Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 2023
(OR. en)

6601/23
ADD 3

Διοργανικός φάκελος :
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα :	Συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-Β

ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Σημειώσεις

1. Οι πίνακες της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης καθορίζουν, δυνάμει του άρθρου 10.10 (Μη συμμορφούμενα μέτρα) ή 10.18 (Μη συμμορφούμενα μέτρα), τις καταχωρίσεις που πραγματοποιούνται από τη Νέα Ζηλανδία και την Ένωση όσον αφορά υφιστάμενα ή πιο περιοριστικά ή νέα μέτρα που δεν συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από:

α) το άρθρο 10.5 (Πρόσβαση στην αγορά) ή 10.14 (Πρόσβαση στην αγορά)·

β) το άρθρο 10.6 (Εθνική μεταχείριση) ή 10.16 (Εθνική μεταχείριση)·

γ) το άρθρο 10.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) ή 10.17 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους)·

δ) το άρθρο 10.8 (Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια)·

ε) το άρθρο 10.9 (Απαιτήσεις επιδόσεων)· ή

στ) το άρθρο 10.15 (Τοπική παρουσία).

2. Οι επιφυλάξεις ενός Μέρους ισχύουν με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των Μερών στο πλαίσιο της συμφωνίας GATS.

3. Κάθε καταχώριση ορίζει τα εξής στοιχεία:

α) «τομέας»: αναφέρεται στον γενικό τομέα στον οποίο γίνεται η καταχώριση·

β) «υποτομέας»: αναφέρεται στον ειδικό τομέα στον οποίο γίνεται η καταχώριση·

γ) «ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας»: αναφέρεται, κατά περίπτωση, στις δραστηριότητες που καλύπτονται από την καταχώριση σύμφωνα με την CPC ή την ISIC αναθ. 3.1 ή ή σύμφωνα με άλλες σαφείς περιγραφές στην εν λόγω καταχώριση·

δ) «σχετικές υποχρεώσεις»: προσδιορίζει την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 για την οποία γίνεται καταχώριση·

ε) «περιγραφή»: ορίζει το πεδίο εφαρμογής του τομέα, του υποτομέα ή των δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την καταχώριση· και

στ) «υφιστάμενα μέτρα»: προσδιορίζει, για λόγους διαφάνειας, τα υφιστάμενα μέτρα που ισχύουν για τον τομέα, τον υποτομέα ή τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την καταχώριση.

4. Κατά την ερμηνεία μιας καταχώρισης λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία της καταχώρισης. Όταν προκύπτει ασυνέπεια σε σχέση με την ερμηνεία μιας καταχώρισης, υπερισχύει το στοιχείο «περιγραφή» της καταχώρισης.

5. Για τους πίνακες της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης:

α) «ISIC αναθ. 3.1»: η διεθνής πρότυπη ταξινόμηση όλων των κλάδων οικονομικής δραστηριότητας όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, στατιστικά δελτία, σειρά Μ αριθ. 4, ISIC αναθ. 3.1, 2002· και

β) «CPC»: η προσωρινή κεντρική ταξινόμηση προϊόντων (στατιστικά δελτία, σειρά Μ, αριθ. 77, Υπηρεσία Διεθνών Οικονομικών και Κοινωνικών Υποθέσεων, Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, Νέα Υόρκη, 1991).

6. Για τους πίνακες της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης, γίνεται καταχώριση για την απαίτηση να υπάρχει τοπική παρουσία στο έδαφος της Ένωσης ή της Νέας Ζηλανδίας έναντι του άρθρου 10.15 (Τοπική παρουσία), και όχι έναντι των άρθρων 10.14 (Πρόσβαση στην αγορά) ή 10.16 (Εθνική μεταχείριση). Επιπλέον, η εν λόγω απαίτηση δεν διατυπώνεται ως επιφύλαξη έναντι του άρθρου 10.6 (Εθνική μεταχείριση).

7. Καταχώριση που γίνεται στο επίπεδο της Ένωσης ισχύει για μέτρο της Ένωσης, μέτρο κράτους μέλους σε κεντρικό επίπεδο ή μέτρο κυβέρνησης εντός κράτους μέλους, εκτός εάν η καταχώριση εξαιρεί κάποιο κράτος μέλος. Καταχώριση που γίνεται από κράτος μέλος ισχύει για κυβερνητικό μέτρο σε κεντρικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο εντός του εν λόγω κράτους μέλους. Για τους σκοπούς των καταχωρίσεων του Βελγίου, το κεντρικό επίπεδο διακυβέρνησης αφορά την ομοσπονδιακή κυβέρνηση και τις κυβερνήσεις των περιφερειών και των κοινοτήτων, δεδομένου ότι καθεμία από αυτές διαθέτει ισοδύναμες νομοθετικές εξουσίες. Για τους σκοπούς των καταχωρίσεων της Ένωσης και των κρατών μελών, ως περιφερειακό επίπεδο διακυβέρνησης στη Φινλανδία νοείται η περιφέρεια των Νήσων Όλαντ. Καταχώριση που γίνεται στο επίπεδο της Νέας Ζηλανδίας ισχύει για μέτρο της κεντρικής διοίκησης ή τοπικής διοικητικής αρχής.

8. Ο κατάλογος των καταχωρίσεων στο παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αναγνώρισης προσόντων, τα τεχνικά πρότυπα και τις απαιτήσεις και διαδικασίες αδειοδότησης όταν αυτά δεν συνιστούν περιορισμό κατά την έννοια του άρθρου 10.5 (Πρόσβαση στην αγορά), 10.6 (Εθνική μεταχείριση), 10.14 (Πρόσβαση στην αγορά), 10.15 (Τοπική παρουσία) ή 10.16 (Εθνική μεταχείριση) . Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνουν την ανάγκη χορήγησης άδειας, την ανάγκη εκπλήρωσης υποχρέωσης παροχής καθολικής υπηρεσίας, την ανάγκη αναγνώρισης προσόντος σε ρυθμιζόμενο τομέα, την ανάγκη συμμετοχής σε συγκεκριμένη εξέταση, συμπεριλαμβανομένης της γλωσσικής εξέτασης, την ανάγκη εκπλήρωσης απαίτησης ιδιότητας μέλους σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όπως η ιδιότητα μέλους επαγγελματικής οργάνωσης, την ανάγκη να υπάρχει τοπικός αντιπρόσωπος για παροχή υπηρεσιών ή την ανάγκη τήρησης τοπικής διεύθυνσης ή άλλες μη διακρισιακές απαιτήσεις, βάσει των οποίων ορισμένες δραστηριότητες δεν επιτρέπεται να διεξάγονται σε προστατευόμενες ζώνες ή περιοχές. Παρότι δεν απαριθμούνται, τα εν λόγω μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν.

9. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, όσον αφορά την Ένωση, η υποχρέωση χορήγησης εθνικής μεταχείρισης δεν συνεπάγεται την απαίτηση επέκτασης σε πρόσωπα της Νέας Ζηλανδίας της μεταχείρισης που παρέχεται σε κράτος μέλος, κατ' εφαρμογή της ΣΛΕΕ ή οποιουδήποτε μέτρου θεσπίζεται δυνάμει της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του στα κράτη μέλη, προς:

α) φυσικά πρόσωπα άλλου κράτους μέλους ή διαμένοντες σε άλλο κράτος μέλος· ή

β) νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί ή λειτουργούν σύμφωνα με το δίκαιο άλλου κράτους μέλους ή της Ένωσης και έχουν την καταστατική έδρα τους, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας στην Ένωση.

10. Η μεταχείριση που προβλέπεται για νομικά πρόσωπα τα οποία έχουν συσταθεί από επενδυτές ενός Μέρους σύμφωνα με το δίκαιο του άλλου Μέρους (συμπεριλαμβανομένου, στην περίπτωση της Ένωσης, του δικαίου ενός κράτους μέλους) και τα οποία έχουν την καταστατική έδρα τους, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας εντός του άλλου Μέρους ισχύει με την επιφύλαξη κάθε προϋπόθεσης ή υποχρέωσης, σύμφωνα με το κεφάλαιο 10 (Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων) τμήμα Β (Ελευθέρωση των επενδύσεων), η οποία ενδέχεται να έχει επιβληθεί στα εν λόγω νομικά πρόσωπα κατά τη σύστασή τους στο εν λόγω άλλο Μέρος και οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν.

11. Οι πίνακες της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης ισχύουν μόνο στα εδάφη της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 1.4 (Εδαφική εφαρμογή) και είναι συναφείς μόνο στο πλαίσιο των εμπορικών σχέσεων μεταξύ της Ένωσης, των κρατών μελών και της Νέας Ζηλανδίας. Δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από το δίκαιο της Ένωσης.

12. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα μη διακρισιακά μέτρα δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια του άρθρου 10.5 (Πρόσβαση στην αγορά) ή του άρθρου 10.14 (Πρόσβαση στην αγορά) για οποιοδήποτε μέτρο που:

α) απαιτεί τον διαχωρισμό της ιδιοκτησίας υποδομών από την ιδιοκτησία των αγαθών ή των υπηρεσιών που παρέχονται μέσω των συγκεκριμένων υποδομών ώστε να διασφαλίζεται ο θεμιτός ανταγωνισμός, για παράδειγμα στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών·

β) περιορίζει τη συγκέντρωση της ιδιοκτησίας ώστε να διασφαλίζεται ο θεμιτός ανταγωνισμός·

γ) αποσκοπεί στη διασφάλιση της διατήρησης και της προστασίας των φυσικών πόρων και του περιβάλλοντος, στα οποία περιλαμβάνονται περιορισμοί ως προς τη διαθεσιμότητα, τον αριθμό και την έκταση των χορηγούμενων παραχωρήσεων, καθώς και η επιβολή αναστολών ή απαγορεύσεων·

δ) περιορίζει τον αριθμό των χορηγούμενων αδειών λόγω τεχνικών ή φυσικών περιορισμών, για παράδειγμα ως προς τα φάσματα και τις συχνότητες τηλεπικοινωνιών· ή

ε) ορίζει ως απαίτηση ότι ορισμένο ποσοστό των μετόχων, των ιδιοκτητών, των εταίρων ή των μελών του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης πρέπει να έχουν ειδικά προσόντα ή να ασκούν συγκεκριμένο επάγγελμα, όπως δικηγόροι ή λογιστές.

13. Όσον αφορά τις υπηρεσίες πληροφορικής, οποιεσδήποτε από τις παρακάτω υπηρεσίες θεωρούνται υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες, ανεξάρτητα από το αν παρέχονται μέσω δικτύου, συμπεριλαμβανομένου του διαδικτύου:

α) συμβουλές, προσαρμογή, στρατηγική, ανάλυση, σχεδιασμός, εξειδίκευση, μελέτη, ανάπτυξη, εγκατάσταση, εφαρμογή, ολοκλήρωση, δοκιμή, διόρθωση σφαλμάτων, ενημέρωση, υποστήριξη, τεχνική βοήθεια ή διαχείριση υπολογιστών ή συστημάτων υπολογιστών·

β) προγράμματα πληροφορικής που ορίζονται ως τα σύνολα των εντολών που απαιτούνται για να λειτουργούν και να επικοινωνούν οι υπολογιστές (στο εσωτερικό τους και μεταξύ τους), καθώς και συμβουλές, στρατηγική, ανάλυση, σχεδιασμός, ειδίκευση, μελέτη, ανάπτυξη, εγκατάσταση, εφαρμογή, ολοκλήρωση, δοκιμή, διόρθωση σφαλμάτων, ενημέρωση, αναπροσαρμογή, συντήρηση, υποστήριξη, τεχνική βοήθεια, διαχείριση ή χρήση προγραμμάτων υπολογιστών ή για υπολογιστές·

γ) επεξεργασία δεδομένων, αποθήκευση δεδομένων, φιλοξενία δεδομένων ή υπηρεσίες βάσης δεδομένων·

δ) υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανημάτων και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών· και

ε) υπηρεσίες κατάρτισης για το προσωπικό πελατών, οι οποίες σχετίζονται με προγράμματα υπολογιστών, υπολογιστές ή συστήματα υπολογιστών και δεν κατατάσσονται κάπου αλλού.

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι οι υπηρεσίες που παρέχονται μέσω υπηρεσιών υπολογιστών και συναφών υπηρεσιών, πέραν αυτών που παρατίθενται στα στοιχεία α) έως ε), δεν θεωρούνται οι ίδιες υπηρεσίες υπολογιστών και συναφείς υπηρεσίες.

14. Όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αντίθετα με τις ξένες θυγατρικές, τα υποκαταστήματα που εγκαθίστανται άμεσα σε κράτος μέλος από χρηματοοικονομικό ίδρυμα μη ενωσιακής χώρας, δεν υπόκεινται, με μερικές μόνον εξαιρέσεις, σε κανόνες προληπτικής εποπτείας εναρμονισμένους σε επίπεδο Ένωσης, οι οποίοι επιτρέπουν στις εν λόγω θυγατρικές να επωφελούνται από ενισχυμένες διευκολύνσεις για την απόκτηση νέων εγκαταστάσεων και τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών σε ολόκληρη την Ένωση. Ως εκ τούτου, τα εν λόγω υποκαταστήματα παίρνουν άδεια λειτουργίας στο έδαφος κράτους μέλους, υπό όρους ισοδύναμους με αυτούς που ισχύουν για τα ημεδαπά χρηματοοικονομικά ιδρύματα του εκάστοτε κράτους μέλους, με την υποχρέωση, ενδεχομένως, να πληρούν ορισμένες ειδικές απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας, όπως, στον τομέα των τραπεζών και των κινητών αξιών, χωριστή κεφαλαιοποίηση και λοιπές απαιτήσεις φερεγγυότητας, καθώς και απαιτήσεις σχετικά με την κατάρτιση και τη δημοσίευση λογιστικών καταστάσεων ή, στον ασφαλιστικό τομέα, ειδικές απαιτήσεις εγγυήσεων και καταθέσεων, χωριστή κεφαλαιοποίηση, καθώς και την απαίτηση να ευρίσκονται στο οικείο κράτος μέλος τα στοιχεία ενεργητικού που αντιπροσωπεύουν τα τεχνικά αποθεματικά και τουλάχιστον το ένα τρίτο του περιθωρίου φερεγγυότητας.

15. Όσον αφορά το άρθρο 10.5 (Πρόσβαση στην αγορά), τα νομικά πρόσωπα που παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και έχουν συσταθεί δυνάμει του δικαίου της Νέας Ζηλανδίας ή του δικαίου της Ένωσης ή τουλάχιστον ενός από τα κράτη μέλη, υπόκεινται σε μη διακρισιακούς περιορισμούς νομικής μορφής[1].

[1] Για παράδειγμα, οι συμπράξεις και οι ατομικές επιχειρήσεις κατά κανόνα δεν συνιστούν αποδεκτές νομικές μορφές για χρηματοοικονομικά ιδρύματα στη Νέα Ζηλανδία και την Ένωση. Η σημείωση αυτή καθαυτή δεν προορίζεται να επηρεάσει, ή με άλλον τρόπο να περιορίσει, την επιλογή ενός χρηματοοικονομικού ιδρύματος του άλλου Μέρους μεταξύ υποκαταστημάτων ή θυγατρικών.

16. Στον ακόλουθο κατάλογο των επιφυλάξεων χρησιμοποιούνται οι παρακάτω συντομογραφίες:

EE Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών

AT Αυστρία

BE Βέλγιο

BG Βουλγαρία

CY Κύπρος

CZ Τσεχία

DE Γερμανία

DK Δανία

EST Εσθονία

EL Ελλάδα

ES Ισπανία

FI Φινλανδία

FR Γαλλία

HR Κροατία

HU Ουγγαρία

IE Ιρλανδία

IT Ιταλία

LT Λιθουανία

LU Λουξεμβούργο

LV Λετονία

MT Μάλτα

NL Κάτω Χώρες

PL Πολωνία

PT Πορτογαλία

RO Ρουμανία

SE Σουηδία

SI Σλοβενία

SK Σλοβακική Δημοκρατία

Πίνακας της Ένωσης

Επιφύλαξη αριθ. 1 — Όλοι οι τομείς

Επιφύλαξη αριθ. 2 — Επαγγελματικές υπηρεσίες — εκτός από τις υπηρεσίες που σχετίζονται με την υγεία

Επιφύλαξη αριθ. 3 — Επαγγελματικές υπηρεσίες — υπηρεσίες στον τομέα της υγείας και λιανική πώληση φαρμάκων

Επιφύλαξη αριθ. 4 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

Επιφύλαξη αριθ. 5 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες

Επιφύλαξη αριθ. 6 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης

Επιφύλαξη αριθ. 7 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες γραφείων είσπραξης οφειλών και υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας

Επιφύλαξη αριθ. 8 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού

Επιφύλαξη αριθ. 9 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες ασφάλειας και έρευνας

Επιφύλαξη αριθ. 10 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Λοιπές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Επιφύλαξη αριθ. 11 — Τηλεπικοινωνίες

Επιφύλαξη αριθ. 12 — Κατασκευές

Επιφύλαξη αριθ. 13 —Υπηρεσίες διανομής

Επιφύλαξη αριθ. 14 — Υπηρεσίες εκπαίδευσης

Επιφύλαξη αριθ. 15 — Περιβαλλοντικές υπηρεσίες

Επιφύλαξη αριθ. 16 — Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες

Επιφύλαξη αριθ. 17 —Υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες

Επιφύλαξη αριθ. 18 — Υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια

Επιφύλαξη αριθ. 19 — Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Επιφύλαξη αριθ. 20 — Υπηρεσίες μεταφορών και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών

Επιφύλαξη αριθ. 21 — Γεωργία, αλιεία και ύδρευση

Επιφύλαξη αριθ. 22 — Δραστηριότητες σχετικές με τις εξορύξεις και την ενέργεια

Επιφύλαξη αριθ. 23 — Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία

Επιφύλαξη αριθ. 1 — Όλοι οι τομείς

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η Ένωση διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Εγκατάσταση

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά:

Η ΕΕ: Οι υπηρεσίες που θεωρούνται υπηρεσίες κοινής ωφελείας σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο μπορεί να αποτελούν αντικείμενο κρατικών μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων που χορηγούνται σε ιδιωτικούς φορείς εκμετάλλευσης.

Οι υπηρεσίες κοινής ωφέλειας υπάρχουν σε τομείς όπως οι συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών, οι υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των κοινωνικών και ανθρωπιστικών επιστημών, οι υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, οι περιβαλλοντικές υπηρεσίες, οι υπηρεσίες υγείας, οι υπηρεσίες μεταφορών και οι βοηθητικές υπηρεσίες για όλα τα μέσα μεταφοράς. Τα αποκλειστικά δικαιώματα όσον αφορά τις εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται συχνά σε ιδιωτικούς επιχειρηματικούς παράγοντες, για παράδειγμα σε επιχειρηματικούς παράγοντες που έχουν λάβει παραχωρήσεις από δημόσιες αρχές, με την επιφύλαξη ειδικών υποχρεώσεων για τις υπηρεσίες. Δεδομένου ότι οι υπηρεσίες κοινής ωφελείας υπάρχουν και σε τοπικό επίπεδο, είναι πρακτικά αδύνατο να καταρτιστεί λεπτομερής και εξαντλητικός κατάλογος ανά τομέα. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τις τηλεπικοινωνίες ούτε για τις υπηρεσίες πληροφορικής και τις συναφείς υπηρεσίες.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε FI: Περιορισμοί όσον αφορά το δικαίωμα κτήσης και κατοχής ακινήτων στις Νήσους Όλαντ, χωρίς άδεια από τις αρμόδιες αρχές των Νήσων Όλαντ, για τα φυσικά πρόσωπα που δεν είναι πολίτες της περιφέρειας των Νήσων Όλαντ και για τα νομικά πρόσωπα. Περιορισμοί όσον αφορά το δικαίωμα εγκατάστασης και άσκησης οικονομικών δραστηριοτήτων εκ μέρους φυσικών προσώπων τα οποία δεν είναι πολίτες της περιφέρειας των Νήσων Όλαντ, ή εκ μέρους κάθε επιχείρησης, χωρίς άδεια από τις αρμόδιες αρχές των Νήσων Όλαντ.

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (νόμος περί κτήσης γης στις Νήσους Όλαντ) (3/1975), άρθρο 2· και Ahvenanmaan itsehallintolaki (Νόμος περί της αυτονομίας των Νήσων Όλαντ) (1144/1991), άρθρο 11.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε FR: Σύμφωνα με τα άρθρα L151-1 και 153-1 επ. του γαλλικού χρηματοοικονομικού και νομισματικού κώδικα, για την πραγματοποίηση ξένων επενδύσεων στη Γαλλία, στους τομείς που απαριθμούνται στο άρθρο R.151-3 του χρηματοοικονομικού και νομισματικού κώδικα, απαιτείται εκ των προτέρων έγκριση από τον υπουργό Οικονομίας.

Υφιστάμενα μέτρα:

FR: Όπως προβλέπονται στο στοιχείο «Περιγραφή» ανωτέρω.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε FR: Η ξένη συμμετοχή σε πρόσφατα ιδιωτικοποιηθείσες εταιρείες μπορεί να περιορίζεται σε μεταβλητό ποσοστό του δημόσιου μετοχικού κεφαλαίου που καθορίζεται, κατά περίπτωση, από τη γαλλική κυβέρνηση. Για την άσκηση ορισμένων εμπορικών, βιομηχανικών ή βιοτεχνικών δραστηριοτήτων, απαιτείται ειδική άδεια εάν ο διευθύνων σύμβουλος δεν διαθέτει άδεια διαμονής.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε HU: Η εγκατάσταση πρέπει να έχει τη μορφή εταιρείας περιορισμένης ευθύνης, συμμετοχικής εταιρείας ή γραφείου αντιπροσωπείας. Δεν επιτρέπεται η αρχική είσοδος με τη μορφή υποκαταστήματος, εκτός από την περίπτωση των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BG: Για ορισμένες οικονομικές δραστηριότητες που σχετίζονται με την εκμετάλλευση ή χρήση κρατικής ή δημόσιας περιουσίας απαιτείται παραχώρηση που γίνεται βάσει των διατάξεων του νόμου περί συμβάσεων παραχώρησης.

Οι εμπορικές εταιρείες στις οποίες το κράτος ή κάποιος δήμος κατέχει μερίδιο του κεφαλαίου που υπερβαίνει το 50 % δεν επιτρέπεται να εκτελούν συναλλαγές με σκοπό τη διάθεση πάγιων στοιχείων ενεργητικού της εταιρείας, για τη σύναψη συμβάσεων απόκτησης μεριδίου συμμετοχής, χρηματοδοτικής μίσθωσης, κοινής δραστηριότητας, πίστωσης, εξασφάλισης παραδοτέων, καθώς και για τυχόν ενοχές που προκύπτουν από συναλλαγματικές, εκτός εάν επιτρέπονται από την Υπηρεσία Δημόσιων Επιχειρήσεων και Ελέγχου ή από άλλο κρατικό ή περιφερειακό φορέα, ανάλογα με το ποια αρχή είναι αρμόδια. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τις εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες, οι οποίες υπόκεινται σε χωριστή επιφύλαξη στον πίνακα της Ένωσης στο Παράρτημα 10-Α (Υφιστάμενα μέτρα).

Σε ΙΤ: Η κυβέρνηση μπορεί να ασκεί ορισμένες ειδικές εξουσίες όσον αφορά επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας, και σε ορισμένες δραστηριότητες στρατηγικής σημασίας στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών. Αυτό ισχύει για όλα τα νομικά πρόσωπα που εκτελούν δραστηριότητες οι οποίες θεωρούνται στρατηγικής σημασίας στους τομείς της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας, όχι μόνο τις ιδιωτικοποιημένες εταιρείες.

Σε περίπτωση που υπάρχει επαπειλούμενη σοβαρή βλάβη των ουσιωδών συμφερόντων του τομέα άμυνας και εθνικής ασφάλειας, η κυβέρνηση διαθέτει τις ακόλουθες ειδικές εξουσίες:

α) να επιβάλλει ειδικούς όρους για την αγορά μετοχών·

β) να ασκεί βέτο στην έγκριση ψηφισμάτων που αφορούν ειδικές λειτουργίες, όπως μεταφορά, συγχώνευση, διάσπαση και αλλαγή δραστηριότητας· ή

γ) να απορρίπτει την απόκτηση μετοχών, σε περίπτωση που ο αγοραστής επιδιώκει να διατηρεί επίπεδο συμμετοχής στο κεφάλαιο που ενδέχεται να θίγει τα συμφέροντα του τομέα άμυνας και εθνικής ασφάλειας.

Κάθε ψήφισμα, νομική πράξη και συναλλαγή (όπως μεταφορά, συγχώνευση, διάσπαση, αλλαγή δραστηριότητας ή τερματισμός λειτουργίας) που αφορά στρατηγικά στοιχεία ενεργητικού στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών κοινοποιείται από την ενδιαφερόμενη εταιρεία στο γραφείο του πρωθυπουργού. Ειδικότερα, κοινοποιούνται αποκτήσεις από κάθε πρόσωπο εκτός της Ένωσης που παρέχουν στο εν λόγω πρόσωπο έλεγχο επί της εταιρείας.

Ο πρωθυπουργός δύναται να ασκεί τις ακόλουθες ειδικές εξουσίες:

α) να ασκεί βέτο σε κάθε ψήφισμα, νομική πράξη ή συναλλαγή που συνιστά εξαιρετική απειλή σοβαρής βλάβης για το δημόσιο συμφέρον στους τομείς της ασφάλειας και της λειτουργίας των δικτύων και του εφοδιασμού·

β) να επιβάλλει ειδικούς όρους για τη διασφάλιση του δημόσιου συμφέροντος· ή

γ) να απορρίπτει μια απόκτηση σε εξαιρετικές περιπτώσεις όπου αυτή εγκυμονεί κίνδυνο για τα ουσιώδη συμφέροντα του κράτους.

Τα κριτήρια βάσει των οποίων αξιολογείται η πραγματική ή εξαιρετική απειλή και οι όροι και οι διαδικασίες για την άσκηση των ειδικών εξουσιών ορίζονται από τον νόμο.

Υφιστάμενα μέτρα:

IT: Νόμος 56/2012 περί των ειδικών εξουσιών στις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας, της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών· και

Πρωθυπουργικό διάταγμα DPCM 253 της 30.11.2012 για τον καθορισμό των δραστηριοτήτων στρατηγικής σημασίας στον τομέα της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε LT: Επιχειρήσεις, τομείς, ζώνες, περιουσιακά στοιχεία και εγκαταστάσεις στρατηγικής σημασίας για την εθνική ασφάλεια.

Υφιστάμενα μέτρα:

LT: Νόμος αριθ. IX-1132 περί προστασίας σημαντικών αντικειμένων για τη διασφάλιση της εθνικής ασφάλειας της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 10ης Οκτωβρίου 2002 (όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Σεπτεμβρίου 2020, αριθ. XIII-3284).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε SE: Διακρισιακές απαιτήσεις όσον αφορά τους ιδρυτικούς εταίρους, τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη και τα διοικητικά συμβούλια, σε περίπτωση ένταξης νέων μορφών νομικών ενώσεων στο σουηδικό δίκαιο.

β) Απόκτηση ακίνητης περιουσίας

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε HU: Η απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε HU: Η απόκτηση αρόσιμης γης από αλλοδαπά νομικά πρόσωπα και φυσικά πρόσωπα που είναι μη διαμένοντες.

Υφιστάμενα μέτρα:

HU: Νόμος CXXII του 2013 σχετικά με τη μεταβίβαση γεωργικών και δασικών γαιών (Κεφάλαιο II (παράγραφοι 6-36) και Κεφάλαιο IV (παράγραφοι 38-59))· και

Νόμος CCXII του 2013 σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα και ορισμένες διατάξεις που σχετίζονται με τον νόμο CXXII του 2013 σχετικά με τη μεταβίβαση γεωργικών και δασικών γαιών (Κεφάλαιο IV (παράγραφοι 8-20)).

Σε LV: Η απόκτηση αγροτικών εκτάσεων από υπηκόους της Νέας Ζηλανδίας ή τρίτης χώρας.

Υφιστάμενα μέτρα:

LV: Νόμος περί ιδιωτικοποίησης εκτάσεων γης σε αγροτικές περιοχές, άρθρα 28, 29, 30.

Σε SK: Αλλοδαπές εταιρείες ή φυσικά πρόσωπα δεν επιτρέπεται να αποκτούν γεωργικές και δασικές εκτάσεις γης εκτός των ορίων της δομημένης περιοχής ενός δήμου και ορισμένα άλλα είδη εκτάσεων (π.χ. φυσικούς πόρους, λίμνες, ποταμούς, δημόσιες οδούς κ.λπ.).

Υφιστάμενα μέτρα:

SK: Νόμος αριθ. 44/1988 σχετικά με την προστασία και εκμετάλλευση των φυσικών πόρων·

Νόμος αριθ. 229/1991 σχετικά με τη ρύθμιση της ιδιοκτησίας γης και άλλης γεωργικής περιουσίας·

Νόμος αριθ. 460/1992 Σύνταγμα της Σλοβακικής Δημοκρατίας·

Νόμος αριθ. 180/1995 σχετικά με ορισμένα μέτρα για το ιδιοκτησιακό καθεστώς γης·

Νόμος αριθ. 202/1995 περί ξένου συναλλάγματος·

Νόμος αριθ. 503/2003 σχετικά με την απόδοση κυριότητας γης·

Νόμος αριθ. 326/2005 περί δασών· και

Νόμος αριθ. 140/2014 σχετικά με την απόκτηση κυριότητας γεωργικών εκτάσεων.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε BG: Φυσικά ή νομικά πρόσωπα που διαμένουν ή είναι εγκατεστημένα στη Βουλγαρία για διάστημα μεγαλύτερο των πέντε ετών μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα γεωργικών εκτάσεων. Νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί για λιγότερο από πέντε έτη μπορούν επίσης να αποκτήσουν την κυριότητα γεωργικών εκτάσεων εάν οι εταίροι της εταιρείας, τα μέλη της ένωσης ή οι ιδρυτές της συμμετοχικής εταιρείας πληρούν τις απαιτήσεις πενταετούς διαμονής. Αλλοδαποί υπήκοοι, καθώς και αλλοδαπά νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία τρίτου κράτους, μπορούν να αποκτήσουν το δικαίωμα κυριότητας ακινήτων βάσει διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 22 του Συντάγματος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, καθώς και μέσω νόμιμης κληρονομικής διαδοχής. Αλλοδαποί υπήκοοι, καθώς και αλλοδαπά νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία τρίτου κράτους, μπορούν να αποκτήσουν το δικαίωμα κυριότητας δασικών εκτάσεων βάσει διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του Συντάγματος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, καθώς και μέσω νόμιμης κληρονομικής διαδοχής (Νόμος περί δασών, άρθρο 23 παράγραφος 5).

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Σύνταγμα της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, άρθρο 22 παράγραφος 2 και άρθρο 23 παράγραφος 5· και

Νόμος περί δασών, άρθρο 10.

Σε EST: Πρόσωπα που δεν είναι από τον ΕΟΧ ή από χώρα μέλος του ΟΟΣΑ μπορούν να αποκτήσουν ακίνητο το οποίο περιέχει γεωργική ή δασική έκταση μόνο κατόπιν άδειας από τον διοικητή της περιφέρειας και το δημοτικό συμβούλιο, ενώ θα πρέπει επίσης να αποδείξουν όπως προβλέπεται από το νόμο, ότι το ακίνητο θα χρησιμοποιηθεί με αποδοτικό και βιώσιμο τρόπο, σύμφωνα με τον σκοπό για τον οποίο αποκτήθηκε.

Υφιστάμενα μέτρα:

EST: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (Νόμος περί των περιορισμών στην απόκτηση ακίνητης περιουσίας) κεφάλαια 2 και 3.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε LT: Κάθε μέτρο που συνάδει με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Ένωση και ισχύουν στη Λιθουανία στο πλαίσιο της GATS όσον αφορά την απόκτηση γης. Η διαδικασία απόκτησης γης, οι σχετικοί όροι και προϋποθέσεις, καθώς και οι σχετικοί περιορισμοί ορίζονται βάσει του συνταγματικού νόμου, του νόμου περί γαιών και του νόμου περί απόκτησης γεωργικής γης.

Ωστόσο, οι τοπικές διοικητικές αρχές (δήμοι) και άλλες εθνικές οντότητες των χωρών μελών του ΟΟΣΑ και του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου που ασκούν οικονομικές δραστηριότητες στη Λιθουανία, οι οποίες ορίζονται βάσει του συνταγματικού νόμου σύμφωνα με τα κριτήρια ολοκλήρωσης της Ένωσης και άλλα κριτήρια ολοκλήρωσης ως προς τα οποία έχει δεσμευτεί η Λιθουανία, επιτρέπεται να αποκτούν εκτάσεις μη γεωργικής γης που είναι αναγκαίες για την κατασκευή και τη λειτουργία κτιρίων και εγκαταστάσεων για την άμεση άσκηση των δραστηριοτήτων τους.

Υφιστάμενα μέτρα:

LT: Σύνταγμα της Δημοκρατίας της Λιθουανίας·

Συνταγματικός νόμος αριθ. I-1392, της 20ής Ιουνίου 1996, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 47 παράγραφος 3 του Συντάγματος της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, νέα έκδοση αριθ. IX-1381 της 20ής Μαρτίου 2003, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-981 της 12ης Ιανουαρίου 2018·

Νόμος αριθ. I-446 της 26ης Απριλίου 1994 περί γαιών, νέα έκδοση αριθ. IX-1983 της 27ης Ιανουαρίου 2004, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-3165 της 26ης Ιουνίου 2020·

Νόμος αριθ. IX-1314, της 28ης Ιανουαρίου 2003, περί απόκτησης αγροτικών γαιών, νέα έκδοση αριθ. XIII-801 της 1ης Ιανουαρίου 2018, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-2935 της 14ης Μαΐου 2020· και

Νόμος αριθ. I-671, της 22ας Νοεμβρίου 1994, περί γαιών, νέα έκδοση αριθ. IX-240 της 10ης Απριλίου 2001, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-3115 της 25ης Ιουνίου 2020.

γ) Αναγνώριση

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση:

Στην ΕΕ: Οι οδηγίες της Ένωσης για την αμοιβαία αναγνώριση πτυχίων και λοιπών επαγγελματικών τίτλων ισχύουν μόνο για τους πολίτες της Ένωσης. Το δικαίωμα άσκησης κλειστού επαγγέλματος σε κάποιο κράτος μέλος δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του εν λόγω επαγγέλματος σε άλλο κράτος μέλος.

δ) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Στην ΕΕ: Εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε τρίτη χώρα σύμφωνα με διεθνείς επενδυτικές συμφωνίες ή άλλη εμπορική συμφωνία που ισχύει ή υπογράφηκε πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Στην ΕΕ: Εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε τρίτη χώρα σύμφωνα με υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή ή πολυμερή συμφωνία η οποία:

α) δημιουργεί εσωτερική αγορά υπηρεσιών και επενδύσεων·

β) παρέχει το δικαίωμα εγκατάστασης· ή

γ) ζητεί την προσέγγιση της νομοθεσίας σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς τομείς.

Ως «εσωτερική αγορά υπηρεσιών και επενδύσεων» νοείται ο χώρος χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών, των κεφαλαίων και των προσώπων.

Ως «δικαίωμα εγκατάστασης» νοείται η υποχρέωση ουσιαστικής κατάργησης όλων των φραγμών που παρεμποδίζουν την εγκατάσταση μεταξύ των μερών της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας με την έναρξη ισχύος της εν λόγω συμφωνίας. Το δικαίωμα εγκατάστασης περιλαμβάνει το δικαίωμα των υπηκόων των μερών της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας να συστήνουν και να διαχειρίζονται επιχειρήσεις με τους ίδιους όρους που προβλέπονται για τους υπηκόους από τη νομοθεσία του μέρους όπου βρίσκεται εγκατεστημένη η επιχείρηση.

Ως προσέγγιση της νομοθεσίας νοείται:

α) η ευθυγράμμιση της νομοθεσίας ενός ή περισσότερων μερών της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας με τη νομοθεσία του άλλου Μέρους ή των άλλων μερών της συμφωνίας· ή

β) η ενσωμάτωση της κοινής νομοθεσίας στο δίκαιο των μερών της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας.

Μια τέτοια ευθυγράμμιση ή ενσωμάτωση πραγματοποιείται ή θεωρείται ότι έχει πραγματοποιηθεί μόνον από τη στιγμή που εντάσσεται στη νομοθεσία του μέρους ή των μερών της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας.

Υφιστάμενα μέτρα:

ΕΕ: Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο·

Συμφωνίες σταθεροποίησης·

Διμερείς συμφωνίες ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας· και

σφαιρικές και σε βάθος συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών.

Στην ΕΕ: Εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σχετικά με το δικαίωμα εγκατάστασης σε υπηκόους ή επιχειρήσεις μέσω υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών συμφωνιών μεταξύ των ακόλουθων κρατών μελών: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT και οποιασδήποτε από τις ακόλουθες χώρες ή τα ακόλουθα πριγκιπάτα: Ανδόρα, Μονακό, Άγιος Μαρίνος και Κράτος της Πόλης του Βατικανού.

Σε DK, FI, SE: Μέτρα που έχουν λάβει η Δανία, η Σουηδία και η Φινλανδία με σκοπό την προώθηση της σκανδιναβικής συνεργασίας, όπως:

α) χρηματοδοτική στήριξη έργων έρευνας και ανάπτυξης (Nordic Industrial Fund)·

β) χρηματοδότηση μελετών σκοπιμότητας για διεθνή έργα (Nordic Fund for Project Exports)· και

γ) χρηματοδοτική συνδρομή σε εταιρείες που χρησιμοποιούν περιβαλλοντική τεχνολογία (Χρηματοδοτική Συνεργασία του Βορρά για το Περιβάλλον, Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO)). Ο σκοπός της NEFCO είναι η προώθηση επενδύσεων περιβαλλοντικού ενδιαφέροντος στις σκανδιναβικές χώρες, με έμφαση στην Ανατολική Ευρώπη.

Σε PL: Προτιμησιακοί όροι όσον αφορά την εγκατάσταση ή τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, οι οποίοι ενδέχεται να περιλαμβάνουν την εξάλειψη ή την τροποποίηση ορισμένων περιορισμών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των επιφυλάξεων που εφαρμόζονται στην Πολωνία, μπορούν να επεκταθούν μέσω εμπορικών συμφωνιών και συμφωνιών πλοήγησης.

Σε PT: Άρση των απαιτήσεων ιθαγένειας για την άσκηση ορισμένων δραστηριοτήτων και επαγγελμάτων από φυσικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες για χώρες στις οποίες η πορτογαλική είναι η επίσημη γλώσσα (Ανγκόλα, Βραζιλία, Πράσινο Ακρωτήριο, Γουινέα Μπισάου, Ισημερινή Γουινέα, Μοζαμβίκη, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, και Ανατολικό Τιμόρ).

ε) Όπλα, πυρομαχικά και πολεμικό υλικό

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, Τοπική παρουσία:

Στην ΕΕ: Παραγωγή ή διανομή ή εμπορία όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού. Το πολεμικό υλικό περιορίζεται σε κάθε προϊόν που προορίζεται και κατασκευάζεται αποκλειστικά για στρατιωτική χρήση, σε σχέση με τη διεξαγωγή πολέμου ή αμυντικών δραστηριοτήτων.

Επιφύλαξη αριθ. 2 — Επαγγελματικές υπηρεσίες — εκτός από τις υπηρεσίες που σχετίζονται με την υγεία

Τομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες — νομικές υπηρεσίες: υπηρεσίες συμβολαιογράφων και δικαστικών επιμελητών· υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων· υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, υπηρεσίες παροχής φοροτεχνικών συμβουλών· αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού· υπηρεσίες μηχανικού· και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	μέρος της CPC 861, μέρος της 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, μέρος της 879
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Νομικές υπηρεσίες

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Στην ΕΕ, με εξαίρεση τη SE: Παροχή νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών και υπηρεσιών άδειας, τεκμηρίωσης και πιστοποίησης που παρέχονται από επαγγελματίες νομικούς στους οποίους έχουν εκχωρηθεί δημόσια αξιώματα, όπως οι συμβολαιογράφοι, οι «huissiers de justice» ή άλλοι «officiers publics et ministériels», και παροχή υπηρεσιών από δικαστικούς επιμελητές οι οποίοι διορίζονται μέσω επίσημης πράξης της κυβέρνησης (μέρος της CPC 861, μέρος της 87902).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Σε BG: Η πλήρης εθνική μεταχείριση όσον αφορά την εγκατάσταση και λειτουργία των εταιρειών, καθώς και την παροχή υπηρεσιών, ενδέχεται να επεκταθεί ώστε να καλύπτει μόνον εταιρείες με έδρα σε χώρες με τις οποίες έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν προτιμησιακές ρυθμίσεις, καθώς και πολίτες των εν λόγω χωρών (μέρος της CPC 861).

Σε LT: Η άσκηση δικηγορίας ενώπιον δικαστηρίων από δικηγόρους ξένων χωρών είναι δυνατή μόνο βάσει διεθνών συμφωνιών (μέρος της CPC 861), συμπεριλαμβανομένων ειδικών διατάξεων που αφορούν την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων.

β) Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 8621 εκτός από τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, 86213, 86219, 86220)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε HU: Διασυνοριακές δραστηριότητες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων.

Υφιστάμενα μέτρα:

HU: Νόμος C του 2000· και νόμος LXXV του 2007.

γ) Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου (CPC – 86211, 86212, εκτός από τις υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση:

Σε BG: Για τη διενέργεια ανεξάρτητου οικονομικού ελέγχου, ο ελεγκτής (μεμονωμένος ελεγκτής ή ελεγκτική εταιρεία) πρέπει να εγγραφεί στο μητρώο που διαχειρίζεται η Επιτροπή Δημόσιας Εποπτείας Εγγεγραμμένων Ελεγκτών. Ελεγκτής που έχει αποκτήσει δικαιοπρακτική ικανότητα σε τρίτη χώρα μπορεί να εγγραφεί στα μητρώα υπό τους όρους που ακολουθούν και υπό την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας:

α) μεμονωμένος ελεγκτής πρέπει να υποβληθεί επιτυχώς σε εξετάσεις στο βουλγαρικό εμπορικό, φορολογικό και ασφαλιστικό δίκαιο (με απαιτήσεις ισοδύναμες με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τους Βούλγαρους πολίτες)·

β) αλλοδαπή ελεγκτική εταιρεία που επιθυμεί να εγγραφεί ως νόμιμος ελεγκτής στη Βουλγαρία πρέπει να διασφαλίζει ότι τα τρία τέταρτα των μελών των διοικητικών οργάνων και των εγγεγραμμένων ελεγκτών που διενεργούν νόμιμους οικονομικούς ελέγχους για λογαριασμό της εταιρείας πληρούν απαιτήσεις ισοδύναμες με εκείνες των νόμιμων ελεγκτών που είναι Βούλγαροι πολίτες, συμπεριλαμβανομένης της επιτυχίας στις σχετικές εξετάσεις, όπως προβλέπεται στον νόμο περί ανεξάρτητου οικονομικού ελέγχου.

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Νόμος περί των ανεξάρτητων οικονομικών ελέγχων.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε CZ: Μόνο νομικό πρόσωπο του οποίου ποσοστό τουλάχιστον 60 % των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου προορίζονται αποκλειστικά για υπηκόους της Τσεχίας ή των κρατών μελών μπορεί να λάβει άδεια διενέργειας λογιστικών ελέγχων στην Τσεχία.

Υφιστάμενα μέτρα:

CZ: Νόμος της 14ης Απριλίου 2009 αριθ. 93/2009 Συλλ., περί ελεγκτών, όπως τροποποιήθηκε.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε HU: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου.

Υφιστάμενα μέτρα:

Νόμος C του 2000· και νόμος LXXV του 2007.

Σε PT: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου.

δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού (CPC 8674)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε HR: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών πολεοδομικού σχεδιασμού.

Επιφύλαξη αριθ. 3 — Επαγγελματικές υπηρεσίες — υπηρεσίες στον τομέα της υγείας και λιανική πώληση φαρμάκων

Τομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας και λιανική πώληση φαρμάκων και ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών, άλλες υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες· υπηρεσίες που παρέχονται από μαίες, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, ψυχολόγους και παραϊατρικό προσωπικό (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, CPC 932)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά και Εθνική μεταχείριση:

Σε FI: Την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, τόσο δημόσιας όσο και ιδιωτικής χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών και οδοντιατρικών υπηρεσιών, των υπηρεσιών που παρέχονται από μαίες, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό, καθώς και των υπηρεσιών που παρέχονται από ψυχολόγους, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές (CPC 9312, 93191).

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (Νόμος για την ιδιωτική υγειονομική περίθαλψη) (152/1990).

Σε BG: Την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, είτε με δημόσια είτε με ιδιωτική χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών και οδοντιατρικών υπηρεσιών, των υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές, μαίες, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό, καθώς και των υπηρεσιών που παρέχονται από ψυχολόγους (CPC 9312, μέρος της 9319).

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Νόμος για τα ιδρύματα υγείας, τις επαγγελματικές οργανώσεις νοσηλευτών, μαιών και συναφούς εξειδικευμένου ιατρικού προσωπικού.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά και Εθνική μεταχείριση:

Σε CZ, MT: Παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, είτε με δημόσια είτε με ιδιωτική χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματίες, όπως ιατροί, οδοντίατροι, μαίες, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, επαγγελματίες του παραϊατρικού τομέα, ψυχολόγοι, καθώς και άλλων συναφών υπηρεσιών (CPC 9312, μέρος της 9319).

Υφιστάμενα μέτρα:

CZ: Νόμος αριθ. 296/2008 Συλλ. για τη διασφάλιση της ποιότητας και της ασφάλειας ανθρώπινων ιστών και κυττάρων που προορίζονται για χρήση σε ανθρώπους (νόμος περί ανθρώπινων ιστών και κυττάρων)·

Νόμος αριθ. 378/2007 Συλλ. για τα φάρμακα και για τροποποιήσεις σε ορισμένους συναφείς νόμους (νόμος περί φαρμάκων)·

Νόμος αριθ. 268/2014 Συλλ. σχετικά με τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα και την τροποποίηση του νόμου αριθ. 634/2004 Συλλ. σχετικά με τα διοικητικά τέλη, όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα·

Νόμος αριθ. 285/2002 Συλλ. για τη δωρεά, τη λήψη και τη μεταμόσχευση ιστών και οργάνων και για την τροποποίηση ορισμένων νόμων (νόμος περί μεταμοσχεύσεων)·

Νόμος αριθ. 372/2011 Συλλ. σχετικά με τις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης και τους όρους για την παροχή αυτών· και

Νόμος αριθ. 373/2011 Συλλ. περί ειδικών υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις NL και SE: Για την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, είτε με δημόσια είτε με ιδιωτική χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματίες, όπως ιατροί, οδοντίατροι, μαίες, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, επαγγελματίες του παραϊατρικού τομέα και ψυχολόγοι, απαιτείται διαμονή. Οι υπηρεσίες αυτές μπορούν να παρέχονται μόνον από φυσικά πρόσωπα με φυσική παρουσία στο έδαφος της Ένωσης. (CPC 9312, μέρος της 93191).

Σε BE: Η διασυνοριακή παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, είτε με δημόσια είτε με ιδιωτική χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών, οδοντιατρικών και μαιευτικών υπηρεσιών, καθώς και των υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, ψυχολόγους και παραϊατρικό προσωπικό. (μέρος της CPC 85201, 9312, μέρος της 93191).

Σε PT (επίσης αναφορικά με τη μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους): Όσον αφορά τα επαγγέλματα των φυσιοθεραπευτών, του παραϊατρικού προσωπικού και των ποδιάτρων, οι αλλοδαποί επαγγελματίες επιτρέπεται να ασκούν το επάγγελμα βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας.

β) Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BG: Κτηνιατρική μονάδα μπορεί να συσταθεί από φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Η άσκηση του κτηνιατρικού επαγγέλματος επιτρέπεται μόνο σε υπηκόους του ΕΟΧ και σε μόνιμους κατοίκους (η φυσική παρουσία είναι υποχρεωτική για τους μόνιμους κατοίκους).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BE, LV: Διασυνοριακή παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

γ) Λιανική πώληση φαρμάκων και ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών, άλλες υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς (CPC 63211)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις EL, IE, LU, LT και NL: Ο αριθμός των προμηθευτών, που δικαιούνται να παρέχουν συγκεκριμένη υπηρεσία σε συγκεκριμένη τοπική ζώνη ή περιοχή, μπορεί να περιοριστεί χωρίς διακρίσεις. Ως εκ τούτου, μπορεί να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών, όπου λαμβάνονται υπόψη παράγοντες όπως ο αριθμός των υφιστάμενων εγκαταστάσεων και οι επιπτώσεις σ' αυτές, οι υποδομές μεταφορών, η πληθυσμιακή πυκνότητα ή η γεωγραφική διασπορά.

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις BE, BG, EST, ES, IE και IT: Η ταχυδρομική παραγγελία είναι εφικτή μόνον από κράτη μέλη του ΕΟΧ, επομένως απαιτείται εγκατάσταση σε οποιαδήποτε από τις χώρες αυτές για τη λιανική πώληση φαρμάκων και ειδικών ιατρικών εμπορευμάτων στο ευρύ κοινό της Ένωσης.

Σε BE: Το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών και ειδικών ιατρικών προϊόντων είναι εφικτό μόνον από φαρμακείο που είναι εγκατεστημένο στο Βέλγιο.

Σε BG, EST, ES, IT και LT: Διασυνοριακό λιανικό εμπόριο φαρμάκων.

Σε CZ: Το λιανικό εμπόριο είναι εφικτό μόνο από τα κράτη μέλη.

Σε IE και LT: Διασυνοριακό λιανικό εμπόριο φαρμάκων που απαιτούν συνταγή.

Σε PL: Οι μεσάζοντες στο εμπόριο φαρμάκων θα πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι σε μητρώο και να έχουν τόπο διαμονής ή καταστατική έδρα στο έδαφος της Δημοκρατίας της Πολωνίας.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε FI: Λιανικό εμπόριο φαρμάκων και ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε SE: Λιανικό εμπόριο φαρμάκων και παροχή φαρμάκων στο ευρύ κοινό.

Υφιστάμενα μέτρα:

AT: Arzneimittelgesetz (νόμος περί φαρμάκων), BGBl. Nr. 185/1983 όπως τροποποιήθηκε, §§ 57, 59 και 59a· και

Medizinproduktegesetz (Νόμος περί φαρμάκων), BGBl. Nr. 657/1996 όπως τροποποιήθηκε, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens· και

Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: Νόμος αριθ. 378/2007 Συλλ., περί φαρμάκων, όπως τροποποιήθηκε· και

Νόμος αριθ. 372/2011 Συλλ. σχετικά με τις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης, όπως τροποποιήθηκε.

FI: Lääkelaki (Νόμος περί φαρμάκων) (395/1987).

PL: Νόμος περί φαρμάκων, άρθρο 73α (Επίσημη Εφημερίδα του 2020, τεύχος 944, αριθ. 1493).

SE: Νόμος περί του εμπορίου φαρμάκων (2009:336)·

Κανονισμός περί του εμπορίου φαρμάκων (2009:659)·

Νόμος περί εμπορίου ορισμένων μη συνταγογραφούμενων φαρμάκων (2009:730)· και

Ο Σουηδικός Οργανισμός Ιατρικών Προϊόντων έχει εγκρίνει περαιτέρω κανονισμούς, τα αναλυτικά στοιχεία των οποίων διατίθενται στο έγγραφο (LVFS 2009:9).

Επιφύλαξη αριθ. 4 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

Τομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 851, 852, 853
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε RO: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών έρευνας και ανάπτυξης.

Υφιστάμενα μέτρα:

RO: Κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 6/2011· και

Διάταγμα του υπουργού Παιδείας και Έρευνας αριθ. 3548/2006· και Κυβερνητική απόφαση αριθ. 134/2011.

Επιφύλαξη αριθ. 5 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες

Τομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 821, 822
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε CZ και HU: Διασυνοριακή παροχή κτηματομεσιτικών υπηρεσιών.

Επιφύλαξη αριθ. 6 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης

Τομέας:	Υπηρεσίες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης χωρίς χειριστή
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 832
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε BE και FR: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών χρηματοδοτικής ή απλής μίσθωσης χωρίς χειριστή όσον αφορά είδη προσωπικής ή οικιακής χρήσης.

Επιφύλαξη αριθ. 7 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες γραφείων είσπραξης οφειλών και υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας

Τομέας:	Υπηρεσίες γραφείων είσπραξης οφειλών, υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 87901, 87902
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις ES, LV και SE, όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών γραφείων είσπραξης οφειλών και υπηρεσιών εκτίμησης φερεγγυότητας.

Επιφύλαξη αριθ. 8 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Στην ΕΕ, με εξαίρεση τις HU και SE: Υπηρεσίες παροχής προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργατών στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακού και άλλου προσωπικού (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

Σε BG, CY, CZ, DE, EST, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI και SK: Υπηρεσίες αναζήτησης στελεχών (CPC 87201).

Σε AT, BG, CY, CZ, EST, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI και SK: την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων (CPC 87202).

Σε AT, BG, CY, CZ, DE, EST, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI και SK: Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης (CPC 87203).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε EE, με εξαίρεση τις BE, HU και SE: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων (CPC 87202).

Σε IE: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών (CPC 87201).

Σε FR, IE, IT και NL: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης (CPC 87203).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε DE: Να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού.

Σε ES: Να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού (CPC 87201, 87202).

Σε FR: Οι εν λόγω υπηρεσίες μπορεί να υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο (CPC 87202).

Σε IT: Να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών διάθεσης προσωπικού γραφείου (CPC 87203).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε DE: Το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων μπορεί να εκδίδει κανονισμούς σχετικά με την τοποθέτηση και την πρόσληψη προσωπικού από χώρες εκτός της Ένωσης και του ΕΟΧ για συγκεκριμένα επαγγέλματα (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Υφιστάμενα μέτρα:

AT: Αυστριακός νόμος περί εμπορίου (Gewerbeordnung), §§ 97 και 135, Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 194/1994, όπως τροποποιήθηκε· και

Νόμος περί προσωρινής απασχόλησης (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 196/1988, όπως τροποποιήθηκε.

BG: Νόμος προστασίας απασχόλησης, άρθρα 26, 27, 27α και 28.

CY: ο περί ιδιωτικών γραφείων εξεύρεσης εργασίας νόμος Ν. 126(Ι)/2012, όπως τροποποιήθηκε, νόμος Ν. 174(Ι)/2012.

CZ: Νόμος περί απασχόλησης (435/2004).

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG)·

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III· τρίτος τόμος του κοινωνικού κώδικα) — Προώθηση της απασχόλησης· και

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV· Διάταγμα περί απασχόλησης αλλοδαπών).

DK: Νομοθετικό διάταγμα αριθ. 73, της 17ης Ιανουαρίου 2014, §§ 8a-8f, όπως αποσαφηνίζονται στο διάταγμα αριθ. 228, της 7ης Μαρτίου 2013 (απασχόληση των ναυτικών)· και νόμος περί αδειών απασχόλησης 2006. Άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

EL: Νόμος 4052/2012 (ΦΕΚ A' 41) όπως τροποποιήθηκε ως προς ορισμένες διατάξεις του από τον νόμο Ν. 4093/2012 (ΦΕΚ A' 222).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

FI: Laki julkisesta työvoima-ja yrityspalvelusta (Νόμος περί δημόσιων υπηρεσιών απασχόλησης και υπηρεσιών προς επιχειρήσεις) (916/2012).

HR: Νόμος περί αγοράς εργασίας (OG 118/18, 32/20)·

Εργατικός νόμος (OG 93/14, 127/17, 98/19)· και

Νόμος περί αλλοδαπών (OG 130/11m 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: Νόμος περί αδειών απασχόλησης 2006 (Employment Permits Act 2006). Άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

IT: Νομοθετικό διάταγμα 276/2003, άρθρα 4 και 5.

LT: Λιθουανικός Εργατικός Κώδικας της Δημοκρατίας της Λιθουανίας εγκεκριμένος από τον Νόμο αριθ. XII-2603 της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-3334 της 15ης Οκτωβρίου 2020· και

Νόμος αριθ. IX-2206, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το νομικό καθεστώς των αλλοδαπών στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-3412 της 10ης Νοεμβρίου 2020.

LU: Loi du 18 Janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (Νόμος της 18ης Ιανουαρίου 2012 σχετικά με τη σύσταση οργανισμού για την ανάπτυξη της απασχόλησης — ADEM).

MT: Νόμος περί υπηρεσιών απασχόλησης και κατάρτισης (Cap 343) (άρθρα 23 έως 25)· και Κανονισμοί περί γραφείων εύρεσης εργασίας (S.L. 343.24).

PL: Άρθρο 18 του νόμου της 20ής Απριλίου 2004 σχετικά με την προώθηση της απασχόλησης και τους φορείς της αγοράς εργασίας (Dz. U. του 2015 τεύχος 149, όπως τροποποιήθηκε).

PT: Νομοθετικό διάταγμα αριθ. 260/2009, της 25ης Σεπτεμβρίου, όπως τροποποιήθηκε με τον νόμο αριθ. 5/2014 της 12ης Φεβρουαρίου·

Νομοθετικό διάταγμα αριθ. 28/2016, της 23ης Αυγούστου, και

Νόμος αριθ. 146/2015 της 9ης Σεπτεμβρίου (πρόσβαση και παροχή υπηρεσιών από γραφεία τοποθέτησης προσωπικού).

RO: Νόμος αριθ. 156/2000 σχετικά με την προστασία των Ρουμάνων πολιτών που εργάζονται στο εξωτερικό, όπως αναδημοσιεύτηκε·

Κυβερνητική απόφαση αριθ. 384/2001 για την έγκριση μεθοδολογικών προτύπων για την εφαρμογή του νόμου αριθ. 156/2000, με μεταγενέστερες τροποποιήσεις·

Κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 277/2002, όπως τροποποιήθηκε με το κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 790/2004 και το κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 1122/2010· και

Νόμος αριθ. 53/2003 — Εργατικός Κώδικας, όπως αναδημοσιεύτηκε με μεταγενέστερες τροποποιήσεις και προσθήκες, και κυβερνητική απόφαση αριθ. 1256/2011 σχετικά με τους όρους λειτουργίας και τη διαδικασία έγκρισης για γραφεία προσωρινής απασχόλησης.

SI: Νόμος περί κανονιστικής ρύθμισης της αγοράς εργασίας (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αριθ. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017)· και

Νόμος περί απασχόλησης, αυτοαπασχόλησης και εργασίας των αλλοδαπών — ZZSDT (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αριθ. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αριθ. 1/2018).

SK: Νόμος αριθ. 5/2004 περί υπηρεσιών απασχόλησης· και

Νόμος αριθ. 455/1991 περί έκδοσης εμπορικών αδειών.

Επιφύλαξη αριθ. 9 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Υπηρεσίες ασφάλειας και έρευνας

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — υπηρεσίες ασφάλειας και έρευνας
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Υπηρεσίες ασφάλειας (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BG, CY, CZ, EST, LT, LV, MT, PL, RO, SI και SK: την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας.

Σε DK, HR και HU: Την παροχή των υποτομέων που ακολουθούν: υπηρεσίες φρουρών (87305) σε HR και HU, υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα ασφάλειας (87302) σε HR, υπηρεσίες φρούρησης αεροδρομίων (μέρος της 87305) σε DK και υπηρεσίες τεθωρακισμένων οχημάτων (87304) σε HU.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE: Απαιτείται ιθαγένεια κράτους μέλους για τα διοικητικά συμβούλια νομικών προσώπων που παρέχουν υπηρεσίες φρούρησης και ασφάλειας (87305), καθώς και υπηρεσίες συμβουλευτικής και κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας (87302). Τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη των εταιρειών που παρέχουν συμβουλευτικές υπηρεσίες στους τομείς φρούρησης και ασφάλειας πρέπει υποχρεωτικά να είναι υπήκοοι και μόνιμοι κάτοικοι κράτους μέλους.

Σε ES: Τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Υπάρχουν απαιτήσεις ιθαγένειας για το προσωπικό παροχής ιδιωτικής προστασίας.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε FI: Άδειες για την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας επιτρέπεται να χορηγούνται μόνο σε φυσικά πρόσωπα που διαμένουν σε χώρα του ΕΟΧ ή σε νομικά πρόσωπα με έδρα στον ΕΟΧ.

Σε FR και PT: Υπάρχουν απαιτήσεις ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό σε PT, και για τους διευθύνοντες συμβούλους και διευθυντές σε FR.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE, FI, FR και PT: Δεν επιτρέπεται η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο.

Υφιστάμενα μέτρα:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.

BG: Νόμος περί των επιχειρήσεων ιδιωτικής ασφάλειας.

CZ: Νόμος περί εμπορικής άδειας.

DK: Κανονισμός σχετικά με την αεροπορική ασφάλεια.

FI: Laki yksityisistä turvallisuuspalveluista 282/2002 (νόμος περί ιδιωτικών υπηρεσιών ασφάλειας).

LT: Νόμος αριθ. IX-2327, της 8ης Ιουλίου 2004, περί ασφάλειας προσώπων και περιουσιακών στοιχείων.

LV: Νόμος περί των δραστηριοτήτων φρούρησης ασφαλείας (άρθρα 6, 7, 14).

PL: Νόμος της 22ας Αυγούστου 1997 περί ασφάλειας προσώπων και περιουσίας (Επίσημη Εφημερίδα 2016, τεύχος 1432, όπως τροποποιήθηκε).

PT: Νόμος 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio· και

Διάταγμα 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (Νόμος περί ιδιωτικής ασφάλειας).

β) Υπηρεσίες ερευνών (CPC 87301)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις AT και SE: την παροχή υπηρεσιών έρευνας.

Επιφύλαξη αριθ. 10 — Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — Λοιπές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Τομέας, υποτομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις — λοιπές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις (υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας, υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων, υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας και υπηρεσίες συναφείς με τη μεταποίηση)
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 87905, 87904, 884, 887
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Τοπική παρουσία
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας (CPC 87905)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε HR: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών μετάφρασης και διερμηνείας επίσημων εγγράφων.

β) Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων (CPC 87904)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε HU: Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών παραγωγής αντιγράφων.

γ) Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας και υπηρεσίες συναφείς με τη μεταποίηση (μέρος της CPC 884, 887 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε HU: Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας και τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συναφών με τη μεταποίηση, εξαιρουμένων των συμβουλευτικών υπηρεσιών που συνδέονται με τους εν λόγω τομείς.

δ) Συντήρηση και επισκευή σκαφών, εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών και αεροσκαφών και μερών αυτών (μέρος της CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε EE, με εξαίρεση τις DE, EST και HU: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών.

Σε EE, με εξαίρεση τις CZ, EST, HU, LU και SK: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής σκαφών εσωτερικών πλωτών μεταφορών.

Στην ΕΕ, με εξαίρεση τις EST, HU και LV: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής θαλάσσιων σκαφών.

Στην ΕΕ, με εξαίρεση τις AT, EST, HU, LV και PL: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής αεροσκαφών και μερών αυτών (μέρος της CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

Στην ΕΕ: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών θεσμοθετημένων ελέγχων και πιστοποίησης πλοίων.

Υφιστάμενα μέτρα:

ΕΕ: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1].

ε) Άλλες υπηρεσίες προς επιχειρήσεις που σχετίζονται με αεροπορικές μεταφορές

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Στην ΕΕ: Εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε τρίτη χώρα σύμφωνα με υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή συμφωνία όσον αφορά:

α) την πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς·

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων (ΕΕ ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 11).

β) υπηρεσίες που αφορούν ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS)·

γ) τη συντήρηση και την επισκευή αεροσκάφους και εξαρτημάτων· ή

δ) την απλή ή χρηματοδοτική μίσθωση αεροσκαφών χωρίς πλήρωμα.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε DE, FR: Πυρόσβεση με εναέρια μέσα, εκπαιδευτικές πτήσεις, αεροψεκασμοί, χωρομετρία, χαρτογράφηση, φωτογραφία και λοιπές αγροτικές και βιομηχανικές υπηρεσίες και υπηρεσίες επιθεώρησης με εναέρια μέσα.

Σε FI, SE: Πυρόσβεση με εναέρια μέσα.

Επιφύλαξη αριθ. 11 — Τηλεπικοινωνίες

Τομέας:	Υπηρεσίες μετάδοσης δορυφορικής εκπομπής
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε ΒΕ: Υπηρεσίες μετάδοσης δορυφορικής εκπομπής.

Επιφύλαξη αριθ. 12 — Κατασκευές

Τομέας: Κατασκευαστικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας: CPC 51

Σχετικές υποχρεώσεις: Πρόσβαση στην αγορά

Κεφάλαιο: Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε LT: Το δικαίωμα στην προετοιμασία εγγράφων μελετών για κατασκευαστικά έργα εξαιρετικής σημασίας παρέχεται μόνο σε εταιρείες μελετών εγγεγραμμένες στη Λιθουανία ή σε αλλοδαπές εταιρείες μελετών που έχουν εγκριθεί από φορέα εξουσιοδοτημένο από την κυβέρνηση για τις εν λόγω δραστηριότητες. Το δικαίωμα άσκησης τεχνικών δραστηριοτήτων στους βασικούς τομείς κατασκευών μπορεί να χορηγηθεί σε μη Λιθουανό ο οποίος έχει λάβει έγκριση από φορέα εξουσιοδοτημένο από την κυβέρνηση της Λιθουανίας.

Επιφύλαξη αριθ. 13 — Υπηρεσίες διανομής

Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 62117, 62251, 8929, μέρος της 62112, 62226, μέρος της 631
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Απαιτήσεις επιδόσεων
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Διανομή φαρμάκων

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε BG: Διασυνοριακή χονδρική διανομή φαρμάκων (CPC 62251).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε FI: Διανομή φαρμάκων (CPC 62117, 62251, 8929).

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Νόμος περί φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση· Νόμος περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

FI: Lääkelaki (Νόμος περί φαρμάκων) (395/1987).

β) Διανομή αλκοολούχων ποτών

Σε FI: Διανομή αλκοολούχων ποτών (μέρος της CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Alkoholilaki (Νόμος περί αλκοόλ) (1102/2017).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε SE: Επιβολή μονοπωλίου στο λιανικό εμπόριο οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μπύρας (εκτός από την μπύρα χωρίς αλκοόλ). Σήμερα, η Systembolaget AB κατέχει το εν λόγω κρατικό μονοπώλιο για τη λιανική πώληση οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μπύρας (εκτός από την μπύρα χωρίς αλκοόλ). Ως οινοπνευματώδη ποτά νοούνται τα ποτά με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο άνω του 2,25 %. Για την μπύρα, ο κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος πρέπει να είναι άνω του 3,5 % (μέρος της CPC 631).

Υφιστάμενα μέτρα:

SE: Νόμος περί οινοπνευματωδών ποτών (2010:1622).

γ) Λοιπές διανομές (μέρος της CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, μέρος της CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, μέρος της CPC 6329)

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BG: Χονδρική διανομή χημικών προϊόντων, πολύτιμων μετάλλων και λίθων, ιατρικών ουσιών και προϊόντων και αντικειμένων που προορίζονται για ιατρική χρήση· καπνού και προϊόντων καπνού και αλκοολούχων ποτών.

Η Βουλγαρία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τις υπηρεσίες που παρέχονται από μεσίτες εμπορευμάτων.

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Νόμος περί φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση·

Νόμος περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων·

Νόμος περί κτηνιατρικών δραστηριοτήτων·

Νόμος για την απαγόρευση των χημικών όπλων και τον έλεγχο των τοξικών χημικών ουσιών και των προδρόμων αυτών των ουσιών· και

Νόμος για τον καπνό και τα προϊόντα καπνού. Νόμος περί ειδικών φόρων κατανάλωσης και φορολογικών αποθηκών και νόμος περί οίνων και οινοπνευματωδών ποτών.

Επιφύλαξη αριθ. 14 — Υπηρεσίες εκπαίδευσης

Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 92
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ: Εκπαιδευτικές υπηρεσίες που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή. Στις περιπτώσεις που επιτρέπεται η παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εκπαίδευσης από αλλοδαπό πάροχο, η συμμετοχή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στο εκπαιδευτικό σύστημα μπορεί να υπόκειται σε παραχώρηση που χορηγείται χωρίς διακρίσεις.

Σε AT, BE, BG, CY, EL, ES και SI: Αναφορικά με την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων άλλων υπηρεσιών εκπαίδευσης, δηλαδή άλλων από εκείνες που χαρακτηρίζονται ως υπηρεσίες πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων (CPC 929).

Σε CY, FI, MT και RO: Την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων (CPC 921, 922).

Σε AT, BG, CY, FI, MT και RO: Την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (CPC 923).

Σε CY: την παροχή υπηρεσιών εκπαίδευσης ενηλίκων (CPC 924).

Σε FI: την παροχή υπηρεσιών εκπαίδευσης ενηλίκων και άλλων εκπαιδευτικών υπηρεσιών, εκτός από τις ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες διδασκαλίας αγγλικής γλώσσας (μέρος της CPC 924 και 929).

Σε CZ και SK: Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ιδρύματος που παρέχει ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες εκπαίδευσης πρέπει να διαθέτει την ιθαγένεια της εν λόγω χώρας (CPC 921, 922, 923 για την SK εκτός της 92310, 924).

Σε SI: Η ίδρυση ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων δημοτικών σχολείων επιτρέπεται μόνον από πρόσωπα του σλοβενικού δικαίου. Ο πάροχος των αντίστοιχων υπηρεσιών πρέπει να έχει την καταστατική του έδρα ή υποκατάστημα στη χώρα. Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ιδρύματος που παρέχει ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες δευτεροβάθμιας ή τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πρέπει να είναι Σλοβένοι υπήκοοι (CPC 922, 923).

Σε SE: Τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που έχουν εγκριθεί από τις δημόσιες αρχές για να παρέχουν εκπαίδευση. Αυτή η επιφύλαξη αφορά ιδιωτικά χρηματοδοτούμενους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που λαμβάνουν κάποιας μορφής κρατική στήριξη, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών εκπαίδευσης οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι από το κράτος, των παρόχων υπηρεσιών εκπαίδευσης υπό κρατική εποπτεία ή των παρόχων υπηρεσιών εκπαίδευσης που συνεπάγεται το δικαίωμα στήριξης σπουδών (CPC 92).

Σε SK: Για τους παρόχους όλων των ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εκπαίδευσης πέραν των υπηρεσιών μεταδευτεροβάθμιας τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης απαιτείται διαμονή ή έδρα σε χώρα του ΕΟΧ. Ενδέχεται να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών και ο αριθμός των σχολείων που ιδρύονται μπορεί να περιοριστεί από τις τοπικές αρχές (CPC 921, 922, 923 εκτός της 92310, 924).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BG, IT και SI: Να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης (CPC 921).

Σε BG και IT: Να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (CPC 922).

Σε AT: Να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εκπαίδευσης ενηλίκων μέσω ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης (CPC 924).

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Νόμος περί προσχολικής και σχολικής εκπαίδευσης·

Νόμος περί της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, παράγραφος 4 των συμπληρωματικών διατάξεων· και

άρθρο 22 του νόμου περί επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

FI: Perusopetuslaki (Νόμος περί της βασικής εκπαίδευσης) (628/1998)·

Lukiolaki (Νόμος για τα σχολεία της γενικής ανώτερης δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης) (629/1998)·

Laki ammatillisesta koulutuksesta (Νόμος περί της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης) (630/1998)·

Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (Νόμος περί της επαγγελματικής εκπαίδευσης ενηλίκων) (631/1998)· και

Ammattikorkeakoululaki (νόμος για τις πολυτεχνικές σχολές) (351/2003)· και Yliopistolaki (Νόμος για τα πανεπιστήμια) (558/2009).

IT: Βασιλικό διάταγμα 1592/1933 (Νόμος περί δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης)·

Νόμος 243/1991 (Περιστασιακή δημόσια εισφορά για τα ιδιωτικά πανεπιστήμια)·

Ψήφισμα 20/2003 της CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario)· και

Προεδρικό διάταγμα (DPR) 25/1998.

SK: Νόμος 245/2008 περί εκπαίδευσης·

Νόμος 131/2002 περί πανεπιστημίων· και

Νόμος 596/2003 περί κρατικής διαχείρισης στην εκπαίδευση και αυτοδιοίκησης των σχολείων.

Επιφύλαξη αριθ. 15 — Περιβαλλοντικές υπηρεσίες

Τομέας: Περιβαλλοντικές υπηρεσίες: διαχείριση αποβλήτων και εδάφους

Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας: CPC 9401, 9402, 9403 και 94060

Σχετικές υποχρεώσεις: Πρόσβαση στην αγορά

Κεφάλαιο: Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Σε DE: Την παροχή υπηρεσιών διαχείρισης αποβλήτων, πέραν των συμβουλευτικών υπηρεσιών, και αναφορικά με υπηρεσίες που συνδέονται με την προστασία του εδάφους και τη διαχείριση μολυσμένων εδαφών, πέραν των συμβουλευτικών υπηρεσιών.

Επιφύλαξη αριθ. 16 — Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες

Τομέας:	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	Άνευ αντικειμένου
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Όλες τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ: το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή όλων των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, εκτός των εξής:

Σε ΕΕ (με εξαίρεση τις BE, CY, EST, LT, LV, MT, PL, RO και SI):

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) και διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης για την ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες ος συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

δ) την παροχή και διαβίβαση χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών· και

ε) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε BE:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) και διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης για ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες· και

δ) την παροχή και διαβίβαση χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών·

Σε CY:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) για την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες τοι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση·

γ) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

δ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

ε) τις συναλλαγές μεταβιβάσιμων κινητών αξιών για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε σε χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές ή με άλλο τρόπο·

στ) την παροχή και διαβίβαση χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών· και

ζ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε EST:

α) την πρωτασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης)·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση·

δ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

ε) την αποδοχή καταθέσεων·

στ) την κάθε μορφής δανειοδότηση·

ζ) τη χρηματοδοτική μίσθωση·

η) όλες τις υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων· τις εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων·

θ) τις συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε σε χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές·

ι) τη συμμετοχή σε εκδόσεις κάθε μορφής κινητών αξιών, συμπεριλαμβανομένης της αναδοχής και της διάθεσης (δημόσια ή ιδιωτικά) υπό την ιδιότητα μεσίτη και της παροχής υπηρεσιών που συνδέονται με τις σχετικές εκδόσεις·

ια) τις υπηρεσίες χρηματομεσιτείας·

ιβ) τη διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου·

ιγ) τις υπηρεσίες διακανονισμού και συμψηφισμού χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων των τίτλων, παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων·

ιδ) την παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού· και

ιε) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε LT:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) για την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

δ) την αποδοχή καταθέσεων·

ε) την κάθε μορφής δανειοδότηση·

στ) τη χρηματοδοτική μίσθωση·

ζ) όλες τις υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων· τις εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων·

η) τις συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε σε χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές·

θ) τη συμμετοχή σε εκδόσεις κάθε μορφής κινητών αξιών, συμπεριλαμβανομένης της αναδοχής και της διάθεσης (δημόσια ή ιδιωτικά) υπό την ιδιότητα μεσίτη, και της παροχής υπηρεσιών που συνδέονται με τις σχετικές εκδόσεις·

ι) τις υπηρεσίες χρηματομεσιτείας·

ια) τη διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών διαθεσίμων ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου·

ιβ) τις υπηρεσίες διακανονισμού και συμψηφισμού χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων των τίτλων, παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων·

ιγ) την παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού· και

ιδ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε LV:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) για την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

δ) τη συμμετοχή σε εκδόσεις κάθε μορφής κινητών αξιών, συμπεριλαμβανομένης της αναδοχής και της διάθεσης (δημόσια ή ιδιωτικά) υπό την ιδιότητα μεσίτη και της παροχής υπηρεσιών που συνδέονται με τις σχετικές εκδόσεις·

ε) παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών· και

στ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε ΜΤ:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) για την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

δ) την αποδοχή καταθέσεων·

ε) την κάθε μορφής δανειοδότηση·

στ) την παροχή και διαβίβαση χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών· και

ζ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε PL:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) για την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου·

β) την αντασφάλιση και αντεκχώρηση κινδύνων που αφορούν εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου·

γ) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης και της αντεκχώρησης) και διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης για την ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

δ) την παροχή και διαβίβαση χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών· και

ε) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε RO:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) και διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης για την ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

δ) την αποδοχή καταθέσεων·

ε) την κάθε μορφής δανειοδότηση·

στ) τις εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων·

ζ) τις υπηρεσίες χρηματομεσιτείας·

η) την παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού· και

θ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Σε SI:

α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) και διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης για την ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με:

i) τις θαλάσσιες μεταφορές και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των εξής στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και όλες οι συναφείς ευθύνες· και

ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·

β) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση·

γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες·

δ) την κάθε μορφής δανειοδότηση·

ε) την αποδοχή εγγυήσεων και δεσμεύσεων πιστωτικών ιδρυμάτων της αλλοδαπής από ημεδαπά νομικά πρόσωπα και ατομικές επιχειρήσεις·

στ) την παροχή και διαβίβαση χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού από παρόχους άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών· και

ζ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο IB) που σχετίζονται με τις τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

β) τις ασφαλιστικές και συναφείς με ασφάλειες υπηρεσίες

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BG: Η ασφάλιση της μεταφοράς εμπορευμάτων, που καλύπτει τα εμπορεύματα, τα οχήματα και την αστική ευθύνη για κινδύνους εντός της Βουλγαρίας, δεν μπορεί να αναληφθεί απευθείας από αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία.

Σε DE: Αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία που έχει συστήσει υποκατάστημα στη Γερμανία μπορεί να συνάπτει ασφαλιστικά συμβόλαια στη Γερμανία για διεθνείς μεταφορές μόνο μέσω του υποκαταστήματος που έχει συσταθεί στη Γερμανία.

Υφιστάμενα μέτρα:

DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG)· και

Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε ES: Για το επάγγελμα του αναλογιστή απαιτείται διαμονή ή, εναλλακτικά, διετής πείρα.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε FI: Για παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής μεσιτείας, απαιτείται μόνιμη κύρια εγκατάσταση στην Ένωση.

Μόνον ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν την έδρα τους στην Ένωση ή έχουν υποκατάστημα στη Φινλανδία μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πρωτασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης.

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (Νόμος περί των αλλοδαπών ασφαλιστικών εταιρειών) (398/1995)·

Vakuutusyhtiölaki (Νόμος περί των ασφαλιστικών εταιρειών) (521/2008)· και

Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (νόμος περί διανομής ασφαλιστικών προϊόντων) (234/2018).

Σε FR: Ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με τις χερσαίες μεταφορές μπορούν να αναλαμβάνουν μόνον ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση.

Υφιστάμενα μέτρα:

FR: Code des assurances (ασφαλιστικός κώδικας).

Σε HU: Μόνο τα νομικά πρόσωπα της Ένωσης και τα υποκαταστήματα με έδρα στην Ουγγαρία μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πρωτασφάλισης.

Υφιστάμενα μέτρα:

HU: Νόμος LX του 2003.

Σε IT: Ασφαλιστήρια συμβόλαια για τη μεταφορά εμπορευμάτων, την ασφάλιση οχημάτων και την ασφάλιση αστικής ευθύνης όσον αφορά κινδύνους στο έδαφος της Ιταλίας μπορούν να συνάπτονται μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εξαιρουμένων των διεθνών μεταφορών που περιλαμβάνουν εισαγωγές στην Ιταλία. Διασυνοριακή παροχή αναλογιστικών υπηρεσιών.

Υφιστάμενα μέτρα:

IT: Άρθρο 29 του Κώδικα Ιδιωτικής Ασφάλισης (νομοθετικό διάταγμα αριθ. 209 της 7ης Σεπτεμβρίου 2005), νόμος 194/1942 σχετικά με το επάγγελμα του αναλογιστή.

Σε PT: Η σύναψη συμβολαίων ασφάλισης αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών που καλύπτουν εμπορεύματα, αεροσκάφη, κύτη και αστική ευθύνη επιτρέπεται μόνον από επιχειρήσεις της Ένωσης. Ως διαμεσολαβητές για τις ασφαλίσεις αυτού του τύπου στην Πορτογαλία μπορούν να ενεργούν μόνο φυσικά πρόσωπα της Ένωσης ή επιχειρήσεις εγκατεστημένες στην Ένωση.

Υφιστάμενα μέτρα:

PT: Άρθρο 3 του νόμου 147/2015, άρθρο 8 του νόμου 7/2019.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε SK: Οι αλλοδαποί υπήκοοι μπορούν να συστήσουν ασφαλιστική εταιρεία με τη μορφή συμμετοχικής εταιρείας ή μπορούν να ασκούν ασφαλιστική δραστηριότητα μέσω των υποκαταστημάτων τους με καταστατική έδρα στη Σλοβακική Δημοκρατία. Η παροχή άδειας και στις δύο περιπτώσεις υπόκειται σε αξιολόγηση της εποπτικής αρχής.

Υφιστάμενα μέτρα:

SK: Νόμος 39/2015 περί ασφάλισης.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε FI: Τουλάχιστον το ήμισυ των μελών του διοικητικού και του εποπτικού συμβουλίου, και ο διευθύνων σύμβουλος ασφαλιστικής εταιρείας που παρέχει προβλεπόμενη εκ του νόμου συνταξιοδοτική ασφάλιση θα πρέπει να έχουν τον τόπο διαμονής τους στον ΕΟΧ, εκτός αν οι αρμόδιες αρχές έχουν χορηγήσει εξαίρεση. Οι αλλοδαποί ασφαλιστές δεν επιτρέπεται να λάβουν άδεια στη Φινλανδία για την ίδρυση υποκαταστήματος με σκοπό την παροχή της εκ του νόμου προβλεπόμενης συνταξιοδοτικής ασφάλισης. Τουλάχιστον ένας ελεγκτής θα πρέπει να διαμένει μόνιμα στον ΕΟΧ.

Για άλλες ασφαλιστικές εταιρείες, απαιτείται διαμονή στον ΕΟΧ για τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού και του εποπτικού συμβουλίου και για τον διευθύνοντα σύμβουλο. Τουλάχιστον ένας ελεγκτής θα πρέπει να διαμένει μόνιμα στον ΕΟΧ. Ένας γενικός πράκτορας ασφαλιστικής εταιρείας της Νέας Ζηλανδίας πρέπει να διαμένει στη Νέα Ζηλανδία, εκτός αν τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας βρίσκονται στην Ένωση.

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (Νόμος περί των αλλοδαπών ασφαλιστικών εταιρειών) (398/1995)· Vakuutusyhtiölaki (Νόμος περί των ασφαλιστικών εταιρειών) (521/2008)·

Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (νόμος περί της ασφαλιστικής διαμεσολάβησης) (570/2005)·

Laki vakuutusedustuksesta (Νόμος περί διανομής ασφαλιστικών προϊόντων) (234/2018) και

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (Νόμος περί των εταιρειών που παρέχουν προβλεπόμενη εκ του νόμου συνταξιοδοτική ασφάλιση) (354/1997).

γ) Τραπεζικές και άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ: Μόνον νομικά πρόσωπα που έχουν την καταστατική τους έδρα στην Ένωση μπορούν να ενεργούν ως αποθετήρια των περιουσιακών στοιχείων εταιρειών επενδύσεων. Για την εγκατάσταση εξειδικευμένης εταιρείας διαχείρισης, της οποίας τα κεντρικά γραφεία και η καταστατική έδρα βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος, απαιτείται η άσκηση των δραστηριοτήτων διαχείρισης αμοιβαίων κεφαλαίων, συμπεριλαμβανομένων καταπιστευματικών επενδυτικών μονάδων (unit trusts), και, εφόσον το επιτρέπει η εθνική νομοθεσία, η άσκηση των δραστηριοτήτων εταιρειών επενδύσεων.

Υφιστάμενα μέτρα:

ΕΕ:

Οδηγία 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1], και

Οδηγία 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[2].

---

1 Οδηγία 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) (ΕΕ ΕΕ L 302 της 17.11.2009, σ. 32).

2 Οδηγία 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων και για την τροποποίηση των οδηγιών 2003/41/ΕΚ και 2009/65/ΕΚ και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 (ΕΕ ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 1).

Σε EST: Για την αποδοχή καταθέσεων, απαιτείται έγκριση της εσθονικής εποπτικής αρχής χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων και καταχώριση βάσει της εσθονικής νομοθεσίας ως συμμετοχικής εταιρείας, θυγατρικής ή υποκαταστήματος.

Υφιστάμενα μέτρα:

EST: Krediidiasutuste seadus (Νόμος περί των πιστωτικών ιδρυμάτων) § 206 και § 21.

Σε SK: Οι επενδυτικές υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται μόνον από εταιρείες διαχείρισης οι οποίες έχουν τη νομική μορφή συμμετοχικής εταιρείας με μετοχικό κεφάλαιο σύμφωνα με τη νομοθεσία.

Υφιστάμενα μέτρα:

SK: Νόμος 566/2001 περί κινητών αξιών και επενδυτικών υπηρεσιών· και

Νόμος 483/2001 περί των τραπεζών.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Σε FI: Τουλάχιστον ένας από τους ιδρυτικούς εταίρους, τα μέλη του διοικητικού και του εποπτικού συμβουλίου, τον διευθύνοντα σύμβουλο των παρόχων τραπεζικών υπηρεσιών και το πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να υπογράφει εξ ονόματος του πιστωτικού ιδρύματος πρέπει να διαμένει μόνιμα στον ΕΟΧ. Τουλάχιστον ένας ελεγκτής θα πρέπει να διαμένει μόνιμα στον ΕΟΧ.

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (Νόμος περί εμπορικών τραπεζών και άλλων πιστωτικών ιδρυμάτων με τη μορφή εταιρείας περιορισμένης ευθύνης) (1501/2001)·

Säästöpankkilaki (1502/2001) (Νόμος περί των ταμιευτηρίων)·

Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (Νόμος περί συνεταιριστικών τραπεζών και άλλων πιστωτικών ιδρυμάτων με τη μορφή συνεταιριστικής τράπεζας)·

Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (Νόμος περί των εταιρειών υποθηκών)·

Maksulaitoslaki (297/2010) (Νόμος περί των ιδρυμάτων πληρωμών)·

Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (νόμος περί της λειτουργίας των αλλοδαπών ιδρυμάτων πληρωμών στη Φινλανδία)· και

Laki luottolaitostoiminnasta (νόμος περί πιστωτικών ιδρυμάτων) (121/2007).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε IT: Υπηρεσίες «consulenti finanziari» (χρηματοοικονομικών συμβούλων). Για την άσκηση δραστηριοτήτων πώλησης κατ' οίκον, οι διαμεσολαβητές πρέπει να χρησιμοποιούν πωλητές χρηματοοικονομικών προϊόντων που διαθέτουν άδεια και διαμένουν στο έδαφος κράτους μέλους.

Υφιστάμενα μέτρα:

IT: Άρθρα 91-111 του κανονισμού Consob για τους διαμεσολαβητές (αριθ. 16190 της 29ης Οκτωβρίου 2007).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε LT: Μόνο τράπεζες που έχουν την καταστατική τους έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία και έχουν λάβει άδεια να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες στον ΕΟΧ μπορούν να ενεργούν ως αποθετήρια των περιουσιακών στοιχείων συνταξιοδοτικών ταμείων. Τουλάχιστον ένας επικεφαλής της διοίκησης τράπεζας πρέπει να ομιλεί τη λιθουανική γλώσσα.

Υφιστάμενα μέτρα:

LT: Νόμος αριθ. IX-2085, της 30ής Μαρτίου 2004, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας περί τραπεζών, όπως τροποποιήθηκε με τον νόμο αριθ. XIII-729 της 16ης Νοεμβρίου 2017·

Νόμος αριθ. IX-1709, της 4ης Ιουλίου 2003, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας περί των επιχειρήσεων συλλογικών επενδύσεων, όπως τροποποιήθηκε με τον νόμο αριθ. XIII-1872 της 20ής Δεκεμβρίου 2018·

Νόμος αριθ. VIII-1212, της 3ης Ιουνίου 1999, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας περί συσσώρευσης συμπληρωματικής προαιρετικής σύνταξης (όπως αναθεωρήθηκε με τον νόμο αριθ. XII-70 της 20ής Δεκεμβρίου 2012)·

Νόμος αριθ. IX-1596, της 5ης Ιουνίου 2003, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας περί πληρωμών, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-2488 της 17ης Οκτωβρίου 2019· και

Νόμος αριθ. XI-549, της 10ης Δεκεμβρίου 2009, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας περί των ιδρυμάτων πληρωμών (νέα έκδοση του νόμου: αριθ. XIII-1093 της 17ης Απριλίου 2018).

Αναφορικά με Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε FI: για τις υπηρεσίες πληρωμών, ενδέχεται να απαιτείται διαμονή ή κατοικία στη Φινλανδία.

Επιφύλαξη αριθ. 17 — Υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες

Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 93, 931, εκτός της 9312, μέρος της 93191, 9311, 93192, 93193, 93199
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Υπηρεσίες υγείας — νοσοκομειακές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασθενοφόρων και υπηρεσίες υγειονομικής μέριμνας με παροχή καταλύματος (CPC 93, 931, εκτός της 9312, μέρος της 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Η ΕΕ: για την παροχή όλων των υπηρεσιών υγείας που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή.

Η ΕΕ: για όλες τις ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες υγείας, εκτός από τις ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες νοσοκομειακές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασθενοφόρων και υπηρεσίες υγειονομικών ιδρυμάτων που παρέχουν κατάλυμα πλην των νοσοκομειακών υπηρεσιών. Η συμμετοχή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στο ιδιωτικά χρηματοδοτούμενο δίκτυο υγείας ενδέχεται να υπόκειται σε παραχώρηση χωρίς διακρίσεις. Ενδέχεται να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και επιπτώσεις σ' αυτές, υποδομές μεταφορών, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

Αυτή η επιφύλαξη δεν συνδέεται με την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματίες, όπως ιατροί, οδοντίατροι, μαίες, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, επαγγελματίες του παραϊατρικού τομέα και ψυχολόγοι, οι οποίες καλύπτονται από άλλες επιφυλάξεις (CPC 931 εκτός της 9312, μέρος της 93191).

Σε AT, PL και SI: την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ασθενοφόρων (CPC 93192).

Σε BE: την εγκατάσταση ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ασθενοφόρων και υγειονομικών ιδρυμάτων που παρέχουν κατάλυμα πλην των νοσοκομειακών υπηρεσιών (CPC 93192, 93193).

Σε BG, CY, CZ, FI, MT και SK: την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων νοσοκομειακών υπηρεσιών, υπηρεσιών ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγειονομικών ιδρυμάτων που παρέχουν κατάλυμα πλην των νοσοκομειακών υπηρεσιών (CPC 9311, 93192, 93193).

Σε FI: την παροχή άλλων υπηρεσιών που αφορούν την ανθρώπινη υγεία (CPC 93199).

Υφιστάμενα μέτρα:

CZ: Νόμος αριθ. 372/2011 Συλλ. σχετικά με τις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης και τους όρους για την παροχή αυτών.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (Νόμος για την ιδιωτική υγειονομική περίθαλψη) (152/1990).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων:

Σε DE: την παροχή των υπηρεσιών του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης της Γερμανίας, στο πλαίσιο του οποίου μπορούν να παρέχονται υπηρεσίες από διάφορες εταιρείες ή οντότητες που προϋποθέτουν στοιχεία ανταγωνισμού και, επομένως, δεν αποτελούν «υπηρεσίες που εκτελούνται αποκλειστικά στο πλαίσιο άσκησης της κρατικής εξουσίας». Εξασφάλιση καλύτερης μεταχείρισης στο πλαίσιο διμερούς εμπορικής συμφωνίας σχετικά με την παροχή υπηρεσιών υγείας και κοινωνικών υπηρεσιών (CPC 93).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε DE: την εθνική κυριότητα επί των νοσοκομείων τα οποία διαχειρίζονται οι γερμανικές αρχές.

Κρατικοποίηση άλλων καίριας σημασίας, ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων νοσοκομείων (CPC 93110).

Σε FR: την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εργαστηριακών αναλύσεων και δοκιμών.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε FR: την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εργαστηριακών αναλύσεων και δοκιμών (μέρος της CPC 9311).

Υφιστάμενα μέτρα:

FR: Code de la Santé Publique (κώδικας δημόσιας υγείας).

β) Υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της συνταξιοδοτικής ασφάλισης

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση την HU: Τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών υγείας, κοινωνικών υπηρεσιών, καθώς και δραστηριοτήτων ή υπηρεσιών που εντάσσονται σε δημόσιο συνταξιοδοτικό σχέδιο ή θεσμικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης. Αυτή η επιφύλαξη δεν συνδέεται με την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματίες, όπως ιατροί, οδοντίατροι, μαίες, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, επαγγελματίες του παραϊατρικού τομέα και ψυχολόγοι, οι οποίες καλύπτονται από άλλες επιφυλάξεις (CPC 931 εκτός της 9312, μέρος της 93191).

Σε HU: Τη διασυνοριακή παροχή όλων των νοσοκομειακών υπηρεσιών, των υπηρεσιών ασθενοφόρων και των υπηρεσιών υγειονομικών ιδρυμάτων που παρέχουν κατάλυμα πλην των νοσοκομειακών υπηρεσιών, οι οποίες λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση (CPC 9311, 93192, 93193).

γ) Κοινωνικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της συνταξιοδοτικής ασφάλισης

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων:

Σε ΕΕ: Την παροχή του συνόλου των κοινωνικών υπηρεσιών που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή και των δραστηριοτήτων ή των υπηρεσιών που εντάσσονται σε δημόσιο συνταξιοδοτικό σχέδιο ή θεσμικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης. Η συμμετοχή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στο ιδιωτικά χρηματοδοτούμενο κοινωνικό δίκτυο ενδέχεται να υπόκειται σε λήψη παραχώρησης χωρίς διακρίσεις. Ενδέχεται να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και επιπτώσεις σ' αυτές, υποδομές μεταφορών, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

Σε BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT και PT: την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών, πλην των υπηρεσιών που σχετίζονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.

Σε CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK, και SI: την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.

Σε DE: το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης της Γερμανίας, στο πλαίσιο του οποίου υπηρεσίες παρέχονται από διάφορες εταιρείες ή οντότητες που προϋποθέτουν στοιχεία ανταγωνισμού και, επομένως, δεν εμπίπτουν στον ορισμό των «υπηρεσιών που παρέχονται αποκλειστικά κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας».

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (Νόμος για τις ιδιωτικές κοινωνικές υπηρεσίες) (922/2011).

IE: Health Act 2004 (άρθρο 39) (Νόμος περί υγείας του 2004)· και

Health Act 1970 (όπως τροποποιήθηκε — άρθρο 61A) (Νόμος περί υγείας του 1970).

IT: Νόμος 833/1978 για την ίδρυση του δημόσιου συστήματος υγείας· και

Νομοθετικό διάταγμα 502/1992 για την οργάνωση και τη ρύθμιση του κλάδου της υγείας· και νόμος 328/2000 για τη μεταρρύθμιση των κοινωνικών υπηρεσιών.

Επιφύλαξη αριθ. 18 — Υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια

Τομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών, υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 7472
Σχετικές υποχρεώσεις:	Εθνική μεταχείριση
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση:

Σε FR: να απαιτεί ιθαγένεια κράτους μέλους για την παροχή υπηρεσιών ξεναγών στο έδαφός της.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Σε LT: στον βαθμό που η Νέα Ζηλανδία επιτρέπει σε υπηκόους της Λιθουανίας να παρέχουν υπηρεσίες ξεναγών, η Λιθουανία θα επιτρέπει σε υπηκόους της Νέας Ζηλανδίας να παρέχουν υπηρεσίες ξεναγών υπό τους ίδιους όρους.

Επιφύλαξη αριθ. 19 — Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 962, 963, 9619, 964
	Σχετικές υποχρεώσεις: Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού (CPC 963)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση την ΑΤ και, όσον αφορά την ελευθέρωση των επενδύσεων, σε LT: την παροχή υπηρεσιών βιβλιοθηκών, αρχείων, μουσείων και άλλων πολιτιστικών υπηρεσιών.

Σε ΑΤ και LT: ενδέχεται να απαιτείται άδεια ή παραχώρηση για την εγκατάσταση.
Υπηρεσίες ψυχαγωγίας, θέατρα, μουσικά συγκροτήματα και τσίρκα (CPC 9619, 964 εκτός της 96492)

β) Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις ΑΤ και SE: τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ψυχαγωγίας, συμπεριλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI και SK: την παροχή υπηρεσιών ψυχαγωγίας, συμπεριλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ.

Σε BG: την παροχή των ακόλουθων υπηρεσιών ψυχαγωγίας: τσίρκο, λούνα παρκ και παρόμοιες υπηρεσίες αναψυχής, αίθουσες χορού, ντισκοτέκ και σχολές χορού, και άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγίας.

Σε EST: την παροχή άλλων υπηρεσιών ψυχαγωγίας, εκτός των σχετικών με τη λειτουργία κινηματογραφικών αιθουσών.

Σε LT και LV: την παροχή όλων των υπηρεσιών ψυχαγωγίας εκτός των σχετικών με τη λειτουργία κινηματογραφικών αιθουσών.

Σε CY, CZ, LV, PL, RO και SK: τη διασυνοριακή παροχή αθλητικών υπηρεσιών και άλλων υπηρεσιών αναψυχής.

γ) Υπηρεσίες ειδησεογραφικών πρακτορείων και πρακτορείων τύπου (CPC 962)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Σε FR: Η ξένη συμμετοχή σε υφιστάμενες εταιρείες που πραγματοποιούν εκδόσεις στη γαλλική γλώσσα δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου. Η εγκατάσταση πρακτορείων τύπου της Νέας Ζηλανδίας υπόκειται σε προϋποθέσεις που ορίζονται σε εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις. Η εγκατάσταση πρακτορείων Τύπου από αλλοδαπούς επενδυτές υπόκειται στην αρχή της αμοιβαιότητας.

Υφιστάμενα μέτρα:

FR: Ordonnance n°45-2646 du 2 novembre 1945 portant règlementation provisoire des agences de presse· και Loi n°86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε HU: την παροχή υπηρεσιών ειδησεογραφικών πρακτορείων και πρακτορείων τύπου.

δ) Υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχηματισμού (CPC 96492)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ: την παροχή τυχερών παιχνιδιών στα οποία ο παίκτης στοιχηματίζει νομισματική αξία, μεταξύ άλλων ιδίως σε λαχειοφόρους αγορές, «ξυστό», καζίνο, αίθουσες τυχερών παιχνιδιών ή αδειοδοτημένες εγκαταστάσεις, υπηρεσίες στοιχημάτων, υπηρεσίες μπίνγκο και υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών που παρέχονται από και προς όφελος φιλανθρωπικών ή μη κερδοσκοπικών οργανώσεων.

Επιφύλαξη αριθ. 20 — Υπηρεσίες μεταφορών και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών

Τομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Θαλάσσιες μεταφορές — κάθε άλλη εμπορική δραστηριότητα που εκτελείται από σκάφος

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Η ΕΕ: την ιθαγένεια του πληρώματος σε ποντοπόρο και μη ποντοπόρο πλοίο.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις LV και MT: μόνο τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα της Ένωσης δύνανται να νηολογούν σκάφη και να εκμεταλλεύονται στόλο τα πλοία του οποίου φέρουν την εθνική σημαία του κράτους εγκατάστασης (αφορά όλες τις εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία· διεθνείς μεταφορές επιβατών και φορτίων (CPC 721)· και επικουρικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών).

Η ΕΕ: για τις υπηρεσίες τροφοδότησης για το μέρος των εν λόγω υπηρεσιών που δεν εμπίπτει στην εξαίρεση των εθνικών θαλάσσιων ενδομεταφορών.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε MT: ισχύουν αποκλειστικά δικαιώματα για τη ναυτιλιακή σύνδεση μεταξύ της ηπειρωτικής Ευρώπης και της Μάλτας μέσω της Ιταλίας (CPC 7213, 7214, μέρος της 742, 745, μέρος της 749).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε SK: οι ξένοι επενδυτές πρέπει να έχουν την καταστατική τους έδρα στη Σλοβακική Δημοκρατία προκειμένου να είναι σε θέση να υποβάλουν αίτηση για άδεια που θα τους επιτρέψει την παροχή υπηρεσιών (CPC 722).

β) Επικουρικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ: την παροχή υπηρεσιών πλοήγησης και πρόσδεσης. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, ανεξάρτητα από τα κριτήρια που ενδέχεται να ισχύουν για τη νηολόγηση πλοίων σε κράτος μέλος, η Ένωση διατηρεί το δικαίωμα να ορίζει ότι μόνο πλοία που έχουν νηολογηθεί στα εθνικά μητρώα των κρατών μελών θα μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πλοήγησης και πρόσδεσης (CPC 7452).

Σε ΕΕ, με εξαίρεση τις LT και LV: μόνο σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7214).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε LT: μόνο νομικά πρόσωπα της Λιθουανίας ή κράτους μέλους με παραρτήματα στη Λιθουανία, τα οποία διαθέτουν πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από την Υπηρεσία Θαλάσσιας Ασφάλειας της Λιθουανίας, μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πλοήγησης και πρόσδεσης, ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7214, 7452).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE: υπηρεσίες χειρισμού φορτίων επιτρέπεται να παρέχονται μόνον από διαπιστευμένους εργαζόμενους, οι οποίοι έχουν δικαίωμα να εργάζονται σε περιοχές λιμένων που έχουν καθοριστεί μέσω βασιλικού διατάγματος (CPC 741).

Υφιστάμενα μέτρα:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire·

Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence·

Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers)·

Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand)·

Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge)·

Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende)· και

Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

γ) Εσωτερικές πλωτές μεταφορές και επικουρικές υπηρεσίες εσωτερικών πλωτών μεταφορών

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Η ΕΕ: εσωτερικές πλωτές μεταφορές επιβατών και φορτίων (CPC 722) και επικουρικές υπηρεσίες εσωτερικών πλωτών μεταφορών.

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παρούσα επιφύλαξη καλύπτει και την παροχή ενδομεταφορών σε εσωτερικές πλωτές οδούς (CPC 722).

δ) Σιδηροδρομικές μεταφορές και επικουρικές υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΕΕ: σιδηροδρομικές μεταφορές επιβατών και φορτίων (CPC 711).

Σε LT: οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο (CPC 86764, 86769, μέρος της 8868).

Σε SE (αναφορικά μόνο με την πρόσβαση στην αγορά): οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών υπόκεινται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών όταν επενδυτής σκοπεύει να εγκαταστήσει δικές του υποδομές τερματικού σταθμού. Βασικά κριτήρια: περιορισμοί χώρου και χωρητικότητας (CPC 86764, 86769, μέρος της 8868).

Υφιστάμενα μέτρα:

SE: νόμος περί χωροταξίας και δόμησης (2010:900).

ε) Οδικές μεταφορές (μεταφορές επιβατών, μεταφορές φορτίων, υπηρεσίες διεθνών μεταφορών με φορτηγά) και επικουρικές υπηρεσίες οδικών μεταφορών

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ:

i) για τη θέσπιση απαίτησης για εγκατάσταση και τον περιορισμό της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών οδικών μεταφορών (CPC 712)·

ii) για τον περιορισμό της παροχής ενδομεταφορών εντός κράτους μέλους από ξένους επενδυτές οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι σε άλλο κράτος μέλος (CPC 712)·

iii) για τις υπηρεσίες ταξί στην Ένωση ενδέχεται να εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, μέσω της οποίας καθορίζεται όριο ως προς τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση, όπως προβλέπεται στην ισχύουσα νομοθεσία (CPC 71221).

Υφιστάμενα μέτρα:

ΕΕ: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1]· κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[2]· και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[3].

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε ΒΕ: μπορεί να καθοριστεί δια νόμου μέγιστος αριθμός αδειών (CPC 71221).

Σε ΙΤ: διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών όσον αφορά τις υπηρεσίες μεταφοράς με λιμουζίνες. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σ' αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

---

1 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα και για την κατάργηση της οδηγίας 96/26/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 51).

2 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τους κοινούς κανόνες πρόσβασης στην αγορά διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών (ΕΕ ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 72).

3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 (ΕΕ ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 88).

Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών όσον αφορά τις υπηρεσίες υπεραστικών λεωφορείων. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σ' αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών μεταφορών φορτίων. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση (CPC 712).

Σε PT: για τις μεταφορές επιβατών, εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς με λιμουζίνες. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και επιπτώσεις σ αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας (CPC 712).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BG, DE: για τις μεταφορές επιβατών και φορτίων, η χορήγηση αποκλειστικών δικαιωμάτων ή αδειών επιτρέπεται μόνο σε φυσικά πρόσωπα της Ένωσης και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην Ένωση. Απαιτείται σύσταση εταιρείας. Προϋπόθεση ιθαγένειας κράτους μέλους για φυσικά πρόσωπα (CPC 712).

Σε MT: για δημόσιες υπηρεσίες λεωφορείων: το δίκτυο υπόκειται στο σύνολό του σε σύμβαση παραχώρησης η οποία περιλαμβάνει συμφωνία υποχρεωτικής παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την εξυπηρέτηση ορισμένων κοινωνικών ομάδων (όπως οι φοιτητές και οι ηλικιωμένοι) (CPC 712).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε FI: για την παροχή υπηρεσιών οδικών μεταφορών απαιτείται η χορήγηση άδειας, η οποία δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό (CPC 712).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε FR: την παροχή υπηρεσιών υπεραστικών λεωφορείων (CPC 712).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε ES: για τις μεταφορές επιβατών, εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στην CPC 7122. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση. Εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών όσον αφορά τις υπηρεσίες υπεραστικών λεωφορείων. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σ' αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

Σε SE: οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού οδικών μεταφορών υπόκεινται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών όταν ένας πάροχος σκοπεύει να εγκαταστήσει δικές του υποδομές τερματικού σταθμού. Βασικά κριτήρια: περιορισμοί χώρου και χωρητικότητας (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, μέρος της 8867).

Σε SK: για τις μεταφορές φορτίων διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση (CPC 712).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε BG: απαίτηση εγκατάστασης για την παροχή υπηρεσιών υποστήριξης οδικών μεταφορών (CPC 744).

Υφιστάμενα μέτρα:

ΕΕ: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009·

κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009· και

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009.

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (νόμος περί των εμπορικών οδικών μεταφορών) 693/2006·

Laki liikenteen palveluista (νόμος περί υπηρεσιών μεταφορών) 320/2017· και

Ajoneuvolaki (νόμος περί οχημάτων) 1090/2002.

IT: νομοθετικό διάταγμα 285/1992 (κώδικας οδικής κυκλοφορίας και επακόλουθες τροποποιήσεις) άρθρο 85·

άρθρο 8 του νομοθετικού διατάγματος 395/2000 (οδικές μεταφορές επιβατών)·

νόμος 21/1992 (νόμος-πλαίσιο για τις μη προγραμματισμένες δημόσιες οδικές μεταφορές επιβατών)·

άρθρο 1 του νόμου 218/2003 (επιβατικές μεταφορές μέσω μισθωμένων λεωφορείων με οδηγό)· και

νόμος 151/1981 (νόμος-πλαίσιο για τις δημόσιες τοπικές μεταφορές).

SE: νόμος περί χωροταξίας και δόμησης (2010:900).

στ) Διαστημικές μεταφορές και ενοικίαση διαστημοπλοίων

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Απαιτήσεις επιδόσεων, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ: την παροχή υπηρεσιών διαστημικών μεταφορών και παροχή υπηρεσιών ενοικίασης διαστημόπλοιου (CPC 733, μέρος της 734).

ζ) Εξαιρέσεις από τη μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

i) Μεταφορές (ενδομεταφορές) εκτός από τις θαλάσσιες

Σε FI: εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε χώρα σύμφωνα με υφιστάμενες ή μελλοντικές διμερείς συμφωνίες που εξαιρούν σκάφη νηολογημένα υπό αλλοδαπή σημαία συγκεκριμένης άλλης χώρας ή οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό από τη γενική απαγόρευση παροχής ενδομεταφορών (καμποτάζ) (συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών, οδικών και σιδηροδρομικών) στη Φινλανδία, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας (μέρος της CPC 711, μέρος της 712, μέρος της 722).

ii) Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών

Σε BG: στον βαθμό που η Νέα Ζηλανδία επιτρέπει σε παρόχους υπηρεσιών από τη Βουλγαρία να παρέχουν υπηρεσίες χειρισμού φορτίων και υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης σε θαλάσσιους και ποτάμιους λιμένες, περιλαμβανομένων υπηρεσιών σχετικών με εμπορευματοκιβώτια και εμπορεύματα σε εμπορευματοκιβώτια, η Βουλγαρία θα επιτρέπει σε παρόχους υπηρεσιών από τη Νέα Ζηλανδία να παρέχουν υπηρεσίες διακίνησης φορτίων και υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης σε θαλάσσιους και ποτάμιους λιμένες, περιλαμβανομένων υπηρεσιών σχετικών με εμπορευματοκιβώτια και εμπορεύματα σε εμπορευματοκιβώτια με τους ίδιους όρους (μέρος της CPC 741, μέρος της 742).

iii) Ενοικίαση ή χρηματοδοτική μίσθωση σκαφών

Σε DE: η ναύλωση ξένων πλοίων από καταναλωτές που διαμένουν στη Γερμανία μπορεί να υπόκειται σε προϋπόθεση αμοιβαιότητας (CPC 7213, 7223, 83103).

iv) Οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές

Η ΕΕ: εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε χώρα σύμφωνα με υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή συμφωνία που αφορά τις διεθνείς εμπορευματικές μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών —οδικών ή σιδηροδρομικών) και μεταφορές επιβατών, οι οποίες έχουν συναφθεί μεταξύ της Ένωσης ή των κρατών μελών και τρίτης χώρας (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Στο πλαίσιο της μεταχείρισης αυτής μπορεί:

A) να περιορίζεται η παροχή των σχετικών υπηρεσιών μεταφορών μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών ή στο έδαφος των συμβαλλόμενων μερών σε οχήματα ταξινομημένα σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος[1]· ή

B) να προβλέπονται φοροαπαλλαγές για τα εν λόγω οχήματα.

v) Οδικές μεταφορές

Σε BG: μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενης ή μελλοντικής συμφωνίας, τα οποία διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή υπηρεσιών μεταφορών αυτού του είδους και προσδιορίζουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της εν λόγω παροχής υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης ή των προτιμησιακών οδικών τελών, στο έδαφος της Βουλγαρίας ή κατά τη διέλευση των συνόρων της Βουλγαρίας (CPC 7121, 7122, 7123).

[1] Όσον αφορά την Αυστρία, το τμήμα της εξαίρεσης από το καθεστώς μεταχείρισης του μάλλον ευνοούμενου κράτους που αφορά τα δικαιώματα διέλευσης καλύπτει όλες τις χώρες με τις οποίες υφίστανται ή ενδέχεται να συναφθούν στο μέλλον διμερείς συμφωνίες σχετικά με τις οδικές μεταφορές ή άλλες ρυθμίσεις σχετικές με τις οδικές μεταφορές.

Σε CZ: μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενης ή μελλοντικής συμφωνίας και τα οποία διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή υπηρεσιών μεταφορών προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τους όρους λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης ή των προτιμησιακών οδικών τελών, για υπηρεσίες μεταφορών κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από την Τσεχία (CPC 7121, 7122, 7123).

Σε ES: η χορήγηση άδειας για την εγκατάσταση εμπορικής παρουσίας στην Ισπανία μπορεί να απορριφθεί σε παρόχους υπηρεσιών των οποίων η χώρα προέλευσης δεν παρέχει σε ισπανικό πάροχο υπηρεσιών πραγματική πρόσβαση στην αγορά (CPC 7123).

Υφιστάμενα μέτρα:

ES: Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

Σε HR: μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενης ή μελλοντικής συμφωνίας σχετικά με τις διεθνείς οδικές μεταφορές και τα οποία διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή υπηρεσιών μεταφορών προς τα οικεία μέρη και προσδιορίζουν τους όρους λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης ή των προτιμησιακών οδικών τελών, για υπηρεσίες μεταφορών κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από την Κροατία (CPC 7121, 7122, 7123).

Σε LT: μέτρα που λαμβάνονται βάσει διμερούς συμφωνίας και τα οποία διέπουν τις υπηρεσίες μεταφορών προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τους όρους λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένης της άδειας για τη διμερή διαμετακόμιση και άλλων αδειών μεταφοράς για υπηρεσίες μεταφορών κατά την είσοδο, τη διέλευση και την έξοδο από το έδαφος της Λιθουανίας, καθώς και τα οδικά τέλη και τις επιβαρύνσεις (CPC 7121, 7122, 7123).

Σε SK: μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενης ή μελλοντικής συμφωνίας και τα οποία διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή υπηρεσιών μεταφορών προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τους όρους λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης ή των προτιμησιακών οδικών τελών, για υπηρεσίες μεταφορών κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από τη Σλοβακική Δημοκρατία (CPC 7121, 7122, 7123).

i) Σιδηροδρομικές μεταφορές

Σε BG, CZ και SK: μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών και τα οποία διέπουν τα δικαιώματα διέλευσης, τους όρους λειτουργίας και την παροχή υπηρεσιών μεταφορών στο έδαφος της Βουλγαρίας, της Τσεχίας και της Σλοβακίας, καθώς και μεταξύ αυτών των χωρών (CPC 7111, 7112).

ii) Αερομεταφορές — Επικουρικές υπηρεσίες αερομεταφορών

Η ΕΕ: εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε τρίτη χώρα σύμφωνα με υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή συμφωνία που αφορά τις υπηρεσίες επίγειας εξυπηρέτησης.

iii) Οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές

Σε EST: όταν εξασφαλίζεται διαφοροποιημένη μεταχείριση σε χώρα σύμφωνα με υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή συμφωνία που αφορά τις διεθνείς οδικές μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών, οδικών ή σιδηροδρομικών), με τη διατήρηση ή τον περιορισμό της παροχής μεταφορικών υπηρεσιών προς τα συμβαλλόμενα μέρη κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από την Εσθονία σε οχήματα ταξινομημένα σε κάθε συμβαλλόμενο Μέρος και την παροχή φοροαπαλλαγής για τα εν λόγω οχήματα (μέρος της CPC 711, μέρος της 712, μέρος της 721).

iv) Όλες οι υπηρεσίες μεταφορών επιβατών και φορτίων εκτός από τις θαλάσσιες μεταφορές και τις αερομεταφορές

Σε PL: στον βαθμό που η Νέα Ζηλανδία επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών μεταφορών εντός και διαμέσου του εδάφους της Νέας Ζηλανδίας από παρόχους υπηρεσιών μεταφορών επιβατών και φορτίων από την Πολωνία, η Πολωνία θα επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών μεταφορών από παρόχους υπηρεσιών μεταφορών επιβατών και φορτίων από τη Νέα Ζηλανδία εντός και διαμέσου του εδάφους της Πολωνίας με τους ίδιους όρους.

Επιφύλαξη αριθ. 21 — Γεωργία, αλιεία και ύδρευση

Τομέας:	Γεωργία, θήρα, δασοκομία· αλιεία, υδατοκαλλιέργεια, υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία· συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	ISIC αναθ. 3.1 011, ISIC αναθ. 3.1 012, ISIC αναθ. 3.1 013, ISIC αναθ. 3.1 014, ISIC αναθ. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες· ISIC αναθ. 3.1 0501, 0502, CPC 882
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Γεωργία, θήρα και δασοκομία

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BG: οι επιχειρηματικές δραστηριότητες που σχετίζονται με τη διαχείριση των δασικών εκτάσεων, την υλοτόμηση ξυλείας, την απογραφή των δασικών εκτάσεων, την εκπόνηση σχεδίων και προγραμμάτων για τη διαχείριση και τη χωροταξική ανάπτυξη των δασικών εκτάσεων, καθώς και την έκδοση των σχετικών εγγράφων, ασκούνται από εμπορικούς φορείς οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι σε δημόσιο μητρώο του Εκτελεστικού Οργανισμού Δασών και διαθέτουν πιστοποιητικό εγγραφής.

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: άρθρο 241 του νόμου περί δασών· και

άρθρα 25 και 36 και άρθρο 36 στοιχείο α) του νόμου για τη θήρα και την προστασία των θηραμάτων.

Σε HR: γεωργικές και θηρευτικές δραστηριότητες.

Σε HU: γεωργικές δραστηριότητες (ISIC αναθ. 3.1 011, 3.1 012, 3.1 013, 3.1 014, 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες).

Υφιστάμενα μέτρα:

HR: νόμος περί γεωργικών γαιών (OG 20/18, 115/18, 98/19).

β) Αλιεία, υδατοκαλλιέργεια και υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία (ISIC αναθ. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους:

Η ΕΕ:

1. Ιδίως στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, και των αλιευτικών συμφωνιών με τρίτη χώρα, όσον αφορά την πρόσβαση σε βιολογικούς πόρους και αλιευτικά πεδία που βρίσκονται σε θαλάσσια ύδατα τα οποία υπάγονται στην εθνική κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία κράτους μέλους και τη χρήση αυτών των πόρων και πεδίων, ή όσον αφορά τα δικαιώματα αλιείας βάσει άδειας αλιείας κράτους μέλους, όπου περιλαμβάνονται:

   α) η ρύθμιση της εκφόρτωσης αλιευμάτων από σκάφη που φέρουν σημαία Νέας Ζηλανδίας ή τρίτης χώρας όσον αφορά τις ποσοστώσεις που τους έχουν κατανεμηθεί ή, μόνο για σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, απαίτηση εκφόρτωσης μέρους των συνολικών αλιευμάτων σε λιμένες της Ένωσης·

   β) ο καθορισμός του ελάχιστου μεγέθους που θα πρέπει να διαθέτει μια εταιρεία προκειμένου να διατηρεί τόσο σκάφη παραδοσιακής όσο και σκάφη παράκτιας αλιείας·

   γ) η εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης σύμφωνα με υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή συμφωνία που αφορά την αλιεία· και

   δ) η απαίτηση τα σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους να έχουν ως πλήρωμα υπηκόους κρατών μελών.

2. Αλιευτικό σκάφος έχει δικαίωμα να φέρει τη σημαία κράτους μέλους μόνον εάν:

α) ανήκει εξ ολοκλήρου σε:

i) εταιρεία που έχει συσταθεί στην Ένωση· ή

ii) υπήκοο κράτους μέλους·

β) οι καθημερινές του δραστηριότητες διευθύνονται και ελέγχονται από το εσωτερικό της Ένωσης· και

γ) οποιοσδήποτε ναυλωτής, διαχειριστής ή φορέας εκμετάλλευσης του σκάφους είναι εταιρεία που έχει συσταθεί στην Ένωση ή είναι υπήκοος κράτους μέλους.

3. Άδεια εμπορικής αλιείας που παρέχει το δικαίωμα αλιείας στα χωρικά ύδατα κράτους μέλους μπορεί να χορηγείται μόνο σε σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους.

4. Τη δημιουργία εγκαταστάσεων υδατοκαλλιέργειας σε θαλάσσια ή εσωτερικά ύδατα.

5. Η παράγραφος 1 στοιχεία α), β), γ) (εκτός από τη μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) και δ) , η παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο i), η παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) και η παράγραφος 3 εφαρμόζονται μόνο σε μέτρα που αφορούν σκάφη ή επιχειρήσεις ανεξάρτητα από την εθνικότητα των πραγματικών δικαιούχων τους.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BG: Μόνο σκάφη που φέρουν τη σημαία της Βουλγαρίας επιτρέπεται να συλλέγουν θαλάσσιους και ποτάμιους έμβιους πόρους από τα εσωτερικά και τα χωρικά ύδατα της Βουλγαρίας. Δεν επιτρέπεται η συμμετοχή αλλοδαπού σκάφους (σκάφους τρίτης χώρας) σε δραστηριότητες εμπορικής αλιείας που λαμβάνουν χώρα στην αποκλειστική οικονομική ζώνη, εκτός αν έχει συναφθεί συμφωνία μεταξύ της Βουλγαρίας και του κράτους σημαίας. Όταν διέρχονται από την αποκλειστική οικονομική ζώνη, τα αλλοδαπά αλιευτικά σκάφη δεν επιτρέπεται να διατηρούν τον αλιευτικό εξοπλισμό τους σε θέση λειτουργίας.

Υφιστάμενα μέτρα:

BG: Άρθρο 49 του νόμου περί των θαλασσίων ζωνών, εσωτερικών πλωτών οδών και λιμένων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.

Σε FR: οι υπήκοοι χωρών εκτός της Ένωσης δεν επιτρέπεται να συμμετέχουν σε δραστηριότητες ιχθυοκαλλιέργειας, οστρακοκαλλιέργειας ή καλλιέργειας φυκιών, οι οποίες λαμβάνουν χώρα σε θαλάσσια ιδιοκτησία του γαλλικού κράτους.

γ) Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ: για τις δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που σχετίζονται με τη συλλογή, τον καθαρισμό και τη διανομή νερού για οικιακές, βιομηχανικές, εμπορικές ή άλλες χρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της παροχής πόσιμου νερού και της διαχείρισης υδάτων.

Επιφύλαξη αριθ. 22 — Δραστηριότητες σχετικές με τις εξορύξεις και την ενέργεια

Τομέας:	Εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες — υλικά παραγωγής ενέργειας Εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες — μεταλλεύματα και άλλες εξορυκτικές δραστηριότητες· Δραστηριότητες που αφορούν την ενέργεια — παραγωγή, μεταφορά και διανομή για ίδιο λογαριασμό ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου, ατμού και ζεστού νερού· μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών· φύλαξη και αποθήκευση καυσίμων που μεταφέρονται μέσω αγωγών· και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	ISIC αναθ. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, μέρος της 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, μέρος της 88, 887.
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Εξορυκτικές και ενεργειακές δραστηριότητες — γενικές (ISIC αναθ. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, μέρος της 403, 41· CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (εκτός από υπηρεσίες παροχής συμβουλών))

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ: όταν κράτος μέλος επιτρέπει την ξένη ιδιοκτησία συστήματος μεταφοράς αερίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή συστήματος μεταφοράς πετρελαίου και αερίου μέσω αγωγών, όσον αφορά επιχειρήσεις της Νέας Ζηλανδίας οι οποίες ελέγχονται από πρόσωπα τρίτης χώρας που είναι υπεύθυνη για ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου, φυσικού αερίου ή ηλεκτρικής ενέργειας στην Ένωση, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της Ένωσης στο σύνολό της ή ενός μεμονωμένου κράτους μέλους. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για συμβουλευτικές υπηρεσίες που παρέχονται ως υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας.

Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για την HR, την HU και τη LT (για τη LT ισχύει μόνον η CPC 7131) όσον αφορά τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγού, ούτε για τη LV όσον αφορά υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας, ούτε και για τη SI όσον αφορά υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή αερίου (ISIC αναθ. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες).

Σε CY: για την παραγωγή προϊόντων διύλισης πετρελαίου, εφόσον ο επενδυτής υπόκειται σε έλεγχο από πρόσωπο προερχόμενο από τρίτη χώρα η οποία είναι υπεύθυνη για ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου ή φυσικού αερίου της Ένωσης, καθώς και την παραγωγή αερίου, τη διανομή αέριων καυσίμων μέσω των κεντρικών αγωγών για ίδιο λογαριασμό, την παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγού, την παροχή υπηρεσιών συναφών με τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου πέραν των συμβουλευτικών υπηρεσιών, τη χονδρική πώληση ηλεκτρισμού, τη λιανική πώληση καυσίμων κίνησης, ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου που δεν διατίθεται σε φιάλες (ISIC αναθ. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131, και 887 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες).

Σε FI: δίκτυα και συστήματα μεταφοράς και διανομής ενέργειας και ατμού και ζεστού νερού. Ποσοτικούς περιορισμούς υπό μορφή μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων για την εισαγωγή φυσικού αερίου και για την παραγωγή και τη διανομή ατμού και ζεστού νερού. Επί του παρόντος ισχύουν φυσικά μονοπώλια και αποκλειστικά δικαιώματα (ISIC αναθ. 3.1 40, CPC 7131, 887 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες).

Σε FR: συστήματα μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου και μεταφορά πετρελαίου και φυσικού αερίου μέσω αγωγών (CPC 7131).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE: υπηρεσίες διανομής ενέργειας και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας (CPC 887 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE: για υπηρεσίες μεταφοράς ενέργειας, όσον αφορά τα είδη των νομικών προσώπων και τη μεταχείριση των δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στους οποίους έχει εκχωρήσει αποκλειστικά δικαιώματα το Βέλγιο. Απαιτείται εγκατάσταση εντός της Ένωσης (ISIC αναθ. 3.1 4010, CPC 71310).

Σε BG: για υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας (μέρος της CPC 88).

Σε PT: για την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, την παραγωγή αερίου, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών, τις υπηρεσίες χονδρικής πώλησης ηλεκτρικής ενέργειας, τις υπηρεσίες λιανικής πώλησης ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου που δεν διατίθεται σε φιάλες, και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου. Η εκχώρηση παραχωρήσεων στους τομείς της ηλεκτρικής ενέργειας και του αερίου γίνεται μόνο σε εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, η έδρα και η διοίκηση των οποίων βρίσκονται στην Πορτογαλία (ISIC αναθ. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες).

Σε SK: απαιτείται χορήγηση άδειας για την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, την παραγωγή αερίου και τη διανομή αέριων καυσίμων, την παραγωγή και διανομή ατμού και ζεστού νερού, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών, τη χονδρική και λιανική πώληση ηλεκτρικής ενέργειας, ατμού και ζεστού νερού, και για υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών στους τομείς της ενεργειακής απόδοσης, της εξοικονόμησης ενέργειας και των ενεργειακών ελέγχων. Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών, ενώ η αίτηση μπορεί να απορριφθεί μόνο σε περίπτωση κορεσμού της αγοράς. Για όλες αυτές τις δραστηριότητες, άδεια μπορεί να χορηγείται μόνο σε φυσικό πρόσωπο με μόνιμη διαμονή εντός του ΕΟΧ ή σε νομικό πρόσωπο του ΕΟΧ.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE: με εξαίρεση την εξόρυξη μεταλλευμάτων και άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες, μπορεί να απαγορευτεί η απόκτηση ελέγχου επί της δραστηριότητας σε επιχειρήσεις που ελέγχονται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα από τρίτες χώρες οι οποίες είναι υπεύθυνες για ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου ή φυσικού αερίου ή ηλεκτρικής ενέργειας της Ένωσης. Απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστημάτων) (ISIC αναθ. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, μέρος της 4010, μέρος της 4020, μέρος της 4030).

Υφιστάμενα μέτρα:

ΕΕ: οδηγία (ΕΕ) 2019/944 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1]· και

οδηγία 2009/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[2].

BG: νόμος περί ενέργειας.

CY: ο περί πετρελαιοειδών (αγωγοί) νόμος, κεφάλαιο 273, όπως τροποποιήθηκε·

ο περί πετρελαιοειδών νόμος, κεφάλαιο 272, όπως τροποποιήθηκε·

οι περί προδιαγραφών πετρελαιοειδών και καυσίμων νόμοι του 2003, N. 148(I)/2003, όπως τροποποιήθηκαν· και

οι περί ρύθμισης της αγοράς αερίου νόμοι του 2004, N. 183(I)2004, όπως τροποποιήθηκαν.

FI: Sähkömarkkinalaki (νόμος περί της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας) (386/1995)· και

Maakaasumarkkinalaki (νόμος περί της αγοράς φυσικού αερίου) (587/2017).

FR: Code de l'énergie (ενεργειακός κώδικας).

---

1 Οδηγία (ΕΕ) 2019/944 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2019, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την τροποποίηση της οδηγίας 2012/27/ΕΕ (ΕΕ ΕΕ L 158 της 14.6.2019, σ. 125).

2 Οδηγία 2009/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/55/ΕΚ (ΕΕ ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 94).

PT: νομοθετικό διάταγμα 230/2012 και νομοθετικό διάταγμα 231/2012, της 26ης Οκτωβρίου — Φυσικό αέριο·

νομοθετικό διάταγμα 215-A/2012 και νομοθετικό διάταγμα 215-B/2012, της 8ης Οκτωβρίου — Ηλεκτρική ενέργεια·

νομοθετικό διάταγμα 31/2006, της 15ης Φεβρουαρίου — Αργό πετρέλαιο / προϊόντα πετρελαίου.

SK: νόμος 51/1988 περί ορυχείων, εκρηκτικών και της κρατικής διοίκησης ορυχείων·

και νόμος 569/2007 περί γεωλογικών δραστηριοτήτων·

νόμος 251/2012 περί εκπαίδευσης· και

νόμος 657/2004 περί γεωλογικών δραστηριοτήτων.

β) Ηλεκτρική ενέργεια (ISIC αναθ. 3.1 40, 401· CPC 62271, 887 (εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες))

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε CY: την παραγωγή, μεταφορά, διανομή και παροχή ηλεκτρικής ενέργειας: τα πρόσωπα μπορούν να υποβάλουν αίτηση στη Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου (PAEK) για άδεια μόνο α) στην περίπτωση φυσικού προσώπου, εάν είναι υπήκοοι και κάτοικοι της Ένωσης, ή β) στην περίπτωση νομικού προσώπου, εάν είναι εγκατεστημένα, έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους και έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός της Ένωσης.

Σε FI: την εισαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας. Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές, χονδρική και λιανική πώληση ηλεκτρικής ενέργειας.

Σε FR: η κατοχή και η διαχείριση συστημάτων μεταφοράς ή διανομής ηλεκτρικής ενέργειας επιτρέπεται μόνο σε εταιρείες των οποίων το κεφάλαιο ανήκει κατά 100 % στο γαλλικό κράτος, άλλον δημόσιο οργανισμό ή την Electricité de France (EDF).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BG: για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας.

Σε LT: υπηρεσίες χονδρικού και λιανικού εμπορίου και συναλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας που προέρχεται από μη ασφαλείς πυρηνικές πηγές.

Σε PT: οι δραστηριότητες μεταφοράς και διανομής ηλεκτρικής ενέργειας εκτελούνται μέσω αποκλειστικών συμβάσεων παραχώρησης δημόσιων υπηρεσιών.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε ΒΕ: για την εκχώρηση επιμέρους άδειας για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας ισχύος 25 MW ή μεγαλύτερης απαιτείται εγκατάσταση στην Ένωση ή σε άλλο κράτος που εφαρμόζει καθεστώς παρόμοιο με εκείνο που ορίζεται μέσω της οδηγίας 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1], και με του οποίου την οικονομία η εταιρεία διατηρεί αποτελεσματικό και συνεχή δεσμό.

Η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας εντός των ορίων του υπεράκτιου εδάφους του Βελγίου υπόκειται σε λήψη παραχώρησης και σε υποχρέωση σύστασης κοινοπραξίας με νομικό πρόσωπο της Ένωσης ή χώρας που εφαρμόζει καθεστώς παρόμοιο με εκείνο της οδηγίας 2003/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[2], ιδίως όσον αφορά τους όρους που συνδέονται με αδειοδότηση και επιλογή.

Επιπλέον, η κεντρική διοίκηση ή τα κεντρικά γραφεία του νομικού προσώπου θα πρέπει να βρίσκονται σε κράτος μέλος ή σε χώρα που πληροί τα ανωτέρω κριτήρια, με την οικονομία της οποίας διατηρεί αποτελεσματικό και συνεχή δεσμό.

---

1 Οδηγία 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ ΕΕ L 27 της 30.1.1997, σ. 20).

2 Οδηγία 2003/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/ΕΚ (ΕΕ ΕΕ L 176 της 15.7.2003, σ. 37).

Για την κατασκευή γραμμών μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας που συνδέουν την υπεράκτια παραγωγή με το δίκτυο διανομής Elia απαιτείται η έκδοση άδειας, και η εταιρεία πρέπει να πληροί τους ήδη καθορισμένους όρους, εκτός από την απαίτηση για σύσταση κοινοπραξίας.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε BE: για την παροχή ηλεκτρισμού από μεσάζοντα με πελάτες με έδρα στο Βέλγιο, οι οποίοι είναι συνδεδεμένοι με το εθνικό δίκτυο ηλεκτροδότησης ή με απευθείας αγωγό, του οποίου η ονομαστική τάση είναι υψηλότερη από 70 000 volt, απαιτείται η έκδοση άδειας. Η άδεια αυτή μπορεί να εκχωρηθεί μόνο σε πρόσωπο του ΕΟΧ.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε FR: για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας.

Υφιστάμενα μέτρα:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes·

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer·

Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge·

Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d’électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci· και

Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d’octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

CY: ο περί ρύθμισης της αγοράς ηλεκτρισμού νόμος του 2021.

FI: Sähkömarkkinalak (νόμος περί της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας) 588/2013.

FR: Code de l’énergie (ενεργειακός κώδικας).

LT: νόμος αριθ. XIII-306 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 20ής Απριλίου 2017, σχετικά με τα αναγκαία μέτρα για την προστασία ενάντια σε απειλές από μη ασφαλείς πυρηνικούς σταθμούς σε τρίτες χώρες, απειλές που προέρχονται από τη μη ασφαλή χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας πυρηνικού αντιδραστήρα από τρίτες χώρες, τελευταία τροποποίηση αριθ. XIII-2705 της 19ης Δεκεμβρίου 2019.

PT: νομοθετικό διάταγμα 215-A/2012· και

νομοθετικό διάταγμα 215-B/2012, της 8ης Οκτωβρίου 2012 — Ηλεκτρική ενέργεια.

γ) Καύσιμα, αέριο, αργό πετρέλαιο ή προϊόντα πετρελαίου (ISIC αναθ. 3.1 232, 40, 402· CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, μέρος της 88, 887 (εκτός από υπηρεσίες παροχής συμβουλών))

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε CY: για την παραγωγή προϊόντων διύλισης πετρελαίου, εφόσον ο επενδυτής υπόκειται σε έλεγχο από φυσικό ή νομικό πρόσωπο προερχόμενο από τρίτη χώρα η οποία είναι υπεύθυνη για ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου ή φυσικού αερίου της Ένωσης, καθώς και την παραγωγή αερίου, τη διανομή αέριων καυσίμων μέσω των κεντρικών αγωγών για ίδιο λογαριασμό, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγού, την παροχή υπηρεσιών συναφών με τη διανομή φυσικού αερίου πέραν των συμβουλευτικών υπηρεσιών, τη χονδρική πώληση ή τη λιανική πώληση καυσίμων κίνησης και αερίου που δεν διατίθεται σε φιάλες.

Σε FI: να αποτρέπει τον έλεγχο ή την κυριότητα τερματικού σταθμού υγροποιημένου φυσικού αερίου (LNG) (συμπεριλαμβανομένων των μερών του τερματικού σταθμού LNG που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση ή την επαναεριοποίηση LNG) από αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα για λόγους που άπτονται της ενεργειακής ασφάλειας.

Σε FR: για λόγους εθνικής ενεργειακής ασφάλειας, μόνον εταιρείες των οποίων το κεφάλαιο ανήκει κατά 100 % στο γαλλικό κράτος, άλλον δημόσιο οργανισμό ή την ENGIE μπορούν να έχουν στην κατοχή τους και να διαχειρίζονται συστήματα μεταφοράς ή διανομής αερίου.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε BE: για υπηρεσίες αποθήκευσης χύδην αερίου, όσον αφορά τα είδη των νομικών προσώπων και τη μεταχείριση των δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στους οποίους έχει εκχωρήσει αποκλειστικά δικαιώματα το Βέλγιο. Για υπηρεσίες αποθήκευσης χύδην αερίου απαιτείται εγκατάσταση εντός της Ένωσης (μέρος της CPC 742).

Σε BG: για τη μεταφορά μέσω αγωγών, την αποθήκευση και τη φύλαξη πετρελαίου και φυσικού αερίου, συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης (CPC 71310, μέρος της CPC 742).

Σε PT: για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών αποθήκευσης και φύλαξης καυσίμων που μεταφέρονται μέσω αγωγών (φυσικό αέριο). Επιπλέον, οι παραχωρήσεις που σχετίζονται με τη μεταφορά, τη διανομή και την υπόγεια αποθήκευση φυσικού αερίου καθώς και τους τερματικούς σταθμούς υποδοχής, αποθήκευσης και επαναεριοποίησης LNG απονέμονται μέσω συμβάσεων παραχώρησης, ύστερα από δημόσιες προσκλήσεις υποβολής προσφορών (CPC 7131, CPC 7422).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε ΒΕ: η μεταφορά φυσικού αερίου και άλλων καυσίμων μέσω αγωγού υπόκειται σε υποχρέωση αδειοδότησης. Άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος (σύμφωνα με το άρθρο 3 του βασιλικού διατάγματος της 14ης Μαΐου 2002).

Όταν άδεια ζητείται από εταιρεία:

α) η εταιρεία πρέπει να έχει συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο του Βελγίου ή άλλου κράτους μέλους ή τρίτης χώρας, που έχει αναλάβει τη δέσμευση να τηρεί ρυθμιστικό πλαίσιο παρόμοιο με τις κοινές απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1]· και

β) η εταιρεία πρέπει να διατηρεί τη διοικητική της έδρα, την κύρια εγκατάσταση ή τα κεντρικά γραφεία της σε κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα που έχει αναλάβει τη δέσμευση να τηρεί ρυθμιστικό πλαίσιο παρόμοιο με τις κοινές απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 98/30/ΕΚ, υπό την προϋπόθεση ότι η δραστηριότητα της εν λόγω εγκατάστασης ή των εν λόγω κεντρικών γραφείων καταδεικνύει αποτελεσματικό και διαρκή δεσμό με την οικονομία της εν λόγω χώρας (CPC 7131).

[1] Οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου (ΕΕ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 1).

Σε BE: εν γένει, η παροχή φυσικού αερίου προς πελάτες (με τους πελάτες να είναι τόσο εταιρείες διανομής όσο και καταναλωτές των οποίων η συνολική συνδυασμένη κατανάλωση αερίου που προκύπτει από όλα τα σημεία παροχής ανέρχεται σε ελάχιστο επίπεδο ενός εκατομμυρίου κυβικών μέτρων ετησίως) οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στο Βέλγιο υπόκειται σε υποχρέωση χορήγησης επιμέρους άδειας από τον υπουργό, εκτός από τις περιπτώσεις όπου ο πάροχος είναι εταιρεία διανομής που χρησιμοποιεί το δικό της δίκτυο διανομής. Η εν λόγω άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε πρόσωπο της Ένωσης.

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Τοπική παρουσία:

Σε CY: για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών αποθήκευσης και φύλαξης καυσίμων που μεταφέρονται μέσω αγωγών, καθώς και για το λιανικό εμπόριο μαζούτ και αερίου σε φιάλες πέραν της ταχυδρομικής παραγγελίας (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε HU: για την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς μέσω αγωγών απαιτείται εγκατάσταση. Οι υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω σύμβασης παραχώρησης χορηγούμενης από το κράτος ή την τοπική αρχή. Η παροχή των υπηρεσιών αυτών ρυθμίζεται από τον νόμο της Ουγγαρίας για τις συμβάσεις παραχώρησης (CPC 7131).

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε LT: για τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών και επικουρικές υπηρεσίες μεταφοράς, μέσω αγωγών, αγαθών εκτός από καύσιμα.

Υφιστάμενα μέτρα:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations· και

Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (article 8.2).

BG: νόμος περί ενέργειας.

CY: οι περί ρύθμισης της αγοράς αερίου νόμοι του 2004, N. 183(I)2004, όπως τροποποιήθηκαν·

ο περί πετρελαιοειδών (αγωγοί) νόμος, κεφάλαιο 273·

ο περί πετρελαιοειδών νόμος, κεφάλαιο 272, όπως τροποποιήθηκε· και

οι περί προδιαγραφών πετρελαιοειδών και καυσίμων νόμοι του 2003, N. 148(I)/2003, όπως τροποποιήθηκαν.

FI: Maakaasumarkkinalaki (νόμος περί της αγοράς φυσικού αερίου) (587/2017).

FR: Code de l'énergie (ενεργειακός κώδικας).

HU: νόμος αριθ. XVI του 1991 σχετικά με τις συμβάσεις παραχώρησης.

LT: νόμος αριθ. VIII-1973 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 10ης Οκτωβρίου 2000, περί φυσικού αερίου.

PT: νομοθετικό διάταγμα 230/2012 και νομοθετικό διάταγμα 231/2012, της 26ης Οκτωβρίου — Φυσικό αέριο·

νομοθετικό διάταγμα 215-A/2012 και νομοθετικό διάταγμα 215-B/2012, της 8ης Οκτωβρίου — Ηλεκτρική ενέργεια·

νομοθετικό διάταγμα 31/2006, της 15ης Φεβρουαρίου — Αργό πετρέλαιο / προϊόντα πετρελαίου.

δ) Πυρηνική ενέργεια (ISIC αναθ. 3.1 12, 3.1 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, μέρος της 4010, CPC 887))

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε DE: για την παραγωγή, την επεξεργασία ή τη μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ή τη διανομή ενέργειας που παράγεται σε πυρηνικό σταθμό.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε AT και FI: για την παραγωγή, την επεξεργασία, τη διανομή ή τη μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ή τη διανομή ενέργειας που παράγεται σε πυρηνικό σταθμό.

Σε BE: για την παραγωγή, την επεξεργασία ή τη μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ή τη διανομή ενέργειας που παράγεται σε πυρηνικό σταθμό.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων:

Σε HU και SE: για την επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων και την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας σε πυρηνικούς σταθμούς.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια:

Σε BG: για την επεξεργασία και το εμπόριο σχάσιμων και συντήξιμων υλικών ή των υλικών από τα οποία αυτά παράγονται, για τη συντήρηση και την επισκευή εξοπλισμού και συστημάτων στις εγκαταστάσεις παραγωγής πυρηνικής ενέργειας, για τη μεταφορά των υλικών αυτών και των απορριμμάτων και αποβλήτων που προκύπτουν από την επεξεργασία τους, για τη χρήση ιοντίζουσας ακτινοβολίας, και όσον αφορά όλες τις άλλες υπηρεσίες που συνδέονται με τη χρήση της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς (συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών μηχανικού και των συμβουλευτικών υπηρεσιών, καθώς και των υπηρεσιών που σχετίζονται με λογισμικό κ.λπ.).

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση:

Σε FR: η παραγωγή, επεξεργασία, διανομή ή μεταφορά πυρηνικών υλικών πρέπει να τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Συνθήκη περί Ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Υφιστάμενα μέτρα:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (συνταγματικός νόμος για μια μη πυρηνική Αυστρία), BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: νόμος περί ασφαλούς χρήσης της πυρηνικής ενέργειας.

FI: Ydinenergialaki (Νόμος περί πυρηνικής ενέργειας) (990/1987).

HU: νόμος CXVI του 1996 περί πυρηνικής ενέργειας· και

κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 72/2000 περί πυρηνικής ενέργειας.

SE: σουηδικός περιβαλλοντικός κώδικας (1998:808)· και

νόμος για τις δραστηριότητες πυρηνικής τεχνολογίας (1984:3).

Επιφύλαξη αριθ. 23 — Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία

Τομέας:	Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία
Ταξινόμηση του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας:	CPC 9703, μέρος της CPC 612, μέρος της CPC 621, μέρος της CPC 625, μέρος της 85990
Σχετικές υποχρεώσεις:	Πρόσβαση στην αγορά
	Εθνική μεταχείριση
	Απαιτήσεις επιδόσεων
	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
	Τοπική παρουσία
Κεφάλαιο:	Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων

Περιγραφή:

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα εξής σημεία:

α) Υπηρεσίες κηδείας, αποτέφρωσης και ταφής νεκρών (CPC 9703)

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε FI: οι υπηρεσίες αποτέφρωσης και λειτουργίας ή συντήρησης νεκροταφείων και κοιμητηρίων επιτρέπεται να παρέχονται μόνον από το κράτος, τους δήμους, τις ενορίες, τις θρησκευτικές κοινότητες ή από ιδρύματα ή εταιρείες μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα.

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Σε DE: η διαχείριση νεκροταφείων επιτρέπεται μόνο σε νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα σύμφωνα με το δημόσιο δίκαιο. Δημιουργία και λειτουργία νεκροταφείων και υπηρεσιών που σχετίζονται με κηδείες.

Σε PT: η εμπορική παρουσία αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών κηδείας και ταφής νεκρών. Η ιθαγένεια χώρας του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για να γίνει κάποιος τεχνικός διαχειριστής για φορείς που παρέχουν υπηρεσίες κηδείας και ταφής νεκρών.

Σε SE: μονοπώλιο της Εκκλησίας της Σουηδίας ή της τοπικής αρχής όσον αφορά τις υπηρεσίες αποτέφρωσης και κηδείας.

Σε CY, SI: υπηρεσίες κηδείας, αποτέφρωσης και ταφής νεκρών.

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Hautaustoimilaki (νόμος περί υπηρεσιών ταφής) (457/2003).

PT: νομοθετικό διάταγμα αριθ. 10/2015, της 16ης Ιανουαρίου 2015, alterado p/ Lei 15/2018, 27 março.

SE: Begravningslag (1990:1144) (νόμος περί ταφής)· και

Begravningsförordningen (1990:1147) (διάταγμα περί ταφής).

β) Άλλες υπηρεσίες που σχετίζονται με τις επιχειρήσεις

Αναφορικά με: Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά:

Σε FI: απαίτηση εγκατάστασης στη Φινλανδία ή αλλού στον ΕΟΧ για την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικής ταυτοποίησης.

Υφιστάμενα μέτρα:

FI: Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä luottamuspalveluista 617/2009 (νόμος 617/2009 περί έγκυρης ηλεκτρονικής ταυτοποίησης και ηλεκτρονικών υπογραφών).

γ) Νέες υπηρεσίες

Αναφορικά με: Ελευθέρωση των επενδύσεων — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια, Απαιτήσεις επιδόσεων και Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών — Πρόσβαση στην αγορά, Εθνική μεταχείριση, Τοπική παρουσία:

Η ΕΕ: για την παροχή νέων υπηρεσιών εκτός από εκείνες που έχουν ταξινομηθεί στη CPC.

Πίνακας της Νέας Ζηλανδίας

Επεξηγηματικές σημειώσεις

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα μέτρα που μπορεί να λάβει η Νέα Ζηλανδία σύμφωνα με το άρθρο 10.64 (Προληπτική εποπτεία), υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τις απαιτήσεις του εν λόγω άρθρου, περιλαμβάνουν εκείνα που διέπουν:

α) τη χορήγηση άδειας, καταχώριση ή έγκριση ως χρηματοοικονομικού ιδρύματος ή παρόχου διασυνοριακών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, και αντίστοιχες απαιτήσεις·

β) τη νομική μορφή, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων νομικής σύστασης για τα συστημικώς σημαντικά χρηματοοικονομικά ιδρύματα, των περιορισμών στις καταθετικές δραστηριότητες των υποκαταστημάτων τραπεζών της αλλοδαπής και αντίστοιχων απαιτήσεων, καθώς και τις απαιτήσεις που αφορούν τους διευθυντές και τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη χρηματοοικονομικού ιδρύματος ή παρόχου διασυνοριακών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών·

γ) το κεφάλαιο, τα ανοίγματα με συνδεδεμένα μέρη, τη ρευστότητα, τη δημοσιοποίηση και άλλες απαιτήσεις διαχείρισης κινδύνου·

δ) τα συστήματα πληρωμών, εκκαθάρισης και διακανονισμού (συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων διακανονισμού κινητών αξιών)·

ε) την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας· και

στ) τη δυσχέρεια ή την πτώχευση χρηματοοικονομικού ιδρύματος ή παρόχου διασυνοριακών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) την παροχή υπηρεσιών στον τομέα της δημόσιας επιβολής του νόμου και των σωφρονιστικών υπηρεσιών· και β) τα παρακάτω, στον βαθμό που συνιστούν κοινωνικές υπηρεσίες οι οποίες έχουν θεσπιστεί ή διατηρούνται για δημόσιο σκοπό: i) φροντίδα παιδιών· ii) υγεία· iii) εισοδηματική ασφάλεια και ασφάλιση· iv) δημόσια εκπαίδευση· v) κοινωνική στέγαση· vi) δημόσια κατάρτιση· vii) δημόσιες συγκοινωνίες· viii) επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας· ix) διάθεση απορριμμάτων· x) υπηρεσίες υγιεινής· xi) αποχέτευση· xii) διαχείριση λυμάτων· xiii) διαχείριση αποβλήτων· xiv) κοινωνική ασφάλιση και διάφορα είδη ασφάλισης· και xv) κοινωνική πρόνοια.

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή: α) υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση για σωματικές βλάβες που προκαλούνται από ατύχημα, για βαθμιαία διαδικαστικά νοσήματα και λοιμώξεις που σχετίζονται με την εργασία, καθώς και για σωματικές βλάβες από θεραπεία· και β) ασφάλιση έναντι καταστροφών για ακίνητα που χρησιμοποιούνται για κατοικία με σκοπό την κάλυψη αντικατάστασης έως ένα καθορισμένο εκ του νόμου ανώτατο όριο.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 2001 για την αποζημίωση λόγω ατυχήματος Νόμος του 1993 για την επιτροπή σεισμών

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών α) Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο όσον αφορά τις ασφαλιστικές και συναφείς με ασφαλίσεις υπηρεσίες, με εξαίρεση: i) την ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με: Α. τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και την εκτόξευση διαστημοπλοίων και τις διαστημικές μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακόλουθων στοιχείων: των μεταφερόμενων εμπορευμάτων· του οχήματος που μεταφέρει τα εμπορεύματα· και όλων των συναφών ευθυνών· και Β. τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση· Γ. τις πιστώσεις και εγγυήσεις· Δ. τα χερσαία οχήματα, συμπεριλαμβανομένων των μηχανοκίνητων οχημάτων· Ε. την πυρκαϊά και τα στοιχεία της φύσης· ΣΤ. λοιπές φθορές ιδιοκτησίας· Ζ. τη γενική ευθύνη· Η. διάφορες χρηματικές απώλειες· και Ι. τη διαφορά στους όρους και τη διαφορά στα όρια, όταν η διαφορά στους όρους ή η διαφορά στα όρια κάλυψης παρέχεται στο πλαίσιο κύριου ασφαλιστήριου που έχει εκδοθεί από ασφαλιστή για την κάλυψη κινδύνων σε περισσότερες δικαιοδοσίες· ii) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση, όπως προβλέπεται στο στοιχείο Β) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί)· iii) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως προβλέπονται στο στοιχείο Δ) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί)· και iv) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως μεσιτεία και πρακτορεία, όπως προβλέπονται στο στοιχείο Γ) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί), των ασφαλιστικών κινδύνων που σχετίζονται με τις υπηρεσίες που απαριθμούνται στο σημείο i).

β) Το στοιχείο α) δεν επιτρέπει στους παρόχους των υπηρεσιών που απαριθμούνται στο στοιχείο α) σημείο i) στοιχεία Γ) έως Θ) να παρέχουν υπηρεσία σε ιδιώτη πελάτη.

γ) Στην καταχώριση αυτή, για τη Νέα Ζηλανδία, ως «ιδιώτης πελάτης» νοείται:

i) φυσικό πρόσωπο· ή

ii) ιδιώτης πελάτης, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 του παραρτήματος 5 του νόμου του 2013 για τη συμπεριφορά των χρηματοοικονομικών αγορών.

δ) Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο όσον αφορά τις τραπεζικές και άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών), με εξαίρεση:

i) την παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως προβλέπεται στο στοιχείο ΙΑ) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί)·

ii) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο ΙΒ) που αφορούν τραπεζικές και άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο·

iii) τις υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου από πάροχο χρηματοοικονομικών υπηρεσιών της Ένωσης για:

A. καταχωρισμένο σύστημα· ή

B. ασφαλιστική εταιρεία.

ε) Για τους σκοπούς της δέσμευσης που αναλαμβάνεται στο στοιχείο δ) σημείο iii):

i) «καταχωρισμένο σύστημα»: ένα καταχωρισμένο σύστημα όπως ορίζεται στον νόμο του 2013 για τη συμπεριφορά των χρηματοοικονομικών αγορών·

ii) «διαχείριση χαρτοφυλακίου»: η διαχείριση χαρτοφυλακίου σύμφωνα με εντολή που δίνουν οι πελάτες υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας και ανά πελάτη, και όταν το εν λόγω χαρτοφυλάκιο περιλαμβάνει ένα ή περισσότερα χρηματοοικονομικά μέσα· και

iii) οι υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου δεν περιλαμβάνουν:

A. υπηρεσίες φύλαξης·

B. υπηρεσίες καταπιστευματοδόχου· ή

Γ. υπηρεσίες εκτέλεσης.

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη σύσταση ή τη λειτουργία καταπιστευματικών επενδυτικών μονάδων, αγοράς ή άλλης εγκατάστασης για την εμπορία, τη διανομή ή τη διαχείριση κινητών αξιών του γαλακτοκομικού συνεταιρισμού που προκύπτει από τη συγχώνευση η οποία έχει εγκριθεί δυνάμει του νόμου του 2001 για την αναδιάρθρωση του κλάδου της γαλακτοκομίας (ή οποιουδήποτε διάδοχου φορέα).

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την ίδρυση ή τη λειτουργία χρηματιστηρίου, αγοράς κινητών αξιών ή προθεσμιακών συμβάσεων. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για χρηματοοικονομικό ίδρυμα που συμμετέχει ή επιδιώκει να συμμετάσχει σε οποιουδήποτε είδους χρηματιστήριο, αγορά κινητών αξιών ή προθεσμιακών συμβάσεων.

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες Ασφαλιστικές και συναφείς με ασφάλειες υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο όσον αφορά τις ασφαλιστικές και συναφείς με ασφαλίσεις υπηρεσίες για τα συμβούλια εμπορίας του κλάδου που συγκροτούνται για προϊόντα που υπάγονται στους εξής κωδικούς CPC: α) 01, εκτός από 01110 και 01340 (προϊόντα γεωργίας, κηποκομία και καλλιέργεια μικρής έκτασης, εκτός από σιτάρι και ακτινίδια)· β) 02 (ζωντανά ζώα και ζωικά προϊόντα)· γ) 211, εκτός από 21111, 21112, 21115, 21116 και 21119 (κρέας και προϊόντα κρέατος, εκτός από το βόειο κρέας, το κρέας προβατοειδών, τα πουλερικά και τα παραπροϊόντα σφαγίων)· δ) 213-216 (παρασκευασμένα και διατηρημένα λαχανικά, χυμοί φρούτων και λαχανικών, παρασκευασμένα και διατηρημένα φρούτα και καρποί, ζωικά και φυτικά έλαια και λίπη)· ε) 22 (γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας)· στ) 2399 (άλλα εδώδιμα προϊόντα)· και ζ) 261, εκτός από 2613, 2614, 2615, 02961, 02962 και 02963 (φυσικές υφαντικές ίνες παρασκευασμένες για νηματοποίηση, με εξαίρεση το μαλλί).
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1990 για τις επιβαρύνσεις των εμπορευμάτων (Commodity Levies Act 1990)

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες Ασφαλιστικές και συναφείς με ασφάλειες υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο όσον αφορά τις ασφαλιστικές και συναφείς με ασφαλίσεις υπηρεσίες για τα συμβούλια εμπορίας του κλάδου που συγκροτούνται για προϊόντα που υπάγονται στους εξής κωδικούς CPC: α) 01, εκτός από 01110 και 01340 (προϊόντα γεωργίας, κηποκομία και καλλιέργεια μικρής έκτασης, εκτός από σιτάρι και ακτινίδια)· β) 02 (ζωντανά ζώα και ζωικά προϊόντα)· γ) 211, εκτός από 21111, 21112, 21115, 21116 και 21119 (κρέας και προϊόντα κρέατος, εκτός από το βόειο κρέας, το κρέας προβατοειδών, τα πουλερικά και τα παραπροϊόντα σφαγίων)· δ) 213-216 (παρασκευασμένα και διατηρημένα λαχανικά, χυμοί φρούτων και λαχανικών, παρασκευασμένα και διατηρημένα φρούτα και καρποί, ζωικά και φυτικά έλαια και λίπη)· ε) 22 (γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας)· στ) 2399 (άλλα εδώδιμα προϊόντα)· και ζ) 261, εκτός από 2613, 2614, 2615, 02961, 02962 και 02963 (φυσικές υφαντικές ίνες παρασκευασμένες για νηματοποίηση, με εξαίρεση το μαλλί).
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1990 για τις επιβαρύνσεις των εμπορευμάτων (Commodity Levies Act 1990)

Τομέας	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) τις ασφαλιστικές και συναφείς με ασφάλειες υπηρεσίες, εκτός από: i) την ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με: A. τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και την εκτόξευση διαστημοπλοίων και τις διαστημικές μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπον ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακόλουθων στοιχείων: των μεταφερόμενων εμπορευμάτων· του οχήματος που μεταφέρει τα εμπορεύματα· και όλων των συναφών ευθυνών· και B. τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση· ii) την αντασφάλιση και την επανεκχώρηση, όπως προβλέπονται στο στοιχείο Β) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί)· και iii) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως προβλέπονται στο σημείο Γ) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί)· β) τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων), με εξαίρεση: i) την παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως προβλέπεται στο στοιχείο ΙΑ) του ορισμού της «χρηματοοικονομικής υπηρεσίας» στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί)· και ii) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όπως αναφέρονται στο άρθρο 10.63 (Ορισμοί) στοιχείο α) σημείο ii) στοιχείο ΙΒ) που αφορούν τραπεζικές και άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά το νερό, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής, της συλλογής, της επεξεργασίας και της διανομής πόσιμου νερού.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.15) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει και να διατηρεί κάθε μέτρο αποκλειστικά στο πλαίσιο της πράξης ανάθεσης υπηρεσίας που παρέχεται στο πλαίσιο της άσκησης κρατικής εξουσίας κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν: α) τον περιορισμό του αριθμού των παρόχων υπηρεσιών· β) τη διευκόλυνση μιας επιχείρησης, που ανήκει εξ ολοκλήρου ή κατά πλειοψηφία στην κυβέρνηση της Νέας Ζηλανδίας, να είναι ο μοναδικός πάροχος υπηρεσιών ή ένας από τους περιορισμένου αριθμού παρόχους υπηρεσιών· γ) την επιβολή περιορισμών στη σύνθεση της ανώτερης διοίκησης και των διοικητικών συμβουλίων· δ) την απαίτηση τοπικής παρουσίας· και ε) τον προσδιορισμό της νομικής μορφής του παρόχου υπηρεσιών.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Όταν η κυβέρνηση της Νέας Ζηλανδίας κατέχει εξ ολοκλήρου ή έχει πραγματικό έλεγχο μιας επιχείρησης, η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την πώληση μετοχών της εν λόγω επιχείρησης ή περιουσιακών στοιχείων της εν λόγω επιχείρησης σε οποιοδήποτε πρόσωπο, μεταξύ άλλων της ευνοϊκότερης μεταχείρισης των υπηκόων της Νέας Ζηλανδίας.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Επενδύσεις Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που καθορίζει τα κριτήρια έγκρισης που πρέπει να εφαρμόζονται στις κατηγορίες επενδύσεων στο εξωτερικό για τις οποίες απαιτείται έγκριση δυνάμει του καθεστώτος της Νέας Ζηλανδίας για τις επενδύσεις στο εξωτερικό. Για λόγους διαφάνειας, οι κατηγορίες αυτές, όπως ορίζονται στο παράρτημα 10-Α (Υφιστάμενα μέτρα) — Νέα Ζηλανδία — είναι οι εξής: α) απόκτηση ή έλεγχος από μη κυβερνητικές πηγές του 25 % τουλάχιστον οποιασδήποτε κατηγορίας μετοχών[1] ή δικαιωμάτων ψήφου[2] σε οντότητα της Νέας Ζηλανδίας, όταν το αντάλλαγμα για τη μεταβίβαση ή η αξία των περιουσιακών στοιχείων υπερβαίνει τα 200 εκατομμύρια NZD·

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «μετοχές» περιλαμβάνει μετοχές και άλλα είδη κινητών αξιών.

[2] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «δικαιώματα ψήφου» περιλαμβάνει την εξουσία ελέγχου της σύνθεσης του 25 % τουλάχιστον του διοικητικού οργάνου της οντότητας Νέας Ζηλανδίας.

	β) έναρξη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ή απόκτηση υφιστάμενης επιχείρησης από μη κυβερνητικές πηγές, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών περιουσιακών στοιχείων, στη Νέα Ζηλανδία, όταν οι συνολικές δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν για τη σύσταση ή την απόκτηση της εν λόγω επιχείρησης ή των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων υπερβαίνουν τα 200 εκατομμύρια NZD· γ) απόκτηση ή έλεγχος από κυβερνητικές πηγές του 25 % τουλάχιστον οποιασδήποτε κατηγορίας μετοχών[1] ή δικαιωμάτων ψήφου[2] σε οντότητα της Νέας Ζηλανδίας, όταν το αντάλλαγμα για τη μεταβίβαση ή η αξία των περιουσιακών στοιχείων υπερβαίνει τα 200 εκατομμύρια NZD· δ) έναρξη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ή απόκτηση υφιστάμενης επιχείρησης από κυβερνητικές πηγές, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών περιουσιακών στοιχείων, στη Νέα Ζηλανδία, όταν οι συνολικές δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν για τη σύσταση ή την απόκτηση της εν λόγω επιχείρησης ή των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων υπερβαίνουν τα 200 εκατομμύρια NZD· ε) απόκτηση ή έλεγχος, ανεξαρτήτως χρηματικής αξίας, ορισμένων κατηγοριών γης που θεωρούνται ευαίσθητες ή για τις οποίες απαιτείται ειδική έγκριση σύμφωνα με τη νομοθεσία της Νέας Ζηλανδίας για τις επενδύσεις στο εξωτερικό· και στ) κάθε συναλλαγή, ανεξαρτήτως χρηματικής αξίας, που θα οδηγούσε σε επένδυση σε αλιευτικές ποσοστώσεις του εξωτερικού.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 2005 για τις επενδύσεις στο εξωτερικό (Overseas Investment Act 2005) Νόμος του 1996 για την αλιεία (Fisheries Act 1996) Κανονισμοί του 2005 για τις επενδύσεις στο εξωτερικό (Overseas Investment Regulations 2005)

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «μετοχές» περιλαμβάνει μετοχές και άλλα είδη κινητών αξιών.

[2] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «δικαιώματα ψήφου» περιλαμβάνει την εξουσία ελέγχου της σύνθεσης του 25 % τουλάχιστον του διοικητικού οργάνου της οντότητας Νέας Ζηλανδίας.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο το οποίο εξασφαλίζει καθεστώς διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε Μέρος ή μη Μέρος οποιασδήποτε διμερούς ή πολυμερούς διεθνούς συμφωνίας που ισχύει ή έχει υπογραφεί πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι αυτό περιλαμβάνει, όσον αφορά τις συμφωνίες για την ελευθέρωση των εμπορευματικών συναλλαγών και των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή των επενδύσεων, κάθε μέτρο που λαμβάνεται στο πλαίσιο ευρύτερης διαδικασίας οικονομικής ολοκλήρωσης ή ελευθέρωσης του εμπορίου μεταξύ των μερών των εν λόγω συμφωνιών. Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο το οποίο εξασφαλίζει καθεστώς διαφοροποιημένης μεταχείρισης σε Μέρος ή μη Μέρος οποιασδήποτε διεθνούς συμφωνίας που ισχύει ή έχει υπογραφεί μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας που περιλαμβάνει: α) τις αεροπορικές μεταφορές· β) την αλιεία· και γ) θαλάσσια ζητήματα.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τον έλεγχο, τη διαχείριση ή τη χρήση: α) προστατευόμενων περιοχών, οι οποίες είναι περιοχές που έχουν θεσπιστεί και υπόκεινται στον έλεγχο της νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων των χερσαίων πόρων και των συμφερόντων σε σχέση με τη γη ή το νερό, οι οποίες καθορίζονται για σκοπούς διαχείρισης της κληρονομιάς (τόσο της ιστορικής όσο και της φυσικής κληρονομιάς), δημόσιας αναψυχής και διατήρησης του τοπίου· ή β) ειδών που ανήκουν στο Στέμμα ή τα οποία προστατεύονται από ή δυνάμει νομοθετικής πράξης.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1987 για τη διατήρηση και οι νομοθετικές πράξεις που απαριθμούνται στο: Παράρτημα 1 του νόμου του 1987 για τη διατήρηση Νόμος του 1991 για τη διαχείριση πόρων (Resource Management Act 1991) Νόμος του 1974 για τις τοπικές διοικητικές αρχές

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε σχετικό με την ιθαγένεια ή τη διαμονή μέτρο που αφορά: α) την καλή διαβίωση των ζώων· και β) τη διατήρηση της ζωής και της υγείας των φυτών, των ζώων και των ανθρώπων, μεταξύ άλλων ιδίως: i) την ασφάλεια των εγχώριων και εξαγόμενων τροφίμων· ii) τις ζωοτροφές· iii) τα πρότυπα για τα τρόφιμα· iv) τη βιοπροστασία· v) τη βιοποικιλότητα· και vi) την πιστοποίηση της κατάστασης υγείας των ζώων ή των φυτών των εμπορευμάτων. Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί επίσης το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την αγορά στο έδαφός της υπηρεσιών συμμόρφωσης, παρακολούθησης και παρόμοιων υπηρεσιών, ώστε να διασφαλίζεται ότι πληρούνται οι κανονιστικές απαιτήσεις σχετικά με τα εξής ζητήματα: i) την καλή μεταχείριση των ζώων· ii) την ασφάλεια των εγχώριων και εξαγόμενων τροφίμων· iii) τις ζωοτροφές· iv) τα πρότυπα για τα τρόφιμα· v) τη βιοπροστασία· vi) τη βιοποικιλότητα·

	vii) την πιστοποίηση της κατάστασης υγείας των ζώων ή των φυτών των εμπορευμάτων· viii) τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής· και ix) τη βιωσιμότητα. Καμία διάταξη της παρούσας επιφύλαξης δεν θεωρείται ότι παρεκκλίνει από τις υποχρεώσεις του κεφαλαίου 6 (Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα) ή από τις υποχρεώσεις της συμφωνίας ΥΦΠ ή της υγειονομικής συμφωνίας. Καμία διάταξη της παρούσας επιφύλαξης δεν θεωρείται ότι παρεκκλίνει από τις υποχρεώσεις του κεφαλαίου 9 (Τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο) ή από τις υποχρεώσεις της συμφωνίας ΤΕΕ.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που λαμβάνεται από ή δυνάμει νομοθετικής πράξης σχετικά με τον αιγιαλό και τον θαλάσσιο πυθμένα, τα εσωτερικά ύδατα όπως ορίζονται στο διεθνές δίκαιο (συμπεριλαμβανομένων των πυθμένων, του υπεδάφους και των όχθων των εν λόγω εσωτερικών υδάτων), τα χωρικά ύδατα, την αποκλειστική οικονομική ζώνη και την υφαλοκρηπίδα, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης παραχωρήσεων θαλάσσιων εκτάσεων στην υφαλοκρηπίδα.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1991 για τη διαχείριση πόρων (Resource Management Act 1991) Νόμος του 2011 για τις θαλάσσιες και παράκτιες περιοχές (Takutai Moana) (Marine and Coastal Area (Takutai Moana) Act 2011) Νόμος του 1964 για την υφαλοκρηπίδα (Continental Shelf Act 1964) Νόμος του 1991 για τα ορυκτά του Στέμματος (Crown Minerals Act 1991) Νόμος του 2012 για την αποκλειστική οικονομική ζώνη και την υφαλοκρηπίδα (περιβαλλοντικές επιπτώσεις) (Exclusive Economic Zone and Continental Shelf (Environmental Effects) Act 2012)

Τομέας	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Πυροσβεστική υπηρεσία
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών πρόληψης πυρκαγιών και πυρόσβεσης, με εξαίρεση τις εναέριες υπηρεσίες πυρόσβεσης. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσιών μέσω εμπορικής παρουσίας.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 2017 περί πυρός και έκτακτης ανάγκης της Νέας Ζηλανδίας (Fire and Emergency New Zealand Act 2017)

Τομέας	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Έρευνα και ανάπτυξη
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης που παρέχονται από ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τα οποία χρηματοδοτούνται από το κράτος ή από ερευνητικά ιδρύματα του Στέμματος, όταν η έρευνα αυτή διεξάγεται για δημόσιο σκοπό· ή β) υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες, τη χημεία, τη βιολογία, τη μηχανική και την τεχνολογία, τις γεωργικές επιστήμες, τις ιατρικές, φαρμακευτικές και άλλες φυσικές επιστήμες, δηλαδή την CPC 8510.

Τομέας	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) υπηρεσίες δοκιμών και αναλύσεων της σύνθεσης και της καθαρότητας (CPC 86761)· β) υπηρεσίες τεχνικού ελέγχου (CPC 86764)· γ) λοιπές υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 86769)· δ) υπηρεσίες γεωλογικών, γεωφυσικών και άλλων επιστημονικών ερευνών (86751) και ε) υπηρεσίες ελέγχων ναρκωτικών.

Τομέας	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες σχετικές με την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να ελέγχει τις δραστηριότητες αλλοδαπής αλιείας, μεταξύ άλλων της εκφόρτωσης ψαριών, της πρώτη εκφόρτωση ψαριών που μεταποιούνται στη θάλασσα και της πρόσβασης στους λιμένες της Νέας Ζηλανδίας (λιμενικά προνόμια) σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1996 για την αλιεία Νόμος του 2004 για τη μεταρρύθμιση της υδατοκαλλιέργειας (Aquaculture Reform Act 2004)

Τομέας	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Ενέργεια Μεταποίηση Χονδρικό εμπόριο Λιανική
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει κάθε μέτρο προκειμένου να απαγορεύει, να ρυθμίζει, να διαχειρίζεται ή να ελέγχει την παραγωγή, τη χρήση, τη διανομή ή τη λιανική πώληση πυρηνικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού των όρων για την παραγωγή, τη χρήση, τη διανομή ή τη λιανική πώληση πυρηνικής ενέργειας από εμπλεκόμενα πρόσωπα.

Τομέας	Γεωργία, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών που είναι συναφείς με τη γεωργία
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) την κατοχή μετοχών στον γαλακτοκομικό συνεταιρισμό, ο οποίος προκύπτει από τη συγχώνευση που έχει εγκριθεί δυνάμει του νόμου του 2001 για την αναδιάρθρωση του κλάδου της γαλακτοκομίας (ή σε οποιονδήποτε διάδοχο φορέα)· και β) τη διάθεση περιουσιακών στοιχείων της εν λόγω εταιρείας ή των διαδόχων της.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 2001 για την αναδιάρθρωση του κλάδου της γαλακτοκομίας (Dairy Industry Restructuring Act 2001)

Τομέας	Γεωργία, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών που είναι συναφείς με τη γεωργία
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εξαγωγική εμπορία νωπών ακτινιδίων σε όλες τις αγορές εκτός της Αυστραλίας.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1999 για την αναδιάρθρωση του κλάδου παραγωγής ακτινιδίων και κανονισμοί (Kiwifruit Industry Restructuring Act 1999 and Regulations)

Τομέας	Γεωργία, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών που είναι συναφείς με τη γεωργία
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) τον καθορισμό των όρων και προϋποθέσεων για τη θέσπιση και τη λειτουργία οποιουδήποτε εγκεκριμένου από τις κυβερνήσεις συστήματος κατανομής για τα δικαιώματα διανομής των εξαγόμενων προϊόντων τα οποία εμπίπτουν στις κατηγορίες ΕΣ που καλύπτονται από τη συμφωνία για τη γεωργία, σε αγορές όπου ισχύουν δασμολογικές ποσοστώσεις, ειδικές ανά χώρα προτιμήσεις ή άλλα μέτρα παρόμοιου αποτελέσματος· και β) την κατανομή δικαιωμάτων διανομής σε παρόχους υπηρεσιών χονδρικού εμπορίου σύμφωνα με τη δημιουργία ή τη λειτουργία ενός συστήματος κατανομής αυτού του είδους. Η παρούσα καταχώριση δεν προορίζεται να έχει ως αποτέλεσμα την απαγόρευση όλων των επενδύσεων για την παροχή υπηρεσιών χονδρικού εμπορίου και διανομής οι οποίες σχετίζονται με τα εμπορεύματα στα κεφάλαια του ΕΣ που καλύπτονται από τη συμφωνία για τη γεωργία. Η καταχώριση ισχύει για επενδύσεις στον βαθμό που οι αναφερόμενοι στην παρούσα επιφύλαξη τομείς υπηρεσιών συνιστούν υποσύνολο γεωργικών προϊόντων που υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοστώσεις, ειδικές ανά χώρα προτιμήσεις ή άλλα μέτρα παρόμοιου αποτελέσματος.

Τομέας	Γεωργία, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών που είναι συναφείς με τη γεωργία
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.5) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Επενδύσεις Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που είναι αναγκαίο για την εφαρμογή της θέσπισης ή της εφαρμογής υποχρεωτικών σχεδίων εμπορίας (που αναφέρονται επίσης ως «στρατηγικές εμπορίας εξαγωγών») για την εξαγωγική εμπορία προϊόντων που προέρχονται από: α) τη γεωργία· β) τη μελισσοκομία· γ) την κηπευτική· δ) τη δενδροκομία· ε) τις αροτραίες καλλιέργειες· και στ) την εκτροφή ζώων, όταν υπάρχει στήριξη εντός του σχετικού κλάδου ώστε να εγκριθεί ή να ενεργοποιηθεί υποχρεωτικό συλλογικό σχέδιο εμπορικής προώθησης. Προς αποφυγή αμφιβολιών, τα υποχρεωτικά σχέδια εμπορίας, στο πλαίσιο της παρούσας επιφύλαξης, αποκλείουν μέτρα που περιορίζουν τον αριθμό των συμμετεχόντων στην αγορά ή περιορίζουν τον όγκο των εξαγωγών. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1987 σχετικά με την Αρχή εξαγωγών κηπευτικών της Νέας Ζηλανδίας (New Zealand Horticulture Export Authority Act 1987)

Τομέας	Υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά όλους τους παρόχους υπηρεσιών και τους επενδυτές για την παροχή υπηρεσιών υιοθεσίας. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.
Υφιστάμενα μέτρα:	Νόμος του 1995 για τις υιοθεσίες (Adoption Act 1995) Νόμος του 1997 για τις (διακρατικές) υιοθεσίες

Τομέας	Αναψυχή, πολιτισμός και αθλητισμός
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών, στοιχημάτων και πορνείας.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 2003 για τα τυχερά παιχνίδια και κανονισμοί (Gambling Act 2003 and Regulations) Νόμος του 2003 για τη μεταρρύθμιση της πορνείας (Prostitution Reform Act 2003) Νόμος του 2003 για τους αγώνες ταχύτητας (Racing Act 2003) Κανονισμοί του 2004 για τους αγώνες ταχύτητας (πρόληψη και ελαχιστοποίηση των βλαβών) (Racing (Harm Prevention and Minimisation) Regulations 2004) Διάταγμα του 2009 για τους αγώνες ταχύτητας (Ομοσπονδία δικαίου Νέας Ζηλανδίας για τις κυνοδρομίες ράτσας greyhound) του 2009 (Racing (New Zealand Greyhound Racing Association Incorporated) Order 2009)

Τομέας	Αναψυχή, πολιτισμός και αθλητισμός Υπηρεσίες βιβλιοθηκών, αρχειοφυλακείων, μουσείων και άλλες πολιτιστικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) την πολιτιστική κληρονομιά εθνικής αξίας, συμπεριλαμβανομένης της εθνολογικής, αρχαιολογικής, ιστορικής, λογοτεχνικής, καλλιτεχνικής, επιστημονικής ή τεχνολογικής κληρονομιάς, καθώς και τις συλλογές που είναι καταγεγραμμένες, διατηρούνται και εκτίθενται από μουσεία, αίθουσες τέχνης, βιβλιοθήκες, αρχεία και άλλα ιδρύματα συλλογής κληρονομιάς· β) τα δημόσια αρχεία· γ) τις υπηρεσίες βιβλιοθηκών και μουσείων· και δ) τις υπηρεσίες για τη διατήρηση ιστορικών ή ιερών χώρων ή ιστορικών κτιρίων.

Τομέας	Μεταφορές Θαλάσσιες υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά: α) τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών ή φορτίου μεταξύ λιμένα που βρίσκεται στη Νέα Ζηλανδία και άλλου λιμένα που βρίσκεται στη Νέα Ζηλανδία, και τις μεταφορές που έχουν αφετηρία και προορισμό τον ίδιο λιμένα της Νέας Ζηλανδίας (θαλάσσιες ενδομεταφορές), με εξαίρεση τη διακίνηση κενών εμπορευματοκιβωτίων· β) τις υπηρεσίες τροφοδότησης· γ) τη σύσταση καταχωρισμένης εταιρείας η οποία λειτουργεί με στόλο που φέρει τη σημαία της Νέας Ζηλανδίας· και δ) τη νηολόγηση σκαφών στη Νέα Ζηλανδία.

Τομέας	Υπηρεσίες διανομής
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο για σκοπούς δημόσιας υγείας ή κοινωνικής πολιτικής όσον αφορά τις υπηρεσίες χονδρικού και λιανικού εμπορίου προϊόντων καπνού και αλκοολούχων ποτών.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.6) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9)
Περιγραφή	Επενδύσεις Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε φορολογικό μέτρο που αφορά την πώληση, την αγορά ή τη μεταβίβαση ακινήτων που χρησιμοποιούνται για κατοικία (συμπεριλαμβανομένων των τόκων που προκύπτουν από μισθώσεις, συμφωνίες χρηματοδότησης και συμμετοχής στα κέρδη, και της απόκτησης δικαιωμάτων σε επιχειρήσεις με ακίνητα που χρησιμοποιούνται για κατοικία). Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι στα ακίνητα που χρησιμοποιούνται για κατοικία δεν περιλαμβάνονται τα εμπορικά ακίνητα που δεν χρησιμοποιούνται για κατοικία.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Επενδύσεις Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο προκειμένου να απαιτεί από: α) μέλος του διοικητικού συμβουλίου να είναι υπήκοος Νέας Ζηλανδίας· ή β) μειοψηφία διοικητικού συμβουλίου να είναι υπήκοοι Νέας Ζηλανδίας, εφόσον η εν λόγω απαίτηση δεν θίγει ουσιωδώς την ικανότητα του επενδυτή να ασκεί έλεγχο επί της επιχείρησής του, υπό την προϋπόθεση ότι η απαίτηση αυτή αποσκοπεί στην εξασφάλιση της συμμόρφωσης με νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που δεν αντιβαίνουν στην παρούσα συμφωνία.
Υφιστάμενα μέτρα	Νόμος του 1993 περί εταιρειών (Companies Act 1993) Νόμος του 2008 για τις ετερόρρυθμες εταιρείες

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτατα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα τα οποία θεωρεί αναγκαία για την προστασία ή την προώθηση των δικαιωμάτων, των συμφερόντων, των καθηκόντων και των ευθυνών των Māori σε σχέση με τις συναλλαγές με ηλεκτρονικά μέσα, μεταξύ άλλων για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της δυνάμει της te Tiriti o Waitangi/Συνθήκης του Γουαϊτάνγκι, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν χρησιμοποιούνται ως μέσο αυθαίρετων ή αδικαιολόγητων διακρίσεων εις βάρος προσώπων του άλλου Μέρους ή ως συγκεκαλυμμένος περιορισμός των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων. Τα Μέρη συμφωνούν ότι η ερμηνεία της te Tiriti o Waitangi/Συνθήκης του Γουαϊτάνγκι, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη φύση των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από αυτήν, δεν υπόκειται στις διατάξεις επίλυσης διαφορών της παρούσας συμφωνίας.

Τομέας	Υπηρεσίες επικοινωνίας Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών·
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων
	Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που θα μπορούσε να επιβάλει πρόσθετους όρους λειτουργίας στην αγορά ή διαγραφή από το μητρώο στους ταχυδρομικούς φορείς που επιδεικνύουν αντιανταγωνιστική συμπεριφορά. Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που θα της επέτρεπε να περιορίσει την έκδοση γραμματοσήμων με την ένδειξη «Νέα Ζηλανδία».[1] Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

[1] Η έκδοση γραμματοσήμων που φέρουν την ένδειξη «Νέα Ζηλανδία» στους καθορισμένους φορείς εκμετάλλευσης της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης, εκτός αν οι λέξεις «Νέα Ζηλανδία» αποτελούν μέρος του ονόματος του φορέα εκμετάλλευσης που εκδίδει τα γραμματόσημα.

Τομέας	Υπηρεσίες διανομής Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τομείς που δεν υπάγονται στους κωδικούς CPC που ακολουθούν: α) CPC 62113-62115· β) CPC 62117 και 62118· γ) CPC 62111 εκτός των 02961-02963 (μαλλί προβατοειδών)· δ) CPC 62112 εκτός των CPC 21111, 21112, 21115, 21116 και 21119 (βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων που προέρχονται από βοοειδή και προβατοειδή) και 02961-02963 (μαλλί προβατοειδών)· και ε) CPC 62116 εκτός των 2613-2615 (μαλλί προβατοειδών)· Αναφορικά με τους τομείς που υπάγονται στους κωδικούς CPC που ακολουθούν: α) CPC 62111 μόνον όσον αφορά τους 02961-02963 (μαλλί προβατοειδών)· β) CPC 62112 εκτός από των CPC 21111, 21112, 21115, 21116 και 21119 (βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων που προέρχονται από βοοειδή και προβατοειδή) και 02961-02963 (μαλλί προβατοειδών)· και γ) CPC 62116 μόνον όσον αφορά τους 2613-2615 (μαλλί προβατοειδών). Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε σχετικό με τη διανομή εξαγωγών μέτρο που αφορά: α) την κατανομή των δικαιωμάτων διανομής που σχετίζονται με εξαγωγές προϊόντων σε εξαγωγικές αγορές όταν οι δασμολογικές ποσοστώσεις, οι ειδικές ανά χώρα προτιμήσεις και άλλα μέτρα παρόμοιου αποτελέσματος θέτουν περιορισμούς στον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών, στη συνολική αξία των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή στον αριθμό των πράξεων παροχής υπηρεσιών· και β) τις υποχρεωτικές στρατηγικές εμπορίας εξαγωγών, όταν υπάρχει στήριξη εντός του σχετικού κλάδου. Οι εν λόγω στρατηγικές εμπορίας εξαγωγών δεν περιλαμβάνουν μέτρα περιορισμού του αριθμού των συμμετεχόντων στην αγορά ή περιορισμού του όγκου των εξαγωγών. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υπηρεσίες διανομής Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τομείς που δεν υπάγονται στους κωδικούς CPC που ακολουθούν: α) CPC 6223-6226 και 6228· β) CPC 6221 εκτός των 02961-02963 (μαλλί προβατοειδών)· γ) CPC 6222 εκτός των CPC 21111, 21112, 21115, 21116 και 21119 (βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων που προέρχονται από βοοειδή και προβατοειδή)· και δ) CPC 62277 εκτός των 2613-2615 (μαλλί προβατοειδών)· Αναφορικά με τους τομείς που υπάγονται στους κωδικούς CPC που ακολουθούν: α) CPC 6221 μόνον όσον αφορά τους 02961-02963 (μαλλί προβατοειδών)· β) CPC 6222 μόνον όσον αφορά τους CPC 21111, 21112, 21115· γ) CPC 21116 και 21119 (βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων που προέρχονται από βοοειδή και προβατοειδή)· και δ) CPC 62277 μόνον όσον αφορά τους 2613-2615 (μαλλί προβατοειδών). Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε σχετικό με τη διανομή εξαγωγών μέτρο που αφορά: α) την κατανομή των δικαιωμάτων διανομής που σχετίζονται με εξαγωγές προϊόντων σε εξαγωγικές αγορές όταν οι δασμολογικές ποσοστώσεις, οι ειδικές ανά χώρα προτιμήσεις και άλλα μέτρα παρόμοιου αποτελέσματος θέτουν περιορισμούς στον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών, στη συνολική αξία των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή στον αριθμό των πράξεων παροχής υπηρεσιών· και β) τις υποχρεωτικές στρατηγικές εμπορίας εξαγωγών, όταν υπάρχει στήριξη εντός του σχετικού κλάδου. Οι εν λόγω στρατηγικές εμπορίας εξαγωγών δεν περιλαμβάνουν μέτρα περιορισμού του αριθμού των συμμετεχόντων στην αγορά ή περιορισμού του όγκου των εξαγωγών. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές Πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο όσον αφορά τα προϊόντα που καλύπτονται από τους CPC 01, 02, 211, 213 έως 216, 22, 2399 και 261 (εκτός από την εμπορία και τις πωλήσεις που αφορούν τους CPC 21111, 21112, 21115, 21116 και 21119 (βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων που προέρχονται από βοοειδή και προβατοειδή), CPC 2613 και 2615 (μαλλί προβατοειδών) και CPC 02961 έως 02963 (μαλλί προβατοειδών)). Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Θαλάσσιες μεταφορές Διεθνείς μεταφορές
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη σύσταση καταχωρισμένης εταιρείας η οποία λειτουργεί με στόλο που φέρει τη σημαία της Νέας Ζηλανδίας. Η παρούσα επιφύλαξη αφορά υπηρεσίες που καλύπτονται από τον κωδικό CPC 7211 (μεταφορά επιβατών, εκτός από τις ενδομεταφορές) και τον κωδικό 7212 (μεταφορά φορτίων, εκτός από τις ενδομεταφορές). Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Επαγγελματικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους ακόλουθους υποτομείς: α) υπηρεσίες δημοπράτησης· β) υπηρεσίες αφερεγγυότητας και εκκαθάρισης· γ) υπηρεσίες χαρτογράφησης· δ) υπηρεσίες δικαιόχρησης· ε) υπηρεσίες συμβούλου σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας· στ) υπηρεσίες συμβούλου σε θέματα δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας· ζ) ποσοτικός έλεγχος και υπηρεσίες· η) υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών· θ) υπηρεσίες εκτυπώσεων και εκδόσεων· και ι) έρευνα και ανάπτυξη στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους ακόλουθους υποτομείς: α) υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης εμπορευματοκιβωτίων· β) χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών σημάτων· γ) αδειοδότηση προϊόντων έρευνας και ανάπτυξης· γ) αδειοδότηση ψυχαγωγικών, λογοτεχνικών ή καλλιτεχνικών πρωτοτύπων· ε) εξόρυξη και αξιολόγηση ορυκτών· στ) υπηρεσίες συστημάτων προστασίας· ζ) υπηρεσίες φρουρών· η) υπηρεσίες έρευνας· i) συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα ασφαλείας· ι) υπηρεσίες θωρακισμένων οχημάτων· και ια) άλλες υπηρεσίες ασφάλειας. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευών
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής για: α) κατασκευασμένα μεταλλικά προϊόντα, μηχανήματα και εξοπλισμό· β) λοιπά μηχανήματα και εξοπλισμό· γ) ηλεκτρικές οικιακές συσκευές· δ) τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό και συσκευές· ε) ιατρικά όργανα, όργανα ακριβείας και οπτικά όργανα· στ) ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης· ζ) εμπορικά και βιομηχανικά μηχανήματα· η) ανελκυστήρες και κυλιόμενες κλίμακες· και i) λοιπό εξοπλισμό. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υγειονομικές υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους ακόλουθους υποτομείς: α) ιδιωτικές υγειονομικές και κοινωνικές υπηρεσίες· και β) υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υπηρεσίες μεταφορών
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους ακόλουθους υποτομείς: α) υπηρεσίες πλοήγησης και πρόσδεσης· β) ναύλωση σκαφών με πλήρωμα για υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών· γ) υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (θαλάσσιες)· δ) τοπικές υπηρεσίες μεταφορών επιβατών με πλωτά μέσα· ε) υπηρεσίες ενοικίασης θαλάσσιων σκαφών με χειριστή· στ) διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών χειρισμού θαλάσσιων εμπορευματοκιβωτίων[1] από το έδαφος της Ένωσης στο έδαφος της Νέας Ζηλανδίας. Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για i) τη μεταφόρτωση (από πλοίο σε πλοίο ή μέσω αποβάθρας) ή ii) τη χρήση εξοπλισμού χειρισμού φορτίου επί του σκάφους·

[1] Ο όρος «υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων» σημαίνει τις δραστηριότητες που ασκούνται από επιχειρήσεις φορτοεκφόρτωσης και στοιβασίας, συμπεριλαμβανομένων των φορέων εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών, αλλά μη συμπεριλαμβανομένων των άμεσων δραστηριοτήτων των λιμενεργατών, όταν αυτό το εργατικό δυναμικό οργανώνεται ανεξάρτητα από τις επιχειρήσεις φορτοεκφόρτωσης και στοιβασίας ή τις επιχειρήσεις εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών. Οι δραστηριότητες περιλαμβάνουν την οργάνωση και την επίβλεψη των εξής εργασιών:
α) φόρτωση ή εκφόρτωση εμπορευματοκιβωτίων σε ή από πλοίο·
β) πρόσδεση και ελευθέρωση εμπορευματοκιβωτίων· και
γ) παραλαβή και παράδοση, καθώς και φύλαξη εμπορευματοκιβωτίων πριν από την αποστολή ή μετά την εκφόρτωση.

	ζ) συντήρηση και επισκευή σκαφών· η) υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών· θ) εσωτερικές πλωτές μεταφορές· ι) εμπορευματικές μεταφορές για εσωτερικές πλωτές μεταφορές· ια) μεταφορές επιβατών (εσωτερικές πλωτές οδοί)· ιβ) υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης για μεταφορές μέσω εσωτερικών πλωτών οδών· ιγ) ναύλωση σκαφών με πλήρωμα για εσωτερικές πλωτές μεταφορές· ιδ) υποστηρικτικές υπηρεσίες για εσωτερικές πλωτές μεταφορές· ιε) έλεγχο, επιθεώρηση και επιτήρηση αερολιμένων και ελικοδρομίων· ιστ) υπηρεσίες επιβατικών διαστημικών μεταφορών· ιζ) υπηρεσίες διαστημικών μεταφορών φορτίων· ιη) υποστηρικτικές υπηρεσίες για διαστημικές μεταφορές· ιθ) υποστηρικτικές υπηρεσίες για σιδηροδρομικές μεταφορές· κ) υπηρεσίες οδικών μεταφορών αλληλογραφίας· κα) συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού οδικών μεταφορών· κβ) υπηρεσίες χώρων στάθμευσης· κγ) υποστηρικτικές υπηρεσίες για υπηρεσίες οδικών μεταφορών· κδ) παροχή αφαλατωμένου νερού σε ελλιμενισμένα πλοία ή σε πλοία εντός χωρικών υδάτων· και κε) ναυπήγηση και επισκευή πλοίων, και υπηρεσίες που αφορούν κινητήρες σκαφών. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Υπηρεσίες κοινής ωφελείας
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους ακόλουθους υποτομείς: α) υπηρεσίες ενέργειας· β) υπηρεσίες πετρελαίου και άλλων υδρογονανθράκων· γ) υπηρεσίες υποστήριξης της πετρελαϊκής βιομηχανίας· δ) υπηρεσίες σχετικές με κοιτάσματα πετρελαίου και αερίου· ε) υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας· και στ) διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, αερίου και νερού (για ίδιο λογαριασμό). Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Άλλες υπηρεσίες
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους ακόλουθους υποτομείς: α) βιοτεχνία· β) υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων (CPC 8640)· γ) υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 8760)·

	δ) υπηρεσίες νεκροταφείων και αποτέφρωσης (CPC 9703)· ε) σχεδιασμός κοσμημάτων· στ) υποστηρικτικές υπηρεσίες για την υδατοκαλλιέργεια· ζ) υπηρεσίες που παρέχονται σε ετερόδικους οργανισμούς και φορείς (CPC 9900)· η) οικιακές υπηρεσίες (CPC 87204)· θ) υπηρεσίες αισθητικής και υπηρεσίες περιποίησης νυχιών (CPC 97022)· ι) υπηρεσίες κομμωτηρίων και κουρείων (CPC 97021)· ια) υπηρεσίες ομορφιάς και σωματικής ευεξίας (CPC 97029)· ιβ) υπηρεσίες παροχής επιχορηγήσεων· ιγ) πρόγνωση καιρού και μετεωρολογικές υπηρεσίες· ιδ) υπηρεσίες που παρέχονται από πολιτικές οργανώσεις (CPC 95920)· ιε) υπηρεσίες που παρέχονται από άλλες οργανώσεις (CPC 9599)· ιστ) υπηρεσίες που παρέχονται από συνδικαλιστικές οργανώσεις (CPC 9520)· ιζ) υπηρεσίες που παρέχονται από οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα· ιη) υπηρεσίες που παρέχονται από επιχειρηματικές, εργοδοτικές και επαγγελματικές οργανώσεις (CPC 951)· ιθ) υπηρεσίες ειδικού σχεδιασμού (εκτός από τις υπηρεσίες σχεδιασμού εσωτερικών χώρων)· κ) πρωτότυπα σχέδια· και κα) συνδυασμένες διοικητικές υπηρεσίες γραφείου. Η επιφύλαξη όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά (επενδύσεις) αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας μέσω εμπορικής παρουσίας.

Τομέας	Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Τοπική παρουσία (άρθρο 10.15) Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14 και άρθρο 10.5) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9) Ανώτατα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή νέων υπηρεσιών, εκτός από τις υπηρεσίες που έχουν ταξινομηθεί στη CPC.

Τομέας	Όλοι οι τομείς — κυκλοφορία φυσικών προσώπων
Σχετικές υποχρεώσεις	Πρόσβαση στην αγορά (άρθρο 10.14)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσίας με την παρουσία φυσικών προσώπων, με την επιφύλαξη των διατάξεων του κεφαλαίου 10 (Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων) τμήμα Δ (Ελευθέρωση των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων), το οποίο δεν είναι ασυμβίβαστο με τις υποχρεώσεις της Νέας Ζηλανδίας στο πλαίσιο της GATS.

Τομέας	Όλοι οι τομείς
Σχετικές υποχρεώσεις	Εθνική μεταχείριση (άρθρο 10.16 και άρθρο 10.6) Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (άρθρο 10.17 και άρθρο 10.7) Ανώτατα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια (άρθρο 10.8) Απαιτήσεις επιδόσεων (άρθρο 10.9)
Περιγραφή	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων Η Νέα Ζηλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που είναι αναγκαίο για την προστασία των εθνικών θησαυρών ή συγκεκριμένων χώρων ιστορικής ή αρχαιολογικής αξίας, ή μέτρα που είναι αναγκαία για τη στήριξη δημιουργικών τεχνών[1] εθνικής αξίας.

[1] Ο όρος «δημιουργικές τέχνες» περιλαμβάνει το ngā toi Māori (τέχνες Māori), τις παραστατικές τέχνες —συμπεριλαμβανομένων του θεάτρου, του χορού και της μουσικής, του haka (παραδοσιακού χορού Māori με εναλλαγή στάσεων του σώματος), του waiata (τραγούδι ή ψαλμωδία)— τις εικαστικές τέχνες και τη χειροτεχνία —όπως η ζωγραφική, η γλυπτική, το whakairo (γλυφή), το raranga (ύφανση), και το tā Moko (παραδοσιακή δερματοστιξία Māori)— τη λογοτεχνία, τις γλωσσικές τέχνες, το δημιουργικό διαδικτυακό περιεχόμενο, τις αυτόχθονες παραδοσιακές πρακτικές και τη σύγχρονη πολιτιστική έκφραση, τα ψηφιακά διαδραστικά μέσα και τα υβριδικά έργα τέχνης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στα οποία χρησιμοποιούνται νέες τεχνολογίες για την υπέρβαση των διακριτών κατηγοριών μορφών τέχνης. Ο όρος «δημιουργικές τέχνες» περιλαμβάνει τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την παρουσίαση, την εκτέλεση και την ερμηνεία των τεχνών· και τη μελέτη και την τεχνική ανάπτυξη των εν λόγω μορφών και δραστηριοτήτων τέχνης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-Γ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΕΝΔΟΫΠΗΡΕΣΙΑΚΩΣ ΜΕΤΑΤΙΘΕΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ

1. Τα άρθρα 10.21 (Επιχειρηματικοί επισκέπτες για σκοπούς εγκατάστασης και ενδοεταιρικώς μετατιθέμενοι) και 10.22 (Βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες) δεν εφαρμόζονται σε τυχόν υφιστάμενα μη συμμορφούμενα μέτρα που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα, όσον αφορά τη μη συμμόρφωση.

2. Ένα Μέρος μπορεί να διατηρεί, να συνεχίζει, να ανανεώνει αμελλητί, να αλλάζει ή να τροποποιεί μέτρο που παρατίθεται στο παρόν παράρτημα, υπό την προϋπόθεση ότι η αλλαγή ή η τροποποίηση δεν μειώνει τη συμμόρφωση του μέτρου με το άρθρο 10.21 (Επιχειρηματικοί επισκέπτες για σκοπούς εγκατάστασης και ενδοεταιρικώς μετατιθέμενοι), όπως ίσχυε αμέσως πριν από την αλλαγή ή την τροποποίηση.

3. Επιπλέον του καταλόγου δεσμεύσεων του παρόντος παραρτήματος, κάθε Μέρος μπορεί να εγκρίνει ή να διατηρεί μέτρα που αφορούν απαιτήσεις για επαγγελματικά προσόντα, διαδικασίες απόκτησης επαγγελματικών προσόντων, τεχνικά πρότυπα, απαιτήσεις ή διαδικασίες για τη χορήγηση άδειας άσκησης επαγγέλματος που δεν αποτελούν περιορισμό κατά την έννοια του άρθρου 10.21 (Επιχειρηματικοί επισκέπτες για σκοπούς εγκατάστασης και ενδοεταιρικώς μετατιθέμενοι) ή 10.22 (Βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες). Μέτρο αυτού του είδους μπορεί να περιλαμβάνει την ανάγκη χορήγησης άδειας, αναγνώρισης προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς ή συμμετοχής σε ειδικές εξετάσεις, όπως είναι οι εξετάσεις γλωσσομάθειας, εκπλήρωσης απαίτησης ιδιότητας μέλους σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όπως η ιδιότητα μέλους σε επαγγελματική οργάνωση, ή άλλες μη διακρισιακές απαιτήσεις, βάσει των οποίων ορισμένες δραστηριότητες δεν επιτρέπεται να διεξάγονται σε προστατευόμενες ζώνες ή περιοχές. Παρότι δεν παρατίθενται στο παρόν παράρτημα, τα εν λόγω μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν.

4. Οι πίνακες της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης στις παραγράφους 9 και 10 ισχύουν μόνο στα εδάφη της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 1.4 (Εδαφική εφαρμογή) και είναι συναφείς μόνο στο πλαίσιο των εμπορικών σχέσεων μεταξύ της Ένωσης, των κρατών μελών και της Νέας Ζηλανδίας, αφετέρου. Δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από το δίκαιο της Ένωσης.

5. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, όσον αφορά την Ένωση, η υποχρέωση χορήγησης εθνικής μεταχείρισης δεν συνεπάγεται την απαίτηση επέκτασης σε πρόσωπα της Νέας Ζηλανδίας της μεταχείρισης που παρέχεται σε κράτος μέλος, κατ' εφαρμογή της ΣΛΕΕ ή οποιουδήποτε μέτρου θεσπίζεται δυνάμει της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του στα κράτη μέλη, προς:

α) φυσικά πρόσωπα άλλου κράτους μέλους ή διαμένοντες σε άλλο κράτος μέλος· ή

β) νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί ή λειτουργούν σύμφωνα με το δίκαιο άλλου κράτους μέλους ή της Ένωσης και έχουν την καταστατική έδρα τους, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας στην Ένωση.

6. Οι δεσμεύσεις για τους επιχειρηματικούς επισκέπτες για λόγους εγκατάστασης, για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους και τους βραχυπρόθεσμους επιχειρηματικούς επισκέπτες δεν ισχύουν στις περιπτώσεις στις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρέμβαση ή ο με άλλον τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

7. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι υπόλοιπες απαιτήσεις που επιβάλλουν οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονιστικών διατάξεων που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας, ακόμα και αν δεν απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα.

8. Οι συντομογραφίες που ακολουθούν χρησιμοποιούνται στον καταλόγο δεσμεύσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 10:

AT Αυστρία

BE Βέλγιο

BG Βουλγαρία

CY Κύπρος

CZ Τσεχία

DE Γερμανία

DK Δανία

EST Εσθονία

EL Ελλάδα

ES Ισπανία

EE Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών

FI Φινλανδία

FR Γαλλία

HR Κροατία

HU Ουγγαρία

IE Ιρλανδία

IT Ιταλία

LT Λιθουανία

LU Λουξεμβούργο

LV Λετονία

MT Μάλτα

NL Κάτω Χώρες

PL Πολωνία

PT Πορτογαλία

RO Ρουμανία

SE Σουηδία

SI Σλοβενία

SK Σλοβακική Δημοκρατία

9. Οι δεσμεύσεις της Νέας Ζηλανδίας είναι[1]:

Επιχειρηματικοί επισκέπτες για σκοπούς εγκατάστασης

Όλοι οι τομείς	Επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής: έως 90 ημέρες εντός κάθε διαστήματος 12 μηνών.

Ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι

Όλοι οι τομείς	Επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής: είσοδος για μέγιστη περίοδο τριών ετών.

Βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες

Όλοι οι τομείς Όλες οι δραστηριότητες που προβλέπονται στο παράρτημα 10-Δ (Κατάλογος δραστηριοτήτων των βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών)	Επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής: έως 90 ημέρες εντός κάθε διαστήματος 12 μηνών.

[1] Παρά τις δεσμεύσεις που καθορίζονται στην παρούσα παράγραφο, η Νέα Ζηλανδία διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα πληρώματα των πλοίων.

10. Οι δεσμεύσεις της Ένωσης είναι οι εξής:

Επιχειρηματικοί επισκέπτες για σκοπούς εγκατάστασης

Όλοι οι τομείς	AT, CZ: επιχειρηματικός επισκέπτης για σκοπούς εγκατάστασης πρέπει να εργάζεται για επιχείρηση που δεν είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση, διαφορετικά: καμία δέσμευση. SK: επιχειρηματικός επισκέπτης για σκοπούς εγκατάστασης πρέπει να εργάζεται για επιχείρηση που δεν είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση, διαφορετικά: καμία δέσμευση. Απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών. CY: επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής: έως 90 ημέρες εντός κάθε διαστήματος 12 μηνών. Επιχειρηματικός επισκέπτης για σκοπούς εγκατάστασης πρέπει να εργάζεται για επιχείρηση που δεν είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση, διαφορετικά: καμία δέσμευση.

Ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι

Όλοι οι τομείς	IT, CZ, SK: τα ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενα πρόσωπα πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση που δεν είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση, διαφορετικά: καμία δέσμευση. FI: το ανώτερο προσωπικό πρέπει να απασχολείται από επιχείρηση που δεν είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση. HU: τα φυσικά πρόσωπα που έχουν υπάρξει εταίροι σε επιχείρηση δεν είναι επιλέξιμα για μετάθεση ως ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενα πρόσωπα.

Βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες

Όλες οι δραστηριότητες που προβλέπονται στο παράρτημα 10-Δ (Κατάλογος δραστηριοτήτων των βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών)	CY, DK, HR: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών, όταν ο βραχυπρόθεσμος επιχειρηματικός επισκέπτης παρέχει υπηρεσία. LV: απαιτείται άδεια εργασίας για συναλλαγές/δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει σύμβασης. MT: απαιτείται άδεια εργασίας. Δεν διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. SI: απαιτείται μια ενιαία άδεια διαμονής και εργασίας για την παροχή υπηρεσίας διάρκειας μεγαλύτερης των 14 ημερών κάθε φορά και για συγκεκριμένες δραστηριότητες (έρευνα και σχεδιασμός· σεμινάρια κατάρτισης· αγορές· εμπορικές συναλλαγές· μετάφραση και διερμηνεία). Δεν απαιτείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. SK: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών, σε περίπτωση παροχής υπηρεσίας στο έδαφος της Σλοβακίας για περισσότερο από επτά ημέρες εντός διαστήματος ενός μηνός ή για περισσότερο από 30 ημέρες εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.
Έρευνα και σχεδιασμός	AT: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών, εκτός από ερευνητικές δραστηριότητες επιστημονικών και στατιστικών ερευνητών.
Έρευνα για τη διάθεση στο εμπόριο	AT: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών. Αίρεται η απαίτηση για εξέταση των οικονομικών αναγκών για δραστηριότητες έρευνας και ανάλυσης διάρκειας έως και επτά ημερών εντός διαστήματος ενός μηνός ή 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους. Απαιτείται πανεπιστημιακό πτυχίο. CY: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών.
Εμπορικές εκθέσεις	AT, CY: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών, για δραστηριότητες διάρκειας άνω των επτά ημερών εντός διαστήματος ενός μηνός ή άνω των 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.
Υπηρεσίες εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τη μίσθωση	AT: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών. Αίρεται η απαίτηση εξέτασης των οικονομικών αναγκών για φυσικά πρόσωπα που εκπαιδεύουν εργαζόμενους στην παροχή υπηρεσιών και διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις. CY: απαιτείται άδεια εργασίας για παραμονή άνω των επτά ημερών εντός διαστήματος ενός μηνός ή άνω των 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.

	CZ: απαιτείται άδεια εργασίας εάν η εργασία υπερβαίνει τις επτά συνεχόμενες ημερολογιακές ημέρες ή συνολικά τις 30 ημέρες εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους. ES: απαιτείται άδεια εργασίας. Το προσωπικό εγκατάστασης, επισκευών και συντήρησης θα πρέπει να απασχολείται κατά τέτοιον τρόπο από το νομικό πρόσωπο που παρέχει το αγαθό ή την υπηρεσία, ή από την επιχείρηση που είναι μέλος του ίδιου ομίλου με το νομικό πρόσωπο από το οποίο προέρχονται για τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία της υποβολής αίτησης για είσοδο και θα πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον τρία έτη συναφούς επαγγελματικής πείρας, κατά περίπτωση, την οποία απέκτησε μετά τη συμπλήρωση του έτους ενηλικίωσης. FI: μπορεί να ζητηθεί άδεια διαμονής ανάλογα με τη δραστηριότητα. SE: απαιτείται άδεια εργασίας, με εξαίρεση i) τα φυσικά πρόσωπα που συμμετέχουν σε κατάρτιση, δοκιμές, προετοιμασία ή ολοκλήρωση παράδοσης ή παρόμοιες δραστηριότητες στο πλαίσιο επιχειρηματικών συναλλαγών και ii) το προσωπικό εγκατάστασης ή τεχνικής εκπαίδευσης για επείγουσες εγκαταστάσεις ή επισκευές μηχανημάτων για διάρκεια έως και δύο μηνών σε έκτακτο περιστατικό. Δεν απαιτείται εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Εμπορικές συναλλαγές	AT, CY: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών, για δραστηριότητες διάρκειας άνω των επτά ημερών εντός διαστήματος ενός μηνός ή άνω των 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους. FI: τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να παρέχουν υπηρεσίες ως μισθωτοί του νομικού προσώπου του άλλου Μέρους.
Τουριστικό προσωπικό	CY, ES, PL: καμία δέσμευση. FI: τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να παρέχουν υπηρεσίες ως μισθωτοί του νομικού προσώπου του άλλου Μέρους. SE: απαιτείται άδεια εργασίας, με εξαίρεση τους οδηγούς και το προσωπικό τουριστικών λεωφορείων. Δεν απαιτείται εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Μετάφραση και διερμηνεία	AT: απαιτείται άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των οικονομικών αναγκών. CY, PL: καμία δέσμευση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-Δ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΩΝ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ

Για τους σκοπούς του κεφαλαίου 10 (Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων), δραστηριότητες βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών είναι:

α) οι συνεδριάσεις και διαβουλεύσεις: φυσικά πρόσωπα που παρίστανται σε συνεδριάσεις ή διασκέψεις ή συμμετέχουν σε διαβουλεύσεις με επιχειρηματικούς εταίρους·

β) τα σεμινάρια κατάρτισης: προσωπικό επιχείρησης το οποίο εισέρχεται στο έδαφος Μέρους για να παρακολουθήσει άτυπη κατάρτιση σχετικά με τεχνικές και εργασιακές πρακτικές που σχετίζονται με τη λειτουργία της επιχείρησης, εφόσον η παρεχόμενη κατάρτιση περιορίζεται αποκλειστικά στη θεωρητική εκπαίδευση, την παρατήρηση και την εξοικείωση, και δεν οδηγεί στην απονομή τίτλου εκπαίδευσης·

γ) εμπορικές εκθέσεις: προσωπικό που συμμετέχει σε εμπορικές εκθέσεις με σκοπό την προώθηση της εταιρείας του ή των προϊόντων ή υπηρεσιών της·

δ) πωλήσεις: εκπρόσωποι προμηθευτή υπηρεσιών ή αγαθών που δέχονται παραγγελίες ή διαπραγματεύονται την πώληση υπηρεσιών ή αγαθών ή συνάπτουν συμφωνίες για την πώληση υπηρεσιών ή αγαθών για τον εν λόγω προμηθευτή, αλλά που δεν παραδίδουν οι ίδιοι αγαθά ή δεν παρέχουν οι ίδιοι υπηρεσίες. Οι βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες δεν επιδίδονται σε απευθείας πωλήσεις προς το ευρύτερο κοινό·

ε) αγορές: αγοραστές αγαθών ή υπηρεσιών για λογαριασμό επιχείρησης ή διευθυντικό και ελεγκτικό προσωπικό που εκτελεί εμπορικές συναλλαγές οι οποίες πραγματοποιούνται στο έδαφος του άλλου Μέρους·

στ) υπηρεσίες εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τη μίσθωση: προσωπικό εγκατάστασης, προσωπικό επισκευής και συντήρησης, προσωπικό ελέγχου, το οποίο κατέχει εξειδικευμένες γνώσεις καίριας σημασίας για την εκπλήρωση συμβατικής υποχρέωσης του πωλητή ή του εκμισθωτή ενός Μέρους, και παρέχει υπηρεσίες ή εκπαιδεύει εργαζόμενους για την εκτέλεση υπηρεσιών, σύμφωνα με εγγύηση ή άλλη σύμβαση παροχής υπηρεσιών που συνδέεται με την πώληση ή τη μίσθωση εμπορικού ή βιομηχανικού εξοπλισμού ή μηχανημάτων, όπως υπολογιστές και συναφείς υπηρεσίες, που αγοράστηκαν ή μισθώθηκαν από επιχείρηση με έδρα εκτός του εδάφους του άλλου Μέρους, κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης ή της σύμβασης παροχής υπηρεσιών·

ζ) εμπορικές συναλλαγές: διευθυντικό και ελεγκτικό προσωπικό, και προσωπικό χρηματοοικονομικών υπηρεσιών (συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού ασφαλιστικών επιχειρήσεων, τραπεζών και επενδυτικών ταμείων) που συμμετέχει σε εμπορικές συναλλαγές για λογαριασμό επιχείρησης με έδρα στο έδαφος του άλλου Μέρους· και

η) τουριστικό προσωπικό: τουριστικοί πράκτορες, ξεναγοί ή διοργανωτές ταξιδιών που παρίστανται ή συμμετέχουν σε συνέδρια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-Ε

ΠΑΡΟΧΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

1. Κάθε Μέρος επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός του από παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει ή ανεξάρτητους επαγγελματίες του έτερου Μέρους μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 10.23 (Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητοι επαγγελματίες), για τους τομείς που απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα και με την επιφύλαξη των σχετικών περιορισμών.

2. Ο κατάλογος που ακολουθεί αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας για τον οποίο ελευθερώνεται η κατηγορία παρόχων υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητων επαγγελματιών· και

β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι περιορισμοί που εφαρμόζονται.

3. Επιπλέον του καταλόγου δεσμεύσεων του παρόντος παραρτήματος, κάθε Μέρος μπορεί να εγκρίνει ή να διατηρεί μέτρα που αφορούν απαιτήσεις για επαγγελματικά προσόντα, διαδικασίες απόκτησης επαγγελματικών προσόντων, τεχνικά πρότυπα, απαιτήσεις ή διαδικασίες για τη χορήγηση άδειας άσκησης επαγγέλματος που δεν αποτελούν περιορισμό κατά την έννοια του άρθρου 10.23 (Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητοι επαγγελματίες). Μέτρο αυτού του είδους μπορεί να περιλαμβάνει την ανάγκη χορήγησης άδειας, αναγνώρισης προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς ή συμμετοχής σε ειδικές εξετάσεις, όπως είναι οι εξετάσεις γλωσσομάθειας, εκπλήρωσης απαίτησης ιδιότητας μέλους σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όπως η ιδιότητα μέλους σε επαγγελματική οργάνωση, ή άλλες μη διακριτικές απαιτήσεις, βάσει των οποίων ορισμένες δραστηριότητες δεν επιτρέπεται να διεξάγονται σε προστατευόμενες ζώνες ή περιοχές. Παρότι δεν παρατίθενται στο παρόν παράρτημα, τα εν λόγω μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν.

4. Τα Μέρη δεν αναλαμβάνουν καμία δέσμευση για τους παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες σε τομείς οι οποίοι δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο.

5. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων, ως CPC νοείται η προσωρινή κεντρική ταξινόμηση προϊόντων (στατιστικά δελτία, σειρά Μ, αριθ. 77, Υπηρεσία Διεθνών Οικονομικών και Κοινωνικών Υποθέσεων, Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, Νέα Υόρκη, 1991).

6. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια για την εν λόγω εξέταση θα είναι η εκτίμηση:

α) όσον αφορά τη Νέα Ζηλανδία, της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στη Νέα Ζηλανδία· και

β) όσον αφορά την Ένωση, της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στο κράτος μέλος ή στην περιφέρεια στην οποία πρόκειται να παρέχεται η υπηρεσία, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων παρόχων υπηρεσιών οι οποίοι παρέχουν ήδη μια υπηρεσία κατά την πραγματοποίηση της εκτίμησης και τον αντίκτυπο σε αυτούς.

7. Οι πίνακες της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης στις παραγράφους 14 και 15 ισχύουν μόνο στα εδάφη της Νέας Ζηλανδίας και της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 1.4 (Εδαφική εφαρμογή) και είναι συναφείς μόνο στο πλαίσιο των εμπορικών σχέσεων μεταξύ της Ένωσης, των κρατών μελών της και της Νέας Ζηλανδίας, αφετέρου. Δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από το δίκαιο της Ένωσης.

8. Για λόγους μεγαλύτερης σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, όσον αφορά την Ένωση, η υποχρέωση χορήγησης εθνικής μεταχείρισης δεν περιλαμβάνει την απαίτηση επέκτασης σε πρόσωπα της Νέας Ζηλανδίας της μεταχείρισης που παρέχεται σε κράτος μέλος, κατ' εφαρμογή της ΣΛΕΕ ή οποιουδήποτε μέτρου θεσπίζεται δυνάμει της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του στα κράτη μέλη, προς:

α) φυσικά πρόσωπα άλλου κράτους μέλους ή διαμένοντες σε άλλο κράτος μέλος· ή

β) νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί ή λειτουργούν σύμφωνα με το δίκαιο άλλου κράτους μέλους ή της Ένωσης και έχουν την καταστατική έδρα τους, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας στην Ένωση.

9. Οι δεσμεύσεις για τους παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες δεν ισχύουν στις περιπτώσεις στις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρέμβαση ή ο με άλλον τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

10. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι υπόλοιπες απαιτήσεις που επιβάλλουν οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονιστικών διατάξεων που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας, ακόμα και αν δεν αναφέρονται στο παρόν παράρτημα.

11. Οι συντομογραφίες που ακολουθούν χρησιμοποιούνται στον καταλόγο δεσμεύσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 15:

AT Αυστρία

BE Βέλγιο

BG Βουλγαρία

CY Κύπρος

CZ Τσεχία

DE Γερμανία

DK Δανία

EST Εσθονία

EL Ελλάδα

ES Ισπανία

EE Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών

FI Φινλανδία

FR Γαλλία

HR Κροατία

HU Ουγγαρία

IE Ιρλανδία

IT Ιταλία

LT Λιθουανία

LU Λουξεμβούργο

LV Λετονία

MT Μάλτα

NL Κάτω Χώρες

PL Πολωνία

PT Πορτογαλία

RO Ρουμανία

SE Σουηδία

SI Σλοβενία

SK Σλοβακική Δημοκρατία

ΠΥΣ Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει

ΑΕπ Ανεξάρτητοι επαγγελματίες

12. Με βάση τον κατάλογο δεσμεύσεων των παραγράφων 14 και 15, τα Μέρη αναλαμβάνουν δεσμεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 10.23 (Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητοι επαγγελματίες) όσον αφορά την κατηγορία των παρόχων υπηρεσιών επί συμβάσει στους εξής τομείς ή υποτομείς:

Νέα Ζηλανδία

α) υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπού δίκαιο (μέρος της CPC 861)·

β) υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 862)·

γ) συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας (μέρος της CPC 863)·

δ) υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8674)·

ε) ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες (CPC 9312)·

στ) υπηρεσίες μαιών (μέρος της CPC 93191)·

ζ) υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό (μέρος της CPC 93191)·

η) υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 851-853)·

θ) υπηρεσίες διαφήμισης (CPC 871)·

ι) έρευνες αγοράς και δημοσκοπήσεις (CPC 864)·

ια) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης (CPC 865)·

ιβ) υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)·

ιγ) υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)·

ιδ) συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)·

ιε) υπηρεσίες εξόρυξης (μόνο συμβουλευτικές) (μέρος των CPC 883, CPC 5115)·

ιστ) υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας (CPC 87905**)·

ιζ) υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (CPC 752)·

ιη) ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών (μόνο συμβουλευτικές) (μέρος της CPC 751)·

ιθ) ασφαλιστικές υπηρεσίες και υπηρεσίες παροχής συμβουλών συναφείς με τις ασφάλειες (μέρος της CPC 812)·

κ) άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (συμβουλευτικές υπηρεσίες) (μέρος της CPC 8131**, 8133**·

κα) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις μεταφορές (μέρος της CPC 74490**, 74590**, 74690**)· και

κβ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την παρασκευή προϊόντων (μέρος της CPC 884-885).

Ένωση

α) υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και δικαίου χώρας καταγωγής·

β) υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων·

γ) συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας·

δ) αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου·

ε) υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού·

στ) ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες·

ζ) κτηνιατρικές υπηρεσίες·

η) υπηρεσίες μαιών·

θ) υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό·

ι) υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες·

ια) υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης·

ιβ) υπηρεσίες διαφήμισης·

ιγ) έρευνες αγοράς και δημοσκοπήσεις·

ιδ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης·

ιε) υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων·

ιστ) υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων·

ιζ) συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών·

ιη) υπηρεσίες εξόρυξης·

ιθ) συντήρηση και επισκευή σκαφών·

κ) συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών·

κα) συντήρηση και επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, μοτοσυκλετών, σκούτερ χιονιού και εξοπλισμού οδικών μεταφορών·

κβ) συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και των εξαρτημάτων τους·

κγ) συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης·

κδ) υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας·

κε) υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών·

κστ) ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών·

κζ) κατασκευαστικές υπηρεσίες και συναφείς υπηρεσίες μηχανικού·

κη) διερευνητικές εργασίες του χώρου των εργοταξίων·

κθ) υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

λ) υπηρεσίες σχετικά με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία·

λα) περιβαλλοντικές υπηρεσίες·

λβ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με ασφάλειες και συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες·

λγ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες·

λδ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις μεταφορές·

λε) υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών·

λστ) υπηρεσίες ξεναγών· και

λζ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την παρασκευή προϊόντων.

Ανεξάρτητοι επαγγελματίες

13. Με βάση τον κατάλογο δεσμεύσεων των παραγράφων 14 και 15, τα Μέρη αναλαμβάνουν δεσμεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 10.23 (Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητοι επαγγελματίες) όσον αφορά την κατηγορία των ανεξάρτητων επαγγελματιών στους εξής τομείς ή υποτομείς:

Νέα Ζηλανδία:

Μόνον όσον αφορά τους τομείς υπηρεσιών που ορίζονται στον πίνακα ειδικών υποχρεώσεων της Νέας Ζηλανδίας στο πλαίσιο του ΠΟΕ (όπως ορίζεται επί του παρόντος στις GATS/SC/62, GATS/SC/62/Suppl.1 και GATS/SC/62/Suppl.2) και στους εξής πρόσθετους τομείς υπηρεσιών:

1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

A. Επαγγελματικές υπηρεσίες

α. νομικές υπηρεσίες (διεθνές και αλλοδαπό δίκαιο)·

στ. ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού· και

ζ. υπηρεσίες συμβουλευτικής σχετικά με τις υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου.

B. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες

ε. συντήρηση και επισκευή μηχανών και εξοπλισμού γραφείου συμπεριλαμβανομένων των υπολογιστών· και

στ. άλλες υπηρεσίες πληροφορικής.

ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

γ. υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης·

δ. υπηρεσίες συναφείς προς τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης·

στ. υπηρεσίες συναφείς με τη ζωική παραγωγή·

ια. υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού·

ιστ. φωτογραφικές υπηρεσίες·

ιθ. υπηρεσίες οργάνωσης συνεδρίων· και

κ. άλλες (υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας, είσπραξης οφειλών, εσωτερικής σχεδίασης, τηλεφωνητή και αναπαραγωγής εγγράφων).

5. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Ε. Άλλες εκπαιδευτικές υπηρεσίες

α. γλωσσική κατάρτιση που παρέχεται σε ιδιωτικά εξειδικευμένα ιδρύματα γλωσσών· και

β. διδασκαλία σε αντικείμενα που διδάσκονται στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση, τα οποία παρέχονται από ιδιωτικά εξειδικευμένα ιδρύματα που λειτουργούν εκτός του συστήματος υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης της Νέας Ζηλανδίας.

6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

α. διαχείριση λυμάτων·

β. διαχείριση αποβλήτων·

γ. υπηρεσίες αποχέτευσης και συναφείς υπηρεσίες·

δ. προστασία του ατμοσφαιρικού αέρα και του κλίματος: μόνο παροχή συμβουλών·

ε. μείωση θορύβου και δονήσεων: μόνο παροχή συμβουλών· και

στ. προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου: μόνο παροχή συμβουλών.

Ζ. Λοιπές περιβαλλοντικές και επικουρικές υπηρεσίες: μόνο παροχή συμβουλών.

Ένωση

α) υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και δικαίου χώρας καταγωγής·

β) αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου·

γ) υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού·

δ) υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες·

ε) υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης·

στ) έρευνες αγοράς και δημοσκοπήσεις·

ζ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης·

η) υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων·

θ) υπηρεσίες εξόρυξης·

ι) υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας·

ια) υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών·

ιβ) ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών·

ιγ) υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

ιδ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες·

ιε) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες·

ιστ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις μεταφορές· και

ιζ) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την παρασκευή προϊόντων.

14. Οι δεσμεύσεις της Νέας Ζηλανδίας είναι:

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Όλοι οι τομείς	Ο πάροχος υπηρεσιών επί συμβάσει υποχρεούται να τηρεί τους εξής όρους: α) υποβολή σε εξέταση των οικονομικών αναγκών· β) πάροχος υπηρεσιών επί συμβάσει που εισέρχεται στη Νέα Ζηλανδία πρέπει να έχει έγκυρη σύμβαση εργασίας με νομικό πρόσωπο ενός Μέρους και να λαμβάνει αμοιβή, ενώ βρίσκεται στη Νέα Ζηλανδία, τουλάχιστον ισοδύναμη με εκείνη που αναμένεται να λάβει συγκρίσιμος εργαζόμενος της Νέας Ζηλανδίας που παρέχει υπηρεσίες στον ίδιο ή παρόμοιο τομέα· γ) ο πάροχος υπηρεσιών επί συμβάσει πρέπει να απασχολείται υπό όρους ισοδύναμους με τα ελάχιστα πρότυπα απασχόλησης της Νέας Ζηλανδίας· και δ) ο αριθμός των προσώπων που καλύπτονται από τη σύμβαση υπηρεσιών παρόχου υπηρεσιών επί συμβάσει δεν υπερβαίνει τον αριθμό που απαιτείται για την παροχή των υπηρεσιών, όπως ορίζεται στη σύμβαση. Ο ανεξάρτητος επαγγελματίας υποχρεούται να τηρεί τους εξής όρους: α) υποβολή σε εξέταση των οικονομικών αναγκών· β) τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που προκύπτει από τουλάχιστον τριετή τυπική τριτοβάθμια εκπαίδευση, ο οποίος αναγνωρίζεται ως συγκρίσιμος με το εγχώριο πρότυπο της Νέας Ζηλανδίας στον τομέα στον οποίο ο ανεξάρτητος επαγγελματίας επιθυμεί να παράσχει τις επαγγελματικές του υπηρεσίες[1].

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα προσόντα αυτά πρέπει να αναγνωρίζονται από την αρμόδια αρχή της Νέας Ζηλανδίας όταν, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Νέας Ζηλανδίας, η αναγνώριση αυτή αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή της εν λόγω υπηρεσίας στη Νέα Ζηλανδία.

15. Οι δεσμεύσεις της Ένωσης είναι οι εξής:

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Όλοι οι τομείς	ΠΥΣ: ΕΕ: Ένας ΠΥΣ υποχρεούται να τηρεί τους εξής όρους: α) το φυσικό πρόσωπο πρέπει να παρέχει υπηρεσίες ως εργαζόμενος νομικού προσώπου το οποίο έχει συνάψει σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες· β) το φυσικό πρόσωπο πρέπει να διαθέτει, κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης εισόδου και προσωρινής διαμονής, τουλάχιστον τριετή επαγγελματική πείρα στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης[1]· γ) το φυσικό πρόσωπο πρέπει να διαθέτει πανεπιστημιακό πτυχίο ή τίτλο που να αποδεικνύει γνώσεις ισοδύναμου επιπέδου[2]· και δ) ο αριθμός των ατόμων που καλύπτονται από τη σύμβαση παροχής υπηρεσιών δεν υπερβαίνει τον αριθμό των ατόμων που είναι απαραίτητοι για την εκτέλεση της σύμβασης, όπως μπορεί να απαιτείται από τη νομοθεσία του Μέρους στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία. ΑΕπ: ΕΕ: ο αριθμός των ατόμων που καλύπτονται από σύμβαση παροχής υπηρεσιών δεν υπερβαίνει τον αριθμό των ατόμων που είναι απαραίτητοι για την εκτέλεση της σύμβασης, όπως μπορεί να απαιτείται από τη νομοθεσία του Μέρους στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία. ΠΥΣ και ΑΕπ: Σε ΑΤ: η μέγιστη διαμονή είναι συνολικά έξι μήνες κατ' ανώτατο όριο εντός διαστήματος 12 μηνών ή η διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποιο διάστημα από τα δύο είναι βραχύτερο. Σε CZ: η μέγιστη διαμονή είναι συνολικά 12 διαδοχικοί μήνες κατ' ανώτατο όριο ή η διάρκεια της σύμβασης, όποιο διάστημα από τα δύο είναι βραχύτερο.

[1] Που αποκτήθηκε μετά τη συμπλήρωση του έτους ενηλικίωσης.

[2] Όταν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν έχει αποκτηθεί στο Μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω Μέρος μπορεί να αξιολογήσει αν αυτό είναι ισοδύναμο με το πανεπιστημιακό πτυχίο που απαιτείται στο έδαφός του.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Νομικές υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και δικαίου χώρα καταγωγής (μέρος της CPC 861)	ΠΥΣ: Σε AT, BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: ουδέν. Σε BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: Σε AT, CY, DE, EST, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: ουδέν. Σε BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», 86213, 86219 και 86220)	ΠΥΣ: Σε AT, BE, DE, EST, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.
Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας (CPC 863)[1]	ΠΥΣ: Σε AT, BE, DE, EST, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: ουδέν. Σε BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε PT: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.

[1] Δεν περιλαμβάνονται οι νομικές συμβουλές και η νομική εκπροσώπηση για φορολογικά θέματα, οι οποίες καλύπτονται από τις νομικές υπηρεσίες όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και το δίκαιο της χώρας καταγωγής.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8671 και 8674)	ΠΥΣ: Σε BE, CY, EST, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε FI: ουδέν, με την εξής εξαίρεση: το φυσικό πρόσωπο πρέπει να αποδεικνύει ότι κατέχει ειδικές γνώσεις που σχετίζονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Σε BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε AT: μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, για τις οποίες: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: Σε CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε FI: ουδέν, με την εξής εξαίρεση: το φυσικό πρόσωπο πρέπει να αποδεικνύει ότι κατέχει ειδικές γνώσεις που σχετίζονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Σε BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε AT: μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, για τις οποίες: εξέταση των οικονομικών αναγκών.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και 8673)	ΠΥΣ: Σε BE, CY, EST, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε FI: ουδέν, με την εξής εξαίρεση: το φυσικό πρόσωπο πρέπει να αποδεικνύει ότι κατέχει ειδικές γνώσεις που σχετίζονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Σε BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε AT: μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, για τις οποίες: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: Σε CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε FI: ουδέν, με την εξής εξαίρεση: το φυσικό πρόσωπο πρέπει να αποδεικνύει ότι κατέχει ειδικές γνώσεις που σχετίζονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Σε BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε AT: μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, για τις οποίες: εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Ιατρικές (συμπεριλαμβανομένων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικές υπηρεσίες (CPC 9312 και μέρος της 85201)	ΠΥΣ: Σε SE: ουδέν. Σε CY, CZ, DE, DK, EST, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε FR: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τους ψυχολόγους, για τους οποίους: καμία δέσμευση. Σε AT: καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους ψυχολόγους και τις οδοντιατρικές υπηρεσίες, για τους οποίους: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932)	ΠΥΣ: Σε SE: ουδέν. Σε CY, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.
Υπηρεσίες μαιών (μέρος της CPC 93191)	ΠΥΣ: Σε IE, SE: ουδέν. Σε AT, CY, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε BE, BG, FI, HR, HU, SK: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.
Υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό (μέρος της CPC 93191)	ΠΥΣ: Σε IE, SE: ουδέν. Σε AT, CY, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε BE, BG, FI, HR, HU, SK: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες (CPC 84)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε FI: ουδέν, με την εξής εξαίρεση: το φυσικό πρόσωπο πρέπει να αποδεικνύει ότι κατέχει ειδικές γνώσεις που σχετίζονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Σε AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε FI: ουδέν, με την εξής εξαίρεση: το φυσικό πρόσωπο πρέπει να αποδεικνύει ότι κατέχει ειδικές γνώσεις που σχετίζονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε HR: καμία δέσμευση.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 851, 852 με εξαίρεση τις υπηρεσίες ψυχολόγων[1], και 853)	ΠΥΣ: ΕΕ με εξαίρεση σε NL, SE: απαιτείται σύμβαση υποδοχής με εγκεκριμένο ερευνητικό οργανισμό[2]. ΕΕ με εξαίρεση σε CZ, DK, SK: ουδέν Σε CZ, DK, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ με εξαίρεση σε NL, SE: απαιτείται σύμβαση υποδοχής με εγκεκριμένο ερευνητικό οργανισμό[3]. ΕΕ με εξαίρεση σε BE, CZ, DK, IT, SK: ουδέν Σε BE, CZ, DK, IT, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Υπηρεσίες διαφήμισης (CPC 871)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.

[1] Μέρος της CPC 85201, που υπάγεται στις ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες.

[2] Για όλα τα κράτη μέλη εκτός από τη DK, η έγκριση του ερευνητικού οργανισμού και η συμφωνία υποδοχής πρέπει να ικανοποιούν τους όρους της οδηγίας (ΕΕ) 2016/801 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την έρευνα, τις σπουδές, την πρακτική άσκηση, την εθελοντική υπηρεσία, τις ανταλλαγές μαθητών ή τα εκπαιδευτικά προγράμματα και την απασχόληση των εσωτερικών άμισθων βοηθών (au pair) (ΕΕ ΕΕ L 132 της 21.5.2016, σ. 21).

[3] Για όλα τα κράτη μέλη εκτός από τη DK, η έγκριση του ερευνητικού οργανισμού και η συμφωνία υποδοχής πρέπει να ικανοποιούν τους όρους της οδηγίας (ΕΕ) 2016/801 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την έρευνα, τις σπουδές, την πρακτική άσκηση, την εθελοντική υπηρεσία, τις ανταλλαγές μαθητών ή τα εκπαιδευτικά προγράμματα και την απασχόληση των εσωτερικών άμισθων βοηθών (au pair) (ΕΕ ΕΕ L 132 της 21.5.2016, σ. 21).

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων (CPC 864)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε PT: ουδέν, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: καμία δέσμευση. Σε HU, LT: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: καμία δέσμευση. ΑΕπ: Σε DE, EST, FR, IE, LU, NL, PL, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε PT: ουδέν, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: καμία δέσμευση. Σε HU, LT: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: καμία δέσμευση.
Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης (CPC 865)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: Σε CY, DE, EST, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε HU: εξέταση των οικονομικών αναγκών, εκτός από υπηρεσίες διαιτησίας και συμβιβασμού (CPC 86602), για τις οποίες: καμία δέσμευση. ΑΕπ: Σε CY, DE, EST, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε HU: εξέταση των οικονομικών αναγκών, εκτός από υπηρεσίες διαιτησίας και συμβιβασμού (CPC 86602), για τις οποίες: καμία δέσμευση.
Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: ουδέν. Σε AT, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DE: ουδέν, με εξαίρεση τους τοπογράφους που έχουν διοριστεί από το κράτος, για τους οποίους: καμία δέσμευση. Σε FR: ουδέν, με εξαίρεση τις δραστηριότητες «τοπογραφικής αποτύπωσης» με σκοπό τη σύσταση εμπράγματων δικαιωμάτων ή την εφαρμογή της χωροταξικής νομοθεσίας, για τις οποίες: καμία δέσμευση. Σε BG: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.
Εξόρυξη (CPC 883, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.
Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.
Συντήρηση και επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, μοτοσυκλετών, σκούτερ χιονιού και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, 6122, μέρος της 8867 και μέρος της 8868)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και των εξαρτημάτων τους (μέρος της CPC 8868)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.
Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης[1] (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 και 8866)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε FI: καμία δέσμευση, με εξαίρεση στο πλαίσιο των συμβάσεων παροχής υπηρεσιών εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τη μίσθωση· για τις οποίες: η διάρκεια παραμονής περιορίζεται στους έξι μήνες· για τη συντήρηση και την επισκευή προσωπικών και οικιακών αγαθών (CPC 633): εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.

[1] Οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανών και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των υπολογιστών (CPC 845), υπάγονται στις υπηρεσίες πληροφορικής.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας (CPC 87905, εκτός από επίσημες ή πιστοποιημένες υπηρεσίες)	ΠΥΣ: Σε BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: Σε CY, DE, EST, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε HR: καμία δέσμευση.
Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (CPC 7544, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών (CPC 751, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συναφείς υπηρεσίες μηχανικού (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 και 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 και 517)	ΠΥΣ: ΕΕ: καμία δέσμευση, με εξαίρεση σε BE, CZ, DK, ES, NL και SE. Σε BE, DK, ES, NL, SE: ουδέν. Σε CZ: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση, εκτός των NL. Σε NL: ουδέν.
Διερευνητικές εργασίες του χώρου των εργοταξίων (CPC 5111)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (CPC 923)	ΠΥΣ: ΕΕ με εξαίρεση σε LU, SE: καμία δέσμευση. Σε LU: καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους καθηγητές πανεπιστημίου, για τους οποίους: ουδέν. Σε SE: ουδέν, με εξαίρεση τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται με κρατικούς πόρους ή με ιδιωτικούς πόρους και λαμβάνουν κάποιας μορφής κρατική στήριξη, για τους οποίους: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ με εξαίρεση σε SE: καμία δέσμευση. Σε SE: ουδέν, με εξαίρεση τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται με κρατικούς πόρους ή με ιδιωτικούς πόρους και λαμβάνουν κάποιας μορφής κρατική στήριξη, για τους οποίους: καμία δέσμευση.
Γεωργία, θήρα και δασοκομία (CPC 881, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: ΕΕ με εξαίρεση σε BE, DE, DK, ES, FI, HR και SE: καμία δέσμευση. Σε BE, DE, ES, HR, SE: ουδέν. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε FI: καμία δέσμευση, με εξαίρεση τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τη δασοκομία, για τις οποίες: ουδέν. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.
Περιβαλλοντικές υπηρεσίες (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, μέρος της 94060, 9405, μέρος της 9406 και 9409)	ΠΥΣ: Σε BE, EST, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Ασφαλιστικές υπηρεσίες και συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες (μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε HU: καμία δέσμευση. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε HU: καμία δέσμευση.
Άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, ES, EST, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε HU: καμία δέσμευση. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε HU: καμία δέσμευση.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Μεταφορές (CPC 71, 72, 73 και 74, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε BE: καμία δέσμευση. ΑΕπ: Σε CY, DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε PL: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις αεροπορικές μεταφορές, για τις οποίες: ουδέν. Σε BE: καμία δέσμευση.
Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών (συμπεριλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών[1]) (CPC 7471)	ΠΥΣ: Σε AT, CY, CZ, DE, EST, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: ουδέν. Σε BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. Σε BE, IE: καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους αρχηγούς εκδρομών, για τους οποίους: ουδέν. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.

[1] Οι πάροχοι υπηρεσιών που συνοδεύουν μια ταξιδιωτική ομάδα τουλάχιστον 10 φυσικών προσώπων, χωρίς να δρουν ως ξεναγοί σε συγκεκριμένα μέρη.

Τομέας ή υποτομέας:	Περιγραφή των δεσμεύσεων
Υπηρεσίες τουριστικών ξεναγών (CPC 7472)	ΠΥΣ: Σε NL, PT, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EST, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε ES, HR, LT, PL: καμία δέσμευση. ΑΕπ: ΕΕ: καμία δέσμευση.
Παραγωγή προϊόντων (CPC 884 και 885, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)	ΠΥΣ: Σε BE, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών. Σε DK: εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές ΠΥΣ διάρκειας έως και τριών μηνών. ΑΕπ: Σε DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: ουδέν. Σε AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: εξέταση των οικονομικών αναγκών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-ΣΤ

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΓΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ[1]

ΑΡΘΡΟ 1

Διαδικαστικές υποχρεώσεις σχετικές με την είσοδο και την προσωρινή διαμονή

Κάθε Μέρος θα πρέπει να διασφαλίσει ότι η διεκπεραίωση των αιτήσεων εισόδου και προσωρινής διαμονής σύμφωνα με τις αντίστοιχες δεσμεύσεις τους στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας τηρεί τις ορθές διοικητικές πρακτικές. Προς τούτο:

α) κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι:

i) τα τέλη που χρεώνονται από τις αρμόδιες αρχές για τη διεκπεραίωση αιτήσεων εισόδου και προσωρινής διαμονής δεν εμποδίζουν ούτε καθυστερούν αδικαιολόγητα τις εμπορευματικές συναλλαγές, ή τις συναλλαγές της στον τομέα των υπηρεσιών, ή την εγκατάσταση ή λειτουργία δυνάμει της παρούσας συμφωνίας·

ii) οι ολοκληρωμένες αιτήσεις εισόδου και προσωρινής διαμονής διεκπεραιώνονται όσο το δυνατόν ταχύτερα·

[1] Οι ορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 10.3 (Ορισμοί) και στο άρθρο 10.20 (Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί) παράγραφος 3 ισχύουν για το παρόν παράρτημα.

iii) οι αρμόδιες αρχές επιδιώκουν να δίνουν, χωρίς περιττή καθυστέρηση, πληροφορίες κατόπιν εύλογου αιτήματος από αιτούντα σχετικά με την πορεία αίτησης·

iv) εάν οι αρμόδιες αρχές ενός Μέρους απαιτούν πρόσθετες πληροφορίες από κάποιον αιτούντα προκειμένου να διεκπεραιώσουν μια αίτηση, καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να ενημερώσουν τον αιτούντα χωρίς περιττή καθυστέρηση·

v) οι αρμόδιες αρχές του ενημερώνουν εγκαίρως τον αιτούντα για την έκβαση της αίτησης του αμέσως μετά τη λήψη απόφασης·

vi) εάν μια αίτηση εγκριθεί, οι αρμόδιες αρχές του πληροφορούν τον αιτούντα σχετικά με τη διάρκεια διαμονής και τους υπόλοιπους σχετικούς όρους και προϋποθέσεις·

vii) εάν μια αίτηση απορριφθεί, οι αρμόδιες αρχές του, είτε κατόπιν αιτήματος είτε με δική τους πρωτοβουλία, προωθούν στον αιτούντα πληροφορίες σχετικά με τυχόν διαθέσιμες διαδικασίες προσφυγής ή επανεξέτασης· και

viii) επιδιώκει να λαμβάνει και να διεκπεραιώνει τις αιτήσεις σε ηλεκτρονική μορφή· και

β) με την επιφύλαξη της διακριτικής ευχέρειας των αρμόδιων αρχών ενός Μέρους, τα έγγραφα που πρέπει να υποβάλλονται μαζί με τις αιτήσεις εισόδου και προσωρινής διαμονής από τους βραχυπρόθεσμους επισκέπτες για επιχειρηματικούς σκοπούς θα πρέπει να είναι ανάλογα προς τον σκοπό για τον οποίο συλλέγονται·

ΑΡΘΡΟ 2

Πρόσθετες διαδικαστικές δεσμεύσεις που ισχύουν για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους[1]

1. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του εκδίδουν απόφαση σχετικά με την αίτηση εισόδου ή προσωρινής διαμονής ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενου, ή σχετικά με την ανανέωσή της, και κοινοποιούν την απόφαση εγγράφως στον αιτούντα, σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης της οικείας νομοθεσίας, το συντομότερο δυνατόν, όμως:

α) στην περίπτωση της Ένωσης, το αργότερο 90 ημέρες μετά την ημερομηνία υποβολής της πλήρους αίτησης· και

β) στην περίπτωση της Νέας Ζηλανδίας:

i) εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή μιας αίτησης, που έχει συμπληρωθεί και υποβληθεί σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία· ή

ii) εάν δεν μπορεί να ληφθεί απόφαση εντός του εν λόγω χρονικού διαστήματος, αναφέρετε ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα εντός του οποίου θα ληφθεί η απόφαση.

[1] Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν για τα κράτη μέλη που δεν υπάγονται στην οδηγία 2014/66/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεταιρικής μετάθεσης (ΕΕ ΕΕ L 157 της 27.5.2014, σ. 1).

2. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι, εάν οι πληροφορίες ή τα δικαιολογητικά που παρέχονται προς υποστήριξη αίτησης είναι ελλιπή, οι αρμόδιες αρχές του καταβάλλουν προσπάθειες να ενημερώσουν τον αιτούντα, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, για τις συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται και να ορίσουν εύλογη προθεσμία υποβολής τους. Η περίοδος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 αναστέλλεται έως ότου οι αρμόδιες αρχές λάβουν τις απαιτούμενες συμπληρωματικές πληροφορίες.

3. Η Ένωση διευρύνει και στα μέλη της οικογένειας φυσικών προσώπων της Νέας Ζηλανδίας τα οποία μετατίθενται ενδοϋπηρεσιακώς στην Ένωση, το δικαίωμα εισόδου και προσωρινής διαμονής που παρέχεται σε μέλη της οικογένειας ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενου προσώπου δυνάμει του άρθρου 19 της οδηγίας 2014/66/ΕΕ.

4. Η Νέα Ζηλανδία επιτρέπει την είσοδο και την προσωρινή διαμονή του συντρόφου και των συντηρούμενων τέκνων που συνοδεύουν ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενο της Ένωσης στον οποίο έχει χορηγηθεί άδεια εισόδου και προσωρινής διαμονής. Η περίοδος προσωρινής διαμονής για τον εν λόγω σύντροφο και, κατά περίπτωση, για τα συντηρούμενα τέκνα είναι η ίδια με εκείνη που χορηγείται στον ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενο.

5. Για τους σκοπούς της παραγράφου 4, ισχύουν οι εξής ορισμοί:

α) «σύντροφος»: κάθε σύζυγος ή καταχωρισμένος σύντροφος ενός ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθεμένου από την Ένωση, μεταξύ άλλων βάσει γάμου, συμφώνου συμβίωσης ή ισοδύναμης ένωσης ή σχέσης συμβίωσης, που αναγνωρίζεται σύμφωνα με το δίκαιο της Νέας Ζηλανδίας. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι αυτό περιλαμβάνει κάθε άγαμο σύντροφο ή σύντροφο του ιδίου φύλου του ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενου· και

β) «συντηρούμενα τέκνα»: τέκνα ηλικίας κάτω των 20 ετών, τα οποία συντηρούνται από τον ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενο και αναγνωρίζονται ως συντηρούμενα τέκνα σύμφωνα με το δίκαιο της Νέας Ζηλανδίας, εφόσον:

i) ο ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενος έχει το νόμιμο δικαίωμα να τα απομακρύνει από τη χώρα καταγωγής τους· ή

ii) και στους δύο γονείς των τέκνων θα χορηγηθεί άδεια εισόδου και προσωρινής διαμονής σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 3

Συνεργασία ως προς την επιστροφή και την επανεισδοχή

Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι η αύξηση της κυκλοφορίας φυσικών προσώπων που απορρέει από τα άρθρα 1 και 2 απαιτεί πλήρη συνεργασία για την επιστροφή και την επανεισδοχή φυσικών προσώπων τα οποία δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου, παρουσίας ή διαμονής στο έδαφος του άλλου Μέρους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13

ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ, ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΑΝΑ ΚΩΔΙΚΟ ΕΣ

στερεά καύσιμα (κωδικοί ΕΣ 27.01, 27.02, και ΕΣ 27.04)

αργό πετρέλαιο (κωδικός ΕΣ 27.09)

προϊόντα πετρελαίου (κωδικοί ΕΣ 27.10, 27.13 – 27.15)

φυσικό αέριο, υγροποιημένο ή μη (κωδικός ΕΣ 27.11)

ηλεκτρική ενέργεια (κωδικός ΕΣ 27.16)

βιοαέριο (κωδικός ΕΣ 38.25)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ ΑΝΑ ΚΩΔΙΚΟ ΕΣ

αργό πετρέλαιο (κωδικός ΕΣ 27.09)

φυσικό αέριο (κωδικός ΕΣ 27.11)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ ΑΝΑ ΚΩΔΙΚΟ ΕΣ

Κεφάλαιο[1]	Κλάση
25	Αλάτι· θείο· γαίες και πέτρες· γύψος, ασβέστης και τσιμέντα
26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες (εκτός ουρανίου και θορίου (κωδικός ΕΣ 26.12))
27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλτώδεις ύλες· κεριά ορυκτά
28	Ανόργανα χημικά προϊόντα· ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων
29	Οργανικά χημικά προϊόντα
31	Λιπάσματα
71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές (εκτός νεφρίτη (κωδικός ΕΣ 71.03))
72	Σίδηρος και χάλυβας
74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό
75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο
76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο
78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο
79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο
80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο
81	Άλλα κοινά μέταλλα· κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές

[1] Περιλαμβάνει όλα τα μη μεταποιημένα και ημιμεταποιημένα προϊόντα που καλύπτονται από τα κεφάλαια αυτά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 14

ΔΕΣΜΕΎΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

ΤΜΗΜΑ Α

Πίνακας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η πρόσβαση στην αγορά που χορηγείται σε προμηθευτές και παρόχους υπηρεσιών από τη Νέα Ζηλανδία, επιπλέον της πρόσβασης στην αγορά που καλύπτεται ήδη από τη ΣΔΣ, περιλαμβάνει τα εξής:

1. συμβάσεις από αναθέτουσες αρχές της κεντρικής κυβέρνησης των κρατών μελών που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του σχετικού με την Ένωση προσαρτήματος Ι της συμφωνίας για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ), οι οποίες έχουν επισημανθεί με αστερίσκο και διπλό αστερίσκο·

2. συμβάσεις από περιφερειακές αναθέτουσες αρχές[1] των κρατών μελών·

3. συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς που δραστηριοποιούνται στον τομέα των αερολιμενικών εγκαταστάσεων, που καλύπτονται από το παράρτημα 3 του σχετικού με την Ένωση προσαρτήματος Ι της ΣΔΣ· και

[1] Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «περιφερειακές αναθέτουσες αρχές» νοούνται οι αναθέτουσες αρχές των διοικητικών μονάδων που εμπίπτουν στα επίπεδα NUTS 1 και 2, όπως αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1137/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο - Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Μέρος Ι (ΕΕ ΕΕ L 311 της 21.11.2008, σ. 1).

4. συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παροχής εγκαταστάσεων θαλασσίων λιμένων, λιμένων εσωτερικής ναυσιπλοΐας ή άλλων τερματικών σταθμών, που καλύπτονται από το παράρτημα 3 του σχετικού με την Ένωση προσαρτήματος Ι της ΣΔΣ·

Όσον αφορά τις παραγράφους 1, 3 και 4 του παρόντος παραρτήματος, οι εν λόγω δεσμεύσεις καλύπτουν την προμήθεια αγαθών, υπηρεσιών και κατασκευαστικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στα παραρτήματα 4, 5 και 6 του σχετικού με την Ένωση προσαρτήματος Ι της ΣΔΣ.

Η δέσμευση βάσει της παραγράφου 2 περιορίζεται στην προμήθεια αγαθών που σχετίζονται με τον τομέα της υγείας, όπως ορίζονται στην Ένωση από τους κωδικούς του κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)[1] που ξεκινούν από το 244 και το 331.

Τα εφαρμοστέα κατώτατα όρια είναι τα εξής:

Όσον αφορά το σημείο 1:	Εμπορεύματα και υπηρεσίες: 130 000 ΕΤΔ
	Κατασκευαστικές υπηρεσίες: 5 000 000 ΕΤΔ
Όσον αφορά το σημείο 2:	200 000 ΕΤΔ
Όσον αφορά τα σημεία 3 και 4:	Εμπορεύματα και υπηρεσίες: 400 000 ΕΤΔ
	Κατασκευαστικές υπηρεσίες: 5 000 000 ΕΤΔ

[1] Πρβλ. κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, περί του κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV) (ΕΕ ΕΕ L 340 της 16.22.2002, σ. 1).

ΤΜΗΜΑ Β

Πίνακας της Νέας Ζηλανδίας

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 1

Φορείς της κεντρικής διοίκησης

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει τις συμβάσεις που συνάπτονται από τους φορείς που απαριθμούνται στο παρόν τμήμα, με την επιφύλαξη των εξής κατώτατων ορίων:

Εμπορεύματα: 130 000 ΕΤΔ

Υπηρεσίες: 130 000 ΕΤΔ

Κατασκευαστικές υπηρεσίες: 5 000 000 ΕΤΔ

Κατάλογος φορέων:

1. Ministry for Primary Industries·

2. Department of Conservation·

3. Department of Corrections·

4. Crown Law Office·

5. Ministry of Business, Innovation and Employment·

6. Ministry for Culture and Heritage·

7. Ministry of Defence·

8. Ministry of Education·

9. Education Review Office·

10. Ministry for the Environment·

11. Ministry of Foreign Affairs and Trade·

12. Government Communications Security Bureau·

13. Ministry of Health·

14. Inland Revenue Department·

15. Department of Internal Affairs·

16. Ministry of Justice·

17. Land Information New Zealand·

18. Te Puni Kōkiri - Ministry of Māori Development·

19. New Zealand Customs Service·

20. Ministry for Pacific Peoples·

21. Department of the Prime Minister and Cabinet·

22. Serious Fraud Office·

23. Ministry of Social Development·

24. Public Service Commission·

25. Statistics New Zealand·

26. Ministry of Transport·

27. The Treasury·

28. Oranga Tamariki — Ministry for Children·

29. Ministry for Women·

30. New Zealand Defence Force·

31. New Zealand Police·

32. Ministry of Housing and Urban Development·

33. Pike River Recovery Agency.

Σημείωση για το υποτμήμα 1

Καλύπτονται όλοι οι οργανισμοί που υπάγονται στους προαναφερόμενους φορείς της κεντρικής κυβέρνησης.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 2

Φορείς της αποκεντρωμένης διοίκησης

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει τις συμβάσεις που συνάπτονται από τους φορείς που απαριθμούνται στο παρόν υποτμήμα, με την επιφύλαξη των εξής κατώτατων ορίων:

Εμπορεύματα: 200 000 ΕΤΔ

Υπηρεσίες: 200 000 ΕΤΔ

Κατασκευαστικές υπηρεσίες: 5 000 000 ΕΤΔ

Κατάλογος φορέων:

1. Health New Zealand (σημείωση 1)·

2. Auckland Council (σημείωση 2)·

3. Wellington City Council (σημείωση 2)·

4. Christchurch City Council (σημείωση 2)·

5. Waikato Regional Council (σημείωση 2)·

6. Bay of Plenty Regional Council (σημείωση 2)·

7. Greater Wellington Regional Council (σημείωση 2)·

8. Canterbury Regional Council (σημείωση 2)·

9. Carterton District Council (σημείωση 2)·

10. Central Hawke's Bay District Council (σημείωση 2)·

11. Far North District Council (σημείωση 2)·

12. Gisborne District Council (σημείωση 2)·

13. Hamilton City Council (σημείωση 2)·

14. Hastings District Council (σημείωση 2)·

15. Hauraki District Council (σημείωση 2)·

16. Hawke's Bay Regional Council (σημείωση 2)·

17. Horizons Regional Council (σημείωση 2)·

18. Horowhenua District Council (σημείωση 2)·

19. Hutt City Council (σημείωση 2)·

20. Kaipara District Council (σημείωση 2)·

21. Kapiti Coast District Council (σημείωση 2)·

22. Manawatu District Council (σημείωση 2)·

23. Masterton District Council (σημείωση 2)·

24. Matamata-Piako District Council (σημείωση 2)·

25. Napier City Council (σημείωση 2)·

26. New Plymouth District Council (σημείωση 2)·

27. Northland Regional Council (σημείωση 2)·

28. Ōpōtiki District Council (σημείωση 2)·

29. Ōtorohanga District Council (σημείωση 2)·

30. Palmerston North City Council (σημείωση 2)·

31. Porirua City Council (σημείωση 2)·

32. Rangītikei District Council (σημείωση 2)·

33. Rotorua Lakes Council (σημείωση 2)·

34. Ruapehu District Council (σημείωση 2)·

35. South Taranaki District Council (σημείωση 2)·

36. South Waikato District Council (σημείωση 2)·

37. South Wairarapa District Council (σημείωση 2)·

38. Stratford District Council (σημείωση 2)·

39. Taranaki Regional Council (σημείωση 2)·

40. Tararua District Council (σημείωση 2)·

41. Taupō District Council (σημείωση 2)·

42. Tauranga City Council (σημείωση 2)·

43. Thames-Coromandel District Council (σημείωση 2)·

44. Upper Hutt City Council (σημείωση 2)·

45. Waikato District Council (σημείωση 2)·

46. Waipa District Council (σημείωση 2)·

47. Whanganui District Council (σημείωση 2)·

48. Western Bay of Plenty District Council (σημείωση 2)·

49. Whangarei District Council (σημείωση 2)·

50. Ashburton District Council (σημείωση 2)·

51. Central Otago District Council (σημείωση 2)·

52. Clutha District Council (σημείωση 2)·

53. Dunedin City Council (σημείωση 2)·

54. Environment Southland (σημείωση 2)·

55. Gore District Council (σημείωση 2)·

56. Grey District Council (Σημείωση 2)·

57. Hurunui District Council (σημείωση 2)·

58. Invercargill City Council (σημείωση 2)·

59. Marlborough District Council (σημείωση 2)·

60. Nelson City Council (σημείωση 2)·

61. Otago District Council (σημείωση 2)·

62. Queenstown Lakes District Council (σημείωση 2)·

63. Selwyn District Council (σημείωση 2)·

64. Southland District Council (σημείωση 2)·

65. Tasman District Council (σημείωση 2)·

66. Waimakariri District Council (σημείωση 2)·

67. Waitaki District Council (σημείωση 2)·

68. West Coast Regional Council (σημείωση 2)·

69. Auckland Transport (σημείωση 2).

Σημειώσεις για το υποτμήμα 2

1. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι καλύπτεται η σύναψη σύμβασης από τη Health New Zealand μέσω του φορέα της healthAlliance Limited.

2. Η κάλυψη των εν λόγω φορέων περιορίζεται στην προμήθεια αγαθών, υπηρεσιών και κατασκευαστικών υπηρεσιών που σχετίζονται με έργα μεταφορών τα οποία χρηματοδοτούνται, εν όλω ή εν μέρει, από τον Οργανισμό Μεταφορών της Νέας Ζηλανδίας για τα οποία η αξία της σύμβασης ισούται ή υπερβαίνει το προαναφερόμενο εφαρμοστέο κατώτατο όριο. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν εφαρμόζεται σε άλλες συμβάσεις που συνάπτονται από τους εν λόγω φορείς.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 3

Άλλοι φορείς

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει τις συμβάσεις που συνάπτονται από τους φορείς που παρατίθενται στο παρόν υποτμήμα, με την επιφύλαξη των εξής κατώτατων ορίων:

Εμπορεύματα: 400 000 ΕΤΔ

Υπηρεσίες: 400 000 ΕΤΔ

Κατασκευαστικές υπηρεσίες: 5 000 000 ΕΤΔ

Κατάλογος φορέων:

1. Accident Compensation Corporation (σημείωση 1)·

2. Civil Aviation Authority of New Zealand·

3. Energy Efficiency and Conservation Authority·

4. Kāinga Ora — Homes and Communities·

5. Maritime New Zealand·

6. New Zealand Antarctic Institute·

7. Fire and Emergency New Zealand (σημείωση 5)·

8. New Zealand Qualifications Authority·

9. New Zealand Tourism Board·

10. New Zealand Trade and Enterprise·

11. New Zealand Transport Agency·

12. Ōtākaro Limited (σημείωση 4)·

13. Sport and Recreation New Zealand (σημείωση 2)·

14. Tertiary Education Commission·

15. Education New Zealand·

16. Callaghan Innovation·

17. Earthquake Commission (σημείωση 6)·

18. Environmental Protection Authority· (σημείωση 6)·

19. Health Promotion Agency·

20. Health Quality and Safety Commission·

21. Health Research Council of New Zealand·

22. New Zealand Blood Service (σημείωση 7)·

23. New Zealand Walking Access Commission·

24. Real Estate Agents Authority (σημείωση 8)·

25. Social Workers Registration Board·

26. WorkSafe New Zealand·

27. Guardians of New Zealand Superannuation (σημείωση 9)·

28. Museum of New Zealand Te Papa (σημείωση 10)·

29. New Zealand Infrastructure Commission·

30. New Zealand Lotteries Commission·

31. Climate Change Commission·

32. Electoral Commission (σημείωση 11)·

33. Financial Markets Authority·

34. Education Payroll Limited (σημείωση 12)·

35. Research and Education Advanced Network New Zealand Limited·

36. Tāmaki Redevelopment Company Limited (σημείωση 13)·

37. Airways Corporation of New Zealand Limited·

38. Meteorological Service of New Zealand Limited·

39. KiwiRail Holdings Limited·

40. Transpower New Zealand Limited (σημείωση 3)·

41. Government Superannuation Fund Authority·

42. New Zealand Artificial Limb Service·

43. Health and Disability Commissioner·

44. Human Rights Commission·

45. New Zealand Productivity Commission·

46. Crown Irrigation Investments Limited·

47. New Zealand Growth Capital Partners Limited·

48. City Rail Link Limited·

49. Crown Infrastructure Partners Limited·

50. New Zealand Green Investment Finance Limited·

51. Accreditation Council·

52. Arts Council of New Zealand·

53. Broadcasting Commission·

54. Heritage fi New Zealand·

55. New Zealand Film Commission (σημείωση 14)·

56. New Zealand Symphony Orchestra (σημείωση 14)·

57. Public Trust (σημείωση 15)·

58. Retirement Commissioner·

59. Māori Broadcasting Funding Agency (σημείωση 16)·

60. Māori Language Commission (σημείωση 16)·

61. Pharmaceutical Management Agency (σημείωση 17)·

62. Broadcasting Standards Authority·

63. Children's Commissioner·

64. Commerce Commission·

65. Criminal Cases Review Commission (σημείωση 8)·

66. Drug Free Sport New Zealand·

67. Law Commission·

68. Electricity Authority·

69. External Reporting Board·

70. Independent Police Conduct Authority (σημείωση 8)·

71. Mental Health and Wellbeing Commission·

72. Office of Film and Literature Classification (σημείωση 8)·

73. Privacy Commissioner·

74. Takeovers Panel·

75. Transport Accident Investigation Commission (σημείωση 8)·

76. Radio New Zealand Limited (σημείωση 14)·

77. Television New Zealand Limited·

78. Crown Asset Management Limited·

79. The Network for Learning Limited·

80. Predator Free 2050 Limited·

81. Southern Response Earthquake Services Limited·

82. Māori Health Authority: (σημείωση 16).

Σημειώσεις για το υποτμήμα 3

1. Accident Compensation Corporation: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει τις συμβάσεις διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων, τις δημόσιες ασφαλίσεις και τοποθετήσεις κεφαλαίων, τις επενδύσεις ή τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες που σχετίζονται με κινητές αξίες ή τη διαπραγμάτευση σε χρηματιστήριο.

2. Sport and Recreation New Zealand: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις αγαθών και υπηρεσιών που περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες σχετικά με την ενίσχυση των επιδόσεων στον επαγγελματικό αθλητισμό.

3. Television New Zealand Limited: από το παρόν παράρτημα εξαιρούνται οι εξής συμβάσεις:

α) Υπηρεσίες τοποθέτησης ηλεκτροφόρων καλωδίων (μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την CPC Prov. 5134)·

β) Υπηρεσίες βαφής πύργων (μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την CPC Prov. 5173)· και

γ) Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα έργα που χρηματοδοτούνται απευθείας από πελάτες του ιδιωτικού τομέα δεν θα αναληφθούν, εκτός από τη χρηματοδότηση που παρέχεται από τους εν λόγω πελάτες.

4. Ōtākaro Limited: καλύπτονται όλες οι δημόσιες συμβάσεις, συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων που ανατέθηκαν από την Αρχή Αποκατάστασης από τον Σεισμό του Christchurch (Christchurch Earthquake Recovery Authority) και μεταβιβάστηκαν στην Ōtākaro Limited κατά την κατάργησή της, και ισχύουν όλες οι υποχρεώσεις του κεφαλαίου 14 (Δημόσιες συμβάσεις) που αφορούν ειδικά τους φορείς του υποτμήματος 1. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα κατώτατα όρια είναι 130 000 ΕΤΔ για αγαθά και υπηρεσίες και 5 000 000 ΕΤΔ για κατασκευαστικές υπηρεσίες, ενώ καλύπτονται όλοι οι οργανισμοί που υπάγονται στην Ōtākaro Limited.

5. Fire and Emergency New Zealand: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει μόνο τις συμβάσεις που ανατέθηκαν από την Επιτροπή Πυροσβεστικής Υπηρεσίας της Νέας Ζηλανδίας. Προς αποφυγή αμφιβολιών, εξαιρούνται από την κάλυψη οι εξής συμβάσεις: κάθε προμήθεια από τη Fire and Emergency New Zealand που προηγουμένως πραγματοποιούταν από τις Υπαίθριες Πυροσβεστικές Αρχές, τις Επιτροπές Υπαίθριας Πυρόσβεσης και/ή τις Εδαφικές Αρχές (για τους σκοπούς των καθηκόντων τους βάσει του νόμου του 1977 για τις δασικές και υπαίθριες πυρκαγιές).

6. Το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει τις συμβάσεις διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων, τις δημόσιες ασφαλίσεις και τοποθετήσεις κεφαλαίων, τις επενδύσεις ή τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.

7. New Zealand Blood Service: με εξαίρεση την προμήθεια υπηρεσιών κλασμάτωσης πλάσματος.

8. Με εξαίρεση τις νομικές υπηρεσίες, τις υπηρεσίες διαιτησίας και τις υπηρεσίες συμβιβασμού.

9. Guardians of New Zealand Superannuation: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει τις συμβάσεις διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων, τις τοποθετήσεις κεφαλαίων, τις επενδύσεις ή τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.

10. Museum of New Zealand Te Papa: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει καμία σύμβαση με σκοπό τη μεταφορά μουσειακών εκθεμάτων ή έργων τέχνης.

11. Electoral Commission: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων υπηρεσιών για τη διαχείριση των εθνικών εκλογών.

12. Education Payroll Limited: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει τις συμβάσεις για τη συντήρηση του προσωπικού των σχολείων.

13. Tāmaki Redevelopment Company Limited: το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει τις συμβάσεις που αφορούν την παραγωγή, τη μεταφορά ή τη διανομή πόσιμου νερού.

14. Με εξαίρεση τις συμβάσεις που σχετίζονται με την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή προγραμμάτων και υλικών του προγράμματος.

15. Public Trust: με εξαίρεση τις νομικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών νομικής βοήθειας, που παρέχονται από εμπιστευματοδόχους ή διορίζονται από επιτρόπους ή διαχειριστές.

16. Επιφυλάσσεται ειδικά το δικαίωμα προτίμησης των Māori παρόχων.

17. Pharmaceutical Management Agency: για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι δεν καλύπτονται οι δραστηριότητες που σχετίζονται με τα καθήκοντα του εν λόγω οργανισμού όσον αφορά τη χρηματοδότηση φαρμάκων και ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

18. Για τους φορείς που παρατίθενται στα υποτμήματα 1, 2 και 3, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει μόνο τους παρατιθέμενους φορείς και δεν επεκτείνεται σε εξαρτημένους ή επικουρικούς οργανισμούς, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 4

Εμπορεύματα

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει την προμήθεια όλων των εμπορευμάτων από τους φορείς που παρατίθενται στα υποτμήματα 1, 2 και 3.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 5

Υπηρεσίες

1. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει την παροχή όλων των υπηρεσιών από τους φορείς που απαριθμούνται στα υποτμήματα 1, 2 και 3.

2. Το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει την προμήθεια οποιασδήποτε από τις ακόλουθες υπηρεσίες, όπως προσδιορίζονται σύμφωνα με την προσωρινή CPC (CPC Prov.), όπως ορίζεται στο έγγραφο MTN.GNS/W/120:

α) υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC Prov. 851-853)·

β) υπηρεσίες δημόσιας υγείας (CPC Prov. 931, συμπεριλαμβανομένων των 9311, 9312 και 9319)·

γ) υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC Prov. 921, 922, 923, 924 και 929)· ή

δ) υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας (CPC Prov. 933 και 913).

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 6

Κατασκευαστικές υπηρεσίες

Κατάλογος κατασκευαστικών υπηρεσιών (κλάδος 51, CPC Prov.):

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) καλύπτει τις συμβάσεις για όλες τις κατασκευαστικές υπηρεσίες στον κλάδο 51 της προσωρινής CPC (CPC Prov.), όπως ορίζεται στο έγγραφο MTN.GNS/W/120.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 7

Γενικές σημειώσεις

1. Οι γενικές σημειώσεις που ακολουθούν εφαρμόζονται χωρίς εξαίρεση στο κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις), συμπεριλαμβανομένων των υποτμημάτων 1 έως 6 του παρόντος παραρτήματος.

2. Το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις) δεν καλύπτει:

α) για λόγους σαφήνειας, την προμήθεια αγαθών και την παροχή υπηρεσιών από το κράτος σε πρόσωπα ή κρατικές αρχές που δεν καλύπτονται ειδικά από τα υποτμήματα 1 έως 6·

β) την προμήθεια αγαθών ή την παροχή υπηρεσιών σε σχέση με συμβάσεις για την κατασκευή, ανακαίνιση ή επίπλωση κρατικών κτιρίων στο εξωτερικό·

γ) την προμήθεια αγαθών ή υπηρεσιών εκτός του εδάφους της Νέας Ζηλανδίας για κατανάλωση εκτός του εδάφους της Νέας Ζηλανδίας·

δ) για λόγους σαφήνειας, δυνάμει του άρθρου ΙΙ παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΔΣ, τις συμφωνίες εμπορικής χορηγίας·

ε) κάθε σύμβαση που συνάπτεται από φορέα ο οποίος καλύπτεται από τα υποτμήματα 1 έως 6, για λογαριασμό οργανισμού που δεν είναι φορέας που καλύπτεται από τα υποτμήματα 1 έως 6·

στ) συμβάσεις που συνάπτονται από φορέα που υπάγεται στα υποτμήματα 1 έως 6 από άλλον φορέα που υπάγεται στα υποτμήματα 1 έως 6, εκτός εάν προκηρύσσονται προσκλήσεις υποβολής προσφορών, οπότε ισχύει το κεφάλαιο 14 (Δημόσιες συμβάσεις)· ή

ζ) κάθε σύμβαση με σκοπό την ανάπτυξη, την προστασία ή τη διατήρηση εθνικών θησαυρών με καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία πολιτιστικής κληρονομιάς.

3. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο αναθέτων φορέας μπορεί να εφαρμόζει διαδικασίες διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση βάσει του άρθρου XIII παράγραφος 1 στοιχείο β) σημεία ii) και iii) της ΣΔΣ σε σχέση με μη ζητηθείσες αποκλειστικές προτάσεις[1].

_____

[1] Όπως ορίζεται και διεκπεραιώνεται σύμφωνα με το έγγραφο καθοδήγησης της κυβέρνησης της Νέας Ζηλανδίας με τίτλο «Unsolicited Unique Proposals — How to deal with uninvited bids» (Μη ζητηθείσες αποκλειστικές προτάσεις — Τρόπος αντιμετώπισης των μη προσκληθεισών προσφορών) (Μάιος 2013), όπως επικαιροποιήθηκε κατά διαστήματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 18-Α

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ[1]

1. «Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 2 και στις κλάσεις 16.01 ή 16.02 του εναρμονισμένου συστήματος·

2. «Λυκίσκοι»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 12.10 του εναρμονισμένου συστήματος·

3. «Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα προϊόντα αλιείας»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 3 και προϊόντα που περιέχουν ψάρια που υπάγονται στις κλάσεις 16.03, 16.04 ή 16.05 του εναρμονισμένου συστήματος·

4. «Βούτυρο»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 04.05 του εναρμονισμένου συστήματος·

5. «Τυριά»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 04.06 του εναρμονισμένου συστήματος·

6. «Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 7 του εναρμονισμένου συστήματος και τα προϊόντα που περιέχουν λαχανικά τα οποία υπάγονται στο κεφάλαιο 20 του εναρμονισμένου συστήματος[2]·

7. «Νωπά και μεταποιημένα φρούτα»: προϊόντα φρούτων που υπάγονται στο κεφάλαιο 8 του εναρμονισμένου συστήματος και τα προϊόντα που περιέχουν φρούτα τα οποία υπάγονται στο κεφάλαιο 20 του εναρμονισμένου συστήματος·

---

[1] Οι κατηγορίες προϊόντων εφαρμόζονται σε σχέση με το υποτμήμα 4.

[2] Παρά μόνο στον βαθμό που το προϊόν εμπίπτει στην κλάση 16 κατωτέρω.

8. «Νωποί και μεταποιημένοι καρποί»: προϊόντα καρπών που υπάγονται στο κεφάλαιο 8 του εναρμονισμένου συστήματος και τα προϊόντα που περιέχουν καρπούς οι οποίοι υπάγονται στο κεφάλαιο 20 του εναρμονισμένου συστήματος·

9. «Μπαχαρικά»: τα προϊόντα μπαχαρικών που υπάγονται στο κεφάλαιο 9 του εναρμονισμένου συστήματος·

10. «Σιτηρά»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 10 του εναρμονισμένου συστήματος·

11. «Προϊόντα αλευροποιίας»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 11 του εναρμονισμένου συστήματος·

12. «Ελαιούχοι σπόροι»: τα προϊόντα ελαιούχων σπόρων που υπάγονται στο κεφάλαιο 12 του εναρμονισμένου συστήματος·

13. «Έλαια και ζωικά λίπη»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 15 του εναρμονισμένου συστήματος·

14. «Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας»: τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 17.04, 18.06, 19.04 ή 19.05 του εναρμονισμένου συστήματος·

15. «Ζυμαρικά»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 19.02 του εναρμονισμένου συστήματος·

16. «Επιτραπέζιες και επεξεργασμένες ελιές»: τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 20.01 ή 20.05 του εναρμονισμένου συστήματος·

17. «Πολτός μουστάρδας»: τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 21.03.30 του εναρμονισμένου συστήματος·

18. «Μπίρα»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.03 του εναρμονισμένου συστήματος·

19. «Ξύδι»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.09 του εναρμονισμένου συστήματος·

20. «Αιθέρια έλαια»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 33.01 του εναρμονισμένου συστήματος·

21. «Φυσικές γόμες και ρητίνες»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 13.01 του εναρμονισμένου συστήματος·

22. «Οινοπνευματώδη ποτά»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.08 του εναρμονισμένου συστήματος·

23. «Οίνοι»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.04 του εναρμονισμένου συστήματος·

24. «Νωπά μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών»: τα προϊόντα μαλακίων και μαλακοστράκων που υπάγονται στο κεφάλαιο 3 και τα προϊόντα που περιέχουν μαλάκια, μαλακόστρακα και θαλάσσια ασπόνδυλα που υπάγονται στις κλάσεις 16.03, 16.04 ή 16.05 του εναρμονισμένου συστήματος·

25. «Μέλι»: τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 04.09 του εναρμονισμένου συστήματος·

26. «Άνθη και καλλωπιστικά φυτά»: τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 6 του εναρμονισμένου συστήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 18-Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ

ΤΜΗΜΑ Α

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Με την επιφύλαξη του άρθρου 18.34 παράγραφοι 6 και 7 (Προστασία γεωγραφικών ενδείξεων) σχετικά με τον κατάλογο γεωγραφικών ενδείξεων της Ένωσης που παρατίθεται στο παρόν προσάρτημα, η προστασία που παρέχεται σύμφωνα με το άρθρο 18.34 (Προστασία γεωγραφικών ενδείξεων) της παρούσας συμφωνίας δεν επιδιώκεται για τους μεμονωμένους υπογραμμισμένους όρους, οι οποίοι αποτελούν μέρος σύνθετης γεωγραφικής ένδειξης.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1	Βέλγιο	Balegemse jenever	Αποστάγματα
2	Βέλγιο	Côtes de Sambre et Meuse	Κρασιά
3	Βέλγιο	Crémant de Wallonie	Κρασιά
4	Βέλγιο	Hagelandse wijn	Κρασιά
5	Βέλγιο	Haspengouwse wijn	Κρασιά
6	Βέλγιο	Hasseltse jenever / Hasselt	Αποστάγματα
7	Βέλγιο	Heuvellandse wijn	Κρασιά
8	Βέλγιο	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Αποστάγματα
9	Βέλγιο	Peket-Pekêt / Pèket-Pèkèt de Wallonie	Αποστάγματα
10	Βέλγιο	Vin de pays des jardins de Wallonie	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
11	Βέλγιο	Vin mousseux de qualité de Wallonie	Κρασιά
12	Βέλγιο	Vlaamse landwijn	Κρασιά
13	Βέλγιο	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	Κρασιά
14	Βουλγαρία	Асеновград (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Asenovgrad)	Κρασιά
15	Βουλγαρία	Болярово (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Bolyarovo)	Κρασιά
16	Βουλγαρία	Брестник (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Brestnik)	Κρασιά
17	Βουλγαρία	Бургаска Мускатова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Bourgaska Muscatova rakya) / Мускатова ракия от Бургас (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Muscatova rakya ot Bourgas) / Bourgaska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Bourgas	Αποστάγματα
18	Βουλγαρία	Българско розово масло (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Bulgarsko rozovo maslo)	Αιθέρια έλαια
19	Βουλγαρία	Варна (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Varna)	Κρασιά
20	Βουλγαρία	Велики Преслав (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Veliki Preslav)	Κρασιά
21	Βουλγαρία	Видин (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Vidin)	Κρασιά
22	Βουλγαρία	Враца (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Vratsa)	Κρασιά
23	Βουλγαρία	Върбица (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Varbitsa)	Κρασιά
24	Βουλγαρία	Долината на Струма (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Dolinata na Struma)	Κρασιά
25	Βουλγαρία	Драгоево (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Dragoevo)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
26	Βουλγαρία	Дунавска равнина (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Dunavska ravnina)	Κρασιά
27	Βουλγαρία	Евксиноград (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Evksinograd)	Κρασιά
28	Βουλγαρία	Ивайловград (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ivaylovgrad)	Κρασιά
29	Βουλγαρία	Карлово (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Karlovo)	Κρασιά
30	Βουλγαρία	Карловска гроздова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Karlovska grozdova rakya) / Гроздова Ракия от Карлово (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Grozdova rakya ot Karlovo) / Karlovska grozdova rakya / Grozdova Rakya from Karlovo	Αποστάγματα
31	Βουλγαρία	Карнобат (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Karnobat)	Κρασιά
32	Βουλγαρία	Ловеч (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lovech)	Κρασιά
33	Βουλγαρία	Ловешка сливова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Loveshka slivova rakya) / Сливова ракия от Ловеч (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Slivova rakya ot Lovech) / Loveshka slivova rakya / Slivova rakya from Lovech	Αποστάγματα
34	Βουλγαρία	Лозица (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lozitsa)	Κρασιά
35	Βουλγαρία	Лом (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lom)	Κρασιά
36	Βουλγαρία	Любимец (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lyubimets)	Κρασιά
37	Βουλγαρία	Лясковец (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lyaskovets)	Κρασιά
38	Βουλγαρία	Мелник (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Melnik)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
39	Βουλγαρία	Нова Загора (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Nova Zagora)	Κρασιά
40	Βουλγαρία	Нови Пазар (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Novi Pazar)	Κρασιά
41	Βουλγαρία	Ново село (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Novo Selo)	Κρασιά
42	Βουλγαρία	Оряховица (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Oryahovitsa)	Κρασιά
43	Βουλγαρία	Павликени (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pavlikeni)	Κρασιά
44	Βουλγαρία	Пазарджик (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pazardzhik)	Κρασιά
45	Βουλγαρία	Перущица (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Perushtiza)	Κρασιά
46	Βουλγαρία	Плевен (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pleven)	Κρασιά
47	Βουλγαρία	Пловдив (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Plovdiv)	Κρασιά
48	Βουλγαρία	Поморие (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pomorie)	Κρασιά
49	Βουλγαρία	Поморийска гроздова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pomoriyska grozdova rakya) / Гроздова ракия от Поморие (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Grozdova rakya ot Pomorie) / Pomoriyska grozdova rakya / Grozdova rakya from Pomorie	Αποστάγματα
50	Βουλγαρία	Русе (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ruse)	Κρασιά
51	Βουλγαρία	Сакар (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sakar)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
52	Βουλγαρία	Сандански (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sandanski)	Κρασιά
53	Βουλγαρία	Свищов (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Svishtov)	Κρασιά
54	Βουλγαρία	Септември (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Septemvri)	Κρασιά
55	Βουλγαρία	Славянци (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Slavianci)	Κρασιά
56	Βουλγαρία	Сливен (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sliven)	Κρασιά
57	Βουλγαρία	Сливенска перла (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Slivenska perla) / Сливенска гроздова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Slivenska grozdova rakya) / Гроздова ракия от Сливен (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Grozdova rakya ot Sliven) / Slivenska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sliven	Αποστάγματα
58	Βουλγαρία	Стамболово (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Stambolovo)	Κρασιά
59	Βουλγαρία	Стара Загора (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Stara Zagora)	Κρασιά
60	Βουλγαρία	Стралджанска Мускатова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Straldjanska Muscatova rakya) / Мускатова ракия от Стралджа (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Muscatova rakya ot Straldja) / Straldjanska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Straldja	Αποστάγματα
61	Βουλγαρία	Сунгурларе (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sungurlare)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
62	Βουλγαρία	Сунгурларска гроздова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sungurlarska grozdova rakya) / Гроздова ракия от Сунгурларе (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Grozdova rakya ot Sungurlare) / Sungurlarska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sungurlare	Αποστάγματα
63	Βουλγαρία	Сухиндол (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Suhindol)	Κρασιά
64	Βουλγαρία	Сухиндолска гроздова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Suhindolska grozdova rakya) / Гроздова ракия от Сухиндол (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Grozdova rakya ot Suhindol) / Suhindolska grozdova rakya / Grozdova rakya from Suhindol	Αποστάγματα
65	Βουλγαρία	Тракийска низина (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Trakiyska nizina)	Κρασιά
66	Βουλγαρία	Троянска сливова ракия (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Troyanska slivova rakya) / Сливова ракия от Троян (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Slivova rakya ot Troyan) / Troyanska slivova rakya / Slivova rakya from Troyan	Αποστάγματα
67	Βουλγαρία	Търговище (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Targovishte)	Κρασιά
68	Βουλγαρία	Хан Крум (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Khan Krum)	Κρασιά
69	Βουλγαρία	Хасково (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Haskovo)	Κρασιά
70	Βουλγαρία	Хисаря (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Hisarya)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
71	Βουλγαρία	Хърсово (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Harsovo)	Κρασιά
72	Βουλγαρία	Черноморски район (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Chernomorski rayon)	Κρασιά
73	Βουλγαρία	Шивачево (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Shivachevo)	Κρασιά
74	Βουλγαρία	Шумен (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Shumen)	Κρασιά
75	Βουλγαρία	Южно Черноморие (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Yuzhno chernomorie)	Κρασιά
76	Βουλγαρία	Ямбол (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Yambol)	Κρασιά
77	Τσεχία	Čechy	Κρασιά
78	Τσεχία	české	Κρασιά
79	Τσεχία	České pivo[1]	Μπύρα
80	Τσεχία	Českobudějovické pivo[1]	Μπύρα
81	Τσεχία	Litoměřická	Κρασιά
82	Τσεχία	Mělnická	Κρασιά
83	Τσεχία	Mikulovská	Κρασιά
84	Τσεχία	Morava	Κρασιά
85	Τσεχία	moravské	Κρασιά
86	Τσεχία	Novosedelské Slámové víno	Κρασιά
87	Τσεχία	Slovácká	Κρασιά
88	Τσεχία	Šobes / Šobeské víno	Κρασιά
89	Τσεχία	Velkopavlovická	Κρασιά
90	Τσεχία	Žatecký chmel	Λυκίσκος

[1] Προστασία γι' αυτήν την ονομασία ζητείται μόνο στην τσεχική γλώσσα.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
91	Τσεχία	Znojemská	Κρασιά
92	Τσεχία	Znojmo	Κρασιά
93	Δανία	Bornholm	Κρασιά
94	Δανία	Danablu	Τυριά
95	Δανία	Fyn	Κρασιά
96	Δανία	Jylland	Κρασιά
97	Δανία	Sjælland	Κρασιά
98	Γερμανία	Ahr	Κρασιά
99	Γερμανία	Ahrtaler Landwein	Κρασιά
100	Γερμανία	Baden	Κρασιά
101	Γερμανία	Badischer Landwein	Κρασιά
102	Γερμανία	Bärwurz	Αποστάγματα
103	Γερμανία	Bayerischer Bodensee-Landwein	Κρασιά
104	Γερμανία	Bayerischer Gebirgsenzian	Αποστάγματα
105	Γερμανία	Bayerischer Kräuterlikör	Αποστάγματα
106	Γερμανία	Bayerisches Bier[1]	Μπύρα
107	Γερμανία	Benediktbeurer Klosterlikör	Αποστάγματα
108	Γερμανία	Berliner Kümmel	Αποστάγματα
109	Γερμανία	Blutwurz	Αποστάγματα
110	Γερμανία	Brandenburger Landwein	Κρασιά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Bayerisches Bier» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, του όρου «Bayerisches Bier» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Bayerisches Bier» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να μην παραπλανά τους καταναλωτές ως προς την προέλευση του εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
111	Γερμανία	Bürgstadter Berg	Κρασιά
112	Γερμανία	Chiemseer Klosterlikör	Αποστάγματα
113	Γερμανία	Deutscher Weinbrand	Αποστάγματα
114	Γερμανία	Emsländer Korn / Kornbrand	Αποστάγματα
115	Γερμανία	Ettaler Klosterlikör	Αποστάγματα
116	Γερμανία	Franken	Κρασιά
117	Γερμανία	Fränkischer Obstler	Αποστάγματα
118	Γερμανία	Fränkisches Kirschwasser	Αποστάγματα
119	Γερμανία	Fränkisches Zwetschgenwasser	Αποστάγματα
120	Γερμανία	Hamburger Kümmel / Hamburg's Kümmel	Αποστάγματα
121	Γερμανία	Haselünner Korn / Kornbrand	Αποστάγματα
122	Γερμανία	Hasetaler Korn / Kornbrand	Αποστάγματα
123	Γερμανία	Hessische Bergstraße	Κρασιά
124	Γερμανία	Hüttentee	Αποστάγματα
125	Γερμανία	Landwein der Mosel	Κρασιά
126	Γερμανία	Landwein der Ruwer	Κρασιά
127	Γερμανία	Landwein der Saar	Κρασιά
128	Γερμανία	Landwein Main	Κρασιά
129	Γερμανία	Landwein Neckar	Κρασιά
130	Γερμανία	Landwein Oberrhein	Κρασιά
131	Γερμανία	Landwein Rhein	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
132	Γερμανία	Landwein Rhein-Neckar	Κρασιά
133	Γερμανία	Lübecker Marzipan	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
134	Γερμανία	Mecklenburger Landwein	Κρασιά
135	Γερμανία	Mitteldeutscher Landwein	Κρασιά
136	Γερμανία	Mittelrhein	Κρασιά
137	Γερμανία	Mosel	Κρασιά
138	Γερμανία	Münchener Bier[1]	Μπύρα
139	Γερμανία	Münchener Kümmel / Münchner Kümmel	Αποστάγματα
140	Γερμανία	Münsterländer Korn / Kornbrand	Αποστάγματα
141	Γερμανία	Nahe	Κρασιά
142	Γερμανία	Nahegauer Landwein	Κρασιά
143	Γερμανία	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
144	Γερμανία	Ostfriesischer Korngenever	Αποστάγματα
145	Γερμανία	Ostpreußischer Bärenfang	Αποστάγματα
146	Γερμανία	Pfalz (Παλατινάτου)	Κρασιά
147	Γερμανία	Pfälzer Landwein	Κρασιά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Münchener Bier» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, του όρου «Münchener Bier» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Münchener Bier» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να μην παραπλανά τους καταναλωτές ως προς την προέλευση του εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
148	Γερμανία	Pfälzer Weinbrand	Αποστάγματα
149	Γερμανία	Regensburger Landwein	Κρασιά
150	Γερμανία	Rheinberger Kräuter	Αποστάγματα
151	Γερμανία	Rheinburgen-Landwein	Κρασιά
152	Γερμανία	Rheingau	Κρασιά
153	Γερμανία	Rheingauer Landwein	Κρασιά
154	Γερμανία	Rheinhessen (Ρηνανίας-Έσσης)	Κρασιά
155	Γερμανία	Rheinischer Landwein	Κρασιά
156	Γερμανία	Saale-Unstrut	Κρασιά
157	Γερμανία	Saarländischer Landwein	Κρασιά
158	Γερμανία	Sachsen	Κρασιά
159	Γερμανία	Sächsischer Landwein	Κρασιά
160	Γερμανία	Schleswig-Holsteinischer Landwein	Κρασιά
161	Γερμανία	Schwäbischer Landwein	Κρασιά
162	Γερμανία	Schwarzwälder Himbeergeist	Αποστάγματα
163	Γερμανία	Schwarzwälder Kirschwasser	Αποστάγματα
164	Γερμανία	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Αποστάγματα
165	Γερμανία	Schwarzwälder Schinken	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
166	Γερμανία	Schwarzwälder Williamsbirne	Αποστάγματα
167	Γερμανία	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Αποστάγματα
168	Γερμανία	Sendenhorster Korn / Kornbrand	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
169	Γερμανία	Starkenburger Landwein	Κρασιά
170	Γερμανία	Steinhäger	Αποστάγματα
171	Γερμανία	Taubertäler Landwein	Κρασιά
172	Γερμανία	Württemberg	Κρασιά
173	Εσθονία	Estonian vodka	Αποστάγματα
174	Ιρλανδία[1]	Irish Cream	Αποστάγματα
175	Ιρλανδία	Irish Poteen / Irish Poitín	Αποστάγματα
176	Ιρλανδία	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	Αποστάγματα
177	Ελλάδα	Άβδηρα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Avdira)	Κρασιά
178	Ελλάδα	Άγιο Όρος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ayio Oros)	Κρασιά
179	Ελλάδα	Αγορά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Agora)	Κρασιά
180	Ελλάδα	Αγχίαλος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Anchialos)	Κρασιά
181	Ελλάδα	Αιγαίο Πέλαγος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Aegeo Pelagos)	Κρασιά
182	Ελλάδα	Αμύνταιο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Amynteo)	Κρασιά
183	Ελλάδα	Ανάβυσσος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Anavyssos)	Κρασιά
184	Ελλάδα	Αργολίδα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Argolida)	Κρασιά

[1] Η προστασία των ιρλανδικών γεωγραφικών ενδείξεων με αριθμούς 174, 175 και 176 επιδιώκεται σύμφωνα με τους κανόνες της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ L 29 31.1.2020, σ. 7).

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
185	Ελλάδα	Αρκαδία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Arkadia)	Κρασιά
186	Ελλάδα	Αρχάνες (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Arhanes)	Κρασιά
187	Ελλάδα	Αττική (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Attiki)	Κρασιά
188	Ελλάδα	Αχαΐα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Achaia)	Κρασιά
189	Ελλάδα	Χανιά Κρήτης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Chania Kritis)	Λάδια και ζωικά λίπη
190	Ελλάδα	Χίος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Chios)	Κρασιά
191	Ελλάδα	Δαφνές (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Dafnes)	Κρασιά
192	Ελλάδα	Δράμα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Drama)	Κρασιά
193	Ελλάδα	Δωδεκάνησος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Dodekanisos)	Κρασιά
194	Ελλάδα	Έβρος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Evros)	Κρασιά
195	Ελλάδα	Ελασσόνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Elassona)	Κρασιά
196	Ελλάδα	Ελιά Καλαμάτας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Elia Kalamatas)	Επιτραπέζιες και επεξεργασμένες ελιές
197	Ελλάδα	Επανομή (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Epanomi)	Κρασιά
198	Ελλάδα	Εύβοια (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Evia)	Κρασιά
199	Ελλάδα	Φέτα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Feta[1])	Τυριά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Feta» («Φέτα») δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, του όρου «Feta» για μέγιστη περίοδο εννέα ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Feta» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να μην παραπλανά τους καταναλωτές ως προς την προέλευση του εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
200	Ελλάδα	Φθιώτιδα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Fthiotida)	Κρασιά
201	Ελλάδα	Φλώρινα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Florina)	Κρασιά
202	Ελλάδα	Γεράνεια (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Gerania)	Κρασιά
203	Ελλάδα	Γουμένισσα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Goumenissa)	Κρασιά
204	Ελλάδα	Γρεβενά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Grevena)	Κρασιά
205	Ελλάδα	Χαλικούνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Halikouna)	Κρασιά
206	Ελλάδα	Χαλκιδική (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Halkidiki)	Κρασιά
207	Ελλάδα	Χάνδακας – Candia (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Handakas)	Κρασιά
208	Ελλάδα	Χανιά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Hania)	Κρασιά
209	Ελλάδα	Ηλεία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ilia)	Κρασιά
210	Ελλάδα	Ημαθία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Imathia)	Κρασιά
211	Ελλάδα	Ήπειρος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ipiros)	Κρασιά
212	Ελλάδα	Ηράκλειο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Iraklio)	Κρασιά
213	Ελλάδα	Ικαρία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ikaria)	Κρασιά
214	Ελλάδα	Ίλιον (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ilion)	Κρασιά
215	Ελλάδα	Ίσμαρος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ismaros)	Κρασιά
216	Ελλάδα	Ιωάννινα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ioannina)	Κρασιά
217	Ελλάδα	Καλαθάκι Λήμνου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kalathaki Limnou)	Τυριά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
218	Ελλάδα	Καλαμάτα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kalamata)	Έλαια και ζωικά λίπη
219	Ελλάδα	Καρδίτσα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Karditsa)	Κρασιά
220	Ελλάδα	Κάρυστος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Karystos)	Κρασιά
221	Ελλάδα	Κασέρι (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kasseri)	Τυριά
222	Ελλάδα	Καστοριά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kastoria)	Κρασιά
223	Ελλάδα	Καβάλα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kavala)	Κρασιά
224	Ελλάδα	Κεφαλογραβιέρα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kefalograviera)	Τυριά
225	Ελλάδα	Κέρκυρα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kerkira)	Κρασιά
226	Ελλάδα	Κυκλάδες (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kiklades)	Κρασιά
227	Ελλάδα	Κοιλάδα Αταλάντης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kilada Atalantis)	Κρασιά
228	Ελλάδα	Κίσσαμος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kissamos)	Κρασιά
229	Ελλάδα	Κίτρο Νάξου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kitro Naxou)	Αποστάγματα
230	Ελλάδα	Κλημέντι (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Klimenti)	Κρασιά
231	Ελλάδα	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kolymvari Chanion Kritis)	Έλαια και ζωικά λίπη

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
232	Ελλάδα	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Korinthiaki Stafida Vostitsa)	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
233	Ελλάδα	Κόρινθος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Korinthos)	Κρασιά
234	Ελλάδα	Κουμκουάτ Κέρκυρας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: KoumKouat Kerkyras)	Αποστάγματα
235	Ελλάδα	Κως (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kos)	Κρασιά
236	Ελλάδα	Κοζάνη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kozani)	Κρασιά
237	Ελλάδα	Κρανιά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Krania)	Κρασιά
238	Ελλάδα	Κραννώνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Krannona)	Κρασιά
239	Ελλάδα	Κρήτη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kriti)	Κρασιά
240	Ελλάδα	Κρητικό Παξιμάδι (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Kritiko Paximadi)	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
241	Ελλάδα	Κρόκος Κοζάνης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Krokos Kozanis)	Μπαχαρικά
242	Ελλάδα	Λακωνία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lakonia)	Έλαια και ζωικά λίπη
243	Ελλάδα	Λακωνία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lakonia)	Κρασιά
244	Ελλάδα	Λασίθι (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lasithi)	Κρασιά
245	Ελλάδα	Λέσβος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lesvos)	Κρασιά
246	Ελλάδα	Λετρίνοι (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Letrini)	Κρασιά
247	Ελλάδα	Λευκάδα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lefkada)	Κρασιά
248	Ελλάδα	Ληλάντιο Πεδίο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lilantio Pedio)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
249	Ελλάδα	Λήμνος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Limnos)	Κρασιά
250	Ελλάδα	Μαγνησία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Magnisia)	Κρασιά
251	Ελλάδα	Μακεδονία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Makedonia)	Κρασιά
252	Ελλάδα	Malvasia Πάρος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Malvasia Paros)	Κρασιά
253	Ελλάδα	Malvasia Σητείας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Malvasia Sitia)	Κρασιά
254	Ελλάδα	Malvasia Χάνδακας-Candia (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Malvasia Handakas-Candia)	Κρασιά
255	Ελλάδα	Μαντζαβινάτα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Mantzavinata)	Κρασιά
256	Ελλάδα	Μαντινεία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Mantinia)	Κρασιά
257	Ελλάδα	Μαρκόπουλο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Markopoulo)	Κρασιά
258	Ελλάδα	Μαρτίνο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Martino)	Κρασιά
259	Ελλάδα	Μαστίχα Χίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Masticha Chiou)	Φυσικές γόμες και ρητίνες
260	Ελλάδα	Μαστίχα Χίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Masticha Chiou)	Αποστάγματα
261	Ελλάδα	Μαστιχέλαιο Χίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Mastichelaio Chiou)	Αιθέρια έλαια
262	Ελλάδα	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Mavrodafni Kefallinias)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
263	Ελλάδα	Μαυροδάφνη Πατρών (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Mavrodafni Patron)	Κρασιά
264	Ελλάδα	Μεσενικόλα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Mesenikola)	Κρασιά
265	Ελλάδα	Μεσσηνία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Messinia)	Κρασιά
266	Ελλάδα	Μεταξάτων (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Metaxaton)	Κρασιά
267	Ελλάδα	Μετέωρα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Meteora)	Κρασιά
268	Ελλάδα	Μέτσοβο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Metsovo)	Κρασιά
269	Ελλάδα	Μονεμβασία-Malvasia (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Monemvasia-Malvasia)	Κρασιά
270	Ελλάδα	Μοσχάτο Πατρών (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Moschato Patron)	Κρασιά
271	Ελλάδα	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Moschato Kefallinias)	Κρασιά
272	Ελλάδα	Μοσχάτος Λήμνου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Moschatos Limnou)	Κρασιά
273	Ελλάδα	Μοσχάτος Ρίου Πάτρας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Moschatos Riou Patrasa)	Κρασιά
274	Ελλάδα	Μοσχάτος Ρόδου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Moschato Rodou)	Κρασιά
275	Ελλάδα	Νάουσα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Naoussa)	Κρασιά
276	Ελλάδα	Νέα Μεσημβρία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Nea Mesimvria)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
277	Ελλάδα	Νεμέα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Nemea)	Κρασιά
278	Ελλάδα	Οπούντια Λοκρίδας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Opountia Lokridas)	Κρασιά
279	Ελλάδα	Ούζο Θράκης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ouzo Thrakis)	Αποστάγματα
280	Ελλάδα	Ούζο Καλαμάτας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ouzo Kalamatas)	Αποστάγματα
281	Ελλάδα	Ούζο Μακεδονίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ouzo Macedonias)	Αποστάγματα
282	Ελλάδα	Ούζο Μυτιλήνης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ouzo Mitilinis)	Αποστάγματα
283	Ελλάδα	Ούζο Πλωμαρίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ouzo Plomariou)	Αποστάγματα
284	Ελλάδα	Παγγαίο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Paggeo)	Κρασιά
285	Ελλάδα	Παλλήνη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pallini)	Κρασιά
286	Ελλάδα	Παρνασσός (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Parnassos)	Κρασιά
287	Ελλάδα	Πάρος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Paros)	Κρασιά
288	Ελλάδα	Πάτρα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Patra)	Κρασιά
289	Ελλάδα	Πεζά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Peza)	Κρασιά
290	Ελλάδα	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Peza Irakliou Kritis)	Λάδια και ζωικά λίπη
291	Ελλάδα	Πέλλα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pella)	Κρασιά
292	Ελλάδα	Πελοπόννησος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Peloponnisos)	Κρασιά
293	Ελλάδα	Πιερία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pieria)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
294	Ελλάδα	Πισάτις (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pisatis)	Κρασιά
295	Ελλάδα	Πλαγιές Αιγιαλείας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Egialias)	Κρασιά
296	Ελλάδα	Πλαγιές Αίνου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Enou)	Κρασιά
297	Ελλάδα	Πλαγιές Αμπέλου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Abelou)	Κρασιά
298	Ελλάδα	Πλαγιές Βερτίσκου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Vertiskou)	Κρασιά
299	Ελλάδα	Πλαγιές Κιθαιρώνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Kitherona)	Κρασιά
300	Ελλάδα	Πλαγιές Κνημίδας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Knimidas)	Κρασιά
301	Ελλάδα	Πλαγιές Μελίτωνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Melitona)	Κρασιά
302	Ελλάδα	Πλαγιές Πάικου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Paikou)	Κρασιά
303	Ελλάδα	Πλαγιές Πάρνηθας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Parnithas)	Κρασιά
304	Ελλάδα	Πλαγιές Πεντελικού (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Playies Pentelikou)	Κρασιά
305	Ελλάδα	Πυλία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pylia)	Κρασιά
306	Ελλάδα	Ραψάνη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Rapsani)	Κρασιά
307	Ελλάδα	Ρέθυμνο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Rethimno)	Κρασιά
308	Ελλάδα	Ρετσίνα Αττικής (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Attikis)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
309	Ελλάδα	Ρετσίνα Βοιωτίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Viotias)	Κρασιά
310	Ελλάδα	Ρετσίνα Γιάλτρων (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Gialtron)	Κρασιά
311	Ελλάδα	Ρετσίνα Εύβοιας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Evias)	Κρασιά
312	Ελλάδα	Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας) (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Thivon (Viotias))	Κρασιά
313	Ελλάδα	Ρετσίνα Καρύστου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Karistou)	Κρασιά
314	Ελλάδα	Ρετσίνα Κορωπίου / Ρετσίνα Κρωπίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Koropiou / Retsina Kropias)	Κρασιά
315	Ελλάδα	Ρετσίνα Παιανίας / Ρετσίνα Λιοπεσίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Peanias / Retsina Liopesiou)	Κρασιά
316	Ελλάδα	Ρετσίνα Μαρκόπουλου (Αττικής) (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Markopoulou (Attikis))	Κρασιά
317	Ελλάδα	Ρετσίνα Μεγάρων (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Megaron)	Κρασιά
318	Ελλάδα	Ρετσίνα Μεσογείων (Αττικής) (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Mesogion (Attikis))	Κρασιά
319	Ελλάδα	Ρετσίνα Παλλήνης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Pallinis)	Κρασιά
320	Ελλάδα	Ρετσίνα Πικερμίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Pikermiou)	Κρασιά
321	Ελλάδα	Ρετσίνα Σπάτων (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Spaton)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
322	Ελλάδα	Ρετσίνα Χαλκίδας (Ευβοίας) (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Retsina Halkidas (Evias)	Κρασιά
323	Ελλάδα	Ριτσώνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ritsona)	Κρασιά
324	Ελλάδα	Ρόδος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Rodos)	Κρασιά
325	Ελλάδα	Ρομπόλα Κεφαλληνίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Robola Kefallinias)	Κρασιά
326	Ελλάδα	Σάμος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Samos)	Κρασιά
327	Ελλάδα	Σαντορίνη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Santorini)	Κρασιά
328	Ελλάδα	Σέρρες (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Serres)	Κρασιά
329	Ελλάδα	Σητεία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sitia)	Κρασιά
330	Ελλάδα	Σητεία Λασιθίου Κρήτης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sitia Lasithiou Kritis)	Λάδια και ζωικά λίπη
331	Ελλάδα	Σιάτιστα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Siatista)	Κρασιά
332	Ελλάδα	Σιθωνία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sithonia)	Κρασιά
333	Ελλάδα	Σπάτα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Spata)	Κρασιά
334	Ελλάδα	Στερεά Ελλάδα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Sterea Ellada)	Κρασιά
335	Ελλάδα	Τεγέα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tegea)	Κρασιά
336	Ελλάδα	Τεντούρα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tentoura)	Αποστάγματα
337	Ελλάδα	Θάσος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Thasos)	Κρασιά
338	Ελλάδα	Θαψανά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Thapsana)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
339	Ελλάδα	Θεσσαλία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Thessalia)	Κρασιά
340	Ελλάδα	Θεσσαλονίκη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Thessaloniki)	Κρασιά
341	Ελλάδα	Θήβα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Thiva)	Κρασιά
342	Ελλάδα	Θράκη (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Thraki)	Κρασιά
343	Ελλάδα	Θρούμπα Θάσου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Throumpa Thassou)	Επιτραπέζιες και επεξεργασμένες ελιές
344	Ελλάδα	Τριφυλία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Trifilia)	Κρασιά
345	Ελλάδα	Τσίκλα Χίου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tsikla Chiou)	Φυσικές γόμες και ρητίνες
346	Ελλάδα	Τσικουδιά / Τσίπουρο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tsikoudia / Tsipouro)	Αποστάγματα
347	Ελλάδα	Τσικουδιά Κρήτης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tsikoudia Kritis)	Αποστάγματα
348	Ελλάδα	Τσίπουρο Θεσσαλίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tsipouro Thessalias)	Αποστάγματα
349	Ελλάδα	Τσίπουρο Μακεδονίας (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tsipouro Makedonias)	Αποστάγματα
350	Ελλάδα	Τσίπουρο Τυρνάβου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tsipouro Tyrnavou)	Αποστάγματα
351	Ελλάδα	Τύρναβος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tyrnavos)	Κρασιά
352	Ελλάδα	Βελβεντό (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Velvedo)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
353	Ελλάδα	Βερντέα Ζακύνθου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Verdea Zakyntou)	Κρασιά
354	Ελλάδα	Ζάκυνθος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Zakynthos)	Κρασιά
355	Ελλάδα	Ζίτσα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Zitsa)	Κρασιά
356	Ισπανία	Abona	Κρασιά
357	Ισπανία	Aguardiente de hierbas de Galicia	Αποστάγματα
358	Ισπανία	Aguardiente de sidra de Asturias	Αποστάγματα
359	Ισπανία	Ajo Morado de Las Pedroñeras	Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα
360	Ισπανία	Alella	Κρασιά
361	Ισπανία	Alicante[1]	Κρασιά
362	Ισπανία	Almansa	Κρασιά
363	Ισπανία	Altiplano de Sierra Nevada	Κρασιά
364	Ισπανία	Anís Paloma Monforte del Cid	Αποστάγματα
365	Ισπανία	Aperitivo Café de Alcoy	Αποστάγματα
366	Ισπανία	Arabako Txakolina / Txakolí de Álava / Chacolí de Álava	Κρασιά
367	Ισπανία	Arlanza	Κρασιά
368	Ισπανία	Arribes	Κρασιά
369	Ισπανία	Aylés	Κρασιά

[1] Παρά την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Alicante», η ποικιλιακή ονομασία «Alicante Bouschet» μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται στη Νέα Ζηλανδία, μεταξύ άλλων σε ετικέτες, υπό τον όρο ότι ο καταναλωτής δεν παραπλανάται ως προς τη φύση της ένδειξης ή την ακριβή καταγωγή του προϊόντος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
370	Ισπανία	Azafrán de la Mancha	Μπαχαρικά
371	Ισπανία	Baena	Λάδια και ζωικά λίπη
372	Ισπανία	Bailén	Κρασιά
373	Ισπανία	Bajo Aragón	Κρασιά
374	Ισπανία	Barbanza e Iria	Κρασιά
375	Ισπανία	Betanzos	Κρασιά
376	Ισπανία	Bierzo	Κρασιά
377	Ισπανία	Binissalem	Κρασιά
378	Ισπανία	Bizkaiko Txakolina / Chacolí de Bizkaia / Txakolí de Bizkaia	Κρασιά
379	Ισπανία	Brandy de Jerez	Αποστάγματα
380	Ισπανία	Brandy del Penedés	Αποστάγματα
381	Ισπανία	Bullas	Κρασιά
382	Ισπανία	Cádiz	Κρασιά
383	Ισπανία	Calasparra	Δημητριακά
384	Ισπανία	Calatayud	Κρασιά
385	Ισπανία	Calzadilla	Κρασιά
386	Ισπανία	Campo de Borja	Κρασιά
387	Ισπανία	Campo de Cartagena	Κρασιά
388	Ισπανία	Campo de La Guardia	Κρασιά
389	Ισπανία	Cangas	Κρασιά
390	Ισπανία	Cantueso Alicantino	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
391	Ισπανία	Cariñena[1]	Κρασιά
392	Ισπανία	Casa del Blanco	Κρασιά
393	Ισπανία	Castelló	Κρασιά
394	Ισπανία	Castilla	Κρασιά
395	Ισπανία	Castilla y León	Κρασιά
396	Ισπανία	Cataluña / Catalunya	Κρασιά
397	Ισπανία	Cava	Κρασιά
398	Ισπανία	Chinchón	Αποστάγματα
399	Ισπανία	Cigales	Κρασιά
400	Ισπανία	Conca de Barberà	Κρασιά
401	Ισπανία	Condado de Huelva	Κρασιά
402	Ισπανία	Córdoba	Κρασιά
403	Ισπανία	Costa de Cantabria	Κρασιά
404	Ισπανία	Costers del Segre	Κρασιά
405	Ισπανία	Cumbres del Guadalfeo	Κρασιά
406	Ισπανία	Dehesa del Carrizal	Κρασιά
407	Ισπανία	Desierto de Almería	Κρασιά
408	Ισπανία	Dominio de Valdepusa	Κρασιά
409	Ισπανία	El Hierro	Κρασιά
410	Ισπανία	El Terrerazo	Κρασιά
411	Ισπανία	Empordà	Κρασιά
412	Ισπανία	Extremadura	Κρασιά
413	Ισπανία	Finca Élez	Κρασιά

[1] Παρά την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Cariñena», η ποικιλιακή ονομασία «Carignan» μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται στη Νέα Ζηλανδία, μεταξύ άλλων σε ετικέτες, υπό τον όρο ότι ο καταναλωτής δεν παραπλανάται ως προς τη φύση της ένδειξης ή την ακριβή καταγωγή του προϊόντος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
414	Ισπανία	Formentera	Κρασιά
415	Ισπανία	Getariako Txakolina / Chacolí de Getaria / Txakolí de Getaria	Κρασιά
416	Ισπανία	Gin de Mahón	Αποστάγματα
417	Ισπανία	Gran Canaria	Κρασιά
418	Ισπανία	Granada	Κρασιά
419	Ισπανία	Guijoso	Κρασιά
420	Ισπανία	Herbero de la Sierra de Mariola	Αποστάγματα
421	Ισπανία	Hierbas de Mallorca / Herbes de Mallorca	Αποστάγματα
422	Ισπανία	Hierbas Ibicencas	Αποστάγματα
423	Ισπανία	Ibiza / Eivissa	Κρασιά
424	Ισπανία	Illes Balears	Κρασιά
425	Ισπανία	Isla de Menorca / Illa de Menorca	Κρασιά
426	Ισπανία	Islas Canarias	Κρασιά
427	Ισπανία	Jabugo	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
428	Ισπανία	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
429	Ισπανία	Jerez / Xérès / Sherry / Jerez / Xérès / Sherry[1]	Κρασιά
430	Ισπανία	Jijona	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
431	Ισπανία	Jumilla	Κρασιά
432	Ισπανία	La Gomera	Κρασιά
433	Ισπανία	La Mancha	Κρασιά
434	Ισπανία	La Palma	Κρασιά
435	Ισπανία	Laderas del Genil	Κρασιά
436	Ισπανία	Lanzarote	Κρασιά
437	Ισπανία	Laujar-Alpujarra	Κρασιά
438	Ισπανία	Lebrija	Κρασιά
439	Ισπανία	León	Κρασιά
440	Ισπανία	Licor café de Galicia	Αποστάγματα
441	Ισπανία	Licor de hierbas de Galicia	Αποστάγματα
442	Ισπανία	Liébana	Κρασιά
443	Ισπανία	Los Balagueses	Κρασιά
444	Ισπανία	Los Palacios	Κρασιά
445	Ισπανία	Mahón-Menorca	Τυριά
446	Ισπανία	Málaga	Κρασιά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Jerez / Xérès / Sherry» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, των όρων «Jerez», «Xérès» ή « Sherry» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση των όρων «Jerez», «Xérès» ή « Sherry» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
447	Ισπανία	Mallorca	Κρασιά
448	Ισπανία	Manchuela	Κρασιά
449	Ισπανία	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla	Κρασιά
450	Ισπανία	Méntrida	Κρασιά
451	Ισπανία	Mondéjar	Κρασιά
452	Ισπανία	Monterrei	Κρασιά
453	Ισπανία	Montilla-Moriles	Κρασιά
454	Ισπανία	Montsant	Κρασιά
455	Ισπανία	Murcia	Κρασιά
456	Ισπανία	Navarra	Κρασιά
457	Ισπανία	Norte de Almería	Κρασιά
458	Ισπανία	Orujo de Galicia	Αποστάγματα
459	Ισπανία	Pacharán navarro	Αποστάγματα
460	Ισπανία	Pago de Arínzano	Κρασιά
461	Ισπανία	Pago de Otazu	Κρασιά
462	Ισπανία	Pago Florentino	Κρασιά
463	Ισπανία	Palo de Mallorca	Αποστάγματα
464	Ισπανία	Penedès	Κρασιά
465	Ισπανία	Pimentón de la Vera	Μπαχαρικά
466	Ισπανία	Pla de Bages	Κρασιά
467	Ισπανία	Pla i Llevant	Κρασιά
468	Ισπανία	Prado de Irache	Κρασιά
469	Ισπανία	Priego de Córdoba	Λάδια και ζωικά λίπη
470	Ισπανία	Priorat / Priorato	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
471	Ισπανία	Queso de Murcia al vino	Τυριά
472	Ισπανία	Queso Manchego	Τυριά
473	Ισπανία	Ratafia catalana	Αποστάγματα
474	Ισπανία	Rías Baixas	Κρασιά
475	Ισπανία	Ribeira Sacra	Κρασιά
476	Ισπανία	Ribeiras do Morrazo	Κρασιά
477	Ισπανία	Ribeiro	Κρασιά
478	Ισπανία	Ribera del Andarax	Κρασιά
479	Ισπανία	Ribera del Duero	Κρασιά
480	Ισπανία	Ribera del Gállego – Cinco Villas	Κρασιά
481	Ισπανία	Ribera del Guadiana	Κρασιά
482	Ισπανία	Ribera del Jiloca	Κρασιά
483	Ισπανία	Ribera del Júcar	Κρασιά
484	Ισπανία	Ribera del Queiles	Κρασιά
485	Ισπανία	Rioja	Κρασιά
486	Ισπανία	Ronmiel de Canarias	Αποστάγματα
487	Ισπανία	Rueda	Κρασιά
488	Ισπανία	Serra de Tramuntana-Costa Nord	Κρασιά
489	Ισπανία	Sierra de Salamanca	Κρασιά
490	Ισπανία	Sierra Mágina	Λάδια και ζωικά λίπη
491	Ισπανία	Sierra Norte de Sevilla	Κρασιά
492	Ισπανία	Sierra Sur de Jaén	Κρασιά
493	Ισπανία	Sierras de Las Estancias y Los Filabres	Κρασιά
494	Ισπανία	Sierras de Málaga	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
495	Ισπανία	Siurana	Λάδια και ζωικά λίπη
496	Ισπανία	Somontano	Κρασιά
497	Ισπανία	Tacoronte-Acentejo	Κρασιά
498	Ισπανία	Tarragona	Κρασιά
499	Ισπανία	Terra Alta	Κρασιά
500	Ισπανία	Tierra del Vino de Zamora	Κρασιά
501	Ισπανία	Toro	Κρασιά
502	Ισπανία	Torreperogil	Κρασιά
503	Ισπανία	3 Riberas	Κρασιά
504	Ισπανία	Turrón de Alicante	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
505	Ισπανία	Uclés	Κρασιά
506	Ισπανία	Utiel-Requena	Κρασιά
507	Ισπανία	Valdejalón	Κρασιά
508	Ισπανία	Valdeorras	Κρασιά
509	Ισπανία	Valdepeñas	Κρασιά
510	Ισπανία	Valencia	Κρασιά
511	Ισπανία	Valle de Güímar	Κρασιά
512	Ισπανία	Valle de la Orotava	Κρασιά
513	Ισπανία	Valle del Cinca	Κρασιά
514	Ισπανία	Valle del Miño-Ourense / Val do Miño-Ourense	Κρασιά
515	Ισπανία	Valles de Benavente	Κρασιά
516	Ισπανία	Valles de Sadacia	Κρασιά
517	Ισπανία	Valtiendas	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
518	Ισπανία	Villaviciosa de Córdoba	Κρασιά
519	Ισπανία	Vinagre de Jerez	Ξίδι
520	Ισπανία	Vinos de Madrid	Κρασιά
521	Ισπανία	Ycoden-Daute-Isora	Κρασιά
522	Ισπανία	Yecla	Κρασιά
523	Γαλλία	Abondance	Τυριά
524	Γαλλία	Agenais	Κρασιά
525	Γαλλία	Coteaux de l'Ain	Κρασιά
526	Γαλλία	Ajaccio	Κρασιά
527	Γαλλία	Vin des Allobroges	Κρασιά
528	Γαλλία	Aloxe-Corton	Κρασιά
529	Γαλλία	Alpes-de-Haute-Provence	Κρασιά
530	Γαλλία	Alpes-Maritimes	Κρασιά
531	Γαλλία	Alpilles	Κρασιά
532	Γαλλία	Alsace / Vin d'Alsace	Κρασιά
533	Γαλλία	Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten	Κρασιά
534	Γαλλία	Alsace grand cru Altenberg de Bergheim	Κρασιά
535	Γαλλία	Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim	Κρασιά
536	Γαλλία	Alsace grand cru Brand	Κρασιά
537	Γαλλία	Alsace grand cru Bruderthal	Κρασιά
538	Γαλλία	Alsace grand cru Eichberg	Κρασιά
539	Γαλλία	Alsace grand cru Engelberg	Κρασιά
540	Γαλλία	Alsace grand cru Florimont	Κρασιά
541	Γαλλία	Alsace grand cru Frankstein	Κρασιά
542	Γαλλία	Alsace grand cru Froehn	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
543	Γαλλία	Alsace grand cru Furstentum	Κρασιά
544	Γαλλία	Alsace grand cru Geisberg	Κρασιά
545	Γαλλία	Alsace grand cru Gloeckelberg	Κρασιά
546	Γαλλία	Alsace grand cru Goldert	Κρασιά
547	Γαλλία	Alsace grand cru Hatschbourg	Κρασιά
548	Γαλλία	Alsace grand cru Hengst	Κρασιά
549	Γαλλία	Alsace grand cru Kaefferkopf	Κρασιά
550	Γαλλία	Alsace grand cru Kanzlerberg	Κρασιά
551	Γαλλία	Alsace grand cru Kastelberg	Κρασιά
552	Γαλλία	Alsace grand cru Kessler	Κρασιά
553	Γαλλία	Alsace grand cru Kirchberg de Barr	Κρασιά
554	Γαλλία	Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé	Κρασιά
555	Γαλλία	Alsace grand cru Kitterlé	Κρασιά
556	Γαλλία	Alsace grand cru Mambourg	Κρασιά
557	Γαλλία	Alsace grand cru Mandelberg	Κρασιά
558	Γαλλία	Alsace grand cru Marckrain	Κρασιά
559	Γαλλία	Alsace grand cru Moenchberg	Κρασιά
560	Γαλλία	Alsace grand cru Muenchberg	Κρασιά
561	Γαλλία	Alsace grand cru Ollwiller	Κρασιά
562	Γαλλία	Alsace grand cru Osterberg	Κρασιά
563	Γαλλία	Alsace grand cru Pfersigberg	Κρασιά
564	Γαλλία	Alsace grand cru Pfingstberg	Κρασιά
565	Γαλλία	Alsace grand cru Praelatenberg	Κρασιά
566	Γαλλία	Alsace grand cru Rangen	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
567	Γαλλία	Alsace grand cru Rosacker	Κρασιά
568	Γαλλία	Alsace grand cru Saering	Κρασιά
569	Γαλλία	Alsace grand cru Schlossberg	Κρασιά
570	Γαλλία	Alsace grand cru Schoenenbourg	Κρασιά
571	Γαλλία	Alsace grand cru Sommerberg	Κρασιά
572	Γαλλία	Alsace grand cru Sonnenglanz	Κρασιά
573	Γαλλία	Alsace grand cru Spiegel	Κρασιά
574	Γαλλία	Alsace grand cru Sporen	Κρασιά
575	Γαλλία	Alsace grand cru Steinert	Κρασιά
576	Γαλλία	Alsace grand cru Steingrubler	Κρασιά
577	Γαλλία	Alsace grand cru Steinklotz	Κρασιά
578	Γαλλία	Alsace grand cru Vorbourg	Κρασιά
579	Γαλλία	Alsace grand cru Wiebelsberg	Κρασιά
580	Γαλλία	Alsace grand cru Wineck-Schlossberg	Κρασιά
581	Γαλλία	Alsace grand cru Winzenberg	Κρασιά
582	Γαλλία	Alsace grand cru Zinnkoepflé	Κρασιά
583	Γαλλία	Alsace grand cru Zotzenberg	Κρασιά
584	Γαλλία	Anjou	Κρασιά
585	Γαλλία	Anjou Villages	Κρασιά
586	Γαλλία	Anjou Villages Brissac	Κρασιά
587	Γαλλία	Anjou-Coteaux de la Loire	Κρασιά
588	Γαλλία	Arbois	Κρασιά
589	Γαλλία	Ardèche	Κρασιά
590	Γαλλία	Ariège	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
591	Γαλλία	Armagnac (Η ονομασία «Armagnac» μπορεί να συμπληρώνεται με τους ακόλουθους όρους: — Bas-Armagnac, — Haut-Armagnac, — Armagnac-Ténarèze, — Blanche Armagnac)	Αποστάγματα
592	Γαλλία	Atlantique	Κρασιά
593	Γαλλία	Aude	Κρασιά
594	Γαλλία	Auxey-Duresses	Κρασιά
595	Γαλλία	Aveyron	Κρασιά
596	Γαλλία	Bandol	Κρασιά
597	Γαλλία	Banyuls	Κρασιά
598	Γαλλία	Banyuls grand cru	Κρασιά
599	Γαλλία	Barsac	Κρασιά
600	Γαλλία	Bâtard-Montrachet	Κρασιά
601	Γαλλία	Béarn	Κρασιά
602	Γαλλία	Beaufort	Τυριά
603	Γαλλία	Beaujolais	Κρασιά
604	Γαλλία	Beaumes de Venise	Κρασιά
605	Γαλλία	Beaune	Κρασιά
606	Γαλλία	Bellet / Vin de Bellet	Κρασιά
607	Γαλλία	Bergamote de Nancy / Bergamotes de Nancy	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
608	Γαλλία	Bergerac	Κρασιά
609	Γαλλία	Beurre Charentes-Poitou / Beurre des Charentes / Beurre des Deux-Sèvres	Βούτυρο

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
610	Γαλλία	Beurre d'Isigny	Βούτυρο
611	Γαλλία	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Κρασιά
612	Γαλλία	Blagny	Κρασιά
613	Γαλλία	Blaye	Κρασιά
614	Γαλλία	Bleu d'Auvergne	Τυριά
615	Γαλλία	Bœuf charolais du Bourbonnais	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
616	Γαλλία	Bonnes-Mares	Κρασιά
617	Γαλλία	Bonnezeaux	Κρασιά
618	Γαλλία	Bordeaux (Μπορντό)	Κρασιά
619	Γαλλία	Bordeaux supérieur	Κρασιά
620	Γαλλία	Pays des Bouches-du-Rhône	Κρασιά
621	Γαλλία	Bourg / Côtes de Bourg / Bourgeais	Κρασιά
622	Γαλλία	Bourgogne	Κρασιά
623	Γαλλία	Bourgogne aligoté	Κρασιά
624	Γαλλία	Bourgogne mousseux	Κρασιά
625	Γαλλία	Bourgogne Passe-tout-grains	Κρασιά
626	Γαλλία	Bourgueil	Κρασιά
627	Γαλλία	Bouzeron	Κρασιά
628	Γαλλία	Brie de Meaux	Τυριά
629	Γαλλία	Brouilly	Κρασιά
630	Γαλλία	Brulhois	Κρασιά
631	Γαλλία	Bugey	Κρασιά
632	Γαλλία	Buzet	Κρασιά
633	Γαλλία	Cabardès	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
634	Γαλλία	Cabernet d'Anjou	Κρασιά
635	Γαλλία	Cabernet de Saumur	Κρασιά
636	Γαλλία	Cadillac	Κρασιά
637	Γαλλία	Cahors	Κρασιά
638	Γαλλία	Cairanne	Κρασιά
639	Γαλλία	Calvados	Αποστάγματα
640	Γαλλία	Calvados	Κρασιά
641	Γαλλία	Calvados Domfrontais	Αποστάγματα
642	Γαλλία	Calvados Pays d'Auge	Αποστάγματα
643	Γαλλία	Camembert de Normandie	Τυριά
644	Γαλλία	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
645	Γαλλία	Canon Fronsac	Κρασιά
646	Γαλλία	Cantal / Fourme de Cantal	Τυριά
647	Γαλλία	Cassis	Κρασιά
648	Γαλλία	Cassis de Bourgogne	Αποστάγματα
649	Γαλλία	Cassis de Dijon	Αποστάγματα
650	Γαλλία	Cassis de Saintonge	Αποστάγματα
651	Γαλλία	Le Pays Cathare	Κρασιά
652	Γαλλία	Cérons	Κρασιά
653	Γαλλία	Cévennes	Κρασιά
654	Γαλλία	Chabichou du Poitou	Τυριά
655	Γαλλία	Chablis	Κρασιά
656	Γαλλία	Chablis grand cru	Κρασιά
657	Γαλλία	Chambertin	Κρασιά
658	Γαλλία	Chambertin-Clos de Bèze	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
659	Γαλλία	Chambolle-Musigny	Κρασιά
660	Γαλλία	Καμπανίτης	Κρασιά
661	Γαλλία	Chaource	Τυριά
662	Γαλλία	Chapelle-Chambertin	Κρασιά
663	Γαλλία	Charentais	Κρασιά
664	Γαλλία	Charlemagne	Κρασιά
665	Γαλλία	Charmes-Chambertin	Κρασιά
666	Γαλλία	Chassagne-Montrachet	Κρασιά
667	Γαλλία	Château-Chalon	Κρασιά
668	Γαλλία	Château-Grillet	Κρασιά
669	Γαλλία	Châteaumeillant	Κρασιά
670	Γαλλία	Châteauneuf-du-Pape	Κρασιά
671	Γαλλία	Châtillon-en-Diois	Κρασιά
672	Γαλλία	Chénas	Κρασιά
673	Γαλλία	Chevalier-Montrachet	Κρασιά
674	Γαλλία	Cheverny	Κρασιά
675	Γαλλία	Chinon	Κρασιά
676	Γαλλία	Chiroubles	Κρασιά
677	Γαλλία	Chorey-lès-Beaune	Κρασιά
678	Γαλλία	Cité de Carcassonne	Κρασιά
679	Γαλλία	Clairette de Bellegarde	Κρασιά
680	Γαλλία	Clairette de Die	Κρασιά
681	Γαλλία	Clairette du Languedoc	Κρασιά
682	Γαλλία	Clos de la Roche	Κρασιά
683	Γαλλία	Clos de Tart	Κρασιά
684	Γαλλία	Clos de Vougeot / Clos Vougeot	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
685	Γαλλία	Clos des Lambrays	Κρασιά
686	Γαλλία	Clos Saint-Denis	Κρασιά
687	Γαλλία	Collines Rhodaniennes	Κρασιά
688	Γαλλία	Collioure	Κρασιά
689	Γαλλία	Comté	Τυριά
690	Γαλλία	Comté Tolosan	Κρασιά
691	Γαλλία	Comtés Rhodaniens	Κρασιά
692	Γαλλία	Condrieu	Κρασιά
693	Γαλλία	Corbières	Κρασιά
694	Γαλλία	Corbières-Boutenac	Κρασιά
695	Γαλλία	Cornas	Κρασιά
696	Γαλλία	Corrèze	Κρασιά
697	Γαλλία	Corse / Vin de Corse	Κρασιά
698	Γαλλία	Corton	Κρασιά
699	Γαλλία	Corton-Charlemagne	Κρασιά
700	Γαλλία	Costières de Nîmes	Κρασιά
701	Γαλλία	Côte de Beaune	Κρασιά
702	Γαλλία	Côte de Beaune-Villages	Κρασιά
703	Γαλλία	Côte de Brouilly	Κρασιά
704	Γαλλία	Côte de Nuits-Villages / Vins fins de la Côte de Nuits	Κρασιά
705	Γαλλία	Côte Roannaise	Κρασιά
706	Γαλλία	Côte Rôtie	Κρασιά
707	Γαλλία	Côte Vermeille	Κρασιά
708	Γαλλία	Coteaux bourguignons	Κρασιά
709	Γαλλία	Coteaux champenois	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
710	Γαλλία	Côtes de la Charité	Κρασιά
711	Γαλλία	Coteaux d'Aix-en-Provence	Κρασιά
712	Γαλλία	Coteaux d'Ancenis	Κρασιά
713	Γαλλία	Coteaux de Coiffy	Κρασιά
714	Γαλλία	Coteaux de Die	Κρασιά
715	Γαλλία	Coteaux de Glanes	Κρασιά
716	Γαλλία	Coteaux de l'Aubance	Κρασιά
717	Γαλλία	Coteaux de l'Auxois	Κρασιά
718	Γαλλία	Coteaux de Narbonne	Κρασιά
719	Γαλλία	Coteaux de Peyriac	Κρασιά
720	Γαλλία	Coteaux de Saumur	Κρασιά
721	Γαλλία	Coteaux de Tannay	Κρασιά
722	Γαλλία	Coteaux d'Ensérune	Κρασιά
723	Γαλλία	Coteaux des Baronnies	Κρασιά
724	Γαλλία	Coteaux de Béziers	Κρασιά
725	Γαλλία	Coteaux du Cher et de l'Arnon	Κρασιά
726	Γαλλία	Coteaux du Giennois	Κρασιά
727	Γαλλία	Coteaux du Layon	Κρασιά
728	Γαλλία	Coteaux du Loir	Κρασιά
729	Γαλλία	Coteaux du Lyonnais	Κρασιά
730	Γαλλία	Coteaux du Pont du Gard	Κρασιά
731	Γαλλία	Coteaux du Quercy	Κρασιά
732	Γαλλία	Coteaux du Vendômois	Κρασιά
733	Γαλλία	Coteaux Varois en Provence	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
734	Γαλλία	Côtes Catalanes	Κρασιά
735	Γαλλία	Côtes d'Auvergne	Κρασιά
736	Γαλλία	Côtes de Bergerac	Κρασιά
737	Γαλλία	Côtes de Blaye	Κρασιά
738	Γαλλία	Côtes de Bordeaux	Κρασιά
739	Γαλλία	Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire	Κρασιά
740	Γαλλία	Côtes de Bourg	Κρασιά
741	Γαλλία	Côtes de Duras	Κρασιά
742	Γαλλία	Côtes de Gascogne	Κρασιά
743	Γαλλία	Côtes de Meuse	Κρασιά
744	Γαλλία	Côtes de Millau	Κρασιά
745	Γαλλία	Côtes de Montravel	Κρασιά
746	Γαλλία	Côtes de Provence	Κρασιά
747	Γαλλία	Côtes de Thau	Κρασιά
748	Γαλλία	Côtes de Thongue	Κρασιά
749	Γαλλία	Côtes de Toul	Κρασιά
750	Γαλλία	Côtes du Forez	Κρασιά
751	Γαλλία	Côtes du Jura	Κρασιά
752	Γαλλία	Côtes du Marmandais	Κρασιά
753	Γαλλία	Côtes du Rhône	Κρασιά
754	Γαλλία	Côtes du Rhône Villages	Κρασιά
755	Γαλλία	Côtes du Roussillon	Κρασιά
756	Γαλλία	Côtes du Roussillon Villages	Κρασιά
757	Γαλλία	Côtes du Tarn	Κρασιά
758	Γαλλία	Côtes du Vivarais	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
759	Γαλλία	Cour-Cheverny	Κρασιά
760	Γαλλία	Crémant d'Alsace	Κρασιά
761	Γαλλία	Crémant de Bordeaux	Κρασιά
762	Γαλλία	Crémant de Bourgogne	Κρασιά
763	Γαλλία	Crémant de Die	Κρασιά
764	Γαλλία	Crémant de Limoux	Κρασιά
765	Γαλλία	Crémant de Loire	Κρασιά
766	Γαλλία	Crémant du Jura	Κρασιά
767	Γαλλία	Crème d'Isigny / Crème fraîche d'Isigny	Βούτυρο
768	Γαλλία	Criots-Bâtard-Montrachet	Κρασιά
769	Γαλλία	Crozes-Ermitage / Crozes-Hermitage	Κρασιά
770	Γαλλία	Drôme	Κρασιά
771	Γαλλία	Duché d'Uzès	Κρασιά
772	Γαλλία	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Αποστάγματα
773	Γαλλία	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Αποστάγματα
774	Γαλλία	Eau-de-vie de cidre du Maine	Αποστάγματα
775	Γαλλία	Eau-de-vie de Cognac / Eau-de-vie des Charentes / Cognac	Αποστάγματα
776	Γαλλία	Eau-de-vie de Faugères	Αποστάγματα
777	Γαλλία	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Αποστάγματα
778	Γαλλία	Eau-de-vie de vin de la Marne	Αποστάγματα
779	Γαλλία	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Αποστάγματα
780	Γαλλία	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Αποστάγματα
781	Γαλλία	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Αποστάγματα
782	Γαλλία	Echezeaux	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
783	Γαλλία	Emmental de Savoie	Τυριά
784	Γαλλία	Entraygues – Le Fel	Κρασιά
785	Γαλλία	Entre-deux-Mers	Κρασιά
786	Γαλλία	Époisses	Τυριά
787	Γαλλία	Estaing	Κρασιά
788	Γαλλία	Faugères	Κρασιά
789	Γαλλία	Fiefs Vendéens	Κρασιά
790	Γαλλία	Fine Bordeaux	Αποστάγματα
791	Γαλλία	Fine de Bourgogne	Αποστάγματα
792	Γαλλία	Fitou	Κρασιά
793	Γαλλία	Fixin	Κρασιά
794	Γαλλία	Fleurie	Κρασιά
795	Γαλλία	Floc de Gascogne	Κρασιά
796	Γαλλία	Fourme d'Ambert	Τυρί
797	Γαλλία	Framboise d'Alsace	Αποστάγματα
798	Γαλλία	Franche-Comté	Κρασιά
799	Γαλλία	Fronsac	Κρασιά
800	Γαλλία	Fronton	Κρασιά
801	Γαλλία	Gaillac	Κρασιά
802	Γαλλία	Gaillac premières côtes	Κρασιά
803	Γαλλία	Gard	Κρασιά
804	Γαλλία	Genièvre Flandre Artois	Αποστάγματα
805	Γαλλία	Gers	Κρασιά
806	Γαλλία	Gevrey-Chambertin	Κρασιά
807	Γαλλία	Gigondas	Κρασιά
808	Γαλλία	Givry	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
809	Γαλλία	Grand Roussillon	Κρασιά
810	Γαλλία	Grands-Echezeaux	Κρασιά
811	Γαλλία	Graves	Κρασιά
812	Γαλλία	Graves de Vayres	Κρασιά
813	Γαλλία	Graves supérieures	Κρασιά
814	Γαλλία	Grignan-les-Adhémar	Κρασιά
815	Γαλλία	Griotte-Chambertin	Κρασιά
816	Γαλλία	Gros Plant du Pays nantais	Κρασιά
817	Γαλλία	Gruyère[1]	Τυριά
818	Γαλλία	Haute Vallée de l'Aude	Κρασιά
819	Γαλλία	Haute Vallée de l'Orb	Κρασιά
820	Γαλλία	Haute-Marne	Κρασιά
821	Γαλλία	Hautes-Alpes	Κρασιά
822	Γαλλία	Haute-Vienne	Κρασιά
823	Γαλλία	Haut-Médoc	Κρασιά
824	Γαλλία	Haut-Montravel	Κρασιά
825	Γαλλία	Haut-Poitou	Κρασιά
826	Γαλλία	Hermitage / Ermitage / L'Hermitage / L'Ermitage	Κρασιά
827	Γαλλία	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	Αιθέρια έλαια

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Gruyère» δεν εμποδίζει προηγούμενους χρήστες* του όρου «Gruyère» στη Νέα Ζηλανδία να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν τον εν λόγω όρο, εάν ο προηγούμενος χρήστης έχει χρησιμοποιήσει τον όρο καλή τη πίστει για περίοδο τουλάχιστον πέντε ετών πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Gruyère» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

* Ο κατάλογος των προηγούμενων χρηστών καταρτίστηκε και κοινοποιήθηκε πριν από την υπογραφή της συμφωνίας.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
828	Γαλλία	Île de Beauté	Κρασιά
829	Γαλλία	Irancy	Κρασιά
830	Γαλλία	Irouléguy	Κρασιά
831	Γαλλία	Isère	Κρασιά
832	Γαλλία	Jambon de Bayonne	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
833	Γαλλία	Jasnières	Κρασιά
834	Γαλλία	Juliénas	Κρασιά
835	Γαλλία	Jurançon	Κρασιά
836	Γαλλία	Kirsch d'Alsace	Αποστάγματα
837	Γαλλία	Kirsch de Fougerolles	Αποστάγματα
838	Γαλλία	La Clape	Κρασιά
839	Γαλλία	La Grande Rue	Κρασιά
840	Γαλλία	La Romanée	Κρασιά
841	Γαλλία	La Tâche	Κρασιά
842	Γαλλία	Ladoix	Κρασιά
843	Γαλλία	Laguiole	Τυριά
844	Γαλλία	Lalande-de-Pomerol	Κρασιά
845	Γαλλία	Landes	Κρασιά
846	Γαλλία	Langres	Τυριά
847	Γαλλία	Languedoc	Κρασιά
848	Γαλλία	Latricières-Chambertin	Κρασιά
849	Γαλλία	Lavilledieu	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
850	Γαλλία	Lentille verte du Puy	Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα
851	Γαλλία	Les Baux de Provence	Κρασιά
852	Γαλλία	L'Etoile	Κρασιά
853	Γαλλία	Limoux	Κρασιά
854	Γαλλία	Lirac	Κρασιά
855	Γαλλία	Listrac-Médoc	Κρασιά
856	Γαλλία	Livarot	Τυριά
857	Γαλλία	Côtes du Lot	Κρασιά
858	Γαλλία	Loupiac	Κρασιά
859	Γαλλία	Luberon	Κρασιά
860	Γαλλία	Lussac Saint-Emilion	Κρασιά
861	Γαλλία	Mâcon	Κρασιά
862	Γαλλία	Macvin du Jura	Κρασιά
863	Γαλλία	Madiran	Κρασιά
864	Γαλλία	Malepère	Κρασιά
865	Γαλλία	Maranges	Κρασιά
866	Γαλλία	Marc d'Alsace Gewurztraminer	Αποστάγματα
867	Γαλλία	Marc d'Auvergne	Αποστάγματα
868	Γαλλία	Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Αποστάγματα
869	Γαλλία	Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne	Αποστάγματα
870	Γαλλία	Marc de Provence	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
871	Γαλλία	Marc de Savoie	Αποστάγματα
872	Γαλλία	Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Αποστάγματα
873	Γαλλία	Marc du Bugey	Αποστάγματα
874	Γαλλία	Marc du Jura	Αποστάγματα
875	Γαλλία	Marc du Languedoc	Αποστάγματα
876	Γαλλία	Marcillac	Κρασιά
877	Γαλλία	Margaux	Κρασιά
878	Γαλλία	Marsannay	Κρασιά
879	Γαλλία	Maures	Κρασιά
880	Γαλλία	Maury	Κρασιά
881	Γαλλία	Mazis-Chambertin	Κρασιά
882	Γαλλία	Mazoyères-Chambertin	Κρασιά
883	Γαλλία	Méditerranée	Κρασιά
884	Γαλλία	Médoc	Κρασιά
885	Γαλλία	Menetou-Salon	Κρασιά
886	Γαλλία	Mercurey	Κρασιά
887	Γαλλία	Meursault	Κρασιά
888	Γαλλία	Minervois	Κρασιά
889	Γαλλία	Minervois-la-Livinière	Κρασιά
890	Γαλλία	Mirabelle d'Alsace	Αποστάγματα
891	Γαλλία	Mirabelle de Lorraine	Αποστάγματα
892	Γαλλία	Monbazillac	Κρασιά
893	Γαλλία	Mont Caume	Κρασιά
894	Γαλλία	Mont d'Or / Vacherin du Haut-Doubs	Τυριά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
895	Γαλλία	Montagne-Saint-Emilion	Κρασιά
896	Γαλλία	Montagny	Κρασιά
897	Γαλλία	Monthélie	Κρασιά
898	Γαλλία	Montlouis-sur-Loire	Κρασιά
899	Γαλλία	Montrachet	Κρασιά
900	Γαλλία	Montravel	Κρασιά
901	Γαλλία	Morbier	Τυριά
902	Γαλλία	Morey-Saint-Denis	Κρασιά
903	Γαλλία	Morgon	Κρασιά
904	Γαλλία	Moselle	Κρασιά
905	Γαλλία	Moulin-à-Vent	Κρασιά
906	Γαλλία	Moulis / Moulis-en-Médoc	Κρασιά
907	Γαλλία	Moutarde de Bourgogne	Πολτός μουστάρδας
908	Γαλλία	Munster / Munster-Gérome	Τυριά
909	Γαλλία	Muscadet	Κρασιά
910	Γαλλία	Muscadet Coteaux de la Loire	Κρασιά
911	Γαλλία	Muscadet Côtes de Grandlieu	Κρασιά
912	Γαλλία	Muscadet Sèvre et Maine	Κρασιά
913	Γαλλία	Muscat de Beaumes-de-Venise	Κρασιά
914	Γαλλία	Muscat de Frontignan / Frontignan / Vin de Frontignan	Κρασιά
915	Γαλλία	Muscat de Lunel	Κρασιά
916	Γαλλία	Muscat de Mireval	Κρασιά
917	Γαλλία	Muscat de Rivesaltes	Κρασιά
918	Γαλλία	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
919	Γαλλία	Muscat du Cap Corse	Κρασιά
920	Γαλλία	Musigny	Κρασιά
921	Γαλλία	Neufchâtel	Τυριά
922	Γαλλία	Nuits-Saint-Georges	Κρασιά
923	Γαλλία	Orléans	Κρασιά
924	Γαλλία	Orléans-Cléry	Κρασιά
925	Γαλλία	Ossau-Iraty	Τυριά
926	Γαλλία	Pacherenc du Vic-Bilh	Κρασιά
927	Γαλλία	Palette	Κρασιά
928	Γαλλία	Patrimonio	Κρασιά
929	Γαλλία	Pauillac	Κρασιά
930	Γαλλία	Pays d'Hérault	Κρασιά
931	Γαλλία	Pays d'Oc	Κρασιά
932	Γαλλία	Pécharmant	Κρασιά
933	Γαλλία	Périgord	Κρασιά
934	Γαλλία	Pernand-Vergelesses	Κρασιά
935	Γαλλία	Pessac-Léognan	Κρασιά
936	Γαλλία	Petit Chablis	Κρασιά
937	Γαλλία	Picpoul de Pinet	Κρασιά
938	Γαλλία	Pierrevert	Κρασιά
939	Γαλλία	Piment d'Espelette / Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra	Μπαχαρικά
940	Γαλλία	Pineau des Charentes	Κρασιά
941	Γαλλία	Pomerol	Κρασιά
942	Γαλλία	Pommard	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
943	Γαλλία	Pomme du Limousin	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
944	Γαλλία	Pommeau de Bretagne	Αποστάγματα
945	Γαλλία	Pommeau de Normandie	Αποστάγματα
946	Γαλλία	Pommeau du Maine	Αποστάγματα
947	Γαλλία	Pommes et Poires de Savoie / Pommes de Savoie / Poires de Savoie	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
948	Γαλλία	Pont-l'Évêque	Τυριά
949	Γαλλία	Pouilly-Fuissé	Κρασιά
950	Γαλλία	Pouilly-Fumé / Blanc Fumé de Pouilly	Κρασιά
951	Γαλλία	Pouilly-Loché	Κρασιά
952	Γαλλία	Pouilly-sur-Loire	Κρασιά
953	Γαλλία	Pouilly-Vinzelles	Κρασιά
954	Γαλλία	Premières Côtes de Bordeaux	Κρασιά
955	Γαλλία	Pruneaux d'Agen	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
956	Γαλλία	Puisseguin Saint-Emilion	Κρασιά
957	Γαλλία	Puligny-Montrachet	Κρασιά
958	Γαλλία	Puy-de-Dôme	Κρασιά
959	Γαλλία	Quarts de Chaume	Κρασιά
960	Γαλλία	Quetsch d'Alsace	Αποστάγματα
961	Γαλλία	Quincy	Κρασιά
962	Γαλλία	Rasteau	Κρασιά
963	Γαλλία	Ratafia champenois	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
964	Γαλλία	Reblochon / Reblochon de Savoie	Τυριά
965	Γαλλία	Régnié	Κρασιά
966	Γαλλία	Reuilly	Κρασιά
967	Γαλλία	Rhum de la Guadeloupe	Αποστάγματα
968	Γαλλία	Rhum de la Guyane	Αποστάγματα
969	Γαλλία	Rhum de la Martinique	Αποστάγματα
970	Γαλλία	Rhum de la Réunion	Αποστάγματα
971	Γαλλία	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Αποστάγματα
972	Γαλλία	Rhum des Antilles françaises	Αποστάγματα
973	Γαλλία	Rhum des départements français d'outre-mer	Αποστάγματα
974	Γαλλία	Richebourg	Κρασιά
975	Γαλλία	Rivesaltes	Κρασιά
976	Γαλλία	Romanée-Conti	Κρασιά
977	Γαλλία	Romanée-Saint-Vivant	Κρασιά
978	Γαλλία	Roquefort[1]	Τυριά
979	Γαλλία	Rosé d'Anjou	Κρασιά
980	Γαλλία	Rosé de Loire	Κρασιά
981	Γαλλία	Rosé des Riceys	Κρασιά
982	Γαλλία	Rosette	Κρασιά
983	Γαλλία	Roussette de Savoie	Κρασιά
984	Γαλλία	Roussette du Bugey	Κρασιά
985	Γαλλία	Ruchottes-Chambertin	Κρασιά

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Roquefort» δεν εμποδίζει τη χρήση στη Νέα Ζηλανδία του σύνθετου όρου «Penicillium roqueforti» όταν χρησιμοποιείται για καλλιέργεια μυκήτων, υπό την προϋπόθεση ότι ο καταναλωτής δεν παραπλανάται ως προς την καταγωγή του προϊόντος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
986	Γαλλία	Rully	Κρασιά
987	Γαλλία	Sable de Camargue	Κρασιά
988	Γαλλία	Saint-Amour	Κρασιά
989	Γαλλία	Saint-Aubin	Κρασιά
990	Γαλλία	Saint-Bris	Κρασιά
991	Γαλλία	Saint-Chinian	Κρασιά
992	Γαλλία	Sainte-Croix-du-Mont	Κρασιά
993	Γαλλία	Sainte-Foy-Bordeaux	Κρασιά
994	Γαλλία	Sainte-Marie-la-Blanche	Κρασιά
995	Γαλλία	Saint-Emilion	Κρασιά
996	Γαλλία	Saint-Emilion Grand Cru	Κρασιά
997	Γαλλία	Saint-Estèphe	Κρασιά
998	Γαλλία	Saint-Georges-Saint-Emilion	Κρασιά
999	Γαλλία	Saint-Guilhem-le-Désert	Κρασιά
1000	Γαλλία	Saint-Joseph	Κρασιά
1001	Γαλλία	Saint-Julien	Κρασιά
1002	Γαλλία	Saint-Mont	Κρασιά
1003	Γαλλία	Saint-Nectaire	Τυριά
1004	Γαλλία	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	Κρασιά
1005	Γαλλία	Saint-Péray	Κρασιά
1006	Γαλλία	Saint-Pourçain	Κρασιά
1007	Γαλλία	Saint-Romain	Κρασιά
1008	Γαλλία	Saint-Sardos	Κρασιά
1009	Γαλλία	Saint-Véran	Κρασιά
1010	Γαλλία	Sancerre	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1011	Γαλλία	Santenay	Κρασιά
1012	Γαλλία	Saône-et-Loire	Κρασιά
1013	Γαλλία	Saumur	Κρασιά
1014	Γαλλία	Saumur-Champigny	Κρασιά
1015	Γαλλία	Saussignac	Κρασιά
1016	Γαλλία	Sauternes	Κρασιά
1017	Γαλλία	Savennières	Κρασιά
1018	Γαλλία	Savennières Coulée de Serrant	Κρασιά
1019	Γαλλία	Savennières Roche aux Moines	Κρασιά
1020	Γαλλία	Savigny-lès-Beaune	Κρασιά
1021	Γαλλία	Seyssel	Κρασιά
1022	Γαλλία	Tavel	Κρασιά
1023	Γαλλία	Terrasses du Larzac	Κρασιά
1024	Γαλλία	Thézac-Perricard	Κρασιά
1025	Γαλλία	Thym de Provence	Μπαχαρικά
1026	Γαλλία	Vallée du Torgan	Κρασιά
1027	Γαλλία	Touraine	Κρασιά
1028	Γαλλία	Touraine Noble Joué	Κρασιά
1029	Γαλλία	Tursan	Κρασιά
1030	Γαλλία	Urfé	Κρασιά
1031	Γαλλία	Vacqueyras	Κρασιά
1032	Γαλλία	Val de Loire	Κρασιά
1033	Γαλλία	Valençay	Κρασιά
1034	Γαλλία	Vallée du Paradis	Κρασιά
1035	Γαλλία	Var	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1036	Γαλλία	Vaucluse	Κρασιά
1037	Γαλλία	Ventoux	Κρασιά
1038	Γαλλία	Vicomté d'Aumelas	Κρασιά
1039	Γαλλία	Vinsobres	Κρασιά
1040	Γαλλία	Viré-Clessé	Κρασιά
1041	Γαλλία	Volnay	Κρασιά
1042	Γαλλία	Vosne-Romanée	Κρασιά
1043	Γαλλία	Vougeot	Κρασιά
1044	Γαλλία	Vouvray	Κρασιά
1045	Γαλλία	Whisky alsacien / Whisky d'Alsace	Αποστάγματα
1046	Γαλλία	Whisky breton / Whisky de Bretagne	Αποστάγματα
1047	Γαλλία	Yonne	Κρασιά
1048	Κροατία	Baranjski kulen	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1049	Κροατία	Dalmatinska zagora	Κρασιά
1050	Κροατία	Dalmatinski pršut	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1051	Κροατία	Dingač	Κρασιά
1052	Κροατία	Drniški pršut	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1053	Κροατία	Ekstra djevičansko maslinovo ulje Cres	Λάδια και ζωικά λίπη
1054	Κροατία	Hrvatska Istra	Κρασιά
1055	Κροατία	Hrvatska loza	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1056	Κροατία	Hrvatska stara šljivovica	Αποστάγματα
1057	Κροατία	Hrvatska travarica	Αποστάγματα
1058	Κροατία	Hrvatski pelinkovac	Αποστάγματα
1059	Κροατία	Hrvatsko Podunavlje	Κρασιά
1060	Κροατία	Hrvatsko primorje	Κρασιά
1061	Κροατία	Istočna kontinentalna Hrvatska	Κρασιά
1062	Κροατία	Korčulansko maslinovo ulje	Λάδια και ζωικά λίπη
1063	Κροατία	Krčki pršut	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1064	Κροατία	Krčko maslinovo ulje	Λάδια και ζωικά λίπη
1065	Κροατία	Lički krumpir	Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα
1066	Κροατία	Međimursko meso 'z tiblice	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1067	Κροατία	Moslavina	Κρασιά
1068	Κροατία	Neretvanska mandarina	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
1069	Κροατία	Ogulinski kiseli kupus / Ogulinsko kiselo zelje	Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1070	Κροατία	Paška janjetina	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1071	Κροατία	Plešivica	Κρασιά
1072	Κροατία	Pokuplje	Κρασιά
1073	Κροατία	Poljički soparnik / Poljički zeljanik / Poljički uljenjak	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
1074	Κροατία	Prigorje-Bilogora	Κρασιά
1075	Κροατία	Primorska Hrvatska	Κρασιά
1076	Κροατία	Sjeverna Dalmacija	Κρασιά
1077	Κροατία	Slavonija	Κρασιά
1078	Κροατία	Slavonska šljivovica	Αποστάγματα
1079	Κροατία	Slavonski kulen / Slavonski kulin	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1080	Κροατία	Slavonski med	Μέλι
1081	Κροατία	Šoltansko maslinovo ulje	Λάδια και ζωικά λίπη
1082	Κροατία	Srednja i Južna Dalmacija	Κρασιά
1083	Κροατία	Varaždinsko zelje	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
1084	Κροατία	Zadarski maraschino	Αποστάγματα
1085	Κροατία	Zagorje – Međimurje	Κρασιά
1086	Κροατία	Zagorski puran	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1087	Κροατία	Zapadna kontinentalna Hrvatska	Κρασιά
1088	Ιταλία	Abruzzo	Κρασιά
1089	Ιταλία	Aceto Balsamico di Modena	Ξίδι
1090	Ιταλία	Aglianico del Taburno	Κρασιά
1091	Ιταλία	Aglianico del Vulture	Κρασιά
1092	Ιταλία	Aglianico del Vulture Superiore	Κρασιά
1093	Ιταλία	Alba	Κρασιά
1094	Ιταλία	Albugnano	Κρασιά
1095	Ιταλία	Alcamo	Κρασιά
1096	Ιταλία	Aleatico di Gradoli	Κρασιά
1097	Ιταλία	Aleatico di Puglia	Κρασιά
1098	Ιταλία	Alezio	Κρασιά
1099	Ιταλία	Alghero	Κρασιά
1100	Ιταλία	Allerona	Κρασιά
1101	Ιταλία	Alpi Retiche	Κρασιά
1102	Ιταλία	Alta Langa	Κρασιά
1103	Ιταλία	Alta Valle della Greve	Κρασιά
1104	Ιταλία	Alto Adige / dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler	Κρασιά
1105	Ιταλία	Alto Livenza	Κρασιά
1106	Ιταλία	Alto Mincio	Κρασιά
1107	Ιταλία	Amarone della Valpolicella	Κρασιά
1108	Ιταλία	Amelia	Κρασιά
1109	Ιταλία	Anagni	Κρασιά
1110	Ιταλία	Ansonica Costa dell'Argentario	Κρασιά
1111	Ιταλία	Aprikot trentino / Aprikot del Trentino	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1112	Ιταλία	Aprilia	Κρασιά
1113	Ιταλία	Arborea	Κρασιά
1114	Ιταλία	Arcole	Κρασιά
1115	Ιταλία	Arghillà	Κρασιά
1116	Ιταλία	Asiago	Τυριά
1117	Ιταλία	Asolo Montello / Montello Asolo	Κρασιά
1118	Ιταλία	Assisi	Κρασιά
1119	Ιταλία	Asti	Κρασιά
1120	Ιταλία	Atina	Κρασιά
1121	Ιταλία	Aversa	Κρασιά
1122	Ιταλία	Avola[1]	Κρασιά
1123	Ιταλία	Bagnoli di Sopra / Bagnoli	Κρασιά
1124	Ιταλία	Bagnoli Friularo / Friularo di Bagnoli	Κρασιά
1125	Ιταλία	Barbagia	Κρασιά
1126	Ιταλία	Barbaresco	Κρασιά
1127	Ιταλία	Barbera d'Alba	Κρασιά
1128	Ιταλία	Barbera d'Asti	Κρασιά
1129	Ιταλία	Barbera del Monferrato	Κρασιά
1130	Ιταλία	Barbera del Monferrato Superiore	Κρασιά
1131	Ιταλία	Barco Reale di Carmignano	Κρασιά
1132	Ιταλία	Bardolino	Κρασιά
1133	Ιταλία	Bardolino Superiore	Κρασιά

[1] Παρά την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Avola», η ποικιλιακή ονομασία «Nero d'Avola» μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται στη Νέα Ζηλανδία, μεταξύ άλλων σε ετικέτες, υπό τον όρο ότι ο καταναλωτής δεν παραπλανάται ως προς τη φύση της ένδειξης ή την ακριβή καταγωγή του προϊόντος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1134	Ιταλία	Barletta	Κρασιά
1135	Ιταλία	Barolo	Κρασιά
1136	Ιταλία	Basilicata	Κρασιά
1137	Ιταλία	Benaco Bresciano	Κρασιά
1138	Ιταλία	Beneventano / Beneventano	Κρασιά
1139	Ιταλία	Bergamasca	Κρασιά
1140	Ιταλία	Bettona	Κρασιά
1141	Ιταλία	Bianchello del Metauro	Κρασιά
1142	Ιταλία	Bianco Capena	Κρασιά
1143	Ιταλία	Bianco del Sillaro / Sillaro	Κρασιά
1144	Ιταλία	Bianco dell'Empolese	Κρασιά
1145	Ιταλία	Bianco di Castelfranco Emilia	Κρασιά
1146	Ιταλία	Bianco di Custoza / Custoza	Κρασιά
1147	Ιταλία	Bianco di Pitigliano	Κρασιά
1148	Ιταλία	Biferno	Κρασιά
1149	Ιταλία	Bivongi	Κρασιά
1150	Ιταλία	Boca	Κρασιά
1151	Ιταλία	Bolgheri	Κρασιά
1152	Ιταλία	Bolgheri Sassicaia	Κρασιά
1153	Ιταλία	Bonarda dell'Oltrepò Pavese	Κρασιά
1154	Ιταλία	Bosco Eliceo	Κρασιά
1155	Ιταλία	Botticino	Κρασιά
1156	Ιταλία	Brachetto d'Acqui / Acqui	Κρασιά
1157	Ιταλία	Bramaterra	Κρασιά
1158	Ιταλία	Brandy italiano	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1159	Ιταλία	Breganze	Κρασιά
1160	Ιταλία	Bresaola della Valtellina	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1161	Ιταλία	Brindisi	Κρασιά
1162	Ιταλία	Brunello di Montalcino	Κρασιά
1163	Ιταλία	Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese Buttafuoco	Κρασιά
1164	Ιταλία	Cacc'e mmitte di Lucera	Κρασιά
1165	Ιταλία	Cagliari	Κρασιά
1166	Ιταλία	Calabria	Κρασιά
1167	Ιταλία	Calosso	Κρασιά
1168	Ιταλία	Camarro	Κρασιά
1169	Ιταλία	Campania	Κρασιά
1170	Ιταλία	Campi Flegrei	Κρασιά
1171	Ιταλία	Campidano di Terralba / Terralba	Κρασιά
1172	Ιταλία	Canavese	Κρασιά
1173	Ιταλία	Candia dei Colli Apuani	Κρασιά
1174	Ιταλία	Cannara	Κρασιά
1175	Ιταλία	Cannellino di Frascati	Κρασιά
1176	Ιταλία	Cannonau di Sardegna	Κρασιά
1177	Ιταλία	Capalbio	Κρασιά
1178	Ιταλία	Capri	Κρασιά
1179	Ιταλία	Capriano del Colle	Κρασιά
1180	Ιταλία	Carema	Κρασιά
1181	Ιταλία	Carignano del Sulcis	Κρασιά
1182	Ιταλία	Carmignano	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1183	Ιταλία	Carso / Carso – Kras	Κρασιά
1184	Ιταλία	Casavecchia di Pontelatone	Κρασιά
1185	Ιταλία	Casteggio	Κρασιά
1186	Ιταλία	Castel del Monte	Κρασιά
1187	Ιταλία	Castel del Monte Bombino Nero	Κρασιά
1188	Ιταλία	Castel del Monte Nero di Troia Riserva	Κρασιά
1189	Ιταλία	Castel del Monte Rosso Riserva	Κρασιά
1190	Ιταλία	Castel San Lorenzo	Κρασιά
1191	Ιταλία	Casteller	Κρασιά
1192	Ιταλία	Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	Κρασιά
1193	Ιταλία	Castelli Romani	Κρασιά
1194	Ιταλία	Castelmagno	Τυριά
1195	Ιταλία	Catalanesca del Monte Somma	Κρασιά
1196	Ιταλία	Cellatica	Κρασιά
1197	Ιταλία	Cerasuolo d'Abruzzo	Κρασιά
1198	Ιταλία	Cerasuolo di Vittoria	Κρασιά
1199	Ιταλία	Cerveteri	Κρασιά
1200	Ιταλία	Cesanese del Piglio / Piglio	Κρασιά
1201	Ιταλία	Cesanese di Affile / Affile	Κρασιά
1202	Ιταλία	Cesanese di Olevano Romano / Olevano Romano	Κρασιά
1203	Ιταλία	Chianti	Κρασιά
1204	Ιταλία	Chianti Classico	Κρασιά
1205	Ιταλία	Cilento	Κρασιά
1206	Ιταλία	Cinque Terre / Cinque Terre Sciacchetrà	Κρασιά
1207	Ιταλία	Circeo	Κρασιά
1208	Ιταλία	Cirò	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1209	Ιταλία	Cisterna d'Asti	Κρασιά
1210	Ιταλία	Civitella d'Agliano	Κρασιά
1211	Ιταλία	Colli Albani	Κρασιά
1212	Ιταλία	Colli Altotiberini	Κρασιά
1213	Ιταλία	Colli Aprutini	Κρασιά
1214	Ιταλία	Colli Asolani – Prosecco / Asolo – Prosecco	Κρασιά
1215	Ιταλία	Colli Berici	Κρασιά
1216	Ιταλία	Colli Bolognesi	Κρασιά
1217	Ιταλία	Colli Bolognesi Classico Pignoletto	Κρασιά
1218	Ιταλία	Colli Cimini	Κρασιά
1219	Ιταλία	Colli del Limbara	Κρασιά
1220	Ιταλία	Colli del Sangro	Κρασιά
1221	Ιταλία	Colli del Trasimeno / Trasimeno	Κρασιά
1222	Ιταλία	Colli della Sabina	Κρασιά
1223	Ιταλία	Colli della Toscana centrale	Κρασιά
1224	Ιταλία	Colli dell'Etruria Centrale	Κρασιά
1225	Ιταλία	Colli di Conegliano	Κρασιά
1226	Ιταλία	Colli di Faenza	Κρασιά
1227	Ιταλία	Colli di Luni	Κρασιά
1228	Ιταλία	Colli di Parma	Κρασιά
1229	Ιταλία	Colli di Rimini	Κρασιά
1230	Ιταλία	Colli di Salerno	Κρασιά
1231	Ιταλία	Colli di Scandiano e di Canossa	Κρασιά
1232	Ιταλία	Colli d'Imola	Κρασιά
1233	Ιταλία	Colli Etruschi Viterbesi / Tuscia	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1234	Ιταλία	Colli Euganei	Κρασιά
1235	Ιταλία	Colli Euganei Fior d'Arancio / Fior d'Arancio Colli Euganei	Κρασιά
1236	Ιταλία	Colli Lanuvini	Κρασιά
1237	Ιταλία	Colli Maceratesi	Κρασιά
1238	Ιταλία	Colli Martani	Κρασιά
1239	Ιταλία	Colli Orientali del Friuli Picolit	Κρασιά
1240	Ιταλία	Colli Perugini	Κρασιά
1241	Ιταλία	Colli Pesaresi	Κρασιά
1242	Ιταλία	Colli Piacentini	Κρασιά
1243	Ιταλία	Colli Romagna centrale	Κρασιά
1244	Ιταλία	Colli Tortonesi	Κρασιά
1245	Ιταλία	Colli Trevigiani	Κρασιά
1246	Ιταλία	Collina del Milanese	Κρασιά
1247	Ιταλία	Collina Torinese	Κρασιά
1248	Ιταλία	Colline del Genovesato	Κρασιά
1249	Ιταλία	Colline di Levanto	Κρασιά
1250	Ιταλία	Colline Frentane	Κρασιά
1251	Ιταλία	Colline Joniche Tarantine	Κρασιά
1252	Ιταλία	Colline Lucchesi	Κρασιά
1253	Ιταλία	Colline Novaresi	Κρασιά
1254	Ιταλία	Colline Pescaresi	Κρασιά
1255	Ιταλία	Colline Saluzzesi	Κρασιά
1256	Ιταλία	Colline Savonesi	Κρασιά
1257	Ιταλία	Colline Teatine	Κρασιά
1258	Ιταλία	Collio Goriziano / Collio	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1259	Ιταλία	Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco / Conegliano – Prosecco	Κρασιά
1260	Ιταλία	Cònero	Κρασιά
1261	Ιταλία	Conselvano	Κρασιά
1262	Ιταλία	Contea di Sclafani / Valledolmo – Conea di Sclafani	Κρασιά
1263	Ιταλία	Contessa Entellina	Κρασιά
1264	Ιταλία	Controguerra	Κρασιά
1265	Ιταλία	Copertino	Κρασιά
1266	Ιταλία	Cori	Κρασιά
1267	Ιταλία	Cortese dell'Alto Monferrato	Κρασιά
1268	Ιταλία	Corti Benedettine del Padovano	Κρασιά
1269	Ιταλία	Cortona	Κρασιά
1270	Ιταλία	Costa d'Amalfi	Κρασιά
1271	Ιταλία	Costa Etrusco Romana	Κρασιά
1272	Ιταλία	Costa Toscana	Κρασιά
1273	Ιταλία	Costa Viola	Κρασιά
1274	Ιταλία	Coste della Sesia	Κρασιά
1275	Ιταλία	Curtefranca	Κρασιά
1276	Ιταλία	Daunia	Κρασιά
1277	Ιταλία	del Vastese / Histonium	Κρασιά
1278	Ιταλία	Delia Nivolelli	Κρασιά
1279	Ιταλία	dell'Emilia / Emilia	Κρασιά
1280	Ιταλία	Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino	Αποστάγματα
1281	Ιταλία	Dogliani	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1282	Ιταλία	Dolcetto d'Acqui	Κρασιά
1283	Ιταλία	Dolcetto d'Alba	Κρασιά
1284	Ιταλία	Dolcetto d'Asti	Κρασιά
1285	Ιταλία	Dolcetto di Diano d'Alba / Diano d'Alba	Κρασιά
1286	Ιταλία	Dolcetto di Ovada	Κρασιά
1287	Ιταλία	Dolcetto di Ovada Superiore / Ovada	Κρασιά
1288	Ιταλία	Dugenta	Κρασιά
1289	Ιταλία	Elba	Κρασιά
1290	Ιταλία	Elba Aleatico Passito / Aleatico Passito dell'Elba	Κρασιά
1291	Ιταλία	Eloro	Κρασιά
1292	Ιταλία	Epomeo	Κρασιά
1293	Ιταλία	Erbaluce di Caluso / Caluso	Κρασιά
1294	Ιταλία	Erice	Κρασιά
1295	Ιταλία	Esino	Κρασιά
1296	Ιταλία	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	Κρασιά
1297	Ιταλία	Etna	Κρασιά
1298	Ιταλία	Falanghina del Sannio	Κρασιά
1299	Ιταλία	Falerio	Κρασιά
1300	Ιταλία	Falerno del Massico	Κρασιά
1301	Ιταλία	Fara	Κρασιά
1302	Ιταλία	Faro	Κρασιά
1303	Ιταλία	Fiano di Avellino	Κρασιά
1304	Ιταλία	Finocchiona	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1305	Ιταλία	Fontanarossa di Cerda	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1306	Ιταλία	Fontina	Τυριά
1307	Ιταλία	Forlì	Κρασιά
1308	Ιταλία	Fortana del Taro	Κρασιά
1309	Ιταλία	Franciacorta	Κρασιά
1310	Ιταλία	Frascati	Κρασιά
1311	Ιταλία	Frascati Superiore	Κρασιά
1312	Ιταλία	Freisa d'Asti	Κρασιά
1313	Ιταλία	Freisa di Chieri	Κρασιά
1314	Ιταλία	Friuli Annia	Κρασιά
1315	Ιταλία	Friuli Aquileia	Κρασιά
1316	Ιταλία	Friuli Colli Orientali	Κρασιά
1317	Ιταλία	Friuli Grave	Κρασιά
1318	Ιταλία	Friuli Isonzo / Isonzo del Friuli	Κρασιά
1319	Ιταλία	Friuli Latisana	Κρασιά
1320	Ιταλία	Frusinate / del Frusinate	Κρασιά
1321	Ιταλία	Gabiano	Κρασιά
1322	Ιταλία	Galatina	Κρασιά
1323	Ιταλία	Galluccio	Κρασιά
1324	Ιταλία	Gambellara	Κρασιά
1325	Ιταλία	Garda	Κρασιά
1326	Ιταλία	Garda Colli Mantovani	Κρασιά
1327	Ιταλία	Gattinara	Κρασιά
1328	Ιταλία	Gavi / Cortese di Gavi	Κρασιά
1329	Ιταλία	Genazzano	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1330	Ιταλία	Genepì del Piemonte	Αποστάγματα
1331	Ιταλία	Genepì della Valle d'Aosta	Αποστάγματα
1332	Ιταλία	Genziana trentina / Genziana del Trentino	Αποστάγματα
1333	Ιταλία	Ghemme	Κρασιά
1334	Ιταλία	Gioia del Colle	Κρασιά
1335	Ιταλία	Girò di Cagliari	Κρασιά
1336	Ιταλία	Gorgonzola[1]	Τυριά
1337	Ιταλία	Grana Padano	Τυριά
1338	Ιταλία	Grance Senesi	Κρασιά
1339	Ιταλία	Grappa[2]	Αποστάγματα
1340	Ιταλία	Grappa di Barolo	Αποστάγματα
1341	Ιταλία	Grappa friulana / Grappa del Friuli	Αποστάγματα
1342	Ιταλία	Grappa lombarda / Grappa della Lombardia	Αποστάγματα
1343	Ιταλία	Grappa piemontese / Grappa del Piemonte	Αποστάγματα

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Gorgonzola» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, του όρου «Gorgonzola» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Gorgonzola» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να μην παραπλανά τους καταναλωτές ως προς την προέλευση του εμπορεύματος.

[2] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Grappa» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, του όρου «Grappa» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Grappa» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1344	Ιταλία	Grappa siciliana / Grappa di Sicilia	Αποστάγματα
1345	Ιταλία	Grappa trentina / Grappa del Trentino	Αποστάγματα
1346	Ιταλία	Grappa veneta / Grappa del Veneto	Αποστάγματα
1347	Ιταλία	Gravina	Κρασιά
1348	Ιταλία	Greco di Bianco	Κρασιά
1349	Ιταλία	Greco di Tufo	Κρασιά
1350	Ιταλία	Grignolino d'Asti	Κρασιά
1351	Ιταλία	Grignolino del Monferrato Casalese	Κρασιά
1352	Ιταλία	Grottino di Roccanova	Κρασιά
1353	Ιταλία	Gutturnio	Κρασιά
1354	Ιταλία	I Terreni di Sanseverino	Κρασιά
1355	Ιταλία	Irpinia	Κρασιά
1356	Ιταλία	Ischia	Κρασιά
1357	Ιταλία	Isola dei Nuraghi	Κρασιά
1358	Ιταλία	Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	Αποστάγματα
1359	Ιταλία	Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	Αποστάγματα
1360	Ιταλία	Lacrima di Morro / Lacrima di Morro d'Alba	Κρασιά
1361	Ιταλία	Lago di Caldaro / Kaltersee / Caldaro / Kalterer	Κρασιά
1362	Ιταλία	Lago di Corbara	Κρασιά
1363	Ιταλία	Lambrusco di Sorbara	Κρασιά
1364	Ιταλία	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Κρασιά
1365	Ιταλία	Lambrusco Mantovano	Κρασιά
1366	Ιταλία	Lambrusco Salamino di Santa Croce	Κρασιά
1367	Ιταλία	Lamezia	Κρασιά
1368	Ιταλία	Langhe	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1369	Ιταλία	Lazio	Κρασιά
1370	Ιταλία	Lessini Durello / Durello Lessini	Κρασιά
1371	Ιταλία	Lessona	Κρασιά
1372	Ιταλία	Leverano	Κρασιά
1373	Ιταλία	Liguria di Levante	Κρασιά
1374	Ιταλία	Lipuda	Κρασιά
1375	Ιταλία	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Αποστάγματα
1376	Ιταλία	Liquore di limone di Sorrento	Αποστάγματα
1377	Ιταλία	Lison	Κρασιά
1378	Ιταλία	Lison-Pramaggiore	Κρασιά
1379	Ιταλία	Lizzano	Κρασιά
1380	Ιταλία	Loazzolo	Κρασιά
1381	Ιταλία	Locorotondo	Κρασιά
1382	Ιταλία	Locride	Κρασιά
1383	Ιταλία	Lugana	Κρασιά
1384	Ιταλία	Malvasia delle Lipari	Κρασιά
1385	Ιταλία	Malvasia di Bosa	Κρασιά
1386	Ιταλία	Malvasia di Casorzo d'Asti / Malvasia di Casorzo / Casorzo	Κρασιά
1387	Ιταλία	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	Κρασιά
1388	Ιταλία	Mamertino / Mamertino di Milazzo	Κρασιά
1389	Ιταλία	Mandrolisai	Κρασιά
1390	Ιταλία	Marca Trevigiana	Κρασιά
1391	Ιταλία	Marche	Κρασιά
1392	Ιταλία	Maremma toscana	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1393	Ιταλία	Marino	Κρασιά
1394	Ιταλία	Marmilla	Κρασιά
1395	Ιταλία	Κρασί Marsala	Κρασιά
1396	Ιταλία	Martina / Martina Franca	Κρασιά
1397	Ιταλία	Matera	Κρασιά
1398	Ιταλία	Matino	Κρασιά
1399	Ιταλία	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
1400	Ιταλία	Melissa	Κρασιά
1401	Ιταλία	Menfi	Κρασιά
1402	Ιταλία	Merlara	Κρασιά
1403	Ιταλία	Mirto di Sardegna	Αποστάγματα
1404	Ιταλία	Mitterberg	Κρασιά
1405	Ιταλία	Modena / di Modena	Κρασιά
1406	Ιταλία	Molise / del Molise	Κρασιά
1407	Ιταλία	Monferrato	Κρασιά
1408	Ιταλία	Monica di Sardegna	Κρασιά
1409	Ιταλία	Monreale	Κρασιά
1410	Ιταλία	Montasio	Τυριά
1411	Ιταλία	Montecarlo	Κρασιά
1412	Ιταλία	Montecastelli	Κρασιά
1413	Ιταλία	Montecompatri / Montecompatri / Colonna	Κρασιά
1414	Ιταλία	Montecucco	Κρασιά
1415	Ιταλία	Montecucco Sangiovese	Κρασιά
1416	Ιταλία	Montefalco	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1417	Ιταλία	Montefalco Sagrantino	Κρασιά
1418	Ιταλία	Montello Rosso / Montello	Κρασιά
1419	Ιταλία	Montenetto di Brescia	Κρασιά
1420	Ιταλία	Montepulciano d'Abruzzo	Κρασιά
1421	Ιταλία	Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane	Κρασιά
1422	Ιταλία	Monteregio di Massa Marittima	Κρασιά
1423	Ιταλία	Montescudaio	Κρασιά
1424	Ιταλία	Monti Iblei	Λάδια και ζωικά λίπη
1425	Ιταλία	Monti Lessini	Κρασιά
1426	Ιταλία	Morellino di Scansano	Κρασιά
1427	Ιταλία	Mortadella Bologna	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1428	Ιταλία	Moscadello di Montalcino	Κρασιά
1429	Ιταλία	Moscato di Sardegna	Κρασιά
1430	Ιταλία	Moscato di Sorso / Moscato di Sennori / Moscato di Sorso – Sennori	Κρασιά
1431	Ιταλία	Moscato di Trani	Κρασιά
1432	Ιταλία	Mozzarella di Bufala Campana	Τυριά
1433	Ιταλία	Murgia	Κρασιά
1434	Ιταλία	Nardò	Κρασιά
1435	Ιταλία	Narni	Κρασιά
1436	Ιταλία	Nasco di Cagliari	Κρασιά
1437	Ιταλία	Nebbiolo d'Alba	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1438	Ιταλία	Negroamaro di Terra d'Otranto	Κρασιά
1439	Ιταλία	Nettuno	Κρασιά
1440	Ιταλία	Nocino di Modena	Αποστάγματα
1441	Ιταλία	Noto	Κρασιά
1442	Ιταλία	Nuragus di Cagliari	Κρασιά
1443	Ιταλία	Nurra	Κρασιά
1444	Ιταλία	Offida	Κρασιά
1445	Ιταλία	Ogliastra	Κρασιά
1446	Ιταλία	Oltrepò Pavese	Κρασιά
1447	Ιταλία	Oltrepò Pavese metodo classico	Κρασιά
1448	Ιταλία	Oltrepò Pavese Pinot grigio	Κρασιά
1449	Ιταλία	Orcia	Κρασιά
1450	Ιταλία	Orta Nova	Κρασιά
1451	Ιταλία	Ortona	Κρασιά
1452	Ιταλία	Ortrugo dei Colli Piacentini / Ortugo – Colli Piacentini	Κρασιά
1453	Ιταλία	Orvieto	Κρασιά
1454	Ιταλία	Osco / Terre degli Osci	Κρασιά
1455	Ιταλία	Ostuni	Κρασιά
1456	Ιταλία	Paestum	Κρασιά
1457	Ιταλία	Palizzi	Κρασιά
1458	Ιταλία	Pantelleria / Moscato di Pantelleria / Passito di Pantelleria	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1459	Ιταλία	Parmigiano Reggiano[1]	Τυριά
1460	Ιταλία	Parrina	Κρασιά
1461	Ιταλία	Parteolla	Κρασιά
1462	Ιταλία	Pecorino Romano	Τυριά
1463	Ιταλία	Pecorino Toscano	Τυριά
1464	Ιταλία	Pellaro	Κρασιά
1465	Ιταλία	Penisola Sorrentina	Κρασιά
1466	Ιταλία	Pentro di Isernia / Pentro	Κρασιά
1467	Ιταλία	Pergola	Κρασιά
1468	Ιταλία	Piave	Τυριά
1469	Ιταλία	Piave	Κρασιά
1470	Ιταλία	Piave Malanotte / Malanotte del Piave	Κρασιά
1471	Ιταλία	Piemonte	Κρασιά
1472	Ιταλία	Pinerolese	Κρασιά
1473	Ιταλία	Pinot nero dell'Oltrepò Pavese	Κρασιά
1474	Ιταλία	Planargia	Κρασιά
1475	Ιταλία	Pomino	Κρασιά
1476	Ιταλία	Pompeiano	Κρασιά
1477	Ιταλία	Pornassio / Ormeasco di Pornassio	Κρασιά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Parmigiano Reggiano» δεν εμποδίζει προηγούμενους χρήστες* του όρου «Parmesan» στη Νέα Ζηλανδία να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν τον εν λόγω όρο, εάν ο προηγούμενος χρήστης έχει χρησιμοποιήσει τον όρο καλή τη πίστει για περίοδο τουλάχιστον πέντε ετών πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Parmesan» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

* Ο κατάλογος των προηγούμενων χρηστών καταρτίστηκε και κοινοποιήθηκε πριν από την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1478	Ιταλία	Portofino / Golfo del Tigullio – Portofino	Κρασιά
1479	Ιταλία	Primitivo di Manduria	Κρασιά
1480	Ιταλία	Primitivo di Manduria Dolce Naturale	Κρασιά
1481	Ιταλία	Prosciutto di Parma	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1482	Ιταλία	Prosciutto di San Daniele	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1483	Ιταλία	Prosciutto Toscano	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1484	Ιταλία	Prosecco[1]	Κρασιά
1485	Ιταλία	Provincia di Mantova	Κρασιά
1486	Ιταλία	Provincia di Nuoro	Κρασιά
1487	Ιταλία	Provincia di Pavia	Κρασιά
1488	Ιταλία	Provolone Valpadana	Τυριά
1489	Ιταλία	Puglia	Κρασιά
1490	Ιταλία	Quistello	Κρασιά
1491	Ιταλία	Ramandolo	Κρασιά
1492	Ιταλία	Ravenna	Κρασιά
1493	Ιταλία	Recioto della Valpolicella	Κρασιά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Prosecco» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, του όρου «Prosecco» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση του όρου «Prosecco» μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1494	Ιταλία	Recioto di Gambellara	Κρασιά
1495	Ιταλία	Recioto di Soave	Κρασιά
1496	Ιταλία	Reggiano	Κρασιά
1497	Ιταλία	Reno	Κρασιά
1498	Ιταλία	Riesi	Κρασιά
1499	Ιταλία	Riviera del Brenta	Κρασιά
1500	Ιταλία	Riviera del Garda Bresciano / Garda Bresciano	Κρασιά
1501	Ιταλία	Riviera ligure di Ponente	Κρασιά
1502	Ιταλία	Roccamonfina	Κρασιά
1503	Ιταλία	Roero	Κρασιά
1504	Ιταλία	Roma	Κρασιά
1505	Ιταλία	Romagna	Κρασιά
1506	Ιταλία	Romagna Albana	Κρασιά
1507	Ιταλία	Romangia	Κρασιά
1508	Ιταλία	Ronchi di Brescia	Κρασιά
1509	Ιταλία	Ronchi Varesini	Κρασιά
1510	Ιταλία	Rosazzo	Κρασιά
1511	Ιταλία	Rossese di Dolceacqua / Dolceacqua	Κρασιά
1512	Ιταλία	Rosso Cònero	Κρασιά
1513	Ιταλία	Rosso di Cerignola	Κρασιά
1514	Ιταλία	Rosso di Montalcino	Κρασιά
1515	Ιταλία	Rosso di Montepulciano	Κρασιά
1516	Ιταλία	Rosso Orvietano / Orvietano Rosso	Κρασιά
1517	Ιταλία	Rosso Piceno / Piceno	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1518	Ιταλία	Rotae	Κρασιά
1519	Ιταλία	Rubicone	Κρασιά
1520	Ιταλία	Rubino di Cantavenna	Κρασιά
1521	Ιταλία	Ruchè di Castagnole Monferrato	Κρασιά
1522	Ιταλία	S. Anna di Isola Capo Rizzuto	Κρασιά
1523	Ιταλία	Sabbioneta	Κρασιά
1524	Ιταλία	Salamini italiani alla cacciatora	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1525	Ιταλία	Salaparuta	Κρασιά
1526	Ιταλία	Salemi	Κρασιά
1527	Ιταλία	Salento	Κρασιά
1528	Ιταλία	Salice Salentino	Κρασιά
1529	Ιταλία	Salina	Κρασιά
1530	Ιταλία	Sambuca di Sicilia	Κρασιά
1531	Ιταλία	San Colombano al Lambro / San Colombano	Κρασιά
1532	Ιταλία	San Gimignano	Κρασιά
1533	Ιταλία	San Ginesio	Κρασιά
1534	Ιταλία	San Martino della Battaglia	Κρασιά
1535	Ιταλία	San Severo	Κρασιά
1536	Ιταλία	San Torpè	Κρασιά
1537	Ιταλία	Sangue di Giuda / Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese	Κρασιά
1538	Ιταλία	Sannio	Κρασιά
1539	Ιταλία	Santa Margherita di Belice	Κρασιά
1540	Ιταλία	Sant'Antimo	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1541	Ιταλία	Sardegna Semidano	Κρασιά
1542	Ιταλία	Savuto	Κρασιά
1543	Ιταλία	Scanzo / Moscato di Scanzo	Κρασιά
1544	Ιταλία	Scavigna	Κρασιά
1545	Ιταλία	Sciacca	Κρασιά
1546	Ιταλία	Scilla	Κρασιά
1547	Ιταλία	Sebino	Κρασιά
1548	Ιταλία	Serrapetrona	Κρασιά
1549	Ιταλία	Sforzato di Valtellina / Sfursat di Valtellina	Κρασιά
1550	Ιταλία	Sibiola	Κρασιά
1551	Ιταλία	Sicilia	Κρασιά
1552	Ιταλία	Siracusa	Κρασιά
1553	Ιταλία	Sizzano	Κρασιά
1554	Ιταλία	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Αποστάγματα
1555	Ιταλία	Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino	Αποστάγματα
1556	Ιταλία	Soave	Κρασιά
1557	Ιταλία	Soave Superiore	Κρασιά
1558	Ιταλία	Sovana	Κρασιά
1559	Ιταλία	Spello	Κρασιά
1560	Ιταλία	Spoleto	Κρασιά
1561	Ιταλία	Squinzano	Κρασιά
1562	Ιταλία	Strevi	Κρασιά
1563	Ιταλία	Südtiroler Enzian / Genziana dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1564	Ιταλία	Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1565	Ιταλία	Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1566	Ιταλία	Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1567	Ιταλία	Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1568	Ιταλία	Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1569	Ιταλία	Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1570	Ιταλία	Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1571	Ιταλία	Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige	Αποστάγματα
1572	Ιταλία	Suvereto	Κρασιά
1573	Ιταλία	Taleggio	Τυριά
1574	Ιταλία	Tarantino	Κρασιά
1575	Ιταλία	Tarquinia	Κρασιά
1576	Ιταλία	Taurasi	Κρασιά
1577	Ιταλία	Tavoliere delle Puglie / Tavoliere	Κρασιά
1578	Ιταλία	Teroldego Rotaliano	Κρασιά
1579	Ιταλία	Terra d'Otranto	Κρασιά
1580	Ιταλία	Terracina / Moscato di Terracina	Κρασιά
1581	Ιταλία	Terratico di Bibbona	Κρασιά
1582	Ιταλία	Terrazze dell'Imperiese	Κρασιά
1583	Ιταλία	Terre Alfieri	Κρασιά
1584	Ιταλία	Terre Aquilane / Terre de L'Aquila	Κρασιά
1585	Ιταλία	Terre del Colleoni / Colleoni	Κρασιά
1586	Ιταλία	Terre del Volturno	Κρασιά
1587	Ιταλία	Terre dell'Alta Val d'Agri	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1588	Ιταλία	Terre di Casole	Κρασιά
1589	Ιταλία	Terre di Chieti	Κρασιά
1590	Ιταλία	Terre di Cosenza	Κρασιά
1591	Ιταλία	Terre di Offida	Κρασιά
1592	Ιταλία	Terre di Pisa	Κρασιά
1593	Ιταλία	Terre di Veleja	Κρασιά
1594	Ιταλία	Terre Lariane	Κρασιά
1595	Ιταλία	Terre Siciliane	Κρασιά
1596	Ιταλία	Terre Tollesi / Tullum	Κρασιά
1597	Ιταλία	Tharros	Κρασιά
1598	Ιταλία	Tintilia del Molise	Κρασιά
1599	Ιταλία	Todi	Κρασιά
1600	Ιταλία	Torgiano	Κρασιά
1601	Ιταλία	Torgiano Rosso Riserva	Κρασιά
1602	Ιταλία	Toscano / Toscana	Κρασιά
1603	Ιταλία	Trebbiano d'Abruzzo	Κρασιά
1604	Ιταλία	Trentino	Κρασιά
1605	Ιταλία	Trento	Κρασιά
1606	Ιταλία	Trevenezie / Tri Benečije	Κρασιά
1607	Ιταλία	Trexenta	Κρασιά
1608	Ιταλία	Umbria	Κρασιά
1609	Ιταλία	Val d'Arbia	Κρασιά
1610	Ιταλία	Val d'Arno di Sopra / Valdarno di Sopra	Κρασιά
1611	Ιταλία	Val di Cornia	Κρασιά
1612	Ιταλία	Val di Cornia Rosso / Rosso della Val di Cornia	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1613	Ιταλία	Val di Magra	Κρασιά
1614	Ιταλία	Val di Neto	Κρασιά
1615	Ιταλία	Val Polcèvera	Κρασιά
1616	Ιταλία	Val Tidone	Κρασιά
1617	Ιταλία	Valcalepio	Κρασιά
1618	Ιταλία	Valcamonica	Κρασιά
1619	Ιταλία	Valdadige / Etschtaler	Κρασιά
1620	Ιταλία	Valdadige Terradeiforti	Κρασιά
1621	Ιταλία	Valdamato	Κρασιά
1622	Ιταλία	Valdichiana toscana	Κρασιά
1623	Ιταλία	Valdinievole	Κρασιά
1624	Ιταλία	Vallagarina	Κρασιά
1625	Ιταλία	Valle Belice	Κρασιά
1626	Ιταλία	Valle d'Aosta / Vallée d'Aoste	Κρασιά
1627	Ιταλία	Valle del Tirso	Κρασιά
1628	Ιταλία	Valle d'Itria	Κρασιά
1629	Ιταλία	Valli di Porto Pino	Κρασιά
1630	Ιταλία	Valli Ossolane	Κρασιά
1631	Ιταλία	Valpolicella	Κρασιά
1632	Ιταλία	Valpolicella Ripasso	Κρασιά
1633	Ιταλία	Valsusa	Κρασιά
1634	Ιταλία	Valtellina rosso / Rosso di Valtellina	Κρασιά
1635	Ιταλία	Valtellina Superiore	Κρασιά
1636	Ιταλία	Valtènesi	Κρασιά
1637	Ιταλία	Velletri	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1638	Ιταλία	Veneto	Κρασιά
1639	Ιταλία	Veneto Orientale	Κρασιά
1640	Ιταλία	Venezia	Κρασιά
1641	Ιταλία	Venezia Giulia	Κρασιά
1642	Ιταλία	Verdicchio dei Castelli di Jesi	Κρασιά
1643	Ιταλία	Verdicchio di Matelica	Κρασιά
1644	Ιταλία	Verdicchio di Matelica Riserva	Κρασιά
1645	Ιταλία	Verduno Pelaverga / Verduno	Κρασιά
1646	Ιταλία	Vermentino di Gallura	Κρασιά
1647	Ιταλία	Vermentino di Sardegna	Κρασιά
1648	Ιταλία	Vernaccia di Oristano	Κρασιά
1649	Ιταλία	Vernaccia di San Gimignano	Κρασιά
1650	Ιταλία	Vernaccia di Serrapetrona	Κρασιά
1651	Ιταλία	Verona / Veronese / Provincia di Verona	Κρασιά
1652	Ιταλία	Vesuvio	Κρασιά
1653	Ιταλία	Vicenza	Κρασιά
1654	Ιταλία	Vignanello	Κρασιά
1655	Ιταλία	Vigneti della Serenissima / Serenissima	Κρασιά
1656	Ιταλία	Vigneti delle Dolomiti / Weinberg Dolomiten	Κρασιά
1657	Ιταλία	Villamagna	Κρασιά
1658	Ιταλία	Vin Santo del Chianti	Κρασιά
1659	Ιταλία	Vin Santo del Chianti Classico	Κρασιά
1660	Ιταλία	Vin Santo di Carmignano	Κρασιά
1661	Ιταλία	Vin Santo di Montepulciano	Κρασιά
1662	Ιταλία	Vino Nobile di Montepulciano	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1663	Ιταλία	Vittoria	Κρασιά
1664	Ιταλία	Williams friulano / Williams del Friuli	Αποστάγματα
1665	Ιταλία	Williams trentino / Williams del Trentino	Αποστάγματα
1666	Ιταλία	Zagarolo	Κρασιά
1667	Κύπρος	Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Glyko Triantafyllo Agrou)	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
1668	Κύπρος	Κουμανδαρία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Koumandaria)	Κρασιά
1669	Κύπρος	Κρασοχώρια Λεμεσού – Αφάμης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Krasochoria Lemesou – Afamis)	Κρασιά
1670	Κύπρος	Κρασοχώρια Λεμεσού (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Krasochoria Lemesou)	Κρασιά
1671	Κύπρος	Κρασοχώρια Λεμεσού – Λαόνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Krasochoria Lemesou – Laona)	Κρασιά
1672	Κύπρος	Λαόνα Ακάμα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Laona Akama)	Κρασιά
1673	Κύπρος	Λάρνακα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Larnaka)	Κρασιά
1674	Κύπρος	Λεμεσός (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lemesos)	Κρασιά
1675	Κύπρος	Λευκωσία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Lefkosia)	Κρασιά
1676	Κύπρος	Λουκούμι Γεροσκήπου (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Loukoumi Geroskipou)	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας
1677	Κύπρος	Πιτσιλιά (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pitsilia)	Κρασιά
1678	Κύπρος	Πάφος (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Pafos)	Κρασιά
1679	Κύπρος	Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Vouni Panagias – Ampelitis)	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1680	Κύπρος	Ζιβανία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Zivania) / Τζιβανία (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Tzivania) / Ζιβάνα (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Zivana) / Zivania	Αποστάγματα
1681	Λιθουανία	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	Αποστάγματα
1682	Λιθουανία	Samanė	Αποστάγματα
1683	Λιθουανία	Trauktinė	Αποστάγματα
1684	Λιθουανία	Trauktinė Dainava	Αποστάγματα
1685	Λιθουανία	Trauktinė Palanga	Αποστάγματα
1686	Λιθουανία	Trejos devynerios	Αποστάγματα
1687	Λιθουανία	Vilniaus Džinas / Vilnius Gin	Αποστάγματα
1688	Λουξεμβούργο	Moselle Luxembourgeoise	Κρασιά
1689	Ουγγαρία	Badacsony / Badacsonyi	Κρασιά
1690	Ουγγαρία	Balaton / Balatoni	Κρασιά
1691	Ουγγαρία	Balatonboglár / Balatonboglári	Κρασιά
1692	Ουγγαρία	Balaton-felvidék / Balaton-felvidéki	Κρασιά
1693	Ουγγαρία	Balatonfüred-Csopak / Balatonfüred-Csopaki	Κρασιά
1694	Ουγγαρία	Balatonmelléki	Κρασιά
1695	Ουγγαρία	Békési Szilvapálinka	Αποστάγματα
1696	Ουγγαρία	Bükk / Bükki	Κρασιά
1697	Ουγγαρία	Csabai kolbász / Csabai vastagkolbász	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1698	Ουγγαρία	Csongrád / Csongrádi	Κρασιά
1699	Ουγγαρία	Debrői Hárslevelű	Κρασιά
1700	Ουγγαρία	Duna / Dunai	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1701	Ουγγαρία	Dunántúli / Dunántúl	Κρασιά
1702	Ουγγαρία	Duna-Tisza-közi	Κρασιά
1703	Ουγγαρία	Eger / Egri	Κρασιά
1704	Ουγγαρία	Etyek-Buda / Etyek-Budai	Κρασιά
1705	Ουγγαρία	Felső-Magyarország / Felső-Magyarországi	Κρασιά
1706	Ουγγαρία	Gönci Barackpálinka	Αποστάγματα
1707	Ουγγαρία	Gyulai kolbász / Gyulai pároskolbász	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1708	Ουγγαρία	Hajós-Baja	Κρασιά
1709	Ουγγαρία	Izsáki Arany Sárfehér	Κρασιά
1710	Ουγγαρία	Káli	Κρασιά
1711	Ουγγαρία	Kalocsai fűszerpaprika-őrlemény	Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα
1712	Ουγγαρία	Kecskeméti Barackpálinka	Αποστάγματα
1713	Ουγγαρία	Kunság / Kunsági	Κρασιά
1714	Ουγγαρία	Mátra / Mátrai	Κρασιά
1715	Ουγγαρία	Monor / Monori	Κρασιά
1716	Ουγγαρία	Mór / Móri	Κρασιά
1717	Ουγγαρία	Nagy-Somló / Nagy-Somlói	Κρασιά
1718	Ουγγαρία	Neszmély / Neszmélyi	Κρασιά
1719	Ουγγαρία	Pannon	Κρασιά
1720	Ουγγαρία	Pannonhalma / Pannonhalmi	Κρασιά
1721	Ουγγαρία	Pécs	Κρασιά
1722	Ουγγαρία	Somló / Somlói	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1723	Ουγγαρία	Sopron / Soproni	Κρασιά
1724	Ουγγαρία	Szabolcsi Almapálinka	Αποστάγματα
1725	Ουγγαρία	Szatmári Szilvapálinka	Αποστάγματα
1726	Ουγγαρία	Szegedi fűszerpaprika-őrlemény / Szegedi paprika	Νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα
1727	Ουγγαρία	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1728	Ουγγαρία	Szekszárd / Szekszárdi	Κρασιά
1729	Ουγγαρία	Tihany / Tihanyi	Κρασιά
1730	Ουγγαρία	Tokaj / Tokaji	Κρασιά
1731	Ουγγαρία	Tolna / Tolnai	Κρασιά
1732	Ουγγαρία	Törkölypálinka	Αποστάγματα
1733	Ουγγαρία	Újfehértói meggypálinka	Αποστάγματα
1734	Ουγγαρία	Villány / Villányi	Κρασιά
1735	Ουγγαρία	Zala / Zalai	Κρασιά
1736	Ουγγαρία	Zemplén / Zempléni	Κρασιά
1737	Μάλτα	Gozo / Għawdex	Κρασιά
1738	Μάλτα	Μάλτα	Κρασιά
1739	Μάλτα	Maltese Islands	Κρασιά
1740	Κάτω Χώρες	Drenthe	Κρασιά
1741	Κάτω Χώρες	Edam Holland	Τυριά
1742	Κάτω Χώρες	Flevoland	Κρασιά
1743	Κάτω Χώρες	Friesland	Κρασιά
1744	Κάτω Χώρες	Gelderland	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1745	Κάτω Χώρες	Gouda Holland	Τυριά
1746	Κάτω Χώρες	Groningen	Κρασιά
1747	Κάτω Χώρες	Hollandse geitenkaas	Τυριά
1748	Κάτω Χώρες	Limburg	Κρασιά
1749	Κάτω Χώρες	Mergelland	Κρασιά
1750	Κάτω Χώρες	Noord-Brabant	Κρασιά
1751	Κάτω Χώρες	Noord-Holland	Κρασιά
1752	Κάτω Χώρες	Overijssel	Κρασιά
1753	Κάτω Χώρες	Utrecht	Κρασιά
1754	Κάτω Χώρες	Zeeland[1]	Κρασιά
1755	Κάτω Χώρες	Zuid-Holland	Κρασιά
1756	Αυστρία	Bergland	Κρασιά
1757	Αυστρία	Burgenland	Κρασιά
1758	Αυστρία	Carnuntum	Κρασιά
1759	Αυστρία	Eisenberg	Κρασιά
1760	Αυστρία	Inländerrum	Αποστάγματα
1761	Αυστρία	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Αποστάγματα
1762	Αυστρία	Kamptal	Κρασιά
1763	Αυστρία	Kärnten	Κρασιά
1764	Αυστρία	Kremstal	Κρασιά
1765	Αυστρία	Leithaberg	Κρασιά
1766	Αυστρία	Mariazeller Magenlikör	Αποστάγματα

[1] Προϋπόθεση για την προστασία είναι η γεωγραφική ένδειξη «Zeeland» να χρησιμοποιείται σε στενή συνάρτηση με σαφή ένδειξη ότι ο οίνος κατάγεται από τις Κάτω Χώρες και η προστασία μην παρέχει κανένα αποκλειστικό δικαίωμα στη χρήση του όρου «Νέα Ζηλανδία».

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1767	Αυστρία	Mittelburgenland	Κρασιά
1768	Αυστρία	Neusiedlersee	Κρασιά
1769	Αυστρία	Niederösterreich	Κρασιά
1770	Αυστρία	Oberösterreich	Κρασιά
1771	Αυστρία	Salzburg	Κρασιά
1772	Αυστρία	Steiermark	Κρασιά
1773	Αυστρία	Steinfelder Magenbitter	Αποστάγματα
1774	Αυστρία	Steirerland	Κρασιά
1775	Αυστρία	Steirisches Kürbiskernöl	Ελαιούχοι σπόροι
1776	Αυστρία	Süd-Oststeiermark	Κρασιά
1777	Αυστρία	Südsteiermark	Κρασιά
1778	Αυστρία	Thermenregion	Κρασιά
1779	Αυστρία	Tirol	Κρασιά
1780	Αυστρία	Tiroler Speck	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1781	Αυστρία	Traisental	Κρασιά
1782	Αυστρία	Vorarlberg	Κρασιά
1783	Αυστρία	Vorarlberger Bergkäse	Τυριά
1784	Αυστρία	Wachau	Κρασιά
1785	Αυστρία	Wachauer Marillenbrand	Αποστάγματα
1786	Αυστρία	Wachauer Marillenlikör	Αποστάγματα
1787	Αυστρία	Wachauer Weinbrand	Αποστάγματα
1788	Αυστρία	Wagram	Κρασιά
1789	Αυστρία	Weinland	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1790	Αυστρία	Weinviertel	Κρασιά
1791	Αυστρία	Weststeiermark	Κρασιά
1792	Αυστρία	Wien	Κρασιά
1793	Πολωνία	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Αποστάγματα
1794	Πολωνία	Polska Wódka / Polish Vodka	Αποστάγματα
1795	Πορτογαλία	Açores	Κρασιά
1796	Πορτογαλία	Aguardente Bagaceira Alentejo	Αποστάγματα
1797	Πορτογαλία	Aguardente Bagaceira Bairrada	Αποστάγματα
1798	Πορτογαλία	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Αποστάγματα
1799	Πορτογαλία	Aguardente de Vinho Alentejo	Αποστάγματα
1800	Πορτογαλία	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Αποστάγματα
1801	Πορτογαλία	Aguardente de Vinho Douro	Αποστάγματα
1802	Πορτογαλία	Aguardente de Vinho Lourinhã	Αποστάγματα
1803	Πορτογαλία	Aguardente de Vinho Ribatejo	Αποστάγματα
1804	Πορτογαλία	Alenquer	Κρασιά
1805	Πορτογαλία	Alentejano	Κρασιά
1806	Πορτογαλία	Alentejo	Κρασιά
1807	Πορτογαλία	Algarve	Κρασιά
1808	Πορτογαλία	Ameixa d'Elvas	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
1809	Πορτογαλία	Arruda	Κρασιά
1810	Πορτογαλία	Azeite de Moura	Λάδια και ζωικά λίπη

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1811	Πορτογαλία	Azeite de Trás-os-Montes	Λάδια και ζωικά λίπη
1812	Πορτογαλία	Azeite do Alentejo Interior	Λάδια και ζωικά λίπη
1813	Πορτογαλία	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	Λάδια και ζωικά λίπη
1814	Πορτογαλία	Azeites do Norte Alentejano	Λάδια και ζωικά λίπη
1815	Πορτογαλία	Azeites do Ribatejo	Λάδια και ζωικά λίπη
1816	Πορτογαλία	Bairrada	Κρασιά
1817	Πορτογαλία	Beira Interior	Κρασιά
1818	Πορτογαλία	Biscoitos	Κρασιά
1819	Πορτογαλία	Bucelas	Κρασιά
1820	Πορτογαλία	Carcavelos	Κρασιά
1821	Πορτογαλία	Chouriça de Carne de Vinhais / Linguiça de Vinhais	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1822	Πορτογαλία	Chouriço Mouro de Portalegre	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1823	Πορτογαλία	Colares	Κρασιά
1824	Πορτογαλία	Dão	Κρασιά
1825	Πορτογαλία	DoTejo	Κρασιά
1826	Πορτογαλία	Douro	Κρασιά
1827	Πορτογαλία	Duriense	Κρασιά
1828	Πορτογαλία	Encostas d'Aire	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1829	Πορτογαλία	Graciosa	Κρασιά
1830	Πορτογαλία	Lafões	Κρασιά
1831	Πορτογαλία	Lagoa	Κρασιά
1832	Πορτογαλία	Lagos	Κρασιά
1833	Πορτογαλία	Lisboa	Κρασιά
1834	Πορτογαλία	Maçã de Alcobaça	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
1835	Πορτογαλία	Madeira / Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Vino di Madera / Madeira Wijn[1]	Κρασιά
1836	Πορτογαλία	Madeirense	Κρασιά
1837	Πορτογαλία	Medronho do Algarve	Αποστάγματα
1838	Πορτογαλία	Mel dos Açores	Μέλι
1839	Πορτογαλία	Minho	Κρασιά
1840	Πορτογαλία	Óbidos	Κρασιά
1841	Πορτογαλία	Palmela	Κρασιά
1842	Πορτογαλία	Península de Setúbal	Κρασιά
1843	Πορτογαλία	Pêra Rocha do Oeste	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Madeira», «Vinho da Madeira», «Madère», «Vin de Madère», «Madera», «Madeira Wein», «Madeira Wine», «Vino di Madera» και «Madeira Wijn» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, των όρων «Madeira», «Vinho da Madeira», «Madère», «Vin de Madère», «Madera», «Madeira Wein», «Madeira Wine», «Vino di Madera» και «Madeira Wijn» για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση των όρων της προηγούμενης πρότασης μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1844	Πορτογαλία	Pico	Κρασιά
1845	Πορτογαλία	Poncha da Madeira	Αποστάγματα
1846	Πορτογαλία	Port[1]	Κρασιά
1847	Πορτογαλία	Portimão	Κρασιά
1848	Πορτογαλία	Porto / Port / vinho do Porto / Port Wine / vin de Porto / Oporto / Portvin / Portwein / Portwijn	Κρασιά
1849	Πορτογαλία	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1850	Πορτογαλία	Queijo da Beira Baixa	Τυριά
1851	Πορτογαλία	Queijo S. Jorge	Τυριά
1852	Πορτογαλία	Queijo Serra da Estrela	Τυριά
1853	Πορτογαλία	Rum da Madeira	Αποστάγματα
1854	Πορτογαλία	Salpicão de Vinhais	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1855	Πορτογαλία	Setúbal	Κρασιά
1856	Πορτογαλία	Tavira	Κρασιά
1857	Πορτογαλία	Távora-Varosa	Κρασιά
1858	Πορτογαλία	Tejo	Κρασιά

[1] Η προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Port», «Porto», «vinho do Porto», «Port Wine», «vin de Porto», «Oporto», «Portvin», «Portwein» και «Portwijn» δεν εμποδίζει τη συνεχιζόμενη και παρόμοια χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του διαδόχου ή του εκδοχέα αυτού, των όρων «Port», «Porto», «vinho do Porto», «Port Wine», «vin de Porto», «Oporto», «Portvin», «Portwein» και «Portwijn», «Xérès» ή « Sherry» για μέγιστη περίοδο εννέα ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει κάνει συνεχή εμπορική χρήση του εν λόγω όρου πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τέτοια χρήση των όρων της προηγούμενης πρότασης μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας πρέπει να συνοδεύεται από ευανάγνωστη και ευδιάκριτη ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του οικείου εμπορεύματος.

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1859	Πορτογαλία	Terras Madeirenses	Κρασιά
1860	Πορτογαλία	Torres Vedras	Κρασιά
1861	Πορτογαλία	Transmontano	Κρασιά
1862	Πορτογαλία	Trás-os-Montes	Κρασιά
1863	Πορτογαλία	Vinho Verde	Κρασιά
1864	Ρουμανία	Aiud	Κρασιά
1865	Ρουμανία	Alba Iulia	Κρασιά
1866	Ρουμανία	Babadag	Κρασιά
1867	Ρουμανία	Banat	Κρασιά
1868	Ρουμανία	Banu Mărăcine	Κρασιά
1869	Ρουμανία	Bohotin	Κρασιά
1870	Ρουμανία	Colinele Dobrogei	Κρασιά
1871	Ρουμανία	Cotești	Κρασιά
1872	Ρουμανία	Cotnari	Κρασιά
1873	Ρουμανία	Crișana	Κρασιά
1874	Ρουμανία	Dealu Bujorului	Κρασιά
1875	Ρουμανία	Dealu Mare	Κρασιά
1876	Ρουμανία	Dealu Mare	Κρασιά
1877	Ρουμανία	Dealu Mare	Κρασιά
1878	Ρουμανία	Dealu Mare	Κρασιά
1879	Ρουμανία	Dealurile Crișanei	Κρασιά
1880	Ρουμανία	Dealurile Moldovei	Κρασιά
1881	Ρουμανία	Dealurile Munteniei	Κρασιά
1882	Ρουμανία	Dealurile Munteniei	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1883	Ρουμανία	Dealurile Olteniei	Κρασιά
1884	Ρουμανία	Dealurile Sătmarului	Κρασιά
1885	Ρουμανία	Dealurile Transilvaniei	Κρασιά
1886	Ρουμανία	Dealurile Vrancei	Κρασιά
1887	Ρουμανία	Dealurile Zarandului	Κρασιά
1888	Ρουμανία	Drăgăşani	Κρασιά
1889	Ρουμανία	Horincă de Cămârzana	Αποστάγματα
1890	Ρουμανία	Huşi	Κρασιά
1891	Ρουμανία	Iana	Κρασιά
1892	Ρουμανία	Iaşi	Κρασιά
1893	Ρουμανία	Lechinţa	Κρασιά
1894	Ρουμανία	Magiun de prune Topoloveni	Νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί
1895	Ρουμανία	Mehedinţi	Κρασιά
1896	Ρουμανία	Miniş	Κρασιά
1897	Ρουμανία	Murfatlar	Κρασιά
1898	Ρουμανία	Nicoreşti	Κρασιά
1899	Ρουμανία	Novac afumat din Ţara Bârsei	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
1900	Ρουμανία	Odobeşti	Κρασιά
1901	Ρουμανία	Oltina	Κρασιά
1902	Ρουμανία	Pălincă	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1903	Ρουμανία	Panciu	Κρασιά
1904	Ρουμανία	Panciu	Κρασιά
1905	Ρουμανία	Panciu	Κρασιά
1906	Ρουμανία	Pietroasa	Κρασιά
1907	Ρουμανία	Recaș	Κρασιά
1908	Ρουμανία	Salam de Sibiu	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1909	Ρουμανία	Sâmburești	Κρασιά
1910	Ρουμανία	Sarica Niculițel	Κρασιά
1911	Ρουμανία	Sebeș-Apold	Κρασιά
1912	Ρουμανία	Segarcea	Κρασιά
1913	Ρουμανία	Ștefănești	Κρασιά
1914	Ρουμανία	Târnave	Κρασιά
1915	Ρουμανία	Târnave	Κρασιά
1916	Ρουμανία	Telemea de Ibănești	Τυριά
1917	Ρουμανία	Terasele Dunării	Κρασιά
1918	Ρουμανία	Țuică de Argeș	Αποστάγματα
1919	Ρουμανία	Țuică Zetea de Mediești Aurit	Αποστάγματα
1920	Ρουμανία	Viile Carașului	Κρασιά
1921	Ρουμανία	Viile Timișului	Κρασιά
1922	Ρουμανία	Vinars Murfatlar	Αποστάγματα
1923	Ρουμανία	Vinars Segarcea	Αποστάγματα
1924	Ρουμανία	Vinars Târnave	Αποστάγματα
1925	Ρουμανία	Vinars Vaslui	Αποστάγματα
1926	Ρουμανία	Vinars Vrancea	Αποστάγματα
1927	Σλοβενία	Bela krajina	Κρασιά

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1928	Σλοβενία	Belokranjec	Κρασιά
1929	Σλοβενία	Bizeljčan	Κρασιά
1930	Σλοβενία	Bizeljsko Sremič	Κρασιά
1931	Σλοβενία	Brinjevec	Αποστάγματα
1932	Σλοβενία	Cviček	Κρασιά
1933	Σλοβενία	Dolenjska	Κρασιά
1934	Σλοβενία	Dolenjski sadjevec	Αποστάγματα
1935	Σλοβενία	Domači rum	Αποστάγματα
1936	Σλοβενία	Goriška Brda	Κρασιά
1937	Σλοβενία	Kranjska klobasa	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1938	Σλοβενία	Kras	Κρασιά
1939	Σλοβενία	Kraški pršut	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα
1940	Σλοβενία	Metliška črnina	Κρασιά
1941	Σλοβενία	Pelinkovec	Αποστάγματα
1942	Σλοβενία	Podravje	Κρασιά
1943	Σλοβενία	Posavje	Κρασιά
1944	Σλοβενία	Prekmurje	Κρασιά
1945	Σλοβενία	Primorska	Κρασιά
1946	Σλοβενία	Slovenska Istra	Κρασιά
1947	Σλοβενία	Štajerska Slovenija	Κρασιά
1948	Σλοβενία	Štajersko prekmursko bučno olje	Λάδια και ζωικά λίπη

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1949	Σλοβενία	Teran	Κρασιά
1950	Σλοβενία	Vipavska dolina	Κρασιά
1951	Σλοβακία	Južnoslovenská / Južnoslovenské / Južnoslovenský	Κρασιά
1952	Σλοβακία	Karpatská perla	Κρασιά
1953	Σλοβακία	Malokarpatská / Malokarpatské / Malokarpatský	Κρασιά
1954	Σλοβακία	Nitrianska / Nitrianske / Nitriansky	Κρασιά
1955	Σλοβακία	Skalický rubín	Κρασιά
1956	Σλοβακία	Slovenská / Slovenské / Slovenský	Κρασιά
1957	Σλοβακία	Spišská borovička	Αποστάγματα
1958	Σλοβακία	Stredoslovenská / Stredoslovenské / Stredoslovenský	Κρασιά
1959	Σλοβακία	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Κρασιά
1960	Σλοβακία	Východoslovenská / Východoslovenské / Východoslovenský	Κρασιά
1961	Φινλανδία	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Αποστάγματα
1962	Φινλανδία	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Αποστάγματα
1963	Σουηδία	Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	Αποστάγματα
1964	Σουηδία	Svensk Punsch / Swedish Punch	Αποστάγματα
1965	Σουηδία	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Αποστάγματα
1966	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Κάτω Χώρες	Maasvallei Limburg	Κρασιά
1967	(περισσότερα εκ του ενός) Γαλλία, Ιταλία	Génépi des Alpes / Genepì delle Alpi	Αποστάγματα

	Κράτος μέλος	Ονομασία γεωγραφικής ένδειξης	Κατηγορία προϊόντος
1968	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Γερμανία, Κάτω Χώρες	Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever	Αποστάγματα
1969	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Γαλλία, Κάτω Χώρες	Genièvre de grains / Graanjenever / Graangenever	Αποστάγματα
1970	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Γερμανία, Γαλλία, Κάτω Χώρες	Genièvre / Jenever / Genever	Αποστάγματα
1971	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Κάτω Χώρες	Jonge jenever / jonge genever	Αποστάγματα
1972	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Γερμανία, Αυστρία	Korn / Kornbrand	Αποστάγματα
1973	(περισσότερα εκ του ενός) Βέλγιο, Κάτω Χώρες	Oude jenever / oude genever	Αποστάγματα
1974	(Περισσότερα εκ του ενός) Ελλάδα, Κύπρος	Ouzo / Ούζο (μεταγραμματισμός στο λατινικό αλφάβητο: Ouzo)	Αποστάγματα
1975	(περισσότερα εκ του ενός) Ουγγαρία, Αυστρία	Pálinka	Αποστάγματα
1976	(περισσότερα εκ του ενός) Κροατία, Σλοβενία	Istarski pršut / Istrski pršut	Νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα

ΤΜΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ – ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

	Ονομασία	Κατηγορία προϊόντος
1	Auckland	Κρασιά
2	Canterbury	Κρασιά
3	Central Hawke's Bay / Central Hawkes Bay	Κρασιά
4	Central Otago	Κρασιά
5	Gisborne	Κρασιά
6	Gladstone	Κρασιά
7	Hawke's Bay / Hawkes Bay	Κρασιά
8	Kumeu	Κρασιά
9	Marlborough	Κρασιά
10	Martinborough	Κρασιά
11	Matakana	Κρασιά
12	Nelson	Κρασιά
13	Νέα Ζηλανδία	Κρασιά
14	Νέα Ζηλανδία	Αποστάγματα
15	North Island	Κρασιά
16	North Island	Αποστάγματα
17	Northland	Κρασιά
18	South Island	Αποστάγματα
19	South Island	Κρασιά
20	Waiheke Island	Κρασιά
21	Waipara Valley / Waipara	Κρασιά
22	Wairarapa	Κρασιά
23	Waitaki Valley North Otago / Waitaki Valley	Κρασιά

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Κατάλογος Α. Κατάλογος περιβαλλοντικών εμπορευμάτων

Τα Μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διευκόλυνσης των εμπορικών συναλλαγών και των επενδύσεων σε εμπορεύματα που συμβάλλουν στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής και στη διατήρηση του περιβάλλοντος και υπενθυμίζουν τις αντίστοιχες δεσμεύσεις τους βάσει του άρθρου 2.5 (Κατάργηση δασμών) για την ελευθέρωση του εμπορίου σε ευρύ φάσμα εμπορευμάτων. Ο κατάλογος των αγαθών που ακολουθεί δεν είναι εξαντλητικός και παρουσιάζει τα αγαθά που συμβάλλουν στον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής με την αποδοτική χρήση της ενέργειας και τη διάδοση τεχνολογιών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Ο κατάλογος αυτός ισχύει με την επιφύλαξη των δεσμεύσεων που αναλαμβάνει κάθε Μέρος στο άρθρο 2.5 (Κατάργηση δασμών)

Ενεργειακή απόδοση:

3507.90 — Ένζυμα

3919.90 — Μεμβράνες για παράθυρα — μόνωση κτιρίων

3920.62 — Μεμβράνες για παράθυρα — μόνωση κτιρίων

4504.10 — Φελλός — μονωτικά υλικά για κτίρια

4504.90 — Φελλός — μονωτικά υλικά για κτίρια

6806.10 — Μαλλί από σκουριές υψικαμίνων — μονωτικά υλικά για κτίρια

6806.20 — Μαλλί από σκουριές υψικαμίνων — μονωτικά υλικά για κτίρια

6806.90 — Μαλλί από σκουριές υψικαμίνων — μονωτικά υλικά για κτίρια

6808.00 — Πλάκες από φυτικές ίνες — μονωτικά υλικά για κτίρια

7508.90 — Υπεραγώγιμα καλώδια

8502.39 — Ηλεκτρογεννήτριες για άλλες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας

Γεωθερμική, υδροηλεκτρική, ηλιακή και αιολική ενέργεια:

8418.61 — Γεωθερμικές αντλίες θερμότητας

8410.11 — Υδροστρόβιλοι, μικροί

8410.12 — Υδροστρόβιλοι, μεσαίοι

8410.13 — Υδροστρόβιλοι, μεγάλοι

8410.90 — Εξαρτήματα υδροστροβίλων

2804.61 — Πολυπυρίτιο — πρώτη ύλη για την παραγωγή ηλιακών συλλεκτών

2823.00 — Οξείδια τιτανίου — πρώτη ύλη για την παραγωγή ηλιακών συλλεκτών

2921.11 — Περοβσκίτης— πρώτη ύλη για την παραγωγή ηλιακών συλλεκτών

2925.29 — Περοβσκίτης— πρώτη ύλη για την παραγωγή ηλιακών συλλεκτών

2933.39 — Πρόσθετο υλικό ημιαγωγών για την παραγωγή ηλιακών συλλεκτών

3818.00 — Δισκίο — μέρος ηλιακών συλλεκτών

3920.10 — Μεμβράνες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή φωτοβολταϊκών κυττάρων

3920.91 — Ταινίες για την προστασία των ηλιακών κυττάρων

3921.90 — Ταινία ηλιακών κατόπτρων

7005.10 — Φύλλα γυαλιού — εξάρτημα ηλιακών συλλεκτών

7007.19 — Φύλλα γυαλιού — εξάρτημα ηλιακών συλλεκτών

7009.91 — Ηλιακοί καθρέφτες με συμπύκνωση υαλοπινάκων

8419.19 — Θερμαντήρες νερού

8486.10 — Μηχανές για την παραγωγή ηλιακών δισκίων

8486.20 — Μηχανές για την παραγωγή ηλιακών κυττάρων

8486.90 — Εξαρτήματα — για την παραγωγή ηλιακών συλλεκτών

8537.10 — Ελεγκτές ανίχνευσης ηλίου

8541.40 — Φωτοβολταϊκά κύτταρα

9001.90 — Οπτικά στοιχεία για τη συγκέντρωση ηλιακής ενέργειας

9002.90 — Οπτικά στοιχεία για τη συγκέντρωση ηλιακής ενέργειας

9013.80 — Ηλιοστάτες (διάταξη ελέγχου της θέσης των ηλιακών συλλεκτών σε σχέση με τον ήλιο)

9013.90 — Εξαρτήματα ηλιοστατών

7308.20 — Πύργοι ανεμογεννητριών

7308.90 — Εξαρτήματα πύργων ανεμογεννητριών

8412.80 — Ανεμογεννήτριες, στρόβιλοι

8412.90 — Εξαρτήματα ανεμογεννητριών — λεπίδες και κομβίες

8482.10 — Ρουλεμάν για χρήση σε ανεμογεννήτριες

8482.30 — Ρουλεμάν για χρήση σε ανεμογεννήτριες

8483.10 — Άξονες μετάδοσης της κίνησης για ανεμογεννήτριες

8483.40 — Κιβώτια οδοντωτών τροχών για ανεμογεννήτριες

8483.60 — Κιβώτια οδοντωτών τροχών για ανεμογεννήτριες

8502.31 — Ηλεκτρογεννήτριες για ανεμογεννήτριες

Κατάλογος Β. Κατάλογος περιβαλλοντικών υπηρεσιών και μεταποιητικών δραστηριοτήτων

Τα Μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διευκόλυνσης των εμπορικών συναλλαγών και των επενδύσεων σε περιβαλλοντικές υπηρεσίες και μεταποιητικές δραστηριότητες και υπενθυμίζουν τις αντίστοιχες δεσμεύσεις τους στο πλαίσιο του κεφαλαίου 10 (Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων) για τους ακόλουθους τομείς, με την επιφύλαξη των επιφυλάξεων που παρατίθενται στα παραρτήματα 10-Α (Υφιστάμενα μέτρα) έως 10-ΣΤ (Κυκλοφορία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς):

1. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες που καλύπτονται από την προσωρινή CPC Prov. 94:

9401 — Υπηρεσίες αποχέτευσης

9402 — Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων

9403 — Υπηρεσίες υγιεινής και παρόμοιες υπηρεσίες

9404 — Υπηρεσίες καθαρισμού καυσαερίων

9405 — Υπηρεσίες μείωσης του θορύβου

9406 — Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου

9409 — Άλλες υπηρεσίες περιβαλλοντικής προστασίας π.δ.κ.α.

2. Υπηρεσίες σχετικές με την κυκλική οικονομία, όπως:

62278 — Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου απορριμμάτων και θραυσμάτων και υλικών για ανακύκλωση

633 — Υπηρεσίες επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης

75410 — Τηλεπικοινωνίες — υπηρεσίες ενοικίασης εξοπλισμού

83101 — Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης ιδιωτικών αυτοκινήτων χωρίς χειριστή

83106 — Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης γεωργικών μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή

83107 — Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης μηχανημάτων δομικών κατασκευών και εξοπλισμού χωρίς χειριστή

83108 — Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης μηχανημάτων και εξοπλισμού γραφείου (περιλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών), χωρίς χειριστή

83109 — Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης άλλων μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή

8320 — Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης ειδών ατομικής ή οικιακής χρήσης

88493 — Ανακύκλωση έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

886 — Υπηρεσίες επισκευής συναφείς με μεταλλικά προϊόντα, μηχανήματα και εξοπλισμό

3. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες οι οποίες υποστηρίζουν τη χρήση των περιβαλλοντικών αγαθών που προσδιορίζονται στον κατάλογο Α του παρόντος παραρτήματος, όπως:

512 — Κατασκευαστικές εργασίες για κτίρια

513 — Κατασκευαστικές εργασίες σε έργα πολιτικού μηχανικού

514 — Συναρμολόγηση και ανέγερση προκατασκευασμένων κτιρίων

515 — Ειδικές κατασκευαστικές εργασίες για εμπορικά κτίρια

516 — Εργασίες εγκατάστασης

62275 — Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου εξαρτημάτων και εξοπλισμού δομικών υλικών και επίπεδου γυαλιού

62283 — Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου μηχανημάτων και εξοπλισμού εξόρυξης, για κατασκευαστικά έργα και για έργα πολιτικού μηχανικού

86711 — Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες παροχής συμβουλών και προσχεδιασμού

86712 — Υπηρεσίες αρχιτεκτονικού σχεδιασμού

86721 — Υπηρεσίες παροχής συμβουλών και γνωμοδότησης σε θέματα μηχανικού

86723 — Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για μηχανολογικές και ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις κτιρίων

86724 — Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για την κατασκευή έργων πολιτικού μηχανικού

86725 — Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για βιομηχανικές διαδικασίες και παραγωγή

86726 — Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για π.δ.κ.α.

86729 — Άλλες υπηρεσίες μηχανικού

86733 — Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού για την εκτέλεση ετοιμοπαράδοτων βιομηχανικών κατασκευών

8675 — Υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών για τεχνικά έργα

86762 — Υπηρεσίες δοκιμών και αναλύσεων των φυσικών ιδιοτήτων

86763 — Υπηρεσίες δοκιμών και αναλύσεων ολοκληρωμένων μηχανικών και ηλεκτρικών συστημάτων

885 — Υπηρεσίες συναφείς προς τη μεταποίηση μεταλλικών προϊόντων, μηχανημάτων και εξοπλισμού

4. Μεταποιητικές δραστηριότητες

Κατασκευή περιβαλλοντικών αγαθών που προσδιορίζονται στον κατάλογο Α του παρόντος παραρτήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 24

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΚΑΝΟΝΑΣ 1

Ρόλος της Επιτροπής Εμπορίου

Η επιτροπή εμπορίου που συγκροτείται δυνάμει του άρθρου 24.1 (Επιτροπή εμπορίου) είναι αρμόδια για όλα τα θέματα όπως αναφέρονται στο άρθρο 24.2 (Αρμοδιότητες της επιτροπής εμπορίου).

ΚΑΝΟΝΑΣ 2

Σύνθεση και προεδρία

1. Δυνάμει του άρθρου 24.1 (Επιτροπή εμπορίου), η επιτροπή εμπορίου απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας σε επίπεδο υπουργών ή των εντολοδόχων τους.

2. Η προεδρία της επιτροπής εμπορίου σε υπουργικό επίπεδο ασκείται από κοινού από το μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που είναι αρμόδιο για το εμπόριο και από τον αρμόδιο για το εμπόριο υπουργό της Νέας Ζηλανδίας.

ΚΑΝΟΝΑΣ 3

Γραμματεία

1. Υπάλληλοι των υπηρεσιών κάθε Μέρους που είναι αρμόδιες για το εμπόριο ενεργούν από κοινού ως γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.

2. Κάθε Μέρος κοινοποιεί στο άλλο Μέρος το όνομα, τη θέση και τα στοιχεία επικοινωνίας του υπαλλήλου που ασκεί καθήκοντα μέλους της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου για το εν λόγω Μέρος. Ο εν λόγω υπάλληλος θεωρείται ότι εξακολουθεί να ενεργεί ως μέλος της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου για το Μέρος μέχρι την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω Μέρος κοινοποιήσει στο άλλο Μέρος νέο μέλος.

ΚΑΝΟΝΑΣ 4

Συνεδριάσεις

1. Η επιτροπή εμπορίου συνεδριάζει σε ετήσια βάση, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τους συμπροέδρους, ή χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση κατόπιν αιτήματος ενός εκ των Μερών.

2. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται σε συμφωνημένη ημερομηνία και ώρα εναλλάξ στις Βρυξέλλες και στο Wellington, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τους συμπροέδρους. Η επιτροπή εμπορίου μπορεί να συνεδριάζει με αυτοπρόσωπη παρουσία των μελών ή με άλλα κατάλληλα μέσα επικοινωνίας, όπως έχει συμφωνηθεί από τους συμπροέδρους.

3. Οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από τον συμπρόεδρο του Μέρους που διοργανώνει τη συνεδρίαση.

ΚΑΝΟΝΑΣ 5

Αντιπροσωπείες της ΕΕ

Σε εύλογο χρονικό διάστημα πριν από τη συνεδρίαση, οι υπάλληλοι που ασκούν καθήκοντα μέλους της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου για κάθε Μέρος ενημερώνονται μεταξύ τους για την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών της Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, αντίστοιχα. Στους καταλόγους προσδιορίζονται το όνομα και τα καθήκοντα κάθε μέλους της αντιπροσωπείας.

ΚΑΝΟΝΑΣ 6

Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Καταρτίζεται προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση από το μέλος υποδοχής της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου, με βάση την πρόταση του Μέρους που διοργανώνει τη συνεδρίαση, με προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων από το άλλο Μέρος.

2. Για τις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου σε υπουργικό επίπεδο, το μέλος υποδοχής της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου διαβιβάζει προσωρινή ημερήσια διάταξη στο άλλο Μέρος τουλάχιστον έναν μήνα πριν από τη συνεδρίαση. Για τις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων, το μέλος υποδοχής της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου διαβιβάζει προσωρινή ημερήσια διάταξη στο άλλο Μέρος τουλάχιστον 14 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση.

3. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την επιτροπή εμπορίου κατά την έναρξη της εκάστοτε συνεδρίασης. Σημεία που δεν περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη μπορούν να εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη με συναίνεση.

ΚΑΝΟΝΑΣ 7

Πρόσκληση εμπειρογνωμόνων

Οι συμπρόεδροι της επιτροπής εμπορίου μπορούν, με αμοιβαία συμφωνία, να προσκαλούν εμπειρογνώμονες (δηλαδή μη κυβερνητικούς υπαλλήλους) να παρίστανται στις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου με σκοπό την παροχή πληροφοριών σχετικά με συγκεκριμένα θέματα και μόνο για τα τμήματα της συνεδρίασης κατά τα οποία συζητούνται αυτά τα συγκεκριμένα θέματα.

ΚΑΝΟΝΑΣ 8

Πρακτικά

1. Το σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης συντάσσεται από το μέλος της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου του Μέρους που διοργανώνει τη συνεδρίαση, εντός 15 ημερών από τη λήξη της συνεδρίασης, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τους συμπροέδρους. Το σχέδιο πρακτικών διαβιβάζεται για σχολιασμό στο μέλος της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου του άλλου Μέρους.

2. Όταν ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε συνεδρίαση ειδικών επιτροπών, τα πρακτικά της συνεδρίασης της ειδικής επιτροπής διατίθενται για τυχόν μεταγενέστερες συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου.

3. Στα πρακτικά, κατά κανόνα, συνοψίζεται κάθε θέμα της ημερήσιας διάταξης και προσδιορίζονται, κατά περίπτωση:

α) όλα τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στην επιτροπή εμπορίου·

β) οποιαδήποτε δήλωση ζήτησε να καταχωριστεί στα πρακτικά κάποιος από τους συμπροέδρους της επιτροπής εμπορίου· και

γ) οι ληφθείσες αποφάσεις, οι συστάσεις που διατυπώθηκαν, οι δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.

4. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν κατάλογο όλων των αποφάσεων της επιτροπής εμπορίου που λήφθηκαν με γραπτή διαδικασία σύμφωνα με τον κανόνα 9 παράγραφος 2 μετά την τελευταία συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου.

5. Σε παράρτημα των πρακτικών περιλαμβάνεται επίσης κατάλογος με τα ονόματα, τους τίτλους και την ιδιότητα όλων των ατόμων που παρέστησαν στη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου.

6. Το μέλος υποδοχής της γραμματείας της επιτροπής εμπορίου προσαρμόζει το σχέδιο πρακτικών με βάση τις παρατηρήσεις που λαμβάνει, και το αναθεωρημένο σχέδιο πρακτικών εγκρίνεται από τα Μέρη εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης ή έως οποιαδήποτε άλλη ημερομηνία συμφωνηθεί από τους συμπροέδρους. Μετά την έγκρισή τους, η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου συντάσσει δύο πρωτότυπα των πρακτικών και κάθε Μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των πρακτικών.

ΚΑΝΟΝΑΣ 9

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Η επιτροπή εμπορίου μπορεί να εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις για όλα τα θέματα για τα οποία υπάρχει σχετική πρόβλεψη από τη παρούσα συμφωνία. Η επιτροπή εμπορίου εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις με αμοιβαία συναίνεση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 24.5 (Αποφάσεις και συστάσεις) παράγραφος 2.

2. Κατά την περίοδο που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων, η επιτροπή εμπορίου μπορεί να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις με γραπτή διαδικασία.

3. Το κείμενο του σχεδίου απόφασης ή σύστασης προσκομίζεται γραπτώς από τον έναν συμπρόεδρο στον άλλο στη γλώσσα εργασίας της επιτροπής εμπορίου. Το άλλο Μέρος διαθέτει έναν μήνα ή οποιαδήποτε μεγαλύτερη περίοδο που καθορίζεται από το προτείνον Μέρος για να εκφράσει τη συμφωνία του με το σχέδιο απόφασης ή σύστασης. Αν το άλλο Μέρος δεν εκφράσει τη συμφωνία του, η προτεινόμενη απόφαση ή σύσταση συζητείται και, ενδεχομένως, εγκρίνεται κατά την επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου. Τα σχέδια αποφάσεων ή συστάσεων θεωρούνται εγκριθέντα μόλις το άλλο Μέρος εκφράσει τη συμφωνία του και εγγράφονται στα πρακτικά της συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου, σύμφωνα με τον κανόνα 8 παράγραφος 3 στοιχείο γ).

4. Στις περιπτώσεις στις οποίες η επιτροπή εμπορίου έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις, οι εν λόγω αποφάσεις ή συστάσεις φέρουν την ονομασία «απόφαση» ή «σύσταση» αντιστοίχως. Η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου δίνει σε κάθε απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση και σύσταση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

5. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις που εκδίδονται από την επιτροπή εμπορίου συντάσσονται εις διπλούν, κυρώνονται από τους συμπροέδρους και διαβιβάζονται σε κάθε Μέρος.

ΚΑΝΟΝΑΣ 10

Διαφάνεια

1. Τα Μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να συνεδριάσουν δημοσίως.

2. Κάθε Μέρος μπορεί να αποφασίζει αν θα δημοσιεύσει τις αποφάσεις και τις συστάσεις της επιτροπής εμπορίου στο αντίστοιχο επίσημο έντυπό του ή διαδικτυακά.

3. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 25.7 (Κοινοποίηση πληροφοριών), όλα τα έγγραφα που υποβάλλονται από ένα Μέρος στην επιτροπή εμπορίου και τα οποία χαρακτηρίζονται εμπιστευτικά θεωρούνται εμπιστευτικά, εκτός εάν το εν λόγω Μέρος αποφασίσει διαφορετικά και ενημερώσει σχετικά τη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.

4. Οι προσωρινές ημερήσιες διατάξεις των συνεδριάσεων της επιτροπής εμπορίου δημοσιοποιούνται πριν από τη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων της επιτροπής εμπορίου δημοσιοποιούνται μετά την έγκρισή τους σύμφωνα με τον κανόνα 8 παράγραφος 6.

5. Η δημοσιοποίηση των εγγράφων που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 4 πραγματοποιείται σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες προστασίας δεδομένων κάθε Μέρους.

ΚΑΝΟΝΑΣ 11

Γλώσσες

1. Γλώσσα εργασίας της επιτροπής εμπορίου είναι τα αγγλικά.

2. Η επιτροπή εμπορίου λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με την τροποποίηση ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας στις γλώσσες των αυθεντικών κειμένων της παρούσας συμφωνίας. Όλες οι άλλες αποφάσεις της επιτροπής εμπορίου λαμβάνονται στη γλώσσα εργασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

3. Κάθε Μέρος είναι υπεύθυνο για τη μετάφραση των αποφάσεων και άλλων εγγράφων στην επίσημη γλώσσα του, εάν απαιτείται σύμφωνα με τον παρόντα κανόνα, και καλύπτει τα έξοδα που συνδέονται με τις εν λόγω μεταφράσεις.

ΚΑΝΟΝΑΣ 12

Έξοδα

1. Κάθε Μέρος αναλαμβάνει όλα τα έξοδα τα οποία συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου, ιδίως όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, τα έξοδα βιντεοδιασκέψεων ή τηλεδιασκέψεων και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

2. Τα έξοδα για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το Μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

3. Τα έξοδα για την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας από και προς τη γλώσσα εργασίας της επιτροπής εμπορίου κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων βαρύνουν το Μέρος που διοργανώνει τη συνεδρίαση.

ΚΑΝΟΝΑΣ 13

Ειδικές επιτροπές

1. Δυνάμει του άρθρου 24.4 (Ειδικές επιτροπές), η επιτροπή εμπορίου επιβλέπει το έργο όλων των ειδικών επιτροπών και άλλων οργάνων που συγκροτούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

2. Η επιτροπή εμπορίου ενημερώνεται γραπτώς για τα σημεία επαφής που έχουν οριστεί από τις ειδικές επιτροπές ή τα άλλα όργανα που συγκροτούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας. Όλη η σχετική αλληλογραφία, τα έγγραφα και οι ανακοινώσεις μεταξύ των σημείων επαφής κάθε ειδικής επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας διαβιβάζονται συγχρόνως στη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 24.4 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 7, οι ειδικές επιτροπές υποβάλλουν έκθεση στην επιτροπή εμπορίου σχετικά με τα αποτελέσματα, τις αποφάσεις και τα συμπεράσματα κάθε συνεδρίασής τους.

4. Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από κάθε ειδική επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 24.4 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, ο εσωτερικός κανονισμός που ορίζεται στο παρόν παράρτημα εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στις ειδικές επιτροπές βάσει της παρούσας συμφωνίας.

ΚΑΝΟΝΑΣ 14

Τροποποιήσεις του εσωτερικού κανονισμού

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός δύναται να τροποποιηθεί με απόφαση της επιτροπής εμπορίου, σύμφωνα με τον κανόνα 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 26–Α

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Ι. Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του κεφαλαίου 26 (Επίλυση διαφορών) και του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι εξής ορισμοί:

α) «σύμβουλος»: το άτομο που προσλαμβάνεται από Μέρος για να του παρέχει συμβουλές ή συνδρομή κατά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας·

β) «βοηθός»: το άτομο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους διορισμού μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας και υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχό του, διενεργεί έρευνα ή επικουρεί το μέλος αυτό στο έργο του·

γ) «καταγγέλλον Μέρος»: κάθε Μέρος που ζητεί τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 26.4 (Κίνηση διαδικασίας ειδικής ομάδας διαιτησίας)·

δ) «ημέρα»: η ημερολογιακή ημέρα·

ε) «ειδική ομάδα διαιτησίας»: η ειδική ομάδα διαιτησίας που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας)·

στ) «μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας»: μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας·

ζ) «Μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία»: το Μέρος το οποίο φέρεται να έχει παραβεί τις καλυπτόμενες διατάξεις· και

η) «εκπρόσωπος Μέρους»: ο υπάλληλος ή κάθε άτομο που διορίζεται από κυβερνητική υπηρεσία ή οργανισμό, ή από κάθε άλλον δημόσιο φορέα ενός Μέρους, που εκπροσωπεί το Μέρος για τους σκοπούς διαφοράς δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

II. Κοινοποιήσεις

2. Κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο:

α) της ειδικής ομάδας διαιτησίας, αποστέλλεται ταυτόχρονα και στα δύο Μέρη·

β) ενός Μέρους που απευθύνεται στην ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο Μέρος· και

γ) ενός Μέρους που απευθύνεται στο άλλο Μέρος κοινοποιείται ταυτόχρονα στην ειδική ομάδα διαιτησίας, κατά περίπτωση.

3. Κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο που προβλέπεται στον κανόνα 2 γίνεται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή, κατά περίπτωση, με άλλον τρόπο τηλεπικοινωνίας που παρέχει απόδειξη ως προς την αποστολή του. Εάν δεν υπάρχουν αποδείξεις περί του αντιθέτου, οι κοινοποιήσεις αυτές θεωρείται ότι διαβιβάζονται κατά την ημερομηνία αποστολής τους.

4. Οι αιτήσεις, ανακοινώσεις, γραπτά υπομνήματα ή άλλα έγγραφα απευθύνονται στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της Ένωσης και στο Υπουργείο Εξωτερικών και Εμπορίου της Νέας Ζηλανδίας, αντίστοιχα.

5. Ήσσονος σημασίας τυπογραφικά λάθη σε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτά υπομνήματα ή σε άλλο έγγραφο που αφορά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να διορθώνονται με τη διαβίβαση νέου εγγράφου, στο οποίο υποδεικνύονται σαφώς οι αλλαγές.

6. Σε περίπτωση που η τελευταία μέρα για την παράδοση του εγγράφου συμπίπτει με μη εργάσιμη ημέρα των οργάνων της Ένωσης ή της κυβέρνησης της Νέας Ζηλανδίας, η χρονική περίοδος της παράδοσης του εγγράφου λήγει την πρώτη επόμενη εργάσιμη μέρα.

III. Διορισμός μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας

7. Εάν, δυνάμει του άρθρου 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας), ένα μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας επιλέγεται με κλήρωση, ο συμπρόεδρος της επιτροπής εμπορίου που έχει οριστεί από το καταγγέλλον Μέρος ενημερώνει αμέσως τον συμπρόεδρο του Μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της επιλογής με κλήρωση. Το Μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μπορεί, εάν το επιλέξει, να είναι παρόν κατά την επιλογή. Σε κάθε περίπτωση, η επιλογή διενεργείται με το Μέρος ή τα Μέρη που είναι παρόντα.

8. Ο συμπρόεδρος του καταγγέλλοντος Μέρους κοινοποιεί, γραπτώς, σε κάθε πρόσωπο που έχει επιλεγεί να ασκήσει καθήκοντα μέλους ειδικής ομάδας διαιτησίας, την επιλογή του. Κάθε πρόσωπο επιβεβαιώνει τη διαθεσιμότητά του σε αμφότερα τα Μέρη εντός 10 ημερών μετά την επίδοση της εν λόγω κοινοποίησης.

9. Ο συμπρόεδρος της επιτροπής εμπορίου του καταγγέλλοντος Μέρους επιλέγει με κλήρωση το μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας ή τον πρόεδρο, εντός 10 ημερών μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφος 2, εάν κάποιος από τους υποκαταλόγους που προβλέπονται στο άρθρο 26.6 (Κατάλογοι μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφος 2:

α) δεν έχει καταρτιστεί, ή περιέχει μόνο τα ονόματα των προσώπων που δεν είναι διαθέσιμα μεταξύ των ατόμων που έχουν προταθεί επίσημα από ένα ή αμφότερα τα Μέρη για την κατάρτιση ή τη διατήρηση του συγκεκριμένου υποκαταλόγου· ή

β) δεν περιλαμβάνει πλέον τουλάχιστον τρία πρόσωπα από αυτά που παραμένουν στον εν λόγω υποκατάλογο.

10. Με την επιφύλαξη του άρθρου 26.4 (Κίνηση διαδικασίας ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφος 4, τα Μέρη προσπαθούν να διασφαλίσουν ότι, το αργότερο έως ότου αποδεχθούν όλα τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας τον διορισμό τους σύμφωνα με το άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφος 5, έχουν συμφωνήσει σχετικά με την αμοιβή και την επιστροφή των εξόδων των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας και των βοηθών, και έχουν προετοιμάσει τις αναγκαίες συμβάσεις διορισμού με σκοπό την ταχεία υπογραφή τους. Η αμοιβή και τα έξοδα των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας βασίζονται στα πρότυπα του ΠΟΕ. Η αμοιβή και τα έξοδα ενός βοηθού ή όλων των βοηθών ενός μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν υπερβαίνει το 50 % της αμοιβής του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

IV. Οργανωτική συνεδρίαση

11. Τα Μέρη, εάν δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, συνεδριάζουν με την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός επτά ημερών από τη σύστασή της, προκειμένου να καθοριστούν τα ζητήματα που τα Μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρούν σκόπιμο να εξεταστούν, μεταξύ των οποίων το πρόγραμμα της διαδικασίας. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και οι εκπρόσωποι των Μερών μπορούν να συμμετέχουν στην εν λόγω συνεδρίαση με κάθε μέσο επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων της τηλεφωνικής βιντεοδιάσκεψης ή άλλων ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας.

V. Γραπτά υπομνήματα

12. Το καταγγέλλον Μέρος διαβιβάζει το γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το Μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία διαβιβάζει το γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία διαβίβασης του γραπτού υπομνήματος του καταγγέλλοντος Μέρους.

VI. Λειτουργία της ειδικής ομάδας διαιτησίας

13. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εξουσιοδοτεί τον πρόεδρο να λαμβάνει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις.

14. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο κεφάλαιο 26 (Επίλυση διαφορών), η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να διεξάγει τις δραστηριότητές της με οποιοδήποτε μέσο, μεταξύ άλλων τηλεφωνικώς, μέσω βιντεοδιάσκεψης ή με άλλα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας.

15. Στις συσκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέψει στους βοηθούς της να παρίστανται κατά τη διάρκεια των συσκέψεών της.

16. Η σύνταξη κάθε απόφασης και έκθεσης παραμένει αποκλειστική ευθύνη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν ανατίθεται σε άλλους.

17. Όταν προκύπτει διαδικαστικό ζήτημα που δεν καλύπτεται από το κεφάλαιο 26 (Επίλυση διαφορών), η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα Μέρη, μπορεί να υιοθετήσει κατάλληλη διαδικασία συμβατή με το κεφάλαιο 26 (Επίλυση διαφορών).

18. Όταν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί οποιαδήποτε από τις προθεσμίες για τις διαδικασίες, εκτός από τις προθεσμίες που ορίζονται στο κεφάλαιο 26 (Επίλυση διαφορών), ή να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή, ενημερώνει αρχικά τα Μέρη γραπτώς σχετικά με τη χρονική περίοδο ή την αναγκαία προσαρμογή, και τους σχετικούς λόγους. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εγκρίνει την τροποποίηση ή την προσαρμογή μετά από διαβούλευση με τα Μέρη.

VII. Αντικατάσταση

19. Εάν ένα Μέρος θεωρεί ότι μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος 26-Β (Κώδικας δεοντολογίας για τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τους διαμεσολαβητές) και, για τον λόγο αυτόν, θα πρέπει να αντικατασταθεί, το εν λόγω Μέρος προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση στο άλλο Μέρος εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία περιήλθαν στην κατοχή του επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την εικαζόμενη μη συμμόρφωση του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας με τις απαιτήσεις του παραρτήματος 26-Β (Κώδικας δεοντολογίας για τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τους διαμεσολαβητές).

20. Τα Μέρη διαβουλεύονται εντός 15 ημερών μετά την ημερομηνία κοινοποίησης που προβλέπεται στον κανόνα 19. Ενημερώνουν το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας σχετικά με την εικαζόμενη μη συμμόρφωσή του και μπορούν να του ζητήσουν να λάβει μέτρα για τη διόρθωση της εν λόγω κατάστασης. Μπορούν επίσης, εφόσον το αποφασίσουν από κοινού, να απομακρύνουν το εν λόγω μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας και να επιλέξουν νέο μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας).

21. Εάν τα Μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εξαιρουμένου του προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας, οποιοδήποτε από τα Μέρη μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του εν λόγω ζητήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η απόφαση του οποίου είναι οριστική. Εάν ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας διαπιστώσει ότι το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος 26-Β (Κώδικας δεοντολογίας για τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τους διαμεσολαβητές), το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας καθαιρείται και επιλέγεται νέο μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας).

22. Εάν τα Μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου, έκαστο Μέρος μπορεί να ζητήσει να παραπεμφθεί το εν λόγω θέμα σε ένα από τα άλλα πρόσωπα που απομένουν στον υποκατάλογο των προέδρων που έχει καταρτιστεί δυνάμει του άρθρου 26.6 (Κατάλογοι μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας). Το όνομά του επιλέγεται με κλήρωση από τον συμπρόεδρο της επιτροπής εμπορίου που έχει οριστεί από το αιτούν Μέρος ή τον αναπληρωτή του προέδρου. Η απόφαση που λαμβάνει το επιλεγμένο πρόσωπο σχετικά με την ανάγκη να αντικατασταθεί ο πρόεδρος είναι οριστική. Εάν το εν λόγω πρόσωπο διαπιστώσει ότι ο πρόεδρος δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος 26-Β (Κώδικας δεοντολογίας για τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τους διαμεσολαβητές), ο πρόεδρος καθαιρείται και επιλέγεται νέος πρόεδρος σύμφωνα με το άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας).

VIII. Ακροάσεις

23. Βάσει του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται δυνάμει του κανόνα 11, κατόπιν διαβούλευσης με τα Μέρη και τα υπόλοιπα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ενημερώνει τα Μέρη σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της ακρόασης. Οι ανωτέρω πληροφορίες δημοσιοποιούνται από το Μέρος στο οποίο διεξάγεται η ακρόαση, εκτός εάν η ακρόαση δεν είναι δημόσια.

24. Εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, όταν το καταγγέλλον Μέρος είναι η Νέα Ζηλανδία, και στο Wellington, όταν το καταγγέλλον Μέρος είναι η Ένωση. Το Μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία επωμίζεται τα διοικητικά έξοδα της ακρόασης. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και κατόπιν αιτήματος ενός από τα Μέρη, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να αποφασίσει τη διεξαγωγή εικονικής ή υβριδικής ακρόασης και να προβεί σε κατάλληλες ρυθμίσεις, λαμβάνοντας υπόψη τα δικαιώματα δίκαιης δίκης και την ανάγκη διασφάλισης της διαφάνειας, αφού έχει διαβουλευτεί με αμφότερα τα Μέρη.

25. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να πραγματοποιεί συμπληρωματικές ακροάσεις, εάν συμφωνήσουν τα Μέρη.

26. Όλα τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας παρίστανται καθ' όλη τη διάρκεια της ακρόασης.

27. Εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, τα παρακάτω πρόσωπα μπορούν να παραστούν στην ακρόαση, ανεξάρτητα από το αν η ακρόαση είναι δημόσια ή όχι:

α) εκπρόσωποι και σύμβουλοι ενός Μέρους· και

β) βοηθοί, διερμηνείς και άλλα πρόσωπα των οποίων η παρουσία απαιτείται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.

28. Το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε Μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας και στο άλλο Μέρος κατάλογο με τα ονόματα, αφενός, των προσώπων που θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εξ ονόματος του εν λόγω Μέρους και, αφετέρου, τα ονόματα των άλλων εκπροσώπων και συμβούλων που θα παρίστανται στην ακρόαση.

29. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διασφαλίζει ότι τα Μέρη τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης και ότι τους παρέχεται επαρκής χρόνος για να εκθέσουν τα επιχειρήματά τους.

30. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε Μέρος ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ακρόασης.

31. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνά για τη σύνταξη πρακτικών ή για την καταγραφή της ακρόασης και για τη διαβίβασή τους στα Μέρη το συντομότερο δυνατόν μετά την ακρόαση. Όταν συντάσσεται πρακτικό, τα Μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρακτικά και η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει υπόψη τις εν λόγω παρατηρήσεις.

32. Κάθε Μέρος μπορεί να παραδώσει συμπληρωματικό γραπτό υπόμνημα σχετικά με οποιοδήποτε θέμα προέκυψε κατά τη διάρκεια της ακρόασης εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης.

IX. Γραπτές ερωτήσεις

33. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να απευθύνει γραπτές ερωτήσεις σε ένα ή και στα δύο Μέρη. Οι ερωτήσεις που υποβάλλονται στο ένα Μέρος κοινοποιούνται στο άλλο Μέρος.

34. Κάθε Μέρος διαβιβάζει στο άλλο Μέρος αντίγραφο των απαντήσεών του στις ερωτήσεις που υπέβαλε η ειδική ομάδα διαιτησίας. Το άλλο Μέρος έχει τη δυνατότητα να υποβάλει γραπτώς τις παρατηρήσεις του επί των απαντήσεων του Μέρους εντός επτά ημερών από τη διαβίβαση του σχετικού αντιγράφου.

Εμπιστευτικότητα

35. Κάθε Μέρος και η ειδική ομάδα διαιτησίας μεταχειρίζονται ως εμπιστευτικές τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο Μέρος στην ειδική ομάδα διαιτησίας και τις οποίες το εν λόγω Μέρος έχει χαρακτηρίσει ως εμπιστευτικές. Όταν ένα Μέρος υποβάλλει στην ειδική ομάδα διαιτησίας γραπτό υπόμνημα που περιέχει εμπιστευτικές πληροφορίες, παρέχει επίσης, εντός 15 ημερών, υπόμνημα χωρίς τις εμπιστευτικές πληροφορίες, το οποίο δημοσιοποιείται.

36. Καμία διάταξη του παρόντος παραρτήματος δεν εμποδίζει ένα Μέρος να δημοσιοποιήσει τις δικές του θέσεις, στον βαθμό που, όταν παραπέμπει σε πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο Μέρος, δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί από το άλλο Μέρος ως εμπιστευτικές.

37. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνέρχεται κεκλεισμένων των θυρών, σε περίπτωση που οι παρατηρήσεις και τα επιχειρήματα ενός Μέρους περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες. Τα Μέρη σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των συνεδριάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας, όταν αυτές πραγματοποιούνται κεκλεισμένων των θυρών.

XI. Μονομερείς επαφές

38. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με ένα από τα Μέρη εάν δεν παρίσταται και το άλλο Μέρος.

39. Μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν επιτρέπεται να συζητά πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα ή και τα δύο Μέρη, εν απουσία των άλλων μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

XII. Φιλικές παρατηρήσεις

40. Εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει μη ζητηθέντα γραπτά υπομνήματα από φυσικό πρόσωπο ενός Μέρους ή από νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στο έδαφος ενός Μέρους, το οποίο είναι ανεξάρτητο από τις κυβερνήσεις των Μερών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα υπομνήματα:

α) παραλαμβάνονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός 10 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της·

β) είναι περιεκτικά και σε κάθε περίπτωση δεν υπερβαίνουν τις 15 δακτυλογραφημένες σελίδες με διπλό διάστημα, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραρτημάτων·

γ) αφορούν άμεσα πραγματικό ή νομικό ζήτημα που εξετάζεται από την ειδική ομάδα διαιτησίας·

δ) περιλαμβάνουν περιγραφή του προσώπου που υποβάλλει το υπόμνημα, συμπεριλαμβανομένης, εφόσον πρόκειται για φυσικό πρόσωπο, της ιθαγένειάς του και, εφόσον πρόκειται για νομικό πρόσωπο, του τόπου εγκατάστασης, της φύσης των δραστηριοτήτων, του νομικού καθεστώτος, των γενικών στόχων και των πηγών χρηματοδότησής του·

ε) καθορίζουν τη φύση του συμφέροντος που έχει το εν λόγω πρόσωπο στη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας· και

στ) συντάσσονται στη γλώσσα εργασίας που καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες 44 και 45.

41. Τα υπομνήματα διαβιβάζονται στα Μέρη προκειμένου αυτά να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Τα Μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός 10 ημερών από την εν λόγω παράδοση.

42. Η ειδική ομάδα διαιτησίας περιλαμβάνει στην έκθεσή της όλα τα υπομνήματα που έχει λάβει σύμφωνα με τον κανόνα 40. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην έκθεσή της τα επιχειρήματα που προβάλλονται στα εν λόγω υπομνήματα· ωστόσο, εάν το κάνει, θα πρέπει επίσης να λάβει υπόψη τις παρατηρήσεις που διατυπώνονται από τα Μέρη σύμφωνα με τον κανόνα 41.

XIII. Επείγουσες περιπτώσεις

43. Σε επείγουσες περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 26.10 (Απόφαση σχετικά με τον επείγοντα χαρακτήρα του ζητήματος), η ειδική ομάδα διαιτησίας προσαρμόζει κατά περίπτωση, κατόπιν διαβούλευσης με τα Μέρη, τις προθεσμίες που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα. Η ειδική ομάδα διαιτησίας ενημερώνει τα Μέρη σχετικά με τις προσαρμογές αυτές.

XIV. Γλώσσα εργασίας, μετάφραση και διερμηνεία

44. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 26.3 (Διαβουλεύσεις), και το αργότερο έως τη συνεδρίαση που προβλέπεται στον κανόνα 11, τα Μέρη προσπαθούν να συμφωνήσουν σχετικά με μια κοινή επίσημη γλώσσα εργασίας για τις διαδικασίες ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

45. Εάν τα Μέρη αδυνατούν να ορίσουν κοινή γλώσσα εργασίας, κάθε Μέρος μεριμνά για τη μετάφραση των γραπτών υπομνημάτων του στη γλώσσα που επιλέγεται από το άλλο Μέρος, και βαρύνεται με τις δαπάνες αυτής της μετάφρασης. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εξετάζει θετικά το αίτημα ενός ή και των δύο Μερών να τροποποιηθούν οι προθεσμίες για την υποβολή γραπτών υπομνημάτων, εάν απαιτούνται μεταφράσεις. Το Μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία αναλαμβάνει τη διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων προς τις γλώσσες που έχουν επιλέξει τα Μέρη.

46. Οι εκθέσεις και οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας καταρτίζονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες επιλογής των Μερών. Εάν τα Μέρη δεν συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, η ενδιάμεση έκθεση και η τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλονται σε μία από τις γλώσσες εργασίας του ΠΟΕ.

47. Κάθε Μέρος μπορεί να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης οποιουδήποτε μεταφρασμένου εγγράφου έχει συνταχθεί σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

48. Κάθε Μέρος βαρύνεται με τα έξοδα μετάφρασης των γραπτών υπομνημάτων του. Τα Μέρη βαρύνονται εξίσου με τις δαπάνες μετάφρασης της απόφασης.

XV. Άλλες διαδικασίες

49. Οι προθεσμίες που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα προσαρμόζονται σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έγκριση έκθεσης ή απόφασης από την ειδική ομάδα διαιτησίας στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 26.14 (Εύλογο χρονικό διάστημα), στο άρθρο 26.15 (Επανεξέταση της συμμόρφωσης), στο άρθρο 26.16 (Προσωρινά μέτρα αποκατάστασης) και στο άρθρο 26.17 (Επανεξέταση των μέτρων που ελήφθησαν για σκοπούς συμμόρφωσης μετά τη θέσπιση μέσων προσωρινής έννομης προστασίας).

50. Οι προθεσμίες για την υποβολή γραπτών υπομνημάτων προσαρμόζονται επίσης σύμφωνα με κάθε απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας κατόπιν αιτήματος ενός ή και των δύο Μερών, όπως προβλέπεται στον κανόνα 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 26–Β

ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΕΣ

Ι. Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «διοικητικό προσωπικό»: σε σχέση με μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του μέλους ειδικής ομάδας διαιτησίας, εξαιρουμένων των βοηθών·

β) «βοηθός»: άτομο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους διορισμού των μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας, διενεργεί έρευνα ή επικουρεί το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας στο έργο του·

γ) «υποψήφιος»: το άτομο το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας που προβλέπεται στο άρθρο 26.6 (Κατάλογοι μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας) και το οποίο εξετάζεται για ενδεχόμενη επιλογή του ως μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 26.5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας)·

δ) «διαμεσολαβητής»: το άτομο που έχει επιλεγεί ως διαμεσολαβητής σύμφωνα με το παράρτημα 26-Γ (Εσωτερικός κανονισμός σχετικά με τη διαμεσολάβηση) μέρος IV (Επιλογή του διαμεσολαβητή)· και

ε) «μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας»: μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Προκειμένου να διαφυλαχθούν η ακεραιότητα και η αμεροληψία των διαδικασιών επίλυσης διαφορών, κάθε υποψήφιος και κάθε μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας:

α) εξοικειώνεται με τον παρόντα κώδικα δεοντολογίας·

β) είναι ανεξάρτητο και αμερόληπτο·

γ) αποφεύγει οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση σύγκρουση συμφερόντων·

δ) αποφεύγει οποιαδήποτε παρατυπία και οποιαδήποτε εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας·

ε) τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας· και

στ) δεν επηρεάζεται από ίδιο συμφέρον, έξωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, διαμαρτυρίες της κοινής γνώμης, προσήλωση σε ένα από τα Μέρη ή τον φόβο κριτικής.

III. Υποχρεώσεις γνωστοποίησης

3. Πριν από την αποδοχή του διορισμού του ως μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 26.5 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας), ο υποψήφιος που καλείται να ασκήσει καθήκοντα μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας γνωστοποιεί την ύπαρξη κάθε συμφέροντος, σχέσης ή ζητήματος που ενδέχεται να επηρεάσει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία του ή που θα μπορούσε εύλογα να δημιουργήσει εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας κατά τη διαδικασία. Για τον σκοπό αυτόν, ο υποψήφιος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να λάβει γνώση της ύπαρξης τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και ζητημάτων, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών, επαγγελματικών, εργασιακών ή οικογενειακών συμφερόντων.

4. Η υποχρέωση γνωστοποίησης δυνάμει της παραγράφου 4 συνιστά διαρκές καθήκον, βάσει του οποίου τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας υποχρεούνται να γνωστοποιήσουν τυχόν συμφέροντα, σχέσεις ή ζητήματα αυτού του είδους που ενδέχεται να ανακύψουν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας.

5. Κάθε υποψήφιος ή μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας οφείλει να γνωστοποιεί στην επιτροπή εμπορίου προς εξέταση από τα Μέρη οποιαδήποτε θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβιάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας, το νωρίτερο δυνατόν αφού λάβει γνώση αυτών.

IV. Ανεξαρτησία και αμεροληψία των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας

6. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αναλαμβάνουν, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ούτε δέχονται οφέλη τα οποία θα μπορούσαν με οποιονδήποτε τρόπο να επηρεάσουν, ή να φανεί ότι επηρεάζουν, την άψογη εκτέλεση των καθηκόντων τους.

7. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν κάνουν χρήση της ιδιότητάς τους ως μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας για να προωθήσουν προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας αποφεύγουν ενέργειες που ενδέχεται να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι κάποιοι είναι σε θέση να τα επηρεάζουν.

8. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας μεριμνούν ώστε να μην επηρεάζεται η συμπεριφορά τους ή η κρίση τους από προηγούμενες ή υφιστάμενες σχέσεις ή ευθύνες οικονομικού, επιχειρηματικού, επαγγελματικού, προσωπικού ή κοινωνικού χαρακτήρα.

9. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας αποφεύγουν να συνάπτουν οποιαδήποτε σχέση ή να αποκτούν οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία τους ή που θα μπορούσαν εύλογα να δημιουργήσουν την εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας.

V. Καθήκοντα των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας

10. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, αφού αποδεχθούν τον διορισμό τους, είναι διαθέσιμα να εκτελούν, και εκτελούν, τα καθήκοντά τους επιμελώς και χωρίς καθυστέρηση καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, με εντιμότητα και ευσυνειδησία.

11. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας εξετάζουν μόνο τα ζητήματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία και που είναι απαραίτητα για τη λήψη απόφασης και δεν αναθέτουν σε κανένα άλλο πρόσωπο αυτό το καθήκον.

12. Ένα μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αναθέτει το καθήκον λήψης αποφάσεων σε κανένα άλλο άτομο.

13. Τα μέρη II (Κατευθυντήριες αρχές), III (Υποχρεώσεις γνωστοποίησης) και IV (Ανεξαρτησία και αμεροληψία των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας), το μέρος V (Καθήκοντα των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφος 10 και τα μέρη VI (Υποχρεώσεις πρώην μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας) και VII (Εμπιστευτικότητα) εφαρμόζονται επίσης στους εμπειρογνώμονες, τους βοηθούς και το διοικητικό προσωπικό.

VI. Υποχρεώσεις πρώην μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας

14. Όλα τα πρώην μέλη ειδικής ομάδας διαιτησίας αποφεύγουν ενέργειες που μπορούν να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

15. Όλα τα πρώην μέλη ειδικής ομάδας διαιτησίας συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο μέρος VII (Εμπιστευτικότητα).

VII. Εμπιστευτικότητα

16. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αποκαλύπτουν ποτέ μη δημόσιες πληροφορίες που αφορούν τη διαδικασία ή που αποκτήθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας για την οποία έχουν διοριστεί. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν πρέπει ποτέ να γνωστοποιούν ή να κάνουν χρήση των εν λόγω πληροφοριών για να αποκομίσουν προσωπικά οφέλη ή οφέλη για άλλους ή για να βλάψουν τα συμφέροντα άλλων.

17. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αποκαλύπτουν την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή μέρος αυτής πριν από τη δημοσίευσή της σύμφωνα με το άρθρο 26.23 (Εκθέσεις και αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφος 3.

18. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αποκαλύπτουν ποτέ το περιεχόμενο των συσκέψεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή την άποψη οποιουδήποτε μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας ούτε προβαίνουν σε δημόσιες δηλώσεις για τη διαδικασία για την οποία έχουν διοριστεί ή για τα επίμαχα ζητήματα της διαδικασίας.

VIII. Έξοδα

19. Κάθε μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας τηρεί αρχείο και παρέχει τελικό απολογισμό ως προς τον χρόνο που αφιέρωσε στη διαδικασία και τις δαπάνες του, καθώς και τον χρόνο και τις δαπάνες των βοηθών και του διοικητικού προσωπικού του.

IX. Διαμεσολαβητές

20. Ο παρών κώδικας δεοντολογίας ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, και για τους διαμεσολαβητές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 26–Γ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

Ι. Στόχος

1. Συμπληρωματικά προς το άρθρο 26.25 (Διαμεσολάβηση), στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι να διευκολύνει την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης μέσω ολοκληρωμένης και μη χρονοβόρου διαδικασίας με τη βοήθεια διαμεσολαβητή.

ΙΙ. Αίτηση παροχής πληροφοριών

2. Πριν από την κίνηση της διαδικασίας διαμεσολάβησης, κάθε Μέρος δύναται ανά πάσα στιγμή να υποβάλει γραπτό αίτημα για την παροχή πληροφοριών σχετικά με μέτρο το οποίο φέρεται να επηρεάζει δυσμενώς το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των Μερών. Το Μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα παρέχει, εντός 20 ημερών μετά την παραλαβή του αιτήματος, γραπτή απάντηση, η οποία περιέχει τις παρατηρήσεις του σχετικά με τις ζητούμενες πληροφορίες.

3. Σε περίπτωση που το Μέρος το οποίο απαντά κρίνει ότι δεν είναι σε θέση να παράσχει απάντηση εντός 20 ημερών μετά την παραλαβή του αιτήματος που προβλέπεται στον κανόνα 2, ενημερώνει πάραυτα το αιτούν Μέρος, παραθέτοντας τους λόγους της καθυστέρησης και παρέχοντας εκτίμηση της συντομότερης δυνατής περιόδου εντός της οποίας θα είναι σε θέση να διαβιβάσει την απάντησή του.

4. Κατά κανόνα, ένα Μέρος αναμένεται να κάνει χρήση της δυνατότητας υποβολής αιτήματος για την παροχή πληροφοριών πριν από την κίνηση της διαδικασίας διαμεσολάβησης.

III. Κίνηση της διαδικασίας διαμεσολάβησης

5. Κάθε Μέρος δύναται ανά πάσα στιγμή να υποβάλει αίτημα για την έναρξη διαδικασίας διαμεσολάβησης σχετικά με οποιοδήποτε μέτρο που λαμβάνεται από ένα Μέρος και φέρεται να επηρεάζει δυσμενώς τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις μεταξύ των Μερών.

6. Το αίμα υποβάλλεται μέσω γραπτού αιτήματος το οποίο διαβιβάζεται στο άλλο Μέρος. Η αίτηση είναι αρκετά αναλυτική ώστε να παρουσιάζει τον προβληματισμό του αιτούντος Μέρους με σαφήνεια και:

α) προσδιορίζει το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο·

β) περιέχει δήλωση σχετικά με τις αρνητικές συνέπειες τις οποίες το αιτούν Μέρος θεωρεί ότι έχει ή θα έχει το μέτρο για το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των Μερών· και

γ) εξηγεί τον τρόπο με τον οποίο το αιτούν Μέρος θεωρεί ότι οι εν λόγω δυσμενείς συνέπειες συνδέονται με το μέτρο.

7. Η διαδικασία διαμεσολάβησης μπορεί να κινηθεί μόνο με αμοιβαία συμφωνία των Μερών προκειμένου να διερευνηθούν λύσεις που θα συμφωνηθούν αμοιβαία και να εξεταστούν τυχόν συμβουλές και προτεινόμενες λύσεις από τον διαμεσολαβητή. Το Μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα εξετάζει ευνοϊκά το αίτημα καλή τη πίστει και παραδίδει στο αιτούν Μέρος γραπτή αποδοχή ή απόρριψη εντός 10 ημερών από την παράδοσή του. Διαφορετικά, η αίτηση θεωρείται απορριφθείσα.

IV. Επιλογή του διαμεσολαβητή

8. Τα Μέρη επιδιώκουν να συμφωνήσουν ως προς το πρόσωπο του διαμεσολαβητή εντός προθεσμίας 15 ημερών από την κίνηση της διαδικασίας διαμεσολάβησης.

9. Σε περίπτωση που τα Μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν σχετικά με τον διαμεσολαβητή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στον κανόνα 8, οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να ζητήσει από τον συμπρόεδρο της επιτροπής εμπορίου που έχει οριστεί από το καταγγέλλον Μέρος να επιλέξει τον διαμεσολαβητή με κλήρωση, εντός πέντε ημερών από το αίτημα, από τον υποκατάλογο των προέδρων που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 26.6 (Κατάλογοι μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας). Ο συμπρόεδρος της επιτροπής εμπορίου που έχει οριστεί από το καταγγέλλον Μέρος μπορεί να αναθέσει σε άλλους την εν λόγω επιλογή του διαμεσολαβητή με κλήρωση.

10. Σε περίπτωση που ο υποκατάλογος των προέδρων που προβλέπεται στο άρθρο 26.6 (Κατάλογοι μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας) δεν καταρτιστεί κατά τον χρόνο υποβολής αιτήματος σύμφωνα με τους κανόνες 5 έως 7, ο διαμεσολαβητής επιλέγεται με κλήρωση από τα άτομα που προτείνονται επίσημα από ένα Μέρος ή αμφότερα τα Μέρη για τον εν λόγω υποκατάλογο.

11. Ο διαμεσολαβητής δεν πρέπει να είναι υπήκοος κανενός εκ των Μερών, ούτε να τελεί σε σχέση απασχόλησης με κάποιο από τα Μέρη, εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

12. Ο διαμεσολαβητής συμμορφώνεται με το παράρτημα 26-Β (Κώδικας δεοντολογίας για τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τους διαμεσολαβητές).

V. Διαδικασία διαμεσολάβησης

13. Εντός 10 ημερών από τον διορισμό του διαμεσολαβητή, το Μέρος που έχει κινήσει τη διαδικασία διαμεσολάβησης υποβάλλει στον διαμεσολαβητή και στο άλλο Μέρος γραπτώς λεπτομερή περιγραφή των προβληματισμών του, ιδίως σε ό,τι αφορά τη λειτουργία του επίμαχου μέτρου και τις πιθανές δυσμενείς του επιπτώσεις στο εμπόριο ή τις επενδύσεις. Εντός 20 ημερών μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της εν λόγω περιγραφής, το άλλο Μέρος δύναται να υποβάλει γραπτώς τις παρατηρήσεις του σχετικά με τη συγκεκριμένη περιγραφή. Κάθε Μέρος μπορεί να συμπεριλάβει στην περιγραφή ή τις παρατηρήσεις του οποιαδήποτε πληροφορία κρίνει σημαντική για την υπόθεση.

14. Ο διαμεσολαβητής επικουρεί τα Μέρη με διαφανή τρόπο ώστε να εξασφαλιστεί σαφήνεια ως προς το οικείο μέτρο και τις πιθανές δυσμενείς επιπτώσεις του στο εμπόριο ή τις επενδύσεις. Ειδικότερα, ο διαμεσολαβητής μπορεί να διοργανώσει συναντήσεις μεταξύ των Μερών, να διαβουλευθεί με τα Μέρη από κοινού ή μεμονωμένα, να ζητήσει τη συνδρομή σχετικών εμπειρογνωμόνων και συμφεροντούχων ή να διαβουλευθεί μαζί τους και να παράσχει κάθε συμπληρωματική υποστήριξη που θα του ζητηθεί από τα Μέρη. Πριν ζητήσει τη συνδρομή ή τη γνώμη σχετικών εμπειρογνωμόνων και συμφεροντούχων, ο διαμεσολαβητής διαβουλεύεται με τα Μέρη.

15. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να παρέχει συμβουλές και να προτείνει λύσεις προς εξέταση από τα Μέρη. Τα Μέρη μπορούν να αποδεχθούν ή να απορρίψουν την προτεινόμενη λύση ή να συμφωνήσουν σε διαφορετική λύση. Ο διαμεσολαβητής δεν παρέχει συμβουλές ούτε διατυπώνει παρατηρήσεις ως προς τη συμμόρφωση του επίμαχου μέτρου προς τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

16. Η διαδικασία διαμεσολάβησης διεξάγεται στο έδαφος του Μέρους στο οποίο απευθύνεται το αίτημα ή, με αμοιβαία συμφωνία, σε οποιονδήποτε άλλο τόπο ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο.

17. Τα Μέρη επιδιώκουν την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης εντός 60 ημερών μετά τον διορισμό του διαμεσολαβητή. Εν αναμονή τελικής συμφωνίας, τα Μέρη μπορούν να εξετάσουν πιθανές προσωρινές λύσεις, ιδίως εάν το μέτρο αφορά αναλώσιμα εμπορεύματα ή εποχιακά εμπορεύματα ή υπηρεσίες που χάνουν γρήγορα την εμπορική τους αξία.

18. Η λύση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση της επιτροπής εμπορίου. Για κάθε Μέρος η λύση μπορεί να εφαρμόζεται υπό την προϋπόθεση ολοκλήρωσης τυχόν αναγκαίων εσωτερικών διαδικασιών. Οι αμοιβαία αποδεκτές λύσεις δημοσιοποιούνται. Η έκδοση που δημοσιοποιείται δεν περιλαμβάνει πληροφορίες τις οποίες ένα εκ των Μερών έχει χαρακτηρίσει εμπιστευτικές.

19. Κατόπιν αιτήματος ενός εκ των Μερών, ο διαμεσολαβητής διαβιβάζει στα Μέρη σχέδιο έκθεσης πραγματικών περιστατικών, που περιλαμβάνει:

α) σύντομη περίληψη του επίμαχου μέτρου·

β) τις διαδικασίες που ακολουθήθηκαν· και

γ) κατά περίπτωση, την αμοιβαία αποδεκτή λύση που συμφωνήθηκε, συμπεριλαμβανομένων των πιθανών προσωρινών λύσεων.

Ο διαμεσολαβητής χορηγεί στα Μέρη προθεσμία 15 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επί του σχεδίου έκθεσης. Ο διαμεσολαβητής, αφού εξετάσει τις παρατηρήσεις των Μερών που έλαβε, διαβιβάζει στα Μέρη, εντός 15 ημερών από τη διαβίβαση των παρατηρήσεων των Μερών, τελική έκθεση των πραγματικών περιστατικών. Η έκθεση των πραγματικών περιστατικών δεν περιλαμβάνει ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας.

20. Η διαδικασία περατώνεται:

α) με την έγκριση αμοιβαία αποδεκτής λύσης από τα Μέρη, κατά την ημερομηνία της έγκρισης·

β) με αμοιβαία συμφωνία των Μερών σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, κατά την ημερομηνία της εν λόγω αμοιβαίας συμφωνίας·

γ) με γραπτή δήλωση του διαμεσολαβητή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τα Μέρη, ότι περαιτέρω προσπάθειες διαμεσολάβησης δεν θα είχαν αποτέλεσμα, κατά την ημερομηνία της εν λόγω δήλωσης· ή

δ) με γραπτή δήλωση ενός Μέρους μετά τη διερεύνηση αμοιβαία αποδεκτών λύσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας διαμεσολάβησης και μετά την εξέταση τυχόν συμβουλών και προτεινόμενων λύσεων από τον διαμεσολαβητή, κατά την ημερομηνία της εν λόγω γραπτής δήλωσης.

VI. Εμπιστευτικότητα

21. Εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, όλα τα στάδια της διαδικασίας διαμεσολάβησης, συμπεριλαμβανομένης τυχόν παροχής συμβουλών ή προτεινόμενης λύσης, είναι εμπιστευτικά. Ωστόσο, οποιοδήποτε εκ των Μερών μπορεί να δημοσιοποιήσει το γεγονός ότι βρίσκεται σε εξέλιξη διαδικασία διαμεσολάβησης.

VII. Σχέση με άλλες διαδικασίες επίλυσης διαφορών

22. Η διαδικασία διαμεσολάβησης δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε Μέρους βάσει του κεφαλαίου 26 (Επίλυση διαφορών) τμήματα Β (Διαβουλεύσεις) και Γ (Διαδικασίες της ειδικής ομάδας διαιτησίας) ή στο πλαίσιο διαδικασιών επίλυσης διαφορών βάσει οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας.

23. Τα Μέρη δεν βασίζονται, ούτε υποβάλλουν ως αποδεικτικά στοιχεία, στο πλαίσιο άλλων διαδικασιών επίλυσης διαφορών δυνάμει της παρούσας συμφωνίας ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας, ούτε η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει υπόψη τα εξής:

α) θέσεις που υποστηρίχθηκαν από το άλλο Μέρος κατά τη διαδικασία διαμεσολάβησης ή πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν αποκλειστικά βάσει του κανόνα 14·

β) το γεγονός ότι το άλλο Μέρος έχει εκφράσει τη βούλησή του να αποδεχθεί λύση για το μέτρο που αποτελεί αντικείμενο της διαμεσολάβησης· ή

γ) συμβουλές που έχει απευθύνει ή προτάσεις που έχει υποβάλει ο διαμεσολαβητής.

24. Εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, ο διαμεσολαβητής δεν μπορεί να είναι μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας σε διαδικασία επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ή οποιασδήποτε άλλης διεθνούς εμπορικής συμφωνίας στην οποία και τα δύο Μέρη είναι συμβαλλόμενα μέρη, που αφορά το ίδιο θέμα για το οποίο έχει ενεργήσει ως διαμεσολαβητής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 27

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ

1. Η Ένωση υπενθυμίζει ότι εκείνα τα κράτη που έχουν συστήσει τελωνειακή ένωση με την Ένωση υποχρεούνται να ευθυγραμμίζουν τα εμπορικά καθεστώτα τους με εκείνο της Ένωσης και ορισμένα από αυτά να συνάψουν προτιμησιακές συμφωνίες με χώρες που έχουν προτιμησιακές συμφωνίες με την Ένωση.

2. Στο πλαίσιο αυτό και με σκοπό τη σύναψη συνολικής διμερούς συμφωνίας για τη δημιουργία ζώνης ελεύθερων συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο XXIV της GATT 1994, η Νέα Ζηλανδία θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις χώρες που:

α) έχουν δημιουργήσει τελωνειακή ένωση με την Ένωση· και

β) τα αγαθά των οποίων δεν ωφελούνται από τις δασμολογικές παραχωρήσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

3. Η Νέα Ζηλανδία προσπαθεί να αρχίσει διαπραγματεύσεις το συντομότερο δυνατόν με σκοπό να τεθεί σε ισχύ συνολική διμερής συμφωνία το συντομότερο δυνατόν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.